IV

(Informazzjoni)

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĊJI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

KOMUNIKAZZJONI MILL-KUMMISSJONI LILL-PARLAMENT EWROPEW, LILL-KUNSILL U LILL-QORTI TAL-AWDITURI

KONTI- JIET ANNWALI TAL-UNJONI EWROPEA — SENA FINANZJARJA 2010

(2011/C 332/01)

WERREJ

		Paġna
Nota li takkumpanja l-kontijiet ikkonsolidat 3		2
PARTI I:	**Dikjarazzjonijiet finanzjarji kkonsolidati tal-Unjoni Ewropea u noti ta' spjegazzjoni**	3
	Karta tal-bilanċ	4
	Kont tar-riżultat ekonomiku	5
	Tabella tal-flussi tal-flus	6
	Dikjarazzjoni tal-bidliet fl-Assi Netti	7
	Noti dwar id-dikjarazzjonijiet finanzjarji	8
PARTI II:	**Rapporti kkonsolidati dwar l-implimentazzjoni tal-baġit tal-Unjoni Ewropea u noti ta' spjegazzjoni**	100
	Rapporti dwar l-implimentazzjoni tal-baġit	101
	Noti ta' spjegazzjoni mar-rapporti dwar l-implimentazzjoni tal-baġit	123

NOTA LI TAKKUMPANJA L-KONTIJIET IKKONSOLIDATI

Il-kontijiet annwali kkonsolidati tal-Unjoni Ewropea għas-sena 2010 tħejjew skont l-informazzjoni ppreżentata mill-istituzzjonijiet u korpi oħrajn taħt l-Artikolu 129.2 tar-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea. B'dan niddikjara li huma tħejjew b'konformità mat-Titolu VII ta' dan ir-Regolament Finanzjarju u skont il-prinċipji, regoli u metodi ta' kontabilità stipulati fin-noti mad-dikjarazzjonijiet finanzjarji.

Ksibt l-informazzjoni kollha neċessarja mingħand l-uffiċjali tal-kontabilità ta' dawn l-istituzzjonijiet u korpi, li ċċertifikaw l-affidabilità tagħha, għall-produzzjoni tal-kontijiet li juru l-assi u l-obbligazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea u l-implimentazzjoni tal-baġit.

B'dan niċċertifika li skont din l-informazzjoni, u wara l-verifiki li dehruli neċessarji biex niffirma l-kontijiet tal-Kummissjoni Ewropea, għandi assigurazzjoni raġonevoli li l-kontijiet jippreżentaw stampa vera u ġusta tal-pożizzjoni finanzjarja tal-Unjoni Ewropea fl-aspetti materjali kollha.

Philippe TAVERNE

L-Uffiċjal tal-Kontabilità tal-Kummissjoni

WERREJ – PARTI I

Dikjarazzjonijiet finanzjarji kkonsolidati tal-Unjoni Ewropeau noti ta' spjegazzjoni

WERREJ – PARTI I

Paġna

Karta tal-bilanċ 4

Kont tar-riżultat ekonomiku 5

Tabella tal-flussi tal-flus 6

Dikjarazzjoni tal-bidliet fl-assi netti 7

Noti dwar id-dikjarazzjonijiet finanzjarji: 8

1. Politiki sinifikanti tal-kontabilità 9
2. Noti mal-Karta tal-Bilanċ 21
3. Noti mal-Kont tar-Riżultat Ekonomiku 45
4. Noti mat-tabella tal-Flussi tal-Flus 56
5. Assi u Obbligazzjonijiet Kontinġenti u divulgazzjonijiet oħra 56
6. Korrezzjonijiet finanzjarji u rkupri 61
7. Ġestjoni tar-riskju finanzjarju 85
8. Divulgazzjonijiet dwar il-partijiet relatati 91
9. Avvenimenti wara d-data tal-karta tal-bilanċ 93
10. Entitajiet ikkonsolidati 96
11. Entitajiet mhux ikkonsolidati 98

KARTA TAL-BILANĊ

EUR miljuni

	Nota	31.12.2010	31.12.2009 (iddikkjarati mill-ġdid)
ASSI MHUX KURRENTI:			
Assi intanġibbli	*2.1*	108	72
Proprjetà, impjanti u tagħmir	*2.2*	4 813	4 859
Investimenti fit-tul	*2.3*	2 555	2 379
Self	*2.4*	11 640	10 764
Prefinanzjament fit-tul	*2.5*	44 118	41 544
Ammonti riċevibbli għat-tul	*2.6*	40	55
		63 274	**59 673**
ASSI KURRENTI:			
Inventarji	*2.7*	91	77
Investimenti għal żmien qasir	*2.8*	2 331	1 791
Prefinanzjament għal perjodu qasir	*2.9*	10 078	9 436
Ammonti riċevibbli bi skadenza qasira	*2.10*	13 501	8 958
Flus u ekwivalenti ta' flus	*2.11*	22 063	23 372
		48 064	**43 634**
ASSI TOTALI		**111 338**	**103 307**
OBBLIGAZZJONIJIET MHUX KURRENTI:			
Benefiċċji tal-Impjegati	*2.12*	(37 172)	(37 242)
Provvedimenti għat-tul	*2.13*	(1 317)	(1 469)
Obbligazzjonijiet finanzjarji għat-tul	*2.14*	(11 445)	(10 559)
Obbligazzjonijiet oħra għat-tul	*2.15*	(2 104)	(2 178)
		(52 038)	**(51 448)**
OBLIGAZZJONIJIET KURRENTI:			
Provvedimenti għal perjodu qasir	*2.16*	(214)	(213)
Obbligazzjonijiet finanzjarji għal perjodu qasir	*2.17*	(2 004)	(40)
Kontijiet pagabbli	*2.18*	(84 529)	(93 884)
		(86 747)	**(94 137)**
TOTAL OBBLIGAZZJONIJIET		**(138 785)**	**(145 585)**
ASSI NETTI		**(27 447)**	**(42 278)**
Riżervi	*2.19*	3 484	3 323
Ammonti li għandhom jinġabru mill-Istati Membri (*)	*2.20*	(30 931)	(45 601)
ASSI NETTI		**(27 447)**	**(42 278)**

Ara n-noti **2.5.2**, **2.9.2**, **2.10.3 u 3.4.1** għad-dettalji tad-dikjarazzjoni mill-ġdid ta' ċerti ċifri tal-2009

(*) Il-Parlament Ewropew adotta baġit fil-15 ta' Diċembru 2010 li jistipula l-ħlas tal-obbligazzjonijiet bi skadenza qasira tal-Unjoni mir-riżorsi proprji li għandhom jinġabru mill-Istati Membri, jew jiġu mitluba lilhom fl-2011. Barra minn hekk, skont l-Artikolu 83 tar-Regolamenti tal-Persunal (ir-Regolament tal-Kunsill 259/68 tad-29 ta' Frar 1968 kif emendat), l-Istati Membri għandhom jiggarantixxu b'mod konġunt l-obbligazzjoni għall-pensjonijiet.

KONT TAR-RIŻULTAT EKONOMIKU

EUR miljuni

	Nota	2010	2009 (iddikkjarati mill-ġdid)
DĦUL OPERATTIV			
Dħul mir-riżorsi proprji u l-kontribuzzjonijiet	*3.1*	122 328	110 537
Dħul operattiv ieħor	*3.2*	8 188	7 532
		130 516	**118 069**
SPEJJEŻ OPERATTIVI			
Spejjeż amministrattivi	*3.3*	(8 614)	(8 133)
Spejjeż operattivi	*3.4*	(103 764)	(102 504)
		(112 378)	**(110 637)**
BILANĊ POŻITTIV MINN ATTIVITAJIET OPERATTIVI		**18 138**	**7 432**
Dħul finanzjarju	*3.5*	1 178	835
Spejjeż finanzjarji	*3.6*	(661)	(594)
Moviment fl-obbligazzjonijiet tal-pensjonijiet tal-impjegati	*2.12*	(1 003)	(683)
Sehem mill-bilanċ negattiv tal-assoċjati u l-impriżi konġunti	*3.7*	(420)	(103)
RIŻULTAT EKONOMIKU GĦAS-SENA		**17 232**	**6 887**

Ara n-noti **2.5.2**, **2.9.2**, **2.10.3 u 3.4.1** għad-dettalji tad-dikjarazzjoni mill-ġdid ta' ċerti ċifri tal-2009

TABELLA TAL-FLUSSI TAL-FLUS

EUR miljuni

	Nota	2010	2009 (iddikkjarati mill-ġdid)
Riżultat ekonomiku għas-sena		**17 232**	**6 887**
Attivitajiet operattivi	*4.2*		
Ammortizzazzjoni		28	22
Deprezzament		358	448
(Treġġigħ lura ta') telf minn indeboliment ta' investimenti		0	(17)
(Żieda)/tnaqqis fis-self		(876)	(7 199)
(Żieda)/tnaqqis fil-prefinanzjament fit-tul		(2 574)	(12 521)
(Żieda)/tnaqqis f'riċevibbli għat-tul		15	(10)
(Żieda)/tnaqqis fl-inventarji		(14)	7
(Żieda)/tnaqqis fil-prefinanzjament għal perjodu qasir		(642)	827
(Żieda)/tnaqqis f'riċevibbli għal perjodu qasir		(4 543)	2 962
Żieda/(tnaqqis) fi provvedimenti għat-tul		(152)	128
Żieda/(tnaqqis) f'obbligazzjonijiet finanzjarji għat-tul		886	7 210
Żieda/(tnaqqis) f'obbligazzjonijiet oħrajn għat-tul		(74)	(48)
Żieda/(tnaqqis) fi provvedimenti għal perjodu qasir		1	(134)
Żieda/(tnaqqis) f'obbligazzjonijiet finanzjarji għal perjodu qasir		1 964	(79)
Żieda/(tnaqqis) fil-kontijiet pagabbli		(9 355)	4 207
Bilanċ pożittiv tas-sena preċedenti meħud bħala dħul mhux fi flus		(2 254)	(1 796)
Movimenti oħrajn mhux fi flus		(149)	54
Żieda/(tnaqqis) fl-obbligazzjoni relatata mal-benefiċċji tal-impjegati		(70)	(313)
Attivitajiet ta' investiment	*4.3*		
(Żieda)/tnaqqis fl-assi intanġibbli u l-proprjetà, l-impjanti u t-tagħmir		(374)	(464)
(Żieda)/tnaqqis f'investimenti għat-tul		(176)	(284)
(Żieda)/tnaqqis f'investimenti għal żmien qasir		(540)	(239)
FLUSSI NETTI TAL-FLUS		**(1 309)**	**(352)**
Żieda/tnaqqis netti fi flus u ekwivalenti		(1 309)	(352)
Flus u ekwivalenti fil-bidu tas-sena	*2.11*	23 372	23 724
Flus u ekwivalenti fi tmiem is-sena	*2.11*	22 063	23 372

Ara n-noti **2.5.2**, **2.9.2**, **2.10.3 u 3.4.1** għad-dettalji tad-dikjarazzjoni mill-ġdid ta' ċerti ċifri tal-2009

DIKJARAZZJONI TAL-BIDLIET FL-ASSI NETTI

EUR miljuni

	Riżervi (A)		Ammonti li għandhom jintalbu mingħand l-Istati Membri (B)		Assi Netti = (A)+(B)
	Riżerva tal-valur ġust	Riżervi oħrajn	Bilanċ Pożittiv/(Negattiv) Akkumulat	Riżultat ekonomiku tas-sena	
BILANĊ FIL-31 DIĊEMBRU 2008	**41**	**3 074**	**(63 225)**	**12 686**	**(47 424)**
Moviment fir-riżerva tal-Fond ta' Garanzija		196	(196)		0
Movimenti fil-valur ġust	28				28
Oħrajn (iddikjarati mill-ġdid)		(1)	28		27
Allokazzjoni tar-riżultat ekonomiku 2008		(15)	12 701	(12 686)	0
Riżultat tal-baġit 2008 attribwit lill-Istati Membri			(1 796)		(1 796)
Riżultat ekonomiku għas-sena (iddikjarat mill-ġdid)				6 887	6 887
BILANĊ FIL-31 TA' DIĊEMBRU 2009 (iddikjarat mill-ġdid)	**69**	**3 254**	**(52 488)**	**6 887**	**(42 278)**
Moviment fir-riżerva tal-Fond ta' Garanzija		273	(273)		0
Movimenti fil-valur ġust	(130)				(130)
Oħrajn		4	(21)		(17)
Allokazzjoni tar-riżultat ekonomiku 2009 (iddikjarata mill-ġdid)		14	6 873	(6 887)	0
Riżultat tal-baġit 2009 attribwit lill-Istati Membri			(2 254)		(2 254)
Riżultat ekonomiku għas-sena				17 232	17 232
BILANĊ FIL-31 TA' DIĊEMBRU 2010	**(61)**	**3 545**	**(48 163)**	**17 232**	**(27 447)**

NOTI DWAR ID-DIKJARAZZJONIJIET FINANZJARJI

WERREJ

		Paġna
1.	Politiki sinifkanti tal-kontabilità	9
2.	Noti mal-Karta tal-Bilanċ	21
3.	Noti mal-Kont tar-Riżultat Ekonomiku	45
4.	Noti mat-tabella tal-Flussi tal-Flus	56
5.	Assi u obbligazzjonijiet kontinġenti u divulgazzjonijiet oħra	56
6.	Korrezzjonijiet finanzjarji u rkupri	61
7.	Ġestjoni tar-riskju finanzjarju	85
8.	Divulgazzjonijiet dwar il-partijiet relatati	91
9.	Avvenimenti wara d-data tal-karta tal-bilanċ	93
10.	Entitajiet ikkonsolidati	96
11.	Entitajiet mhux ikkonsolidati	98

1. POLITIKI SINIFIKANTI TAL-KONTABILITÀ

1.1 IR-REGOLI DWAR IL-BAŻI LEGALI U L-KONTABILITÀ

Il-kontijiet ikkonsolidati tal-Unjoni Ewropea jkopru l-kontijiet tal-Unjoni Ewropea, tal-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika u l-Komunità Ewropea tal-Faħam u l-Azzar (f'Likwidazzjoni). Dawn il-kontijiet isiru skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 (ĠU L 248 tas-16 ta' Settembru 2002), dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea u r-Regolament tal-Kummissjoni (KE, Euratom) Nru 2342/2002 tat-23 ta' Diċembru 2002 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament Finanzjarju.

Skont l-Artikolu 133 tar-Regolament Finanzjarju, l-Unjoni Ewropea ppreparat id-dikjarazzjonijiet finanzjarji kkonsolidati tagħha tal-2010 fuq il-bażi ta' regoli bbażati fuq id-dovuti tal-kontijiet li huma meħuda mill-Istandards Internazzjonali tal-Kontabilità għas-Settur Pubbliku (IPSAS) jew, jekk ma jkunx speċifikat mod ieħor, mill-Istandards Internazzjonali tar-Rapportar Finanzjarju (IFRS). Dawn ir-regoli ta' kontabilità, adottati mill-Uffiċjal tal-Kontabilità tal-Kummissjoni, għandhom jiġu applikati mill-istituzzjonijiet u l-entitajiet kollha tal-UE li bħalissa jaqgħu fl-ambitu tal-konsolidazzjoni sabiex tiġi stabbilita ġabra ta' regoli uniformi għall-kontabilità, il-valutazzjoni u l-preżentazzjoni tal-kontijiet bl-għan li jiġi armonizzat il-proċess tat-tfassil tad-dikjarazzjonijiet finanzjarji u l-konsolidazzjoni. Il-kontijiet jinżammu f'Euro fuq il-bażi tas-sena kalendarja.

1.2 IL-PRINĊIPJI TAL-KONTABILITÀ

L-għan tad-dikjarazzjonijiet finanzjarji huwa li jipprovdu informazzjoni li tkun utli għal ħafna nies li jkollhom bżonn jużawha dwar il-pożizzjoni finanzjarja, ir-rendiment u l-flussi tal-flus ta' entità. Għal entità tas-settur pubbliku bħall-UE, l-għanijiet huma, b'mod aktar speċifiku, li tiġi pprovduta informazzjoni utli għat-teħid tad-deċiżjonijiet, u li tingħata prova tar-responsabbiltà tal-entità fir-rigward tar-riżorsi fdati lilha. Huwa b'dawn l-għanijiet li d-dokument preżenti ġie mfassal L-Artikolu 124 tar-Regolament Finanzjarju jistabbilixxi l-prinċipji tal-kontabilità li għandhom jiġu applikati fit-tfassil tad-dikjarazzjonijiet finanzjarji:

— fuq il-bażi ta' entità attiva;

— prudenza;

— metodi konsistenti ta' kontabilità;

— paragunabbiltà tal-informazzjoni;

— materjalità;

— l-ebda tpaċija;

— ir-realtà fuq l-apparenza;

— il-kontabilità bbażata fuq id-dovuti.

Il-preparazzjoni tad-dikjarazzjonijiet finanzjarji kkonsolidati skont ir-regoli u l-prinċipji fuq imsemmija teħtieġ li l-maniġment jagħmel stimi li jaffettwaw l-ammonti rapportati ta' ċerti partiti fil-karta tal-bilanċ ikkonsolidata u fil-kont tar-riżultat ekonomiku kkonsolidat, kif ukoll id-divulgazzjonijiet relatati ta' assi u obbligazzjonijiet kontinġenti.

1.3 KONSOLIDAZZJONI

L-ambitu tal-konsolidazzjoni

Id-dikjarazzjonijiet finanzjarji kkonsolidati tal-UE jinkludu l-entitajiet ikkontrollati sinifikanti kollha (istituzzjonijiet u aġenziji), assoċjati u impriżi konġunti, li jammontaw għal 43 entità kontrollata, 5 impriżi konġunti u 4 assoċjati. Il-lista sħiħa tal-entitajiet ikkonsolidati tinsab fin-nota **10**. Meta mqabbel mal-2009, l-ambitu tal-konsolidazzjoni ġie estiż bi 3 entitajiet ikkontrollati (istituzzjoni waħda, żewġ aġenziji), assoċjata waħda u impriża konġunta waħda. L-impatt taż-żidiet fuq id-dikjarazzjonijiet fnanzjarji kkonsolidati mhux materjali.

Entitajiet kontrollati

Id-deċiżjoni li tiġi inkluża entità fl-ambitu tal-konsolidazzjoni hija bbażata fuq il-kunċett ta' kontroll. L-entitajiet ikkontrollati huma l-entitajiet kollha li l-Unjoni Ewropea għandha, direttament jew indirettament, is-setgħa li tirregola l-politiki finanzjarji u operattivi tagħhom sabiex tkun tista' tibbenefika mill-attivitajiet ta' dawn l-entitajiet. Din is-setgħa għandha tkun eżerċitabbli bħalissa. L-entitajiet ikkontrollati huma kkonsolidati kompletament. Il-konsolidament jibda fl-ewwel data li fiha jeżisti l-kontroll, u jintemm meta ma jkunx għadu jeżisti dan il-kontroll.

L-iktar indikaturi komuni tal-kontroll fl-Unjoni Ewropea huma: il-ħolqien tal-entità permezz ta' trattati ta' twaqqif jew leġiżlazzjoni sekondarja, finanzjament tal-entità mill-baġit ġenerali, l-eżistenza ta' drittijiet għall-vot fl-entitajiet governattivi, awditjar mill-Qorti Ewropea tal-Awdituri u kwittanza mill-Parlament Ewropew. Huwa ċar li għandha ssir valutazzjoni fuq il-livell tal-entità sabiex jiġi deċiż jekk wieħed mill-kriterji mniżżla hawn fuq jew kollha kemm huma humiex suffiċjenti biex jikkawżaw il-kontroll.

Skont dan l-approċċ, l-istituzzjonijiet (minbarra l-BĊE) u l-aġenziji tal-UE (minbarra l-aġenziji ta' dak li kien it-tieni pilastru) jitqiesu bħala li huma taħt il-kontroll esklużiv tal-UE u għalhekk huma inklużi fl-ambitu tal-konsolidazzjoni. Barra minn hekk il-Komunità Ewropea tal-Faħam u l-Azzar f'Likwidazzjoni (KEFA) hija kkunsidrata wkoll bħala entità kkontrollata.

It-tranżazzjonijiet u l-bilanċi materjali kollha bejn l-entitajiet ikkontrollati tal-UE ġew eliminati, filwaqt li l-qligħ u t-telf mhux realizzati fi tranżazzjonijiet bejn l-entitajiet mhumiex materjali u għalhekk ma ġewx eliminati.

Impriżi konġunti

Impriża konġunta hija arranġament b'kuntratt bejn l-Unjoni Ewropea u parti waħda jew aktar ("l-imprenditturi") li bih dawn jidħlu għal attività ekonomika soġġetta għal kontroll konġunt. Kontroll konġunt hu l-qsim ta' kontroll, direttament jew indirettament, miftiehem b' kuntratt fuq attività li tinkorpora potenzjal ta' servizz.

Parteċipazzjonijiet fl-impriżi konġunti huma kontabilizzati bl-użu tal-metodu tal-ekwità inizjalment rikonoxxut skont il-kost. L-interess tal-Unjoni Ewropew fir-riżultati tal-entitajiet tagħha kkontrollati b'mod konġunt huwa rikonoxxut fil-kont tar-riżultat ekonomiku tal-UE, u l-interess tagħha fil-movimenti fir-riżervi huwa rikonoxxut fir-riżervi tal-UE. Il-prezz inizjali kif ukoll il-movimenti kollha (konrtibuzzjonijiet ulterjuri, sehem tar-riżultati u movimenti tar-riżerva, indebolimenti, u dividendi) jagħtu l-valur finanzjarju tal-assoċjat fil-kontijiet tal-UE fid-data tal-karta tal-bilanċ.

Qligħ u telf mhux realizzati fuq tranżazzjonijiet bejn l-Unjoni Ewropea u l-entitajiet tagħha kkontrollata b'mod konġunt mhumiex materjali u għalhekk ma ġewx eliminati. Il-politika tal-kontabilità tal-impriżi konġunti tista' tkun differenti minn dik adottata mill-Unjoni Ewropea għal tranżazzjonijiet u avvenimenti simili f'ċirkustanzi simili.

Assoċjati

L-assoċjati huma entitajiet li fuqhom il-Komunitajiet Ewropej għandhom, direttament jew indirettament, influwenza sinifikanti, iżda mhux kontroll. Huwa preżunt li jkun hemm influwenza sinifikanti fejn il-Kummissjoni Ewropea jkollha direttament jew indirettament 20 % jew aktar mid-drittijiet tal-vot.

Parteċipazzjonijiet f'assoċjati huma kontabilizzati permezz tal-metodu tal-ekwità, inizjalment rikonoxxut skont il-kost. Is-sehem tal-Unjoni Ewropea mir-riżultati tal-assoċjati tagħha huwa rikonoxxut fil-kont tar-riżultat ekonomiku tal-UE, u s-sehem tagħha mill-movimenti fir-riżervi huwa rikonoxxut fir-riżervi tal-UE. Il-prezz inizjali kif ukoll il-movimenti kollha (kontribuzzjonijiet ulterjuri, sehem tar-riżultati u movimenti tar-riżerva, indebolimenti, u dividendi) jagħtu l-valur kontabbli tal-assoċjat fil-kontijiet tal-UE fid-data tal-karta tal-bilanċ. Distribuzzjonijiet riċevuti minn assoċjat inaqqsu l-ammont kontabbli tal-assi. Qligħ u telf mhux realizzati fuq tranżazzjonijiet bejn l-Unjoni Ewropea u l-assoċjati tagħha mhumiex materjali u għalhekk ma ġewx eliminati.

Il-politika tal-kontabilità tal-assoċjati tista' tkun differenti minn dik adottata mill-Unjoni Ewropea għal tranżazzjonijiet u avvenimenti simili f'ċirkustanzi simili. F'każijiet fejn l-Unjoni Ewropea jkollha 20 % jew aktar minn fond ta' kapital ta' riskju, l-UE ma tfittixx li teżerċita influwenza sinifikanti. Dawn il-fondi huma għalhekk meqjusa bħala strumenti finanzjarji disponibbli għall-bejgħ u l-metodu tal-ekwità mhuwiex applikat.

Entitajiet mhux ikkonsolidati li l-fondi tagħhom huma ġestiti mill-Kummissjoni

Il-fondi tal-Iskema tal-Assigurazzjoni tal-Mard għall-persunal tal-Unjoni Ewropea, il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp u l-Fond ta' Garanzija tal-Parteċipant huma ġestiti mill-Kummissjoni f'isimhom, madankollu peress li dawn l-entitajiet mhumiex ikkontrollati mill-Unjoni Ewropea mhumiex għalhekk ikkonsolidati f'dawn il-kontijiet – ara nota **11** għal aktar dettalji dwar l-ammonti kkonċernati.

1.4 BAŻI TAL-PREPARAZZJONI

1.4.1 *Munita u bażi għall-konverżjoni*

Munita funzjonali u tar-rapportar

Id-dikjarazzjonijiet finanzjarji huma ppreżentati f'miljuni ta' euro għaliex l-euro huwa l-munita funzjonali u tar-rapportar tal-Unjoni Ewropea.

Tranżazzjonijiet u bilanċi

Tranżazzjonijiet fi flus barranin huma kkonvertiti f'euro bir-rati tal-kambju prevalenti fid-dati tat-tranżazzjonijiet. Qligħ u telf li jirriżultaw mil-likwidazzjoni ta' tranżazzjonijiet ta' muniti barranin u mit-traduzzjoni bir-rati tal-kambju tal-aħħar tas-sena ta' assi u obbligazzjonijiet monetarji denominati f'muniti barranin huma rikonoxxuti fil-kont tar-riżultat ekonomiku.

Metodi ta' konverżjoni differenti japplikaw għall-proprjetà, impjanti u tagħmir u assi intanġibbli, li jżommu l-valur tagħhom f'euro bir-rati li kienu japplikaw fid-data meta nxtraw.

Il-bilanċi tal-aħħar tas-sena ta' assi u obbligazzjonijiet monetarji denominati f'muniti barranin huma kkonvertiti f'euro fuq il-bażi tar-rati tal-kambju li japplikaw fil-31 ta' Diċembru:

Rati tal-Kambju tal-EURO

Munita	31.12.2010	31.12.2009
BGN	1,9558	1,9558
CZK	25,0610	26,4730
DKK	7,4535	7,4418
EEK	15,6466	15,6466
GBP	0,8607	0,8881
HUF	277,9500	270,4200
LVL	0,7094	0,7093
LTL	3,4528	3,4528
PLN	3,9750	4,1045
RON	4,2620	4,2363

Munita	31.12.2010	31.12.2009
SEK	8,9655	10,2520
CHF	1,2504	1,4836
JPY	108,6500	133,1600
USD	1,3362	1,4406

Bidliet fil-valur ġust ta' titoli monetarji denominati f'munita barranija u kklassifikati bħala disponibbli għall-bejgħ li jirrigwardaw differenza fit-traduzzjoni huma rikonoxxuti fil-kont tar-riżultat ekonomiku. Differenzi fit-traduzzjoni fuq assi u obbligazzjonijiet finanzjarji mhux monetarji kontabilizzati bil-valur ġust permezz ta' qligħ jew telf huma rikonoxxuti fil-kont tar-riżultat ekonomiku. Id-differenzi fit-traduzzjoni fuq assi finanzjarji mhux monetarji kklassifikati bħala li huma disponibbli għall-bejgħ huma inklużi fir-riżerva tal-valur ġust.

1.4.2 *Użu ta' stimi*

F'konformità mal-IPSAS u l-prinċipji tal-kontabilità aċċettati b'mod ġenerali, id-dikjarazzjonijiet finanzjarji neċessarjament jinkludu ammonti bbażati fuq stimi u preżunzjonijiet mill-amministrazzjoni fuq il-bażi tal-aktar informazzjoni affidabbli disponibbli. Stimi sinifikanti jinkludu, imma mhumiex limitati għal, ammonti għall-obbligazzjonijiet tal-benefiċċji tal-impjegati, provvedimenti, riskju finanzjarju fuq inventarji u kontijiet riċevibbli, dħul u ħlasijiet dovuti, assi u obbligazzjonijiet kontinġenti, u l-grad ta' indeboliment ta' assi intanġibbli u proprjetà , impjanti u tagħmir. Ir-riżultati attwali jistgħu jkunu differenti minn dawk l-istimi. Il-bidliet fl-istimi huma riflessi fil-perjodu li fih isiru magħrufa.

1.5 **KARTA TAL-BILANĊ**

1.5.1 *Assi intanġibbli*

Liċenzji akkwistati ta' softwer tal-kompjuter huma kontabilizzati skont kemm ikunu nxtraw bl-amortizzazzjoni u t-telf mill-indeboliment akkumulati mnaqqsa minn dan. L-assi huma amortizzati fuq bażi ta' 'linja dritta' fuq it-tul tal-ħajja utli stmata tagħhom. Assi intanġibbli żviluppati internament huma kapitalizzati meta jiġu sodisfatti l-kriterji relevanti tar-regoli tal-kontabilità tal-UE. L-ispejjeż kapitalizzabbli jinkludu l-ispejjeż direttament attribwibbli kollha meħtieġa sabiex jinħoloq, jiġi prodott, u mħejji l-assi sabiex ikun jista' jopera bil-mod maħsub mill-maniġment. Spejjeż assoċjati mal-attivitajiet ta' riċerka, spejjeż ta' żvilupp mhux kapitalizzabbli u spejjeż tal-manutenzjoni huma rikonoxxuti bħala spejjeż hekk kif jiġġarrbu.

1.5.2 *Proprjetà, impjanti u tagħmir*

Il-proprjetà , l-impjanti u t-tagħmir kollha huma kontabilizzati skont kemm ikunu nxtraw bid-deprezzament u t-telf mill-indeboliment akkumulati mnaqqsa minn dan. Il-prezz storiku jinkludi l-infiq li jkun attribwibbli direttament għall-akkwist jew il-kostruzzjoni tal-assi.

L-ispejjeż sussegwenti huma inklużi fl-ammont kontabbli tal-assi jew rikonoxxuti bħala assi separat, kif ikun jixraq, biss meta huwa probabbli li l-benefiċċji ekonomiċi, jew potenzjal ta' servizz, futuri assoċjati ma' dak l-element ikunu se jmorru għand l-Unjoni Ewropea u l-prezz tiegħu jkun jista' jitkejjel b'mod affidabbli. Kwalunkwe tiswija u manteniment ieħor jiġu debitati lill-kont tar-riżultat ekonomiku matul il-perjodu finanzjarju li fih iseħħu. Ladarba l-Unjoni Ewropea ma tissellifx flus sabiex tiffinanzja l-akkwist ta' proprjetà, impjanti u tagħmir, m'hemm l-ebda spejjeż ta' self relatati ma' dan.

L-art u l-opri tal-arti mhumiex deprezzati għax jitqiesu li għandhom ħajja utli infinita. Assi taħt kostruzzjoni mhumiex deprezzati għax għadhom mhumiex disponibbli għall-użu. Id-deprezzament fuq assi oħrajn jiġi kkalkulat bil-metodu tal-"linja dritta" biex tiġi allokata l-ispiża oriġinali tagħhom lill-valuri residwi tagħhom fuq it-tul maħsub taż-żmien tal-utilità tagħhom, kif ġej:

Rati ta' deprezzament

Tip ta' assi	Rata ta' deprezzament "linja dritta"
Bini	4 %
Impjant, makkinarju u tagħmir	10 % to 25 %
Għamara	10 % to 25 %
Armar	10 % to 33 %
Vetturi	25 %
Ħardwer tal-kompjuter	25 %
Assi tanġibbli oħra	10 % to 33 %

Qligħ jew telf fuq ċessjonijiet huma determinati billi jitqabblu d-dħul, bl-ispejjeż tal-bejgħ imnaqqsa minnu, mal-ammont kontabbli tal-assi ċedut u huma inklużi fil-kont tar-riżultat ekonomiku.

Kirjiet

Il-kiri ta' assi tanġibbli, fejn l-Unjoni Ewropea għandha sostanzjalment ir-riskji u l-vantaġġi kollha ta' proprjetà , huwa kklassifikat bħala kiri finanzjarju. Il-kiri finanzjarju huwa kkapitalizzat fil-bidunett tal-kirja skont l-inqas mill-valur ġust tal-assi mikrija u l-valur preżenti tal-ħlasijiet minimi tal-kiri. Kull ħlas tal-kiri huwa allokat bejn l-obbligazzjoni u l-ħlasijiet finanzjarji sabiex tinkiseb rata kostanti fuq il-bilanċ finanzjarju pendenti. L-obbligi tal-kiri, wara li jkunu ġew imnaqqsa l-ħlasijiet finanzjarji, huma inklużi f'obbligazzjonijiet oħrajn (ta' skadenza twila u qasira.) L-element ta' imgħax tal-ispiża finanzjarja huwa ddebitat lill-kont tar-riżultat ekonomiku matul il-perjodu tal-kiri b'mod li jipproduċi rata perjodika kostanti ta' imgħax fuq il-bilanċ li jibqa' tal-obbligazzjoni għal kull perjodu. L-assi akkwistati taħt kiri finanzjarju huma deprezzati matul l-iqsar bejn iż-żmien tal-utilità tal-assi u t-terminu tal-kiri.

Kiri fejn sid il-kera jżomm sehem sinifikanti mir-riskji u l-benefiċċji marbuta mal-proprjetà huwa kklassifikat bħala kiri operattiv. Ħlasijiet li jsiru taħt kiri operattiv huma ddebitati lill-kont tar-riżultat ekonomiku fuq bażi ta' linja dritta matul il-perjodu tal-kirja.

1.5.3 *Indeboliment ta' assi mhux finanzjarji*

Assi li għandhom żmien ta' utilità indefinit mhumiex soġġetti għall-amortizzazzjoni u huma ttestjati kull sena fir-rigward tal-indeboliment. Assi li huma soġġetti għall-amortizzazzjoni huma eżaminati fir-rigward tal-indeboliment kull darba li avvenimenti jew bidliet fiċ-ċirkustanzi jindikaw il-possibbiltà li l-ammont kontabilizzat jista' ma jkunx rekuperabbli. Telf minħabba indeboliment huwa rikonoxxut għall-ammont li bih l-ammont kontabbli tal-assi jaqbeż l-ammont rekuperabbli tiegħu. L-ammont li jista' jkun irkuprat huwa l-ogħla mill-valur ġust tal-assi, bl-ispejjeż tal-bejgħ imnaqqsa minnu, u l-valur tiegħu fl-użu.

Il-valuri residwi u l-ħajja utli tal-assi intanġibbli u l-proprjetà, l-impjanti u t-tagħmir jiġu eżaminati, u aġġustati jekk ikun hemm bżonn, tal-inqas darba fis-sena. L-ammont kontabbli ta' assi jiġi mnaqqas immedjatament għall-ammont li jista' jerġa' jiġi rkuprat jekk l-ammont kontabbli tal-assi jkun akbar mill-ammont li hu stmat li jista' jerġa' jiġi rkuprat tiegħu. Jekk ir-raġunijiet għall-indebolimenti rikonoxxuti fis-snin preċedenti ma japplikawx iktar, it-telf tal-indebolimenti jitreġġa' lura skont dan.

1.5.4 *Investimenti*

Parteċipazzjonijiet f'Assoċjati u f'Impriżi Konġunti

Parteċipazzjonijiet f'assoċjati u f'impriżi konġunti huma kontabilizzati bl-użu tal-metodu tal-ekwità. L-ispejjeż tal-ekwità huma aġġustati biex jirriflettu s-sehem ta' żidiet jew tnaqqis fl-assi netti tal-assoċjati u l-impriżi konġunti li huma attribwibbli lill-Unjoni Ewropea wara rikonoxximent inizjali jekk ikun hemm indikazzjonijiet ta' indeboliment u mnaqqsa għall-ammont rekuperabbli aktar baxx jekk meħtieġ. L-ammont rekuperabbli huwa stabbilit kif deskritt taħt **1.5.3**. Jekk ir-raġuni għall-indeboliment ma tibqax tapplika iktar tard, it-telf tal-indeboliment jitreġġa' lura lejn l-ammont kontabbilizzat li kien ikun stabbilit li kieku ma ġie rikonoxxut l-ebda telf ta' indeboliment.

Investimenti f'Fondi ta' Kapital tar-Riskju

Klassifikazzjoni u kejl

Investimenti f'Fondi ta' Kapital tar-Riskju huma kklassifikati bħala assi disponibbli għall-bejgħ (ara **1.5.5**) u għalhekk, għandhom jintwerew skont il-valur ġust tagħhom bil-qligħ u t-telf li jirriżulta mill-bidliet fil-valur ġust (inklużi differenzi fit-traduzzjoni) rikonoxxuti fir-riżerva tal-valur ġust.

Kunsiderazzjonijiet tal-valur ġust

Ladarba m'għandhomx prezz tas-suq ikkwotat f'suq attiv, l-investimenti f'Fondi ta' Kapital tar-Riskju huma vvalutati linja b'linja abbażi tal-inqas mill-prezz tax-xiri jew il-valur tal-assi netti ("NAV") attribwibbli. Qligħ mhux realizzat li jirriżulta mill-kejl tal-valur ġust jiġi rikonoxxut permezz ta' riżervi u telf mhux realizzat jiġi valutat għal indebolimenti sabiex jiġi determinat jekk huwiex rikonoxxut bħala telf ta' indebolimenti fil-kont tar-riżultat ekonomiku jew bħala tibdil fir-riżerva tal-valur ġust.

1.5.5 ***Assi finanzjarji***

Klassifikazzjoni

L-Unjoni Ewropea tikklassifika l-assi finanzjarji tagħha fil-kategoriji li ġejjin: assi finanzjarji b'valur ġust minn qligħ jew telf; ammonti mislufa u riċevibbli; investimenti miżmuma sad-data tal-maturità; u assi finanzjarji disponibbli għall-bejgħ. Il-klassifikazzjoni tal-istrumenti finanzjarji hija ddeterminata mar-rikonoxximent inizjali u terġa' tiġi evalwata f'kull data tal-karta tal-bilanċ.

(i) Assi finanzjarji b'valur ġust minn qligħ jew telf

Assi finanzjarji huma kklassifikati f'din il-kategorija jekk ikunu akkwistati prinċipalment bl-iskop li jinbiegħu fi żmien qasir jew jekk ikun hekk indikat mill-Unjoni Ewropea. Id-derivattivi huma wkoll ikkategorizzati f'din il-kategorija. L-assi f'din il-kategorija jiġu kklassifikati bħala assi kurrenti jekk ikunu mistennija li jiġu realizzati fi żmien 12-il xahar mid-data tal-karta tal-bilanċ.

(ii) Self u ammonti riċevibbli

Self u ammonti riċevibbli huma assi finanzjarji mhux derivattivi bi ħlasijiet fissi jew li jistgħu jiġu determinati li mhumiex ikkwotati f'suq attiv. Dawn jinħolqu meta l-UE tipprovdi flus, oġġetti jew servizzi direttament lil debitur bl-ebda intenzjoni li tinnegozja r-riċevibbli. Dawn huma inklużi fl-assi mhux kurrenti, minbarra fil-każ ta' maturitajiet ta' inqas minn 12-il xahar mid-data tal-karta tal-bilanċ.

(iii) Investimenti li jinżammu sal-maturità

Investimenti li jinżammu sal-maturità huma assi finanzjarji mhux derivattivi bi ħlasijiet fissi jew li jistgħu jiġu ddeterminati, u maturitajiet fissi li l-Unjoni Ewropea jkollha l-intenzjoni u l-abilità li żżomm sakemm jimmaturaw. Matul din is-sena finanzjarja, l-Unjoni Ewropea ma kellhiex investimenti f'din il-kategorija.

(iv) Assi finanzjarji disponibbli għall-bejgħ

Assi finanzjarji disponibbli għall-bejgħ huma assi mhux derivattivi li jew huma kklassifikati f'din il-kategorija jew li m'huma kklassifikati fl-ebda waħda mill-kategoriji l-oħrajn. Huma kklassifikati jew bħala assi kurrenti jew bħala assi mhux kurrenti, skont il-perjodu ta' żmien li fih l-UE bi ħsiebha tiddisponi minnhom. Investimenti f'entitajiet mhux ikkonsolidati u investimenti oħra ta' ekwità (eż. Operazzjonijiet ta' Kapital tar-Riskju) li mhumiex kontabilizzati bl-użu tal-metodu tal-ekwità huma wkoll ikklassifikati bħala assi finanzjarji disponibbli għall-bejgħ.

Rikonoxximent u valutazzjoni inizjali

Xiri u bejgħ ta' assi finanzjarji bil-valur ġust minn qligħ jew telf, dawk li jinżammu sal-maturità u dawk disponibbli għall-bejgħ jiġu rikonoxxuti fid-data tan-negozju – id-data li fiha l-Unjoni Ewropea tikkommetti ruħha li tixtri jew tbigħ l-assi. Is-self huwa rikonoxxut meta l-flus jingħataw lil min jissellef. L-istrumenti finanzjarji huma rikonoxxuti inizjalment bil-valur ġust flimkien mal-ispejjeż tat-tranżazzjoni għall-assi finanzjarji kollha li ma jkunux kontabilizzati bil-valur ġust minn qligħ jew telf. Assi finanzjarji kontabilizzati b'valur ġust minn qligħ jew telf huma rikonoxxuti inizjalment bil-valur ġust u l-ispejjeż tat-tranżazzjoni huma mniżżla fil-kont tar-riżultat ekonomiku.

Il-valur ġust ta’ assi finanzjarji fir-rikonoxximent inizjali huwa normalment il-prezz tat-tranżazzjoni (jiġifieri l-valur ġust tal-konsiderazzjoni riċevuta). Madankollu, meta jingħata self fit-tul li m’għandux imgħax jew li għandu imgħax inqas mill-kundizzjonijiet tas-suq, il-valur ġust tiegħu jista’ jkun stmat bħala l-valur preżenti tal-ħlasijiet futuri kollha skontati skont ir-rata ta’ imgħax prevalenti fis-suq għal strument simili bi klassifikazzjoni tal-kreditu simili.

Self mogħti fuq fondi missellfa huwa mkejjel fl-ammont nominali tiegħu, li huwa kkunsidrat li jkun il-valur ġust tas-self. Ir-raġunament għal dan huwa kif ġej:

— L-“ambjent tas-suq” għas-self tal-UE huwa speċifiku ferm u differenti mis-suq tal-kapital użat sabiex jinħarġu bonds kummerċjali jew tal-gvern. Minħabba li s-selliefa f’dawn is-swieq għandhom l-opportunità li jagħżlu investimenti alternattivi, il-possibbiltà tal-opportunità hija meqjusa fil-prezzijiet tas-suq. Madankollu, din l-opportunità għal investimenti alternattivi ma teżistix għall-UE li ma għandhiex il-permess li tinvesti flus fuq is-swieq tal-kapital; tista’ tieħu b’self fondi bil-għan li tislef bl-istess rata biss (eż. BOP) jew rata mnaqqsa mqabbla mas-suq kummerċjali (eż. l-EFSM fl-2011). Dan ifisser li ma hemm l-ebda għażla ta’ self jew investiment alternattiv disponibbli għall-UE għas-somom missellfa. Għaldaqstant, ma hemm l-ebda kost tal-opportunità u konsegwentement, ma hemm l-ebda bażi għal tqabbil mar-rati tas-suq. Fil-fatt, l-operazzjoni stess ta’ għoti b’self tal-UE tirrappreżenta s-suq. Essenzjalment, minħabba li l-“alternattiva” tal-ispiża fuq l-opportunità mhijiex applikabbli, il-prezz tas-suq ma jirreflettix is-sostanza tat-tranżazzjonijiet ta’ għoti b’self tal-UE b’mod ġust. Għaldaqstant, ma jkunx xieraq li jiġi determinat il-valur ġust tal-għoti b’self tal-UE fir-rigward tal-bonds kummerċjali jew tal-gvern.

— Barra minn hekk, minħabba li ma hemm l-ebda attività tas-suq jew tranżazzjonijiet simili ma’ xiex wieħed jista’ jqabbel, ir-rata tal-imgħax li għandha tintuża mill-Kummissjoni Ewropea għall-ivvalutar ġust tal-operazzjoni tagħha ta’ għoti b’self taħt l-EFSM, il-BOP u self simili ieħor, għandha tkun ir-rata tal-imgħax mitluba.

— Barra minn hekk, għas-self tal-BOP, tal-Euratom u tal-MFA, hemm effetti kumpensatorji bejn l-għoti u t-teħid b’self minħabba n-natura ta’ dahar ma’ dahar tagħhom. Għalhekk, l-imgħax effettiv għas-self huwa ekwivalenti għar-rata tal-imgħax effettiva għat-teħid b’self relatat. L-ispejjeż tat-tranżazzjoni magħmula mill-UE u mbagħad iddebitati mill-ġdid lill-benefiċjarju tas-self huma direttament rikonoxxuti fil-kont tar-riżultat ekonomiku.

L-istrumenti finanzjarji ma jibqgħux rikonoxxuti meta d-drittijiet li wieħed jirċievi flussi tal-flus mill-investimenti jiskadu jew jiġu trasferiti u l-Unjoni Ewropea tkun ittrasferiet sostanzjalment ir-riskji u l-benefiċċji kollha tal-proprjetà.

Kejl sussegwenti

(i) L-assi finanzjarji bil-valur ġust permezz tal-qligħ u t-telf huma sussegwentement kontabilizzati skont il-valur ġust. Qligħ u telf li jirriżultaw minn bidliet fil-valur ġust tal-kategorija ‘strumenti finanzjarji bil-valur ġust minn qligħ jew telf’ huma inklużi fil-kont tar-riżultat ekonomiku fil-perjodu meta jseħħu.

(ii) Self u ammonti riċevibbli u investimenti miżmuma sal-maturità huma kontabilizzati bil-prezz amortizzat bl-użu tal-metodu tal-imgħax effettiv. Fil-każ ta’ self mogħti fuq fondi meħuda b’self, l-istess rata tal-imgħax effettiv tiġi applikata kemm għall-ammonti mogħtija b’self kif ukoll għal dawk meħuda b’self peress li dan is-self għandu l-karatteristiċi ta’ ‘operazzjonijiet dahar ma’ dahar’ u d-differenzi bejn il-kundizzjonijiet u l-ammonti tal-għoti u t-teħid b’self mhumiex materjali. L-ispejjeż tat-tranżazzjoni magħmula mill-UE u mbagħad iddebitati mill-ġdid lill-benefiċjarju tas-self huma direttament rikonoxxuti fil-kont tar-riżultat ekonomiku.

(iii) Li jinżammu sal-maturità – bħalissa l-UE ma għandha l-ebda investimenti li jinżammu sal-maturità.

(iv) L-assi finanzjarji disponibbli għall-bejgħ huma sussegwentement kontabilizzati bil-valur ġust. Il-qligħ u t-telf li jirriżultaw minn bidliet fil-valur ġust tal-assi disponibbli għall-bejgħ huma rikonoxxuti fir-riżerva

tal-valur ġust. Meta assi finanzjarji kklassifikati bħala disponibbli għall-bejgħ ikunu mibjugħa jew isofru indeboliment, l-aġġustamenti kumulattivi fil-valur ġust li qabel kienu rikonoxxuti fir-riżerva tal-valur ġust huma rikonoxxuti fil-kont tar-riżultat ekonomiku. L-imgħax fuq assi finanzjarji disponibbli għall-bejgħ ikkalkulat bil-metodu tal-imgħax effettiv huwa rikonoxxut fil-kont tar-riżultat ekonomiku. Id-dividendi fuq strumenti ta' ekwità disponibbli għall-bejgħ huma rikonoxxuti meta jiġi stabbilit id-dritt tal-UE li tirċievi ħlas.

Il-valuri ġusti ta' investimenti kkwotati fi swieq attivi huma bbażati fuq il-prezzijiet kurrenti tax-xiri. Jekk is-suq għal assi finanzjarju ma jkunx attiv (u fil-każ ta' titoli mhux ikkwotati), l-Unjoni Ewropea tistabbilixxi valur ġust billi tuża tekniċi ta' valutazzjoni. Dawn jinkludu l-użu ta' tranżazzjonijiet *arm's length* riċenti, referenza għal strumenti oħrajn li huma sostanzjalment l-istess, analiżi tal-flussi tal-flus skontati, mudelli ta' prezzar ta' opzjonijiet u tekniċi ta' stima oħrajn li huma spiss użati minn parteċipanti fis-suq.

Fil-każijiet fejn il-valur ġust ta' investimenti fi strumenti ta' ekwità li m'għandhomx prezz tas-suq ikkwotat f'suq attiv ma jkunx jista' jiġi vvalutat b'mod li wieħed jista' jorbot fuqu, dawn l-investimenti huma vvalutati skont kemm swew, bit-telf minn indeboliment imnaqqas minn dan.

Indeboliment ta' assi finanzjarji

Ma' kull data tal-karta tal-bilanċ l-Unjoni Ewropea tagħmel stima biex tara jekk hemmx evidenza oġġettiva li xi ass finanzjarju sofra indeboliment. Assi finanzjarji jkunu sofrew indeboliment, u b'hekk jiġġarrab telf minħabba l-indeboliment biss jekk ikun hemm evidenza oġġettiva ta' indeboliment bħala riżultat ta' avveniment jew avvenimenti li seħħew wara r-rikonoxximent inizjali tal-assi, u dak l-avveniment (jew avvenimenti) ta' telf ikollhom impatt fuq il-flussi tal-flus futuri stmati tal-assi finanzjarju li jistgħu jkunu stmati b'mod affidabbli.

(a) Assi kontabilizzati bi prezz amortizzat

Jekk hemm evidenza oġġettiva li ġġarrab telf minħabba indeboliment fuq self u riċevibbli jew investimenti li jinżammu sal-maturità kontabilizzati bil-prezz ammortizzat, l-ammont tat-telf jitkejjel bħala d-differenza bejn l-ammont kontabbli tal-assi u l-valur preżenti tal-flussi futuri stmati tal-flus (minbarra telfiet futuri tal-kreditu li ma ġġarrbux) skontat bir-rata ta' imgħax effettiva oriġinali tal-assi finanzjarju. L-ammont kontabbli tal-assi jitnaqqas u l-ammont tat-telf jiġi rikonoxxut fil-kont tar-riżultat ekonomiku. Jekk self jew investiment li jinżamm sal-maturità jkollu rata tal-imgħax varjabbli, ir-rata ta' skont għall-kejl ta' kwalunkwe telf minħabba indeboliment tkun ir-rata preżenti effettiva tal-imgħax iddeterminata fil-kuntratt. L-ikkalkular tal-valur preżenti ta' flussi ta' flus futuri stmati ta' ass finanzjarju kollateralizzat jirrifletti l-flussi ta' flus li jistgħu jirriżultaw mill-qbid li minnhom jitnaqqsu l-ispejjeż għall-kisba u l-bejgħ tas-sigurtà, kemm jekk il-qbid hu probabbli u kif ukoll jekk mhux. Jekk, f'perjodu sussegwenti, l-ammont tat-telf minħabba indeboliment jonqos u dan it-tnaqqis ikun jista' jiġi relatat b'mod oġġettiv ma' avveniment li jseħħ wara li l-indeboliment kien rikonoxxut, it-telf minħabba indeboliment rikonoxxut preċedentement jitreġġa' lura permezz tal-kont tar-riżultat ekonomiku.

(b) Assi miżmuma b'valur ġust

Fil-każ ta' titoli ta' ekwità klassifikati bħala disponibbli għall-bejgħ, tnaqqis sinifikanti jew permanenti (fit-tul) fil-valur ġust tat-titolu taħt il-prezz oriġinali tiegħu jiġi kkunsidrat fid-determinazzjoni ta' jekk it-titoli humiex indeboliti. Jekk kwalunkwe evidenza ta' dan it-tip teżisti għal assi finanzjarji disponibbli għall-bejgħ, it-telf kumulattiv – imkejjel bħala d-differenza bejn il-prezz tal-akkwist u l-valur ġust kurrenti, bit-tnaqqis ta' kwalunkwe telf minħabba indeboliment fuq dak l-ass finanzjarju rikonoxxut preċedentement fil-kont tar-riżultat ekonomiku – huwa mnaqqas mir-riżervi u rikonoxxut fil-kont tar-riżultat ekonomiku. Telf minħabba indeboliment rikonoxxut fil-kont tar-riżultat ekonomiku fuq strumenti azzjonarji ma jitreġġax lura permezz tal-kont tar-riżultat ekonomiku. Jekk, f'perjodu sussegwenti, il-valur ġust ta' strument ta' dejn ikklassifikat bħala disponibbli għall-bejgħ jiżdied u ż-żieda tista' tkun relatata b'mod oġġettiv ma' avveniment li jkun seħħ wara li t-telf minħabba indeboliment kien rikonoxxut, it-telf minħabba indeboliment jitreġġa' lura permezz tal-kont tar-riżultat ekonomiku.

1.5.6 *Inventarji*

L-inventarji huma rrappurtati skont l-inqas wieħed mill-valur tal-prezz tal-akkwist u l-valur nett realizzabbli. Il-prezz tal-akkwist huwa ddeterminat skont il-metodu ta' dak li jidħol l-ewwel joħroġ l-ewwel (FIFO). L-ispiża tal-oġġetti lesti u tax-xogħol li jkun għadu għaddej tinkludi l-ispejjeż tal-materja prima, xogħol dirett, spejjeż diretti oħrajn u spejjeż fissi tal-produzzjoni relatati (ibbażati fuq kapaċità operazzjonali normali). Il-valur nett realizzabbli huwa l-prezz tal-bejgħ stmat fil-kors normali tan-negozju, bl-ispejjeż għat-tlestija u l-ispejjeż tal-bejgħ imnaqqsa minnu. Meta inventarji jiġu miżmuma għad-distribuzzjoni mingħajr ħlas jew bi ħlas nominali, dawn jitkejlu skont l-inqas mill-prezz tal-akkwist u l-prezz kurrenti tas-sostituzzjoni. Il-prezz kurrenti tas-sostituzzjoni huwa l-prezz li l-Unjoni Ewropea ġġarrab kieku kellha takkwista l-assi fid-data tar-rapportar.

1.5.7 *Ammonti ta' prefinanzjament*

Prefinanzjament huwa ħlas maħsub biex jipprovdi lill-benefiċjarju bi ħlas bil-quddiem ta' flus, jiġifieri "float". Huwa jista' jinqasam f'numru ta' ħlasijiet fuq perjodu definit fil-ftehim partikolari ta' prefinanzjament. Il-"float" jew l-avvanz jitħallas lura jew jiġi użat għall-għan li għalih kien ipprovdut matul il-perjodu definit fil-ftehim. Jekk il-benefiċjarju ma jkollux spejjeż eliġibbli, għandu l-obbligu li jrodd lura l-avvanz tal-prefinanzjament lill-Unjoni Ewropea. L-ammont tal-prefinanzjament jitnaqqas (kollu kemm hu jew parzjalment) meta jiġu aċċettati l-ispejjeż eliġibbli u l-ammonti mogħtija lura, u dan l-ammont jiġi rikonoxxut bħala spiża.

Fl-aħħar tas-sena, ammonti pendenti ta' prefinanzjament huma stmati bl-ammont(i) oriġinali mħallsa, b'dawn li ġejjin imnaqqsa minnhom: ammonti mogħtija lura, ammonti eliġibbli llikwidati, ammonti eliġibbli stmati li għadhom mhumiex likwidati sal-aħħar tas-sena, u tnaqqis fil-valur.

L-imgħax fuq il-prefinanzjamenti huwa rikonoxxut hekk kif dan jiġi ggwadanjat skont id-dispożizzjonijiet tal-ftehim rilevanti. Stima tad-dħul dovut mill-imgħaxijiet, fuq il-bażi tal-aktar informazzjoni affidabbli, issir fl-aħħar tas-sena u hija inkluża fil-karta tal-bilanċ.

1.5.8 *Riċivibbli*

L-ammonti riċevibbli huma kontabilizzati bl-ammont oriġinali bit-tnaqqis fil-valur kontabbli minħabba indeboliment imnaqqas minnu. It-tnaqqis fil-valur kontabbli minħabba indeboliment ta' riċevibbli jiġi stabbilit meta jkun hemm evidenza oġġettiva li l-Unjoni Ewropea mhux se tkun tista' tiġbor l-ammonti kollha dovuti skont it-termini oriġinali tar-riċevibbli. L-ammont tat-tnaqqis fil-valur kontabbli huwa d-differenza bejn l-ammont kontabbli tal-assi u l-ammont li jista' jiġi rkuprat. L-ammont tat-tnaqqis fil-valur huwa rikonoxxut fil-kont tar-riżultat ekonomiku. Qiegħed isir ukoll tnaqqis ġenerali għal ordnijiet pendenti ta' rkupru li ma jkunux diġà soġġetti għal tnaqqis speċifiku. Ara n-nota **1.5.14** aktar 'l isfel dwar it-trattament ta' dħul dovut fl-aħħar tas-sena.

1.5.9 *Flus u ekwivalenti ta' flus*

Il-flus u l-ekwivalenti huma strumenti finanzjarji u huma definiti bħala assi kurrenti. Dawn jinkludu flus disponibbli, depożiti miżmuma mal-banek li jistgħu jiġu miġbuda bla dewmien, investimenti likwidi oħrajn ta' skadenza qasira b'maturitajiet oriġinali ta' tliet xhur jew inqas, u overdrafts bankarji.

1.5.10 *Benefiċċji tal-impjegati*

L-obbligi tal-pensjoni

L-Unjoni Ewropea topera pjanijiet ta' pensjoni b'benefiċċju definit. Filwaqt li l-persunal jikkontribwixxi missalarju terz ta' kemm hu mistenni li jiswew dawn il-benefiċċji, l-obbligazzjoni m'hijiex finanzjata. L-obbligazzjoni rikonoxxuta fil-karta tal-bilanċ fir-rigward tal-pjanijiet ta' pensjoni b'benefiċċju definit hija l-valur preżenti tal-obbligu tal-benefiċċju definit fid-data tal-karta tal-bilanċ. L-obbligu tal-benefiċċju definit huwa kkalkulat minn attwarji li jużaw il-metodu ta' unità tal-kreditu stmat. Il-valur preżenti tal-obbligu tal-benefiċċju definit jiġi determinat billi l-ħruġ tal-flus stmat fil-futur jiġi skontat bl-użu ta' rati ta' imgħax ta' bonds tal-gvern li huma denominati fil-munita li l-benefiċċji se jitħallsu biha, u li għandhom termini ta' maturità li joqorbu lejn it-termini tal-obbligazzjoni tal-pensjoni relatata.

Qligħ u telf attwarji li jseħħu minħabba li jsiru aġġustamenti bbażati fuq l-esperjenza, u bidliet fi preżunzjonijiet attwarji huma rikonoxxuti immedjatament fil-kont tar-riżultat ekonomiku. Spejjeż ta' servizzi mogħtija fil-passat huma rikonoxxuti immedjatament fil-kont tar-riżultat ekonomiku, kemm-il darba l-bidliet fil-pjan tal-pensjoni jkunu marbuta mal-kundizzjoni li l-impjegati jibqgħu fis-servizz għal perjodu ta' żmien speċifikat (il-perjodu ta' assenjazzjoni). F'dan il-każ, l-ispejjeż tas-servizzi mogħtija fil-passat jiġu amortizzati fuq bażi ta' linja dritta waqt il-perjodu ta' assenjazzjoni.

Benefiċċji tal-mard wara l-irtirar

L-Unjoni Ewropea tipprovdi benefiċċji tas-saħħa lill-impjegati permezz ta' rimbors tal-ispejjeż mediċi. Għall-amministrazzjoni ta' kuljum inħoloq fond separat. Jibbenefikaw mis-sistema kemm impjegati preżenti, kif ukoll pensjonanti, romol u l-benefiċjarji tagħhom. Il-benefiċċji mogħtija lill-persuni "inattivi" (pensjonanti, orfni, eċċ.) huma klassifikati bħala "Benefiċċji tal-Impjegati ta' wara l-Impjieg". Minħabba n-natura ta' dawn il-benefiċċji, huwa meħtieġ kalkolu attwarju. L-obbligazzjoni fil-karta tal-bilanċ hija ddeterminata b'mod simili bħal fil-każ ta' obbligi tal-pensjoni (ara aktar 'il fuq).

1.5.11 *Provvedimenti*

Provvedimenti huma rikonoxxuti meta l-Unjoni Ewropea jkollha obbligu preżenti legali jew kostruttiv b'konsegwenza ta' avvenimenti tal-imgħoddi, huwa probabbli li jkun hemm bżonn ta' ħruġ ta' riżorsi biex jitħallas l-obbligu, u l-ammont ikun jista' jiġi stmat b'mod affidabbli. M'humiex rikonoxxuti provvedimenti għal telf operattiv fil-futur. L-ammont tal-provvediment huwa l-aħjar stima tal-ispejjeż mistennija li jkunu meħtieġa sabiex jiġi likwidat l-obbligu preżenti fid-data tar-rapportar. Fejn il-provvediment jinvolvi għadd kbir ta' elementi, l-obbligu jiġi stmat billi wieħed jagħti piż lil kull riżultat possibbli skont il-probabbiltajiet assoċjati tagħhom (il-metodu tal-"valur mistenni").

1.5.12 *Obbligazzjonijiet finanzjarji*

L-obbligazzjonijiet finanzjarji huma kklassifikati bħala obbligazzjonijiet finanzjarji bil-valur ġust permezz tal-qligħ jew it-telf jew bħala obbligazzjonijiet finanzjarji kontabilizzati skont l-ispiża oriġinali amortizzata (fondi missellfa). Il-fondi missellfa jikkonsistu f'fondi missellfa minn istituzzjonijiet ta' kreditu u djun ipprovati minn ċertifikati. L-ammonti missellfa huma rikonoxxuti inizjalment skont il-valur ġust, li huwa r-rikavat mill-ħruġ tagħhom (valur ġust tal-kunsiderazzjoni riċevuta) nett mill-ispejjeż tat-tranżazzjoni mġarrba, imbagħad sussegwentement kontabilizzati skont l-ispiża amortizzata bl-użu tal-metodu tal-imgħax effettiv; kwalunkwe differenza bejn ir-rikavat, nett mill-ispejjeż tat-tranżazzjonijiet, u l-valur tal-fidi hija rikonoxxuta fil-kont tar-riżultat ekonomiku matul il-perjodu tad-djun bil-metodu tal-imgħax effettiv.

Huma kklassifikati bħala obbligi mhux kurrenti, bl-eċċezzjoni ta' maturitajiet ta' inqas minn 12-il xahar wara d-data tal-karta tal-bilanċ. Fil-każ ta' self mogħti fuq fondi missellfa, il-metodu tal-imgħax effettiv ma jistax jiġi applikat separatament għall-għoti u teħid b'self, fuq il-bażi ta' kunsiderazzjonijiet ta' materjalità. L-ispejjeż tat-tranżazzjoni magħmula mill-Unjoni Ewropea u mbagħad iddebitati mill-ġdid lill-benefiċjarju tas-self huma direttament rikonoxxuti fil-kont tar-riżultat ekonomiku.

Obbligazzjonijiet finanzjarji kategorizzati bħala li huma skont il-valur ġust permezz tal-qligħ jew it-telf jinkludu derivattivi meta l-valur ġust tagħhom ikun negattiv. Huma jingħataw l-istess trattament fil-kontijiet bħall-assi finanzjarji skont il-valur ġust permezz tal-qligħ jew it-telf, ara n-nota **1.5.5.**

1.5.13 *Ammonti pagabbli*

Parti sinifikattiva mill-ammonti pagabbli tal-UE mhumiex marbuta max-xiri ta' oġġetti jew servizzi – iżda minflok huma pretensjonijiet ta' spejjeż minn benefiċjarji ta' għotjiet jew finanzjamenti oħrajn tal-UE li għadhom ma tħallsux. Dawn huma mniżżlin bħala ammonti pagabbli għall-ammont rikjest meta t-talba għal ħlas tiġi riċevuta u, wara verifika, aċċettata bħala eliġibbli mill-aġenti finanzjarji rilevanti. F'dan l-istadju, dawn huma stmati skont l-ammont aċċettat u eliġibbli.

Ammonti pagabbli li jinħolqu mix-xiri ta' oġġetti u servizzi huma rikonoxxuti meta tiġi riċevuta l-fattura għall-ammont oriġinali u l-ispejjeż rilevanti jitniżżlu fil-kontijiet meta l-provvisti jew servizzi jaslu u jkunu aċċettati mill-Unjoni Ewropea.

1.5.14 *Dħul u spejjeż dovuti u differiti*

Skont ir-regoli tal-kontabilità tal-Unjoni Ewropea, it-tranżazzjonijiet u l-avvenimenti huma rikonoxxuti fid-dikjarazzjonijiet finanzjarji fil-perjodu li għandhom x'jaqsmu miegħu. Fi tmiem il-perjodu tal-kontabilità, l-ispejjeż dovuti huma rikonoxxuti abbażi tal-ammont stmat tal-obbligu tat-trasferiment tal-perjodu. Il-kalkolu tal-ispejjeż dovuti jsir skont il-linji gwida operattivi u prattiċi dettaljati maħruġa mill-Kummissjoni li għandhom il-mira li jaraw li d-dikjarazzjonijiet finanzjarji jagħtu stampa vera u ġusta.

Id-dħul għandu jkun kontabilizzat ukoll fil-perjodu li huwa relatat miegħu. Fl-aħħar tas-sena, jekk fattura ma tkunx għadha ntbagħtet iżda s-servizz ikun ingħata, il-provvisti jkunu ġew ipprovduti mill-UE, jew ikun jeżisti ftehim kuntrattwali (jiġifieri, b'referenza għal trattat), jiġi rikonoxxut dħul dovut fid-dikjarazzjonijiet finanzjarji.

Minbarra dan, fi tmiem is-sena, jekk tinħareġ fattura iżda s-servizzi ma jkunux għadhom ingħataw jew l-oġġetti pprovduti jkunu għadhom ma ġewx ikkunsinjati, id-dħul jiġi differit u rikonoxxut fil-perjodu sussegwenti tal-kontabilità.

1.6 **KONT TAR-RIŻULTAT EKONOMIKU**

1.6.1 ***Dħul***

Dħul mhux mill-kambju

Dan jifforma l-maġġoranza l-kbira tad-dħul tal-UE u jinkludi fil-biċċa l-kbira taxxi diretti u indiretti u ammonti ta' riżorsi proprji. Barra mit-taxxi, l-Unjoni Ewropea tista' wkoll tirċievi ħlasijiet minn partijiet oħrajn, bħal dazji, multi u donazzjonijiet.

Riżorsi bbażati fuq id-DGN u riżorsi mill-VAT

Ammonti riċevibbli u dħul relatat huma rikonoxxuti meta l-Unjoni Ewropea toħroġ sejħa għall-fondi lill-Istati Membri u titlob il-kontribuzzjoni tagħhom. Huma mkejla skont "l-ammont imsejjaħ" tagħhom. Billi r-riżorsi mill-VAT u mid-DGN huma bbażati fuq stimi tad-dejta għas-sena baġitarja kkonċernata, dawn jistgħu jkunu riveduti skont il-bidliet li jseħħu sakemm toħroġ id-dejta finali mill-Istati Membri. L-effett ta' bidla fl-istima huwa inkluż meta jiġu determinati l-bilanċi pożittivi jew negattivi netti għal dak il-perjodu li fih tkun seħħet il-bidla.

Riżorsi proprji tradizzjonali

Ammonti riċevibbli u dħul relatat huma rikonoxxuti meta d-dikjarazzjonijiet A rilevanti ta' kull xahar (li jinkludu d-dazji miġbura u l-ammonti dovuti li huma garantiti u mhux kontestati) ikunu riċevuti mingħand l-Istati Membri. Fid-data tar-rapportar, id-dħul miġbur mill-Istati Membri għal dak il-perjodu iżda li jkun għadu mhux imħallas lill-Unjoni Ewropea huwa stmat u rikonoxxut bħala dħul dovut. Id-dikjarazzjonijiet B ta' kull trimestru (li jinkludu dazji li la huma miġbura u lanqas garantiti, kif ukoll ammonti garantiti li ġew ikkontestati mid-debitur) riċevuti mill-Istati Membri huma rikonoxxuti bħala dħul wara li jitnaqqsu minnhom l-ispejjeż tal-ġbir (25 %) li għalih huma intitolati. Barra minn hekk, tnaqqis fil-valur huwa rikonoxxut għall-ammont stmat tad-differenza fl-irkupru fil-kont tar-riżultat ekonomiku.

Multi

Ammonti riċevibbli u dħul relatat huma rikonoxxuti meta d-deċiżjoni tal-UE li timponi multa tkun ittieħdet u tkun ġiet innotifikata uffiċjalment lid-destinatarju. Jekk ikun hemm dubji dwar is-solvenza tal-impriża, għandu jiġi rikonoxxut tnaqqis fil-valur tal-intitolament. Wara d-deċiżjoni li tiġi imposta l-multa, id-debituri għandhom xahrejn mid-data tan-notifikazzjoni biex:

— jew jaċċettaw id-deċiżjoni, u b'hekk ikollhom iħallsu l-multa fiż-żmien stipulat u l-ammont ikun definittivament miġbur mill-UE;

— jew ma jaċċettawx id-deċiżjoni, u f'dak il-każ jappellaw taħt il-liġi tal-UE.

Madankollu, anki jekk isir appelll, is-somma tal-multa għandha titħallas fiż-żmien stipulat ta' tliet xhur billi l-appell m'għandux l-effett ta' sospensjoni (Artikolu 278 tat-Trattat tal-UE) jew, alternattivament, taħt ċerti ċirkustanzi u fuq il-kundizzjoni li jkun hemm qbil mill-Uffiċjal tal-Kontabilità tal-Kummissjoni, huwa jista' minflok jippreżenta garanzija bankarja għall-istess ammont.

Jekk l-impriża tappella kontra d-deċiżjoni, u tkun diġà ħallset il-multa provviżorjament, l-ammont jiġi ddivulgat bħala obbligazzjoni kontinġenti. Madankollu, billi appell tad-destinatarju kontra deċiżjoni tal-UE m'għandux effett ta' sospensjoni, il-flus riċevuti jintużaw biex jillikwidaw l-ammont riċevibbli. Jekk tiġi riċevuta garanzija minflok ħlas, il-multa tibqa' bħala ammont riċevibbli. Jekk ikun jidher probabbli li l-Qorti Ġenerali ma tkunx se tiddeċiedi favur l-UE, jiġi rikonoxxut provvediment sabiex ikopri dan ir-riskju. Jekk minflok tkun ingħatat garanzija, allura l-ammont riċevibbli pendenti jkun imnaqqas kif meħtieġ. L-imgħax akkumulat irċevut mill-Unjoni Ewropea fuq il-kontijiet bankarji fejn ħlasijiet riċevuti jkunu depożitati huwa rikonoxxut bħala dħul, u kwalunkwe obbligazzjoni kontinġenti tiżdied skont dan.

Dħul mill-kambju

Dħul mill-bejgħ ta' oġġetti huwa rikonoxxut meta r-riskju u l-benefiċċji sinifikanti tas-sjieda tal-oġġetti jiġu trasferiti lix-xerrej. Dħul assoċjat ma' tranżazzjoni li tinvolvi l-forniment ta' servizzi huwa rikonoxxut b'referenza għall-istadju ta' twettiq tat-tranżazzjoni fid-data tar-rapportar.

Dħul u spejjeż minn imgħax

Dħul u spejjeż minn imgħax huma rikonoxxuti fil-kont tar-riżultat ekonomiku bl-użu tal-metodu tal-imgħax effettiv. Dan huwa metodu biex tiġi kkalkulata l-ispiża amortizzata ta' ass finanzjarju jew ta' obbligazzjoni finanzjarja, u biex jiġi allokat id-dħul mill-imgħax jew l-ispiża tal-imgħax matul il-perjodu rilevanti. Meta tiġi kkalkulata r-rata effettiva tal-imgħax, l-Unjoni Ewropea tistma l-flussi tal-flus billi tikkunsidra t-termini kuntrattwali kollha tal-istrument finanzjarju (pereżempju, għażliet għall-ħlas bil-quddiem) imma ma tikkunsidrax telfiet futuri tal-kreditu. Il-kalkolu jinkludi l-onorarji u l-punti kollha mħallsa jew riċevuti bejn partijiet fil-kuntratt li huma parti integrali mir-rata effettiva tal-imgħax, mill-ispejjeż tat-tranżazzjoni u mill-primja jew l-iskonti l-oħrajn kollha.

Ladarba l-valur kontabbli ta' assi finanzjarju jew grupp ta' assi finanzjarji simili jkun ġie mnaqqas bħala riżultat ta' telf minħabba indeboliment, id-dħul mill-imgħax jiġi rikonoxxut bl-użu tar-rata tal-imgħax użata biex jiġu skontati l-flussi tal-flus futuri bl-iskop li jitkejjel it-telf minħabba indeboliment.

Dħul minn dividendi

Id-dħul minn dividendi huwa rikonoxxut meta jiġi stabbilit id-dritt li jiġi rċevut ħlas.

1.6.2 ***Nefqa***

Spejjeż tal-kambju li jinħolqu mix-xiri ta' oġġetti u servizzi huma rikonoxxuti meta l-provvisti jiġu fornuti lill-Unjoni Ewropea u aċċettati minnha. Dawn jiġu vvalutati skont il-prezz oriġinali tal-fattura. L-ispejjeż mhux tal-kambju huma speċifiċi għall-Unjoni Ewropea u jirrappreżentaw il-maġġoranza tan-nefqa tagħha. Dawn huma marbuta ma' trasferimenti lil benefiċjarji u jistgħu jkunu ta' tliet tipi: intitolamenti, trasferimenti bi ftehim u għotjiet diskrezzjonali, kontribuzzjonijiet u donazzjonijiet.

It-trasferimenti huma rikonoxxuti bħala spejjeż matul il-perjodu li fih l-avvenimenti li jwasslu għat-trasferiment ikunu seħħew, bil-kondizzjoni li n-natura tat-trasferiment tkun permessa mir-regolamenti (ir-Regolament Finanzjarju, ir-Regolamenti tal-Persunal, jew regolamenti oħra) jew ikun ġie ffirmat kuntratt li jawtorizza t-trasferiment; kull kriterju ta' eliġibbiltà jkun intlaħaq mill-benefiċjarju; u tkun tista' ssir stima raġonevoli tal-ammont.

Meta kwalunkwe rikjesta għal ħlas jew pretensjoni ta' spiża tiġi riċevuta u tilħaq il-kriterji ta' rikonoxximent, hija tiġi rikonoxxuta bħala spiża għall-ammont eliġibbli. Fl-aħħar tas-sena, spejjeż eliġibbli mġarrba li jkunu diġà dovuti lill-benefiċjarji imma li jkunu għadhom mhux irrappurtati jiġu stmati u rreġistrati bħala spejjeż dovuti.

1.7 **ASSI U OBBLIGAZZJONIJIET KONTINĠENTI**

1.7.1 ***Assi kontinġenti***

Ass kontinġenti huwa ass possibbli li jirriżulta minn avvenimenti tal-imgħoddi u li l-eżistenza tiegħu tiġi kkonfermata biss meta jseħħu jew ma jseħħux avvenimenti jew avvenimenti li mhumiex ċerti fil-futur u li mhumiex totalment fil-kontroll tal-Unjoni Ewropea. Ass kontinġenti jiġi ddivulgat meta jkun probabbli d-dħul ta' benefiċċji ekonomiċi jew potenzjal ta' servizz.

1.7.2 ***Obbligazzjonijiet kontinġenti***

Obbligazzjoni kontinġenti hija obbligu possibbli li jinħoloq minn avvenimenti tal-imgħoddi u li l-eżistenza tiegħu tiġi kkonfermata biss meta jseħħu jew ma jseħħux avveniment jew avvenimenti li mhumiex ċerti fil-futur u li mhumiex totalment fil-kontroll tal-Unjoni Ewropea; jew obbligu preżenti li jirriżulta minn avvenimenti tal-imgħoddi imma li ma jkunx rikonoxxut għax: mhux probabbli li ħruġ ta' riżorsi li jinkorporaw benefiċċji ekonomiċi, jew potenzjal ta' servizz ikun meħtieġ biex jitħallas l-obbligu, jew, fiċ-ċirkostanzi rari fejn l-ammont tal-obbligu ma jkunx jista' jiġi vvalutat b'mod affidabbli biżżejjed.

Il-politiki tal-kontabilità tal-Kummissjoni Ewropea huma l-istess bħal dawk applikati mill-Unjoni Ewropea u huma speċifikati fin-nota 1 tal-kontijiet annwali kkonsolidati tal-UE.

2. NOTI MAL-KARTA TAL-BILANĊ

ASSI MHUX KURRENTI

2.1 **ASSI INTANĠIBBLI**

EUR miljuni

	Ammont
Ammont kontabbli gross fil-31 ta' Diċembru 2009	171
Żidiet	60
Tnaqqis	(2)
Bidliet oħra	7
Ammont kontabbli gross fil-31 ta' Diċembru 2010	**236**
Ammortizzazzjoni akkumulata fil-31 ta' Diċembru 2008	(99)
Tnaqqis għal amortizzazzjoni għas-sena	(28)
Tnaqqis	1
Bidliet oħra	(2)
Amortizzazzjoni akkumulata fil-31 ta' Diċembru 2010	**(128)**
Ammont kontabbli nett fil-31 ta' Diċembru 2010	**108**
Ammont kontabbli nett fil-31 ta' Diċembru 2009	*72*

L-ammonti ta' hawn fuq jirrigwardaw primarjament is-softwer tal-kompjuter.

2.2 **PROPRJETÀ, IMPJANTI U TAGĦMIR**

EUR miljuni

	Art u bini	Impjanti u tagħmir	Għamara u vetturi	Ħardwer tal-kompjuter	Assi tanġibbli assi	Kirjiet finanzjarji	Assi taħt kostruzzjoni	TOTAL
Ammont kontabbli gross fil-31 ta' Diċembru 2009	3 972	460	215	475	182	2 655	231	8 190
Żidiet	47	44	20	42	15	10	114	292
Tnaqqis	(37)	(125)	(30)	(81)	(27)	(1)	—	(301)
Trasferimenti bejn kategoriji ta' assi	(1)	0	0	1	11	0	(10)	1
Bidliet oħra	46	113	21	46	33	(1)	—	258
Ammont kontabbli gross fil-31 ta' Diċembru 2010	**4 027**	**492**	**226**	**483**	**214**	**2 663**	**335**	**8 440**
Deprezzament akkumulat fil-31 ta' Diċembru 2009	(1 742)	(355)	(155)	(359)	(108)	(612)		(3 331)
Deprezzament għas-sena	(127)	(37)	(21)	(60)	(17)	(96)		(358)
Deprezzament imħassar	—	—	—	2	—	—		2
Tnaqqis	31	122	27	77	27	0		284
Trasferimenti bejn kategoriji ta' assi	1	1	0	0	(1)	0		1
Bidliet oħra	(31)	(113)	(18)	(38)	(25)	0		(225)
Deprezzament akkumulat fil-31 ta' Diċembru 2010	**(1 868)**	**(382)**	**(167)**	**(378)**	**(124)**	**(708)**		**(3 627)**

EUR miljuni

	Art u bini	Impjanti u tagħmir	Għamara u vetturi	Ħardwer tal-kompjuter	Assi tanġibbli assi	Kirjiet finanzjarji	Assi taħt kostruzzjoni	TOTAL
Ammont kontabbli nett fil-31 ta' diċembru 2010	**2 159**	**110**	**59**	**105**	**90**	**1 955**	**335**	**4 813**
Ammont kontabbli nett fil-31 ta' diċembru 2010	*2 230*	*105*	*60*	*116*	*74*	*2 043*	*231*	*4 859*

Spejjeż li għadhom iridu jitħallsu fir-rigward ta' kirjiet finanzjarji u intitolamenti simili kif murija fl-obbligazzjonijiet għat-tul u għal żmien qasir fil-karta tal-bilanċ (ara wkoll in-noti **2.15 u 2.18.1**). Dawn jinqasmu kif ġej:

KIRJIET FINANZJARJI

EUR miljuni

Deskrizzjoni	Spejjeż kumulattivi (A)	Ammonti futuri li għandhom jitħallsu				Valur Totali	Nefqa susseg-wenti fuq assi	Valur tal-assi	Deprezza-ment	Ammont kontabbli nett =A+B+C+E
		< sena	> sena	> 5 snin	Obbligazzjoni Totali (B)	A+B	(C)	A+B+C	(E)	= A + B + C + E
Art u bini	843	56	271	1 389	1 716	2 559	61	2 620	(684)	**1 936**
Assi tanġibbli oħra	22	9	11	1	21	43	0	43	(24)	**19**
Total fil-31.12.2010	**865**	**65**	**282**	**1 390**	**1 737**	**2 602**	**61**	**2 663**	**(708)**	**1 955**
Total fil-31.12.2009	*799*	*59*	*270*	*1 466*	*1 795*	*2 594*	*61*	*2 655*	*(612)*	*2 043*

2.3 **INVESTIMENTI FIT-TUL**

EUR miljuni

	Nota	31.12.2010	31.12.2009
Parteċipazzjonijiet f'Impriżi Konġunti	2.3.1	138	196
Parteċipazzjonijiet f'Assoċjati	2.3.2	354	382
Il-Fond ta' Garanzija	2.3.3	1 346	1 240
Assi Disponibbli għall-Bejgħ	2.3.4	717	561
Investimenti Totali		**2 555**	**2 379**

Din l-intestatura tkopri investimenti magħmula bil-ħsieb li jiġu stabbiliti konnessjonijiet permanenti u appoġġ għall-attivitajiet tal-UE. Hija tinkludi wkoll l-assi netti tal-Fond ta' Garanzija.

2.3.1 ***Parteċipazzjonijiet f'impriżi konġunti***

EUR miljuni

	GJU	SESAR	ITER	IMI	FCH	Total
Ammont fil-31.12.2009	0	80	35	81	0	196
Kontribuzzjonijiet	0	41	53	24	64	182
Sehem mir-riżultat nett	0	(110)	(76)	(27)	(27)	(240)
Ammont fil-31.12.2010	**0**	**11**	**12**	**78**	**37**	**138**

Il-parteċipazzjonijiet fl-assoċjati huma kontabbilizzati billi jintuża l-metodu tal-ekwità. L-ammonti kontabilizzati li ġejjin huma atribbwibbli għall-UE fuq il-bażi tal-perċentwali tal-parteċipazzjoni tagħha fl-impriżi konġunti:

EUR miljuni

	31.12.2010	31.12.2009
Assi mhux kurrenti	176	48
Assi kurrenti	165	192
Obbligazzjonijiet mhux kurrenti	0	0
Obbligazzjonijiet kurrenti	(208)	(44)
Dħul	7	72
Spejjeż	(247)	(169)

L-Impriża Konġunta Galileo (GJU) f'likwidazzjoni

L-Impriża Konġunta Galileo (GJU) tpoġġiet f'likwidazzjoni fi tmiem l-2006 u l-proċess għadu għaddej. Billi l-entità kienet inattiva u kienet għadha għaddejja mil-likwidazzjoni fl-2010, ma kien hemm l-ebda dħul jew infiq. L-assi netti tal-GJU u għalhekk, il-valur tal-investiment fil-31 ta' Diċembru 2010 (u l-31 ta' Diċembru 2009) kienu ta' EUR 0, li huwa l-investiment ta' EUR 585 miljun imnaqqas bis-sehem tat-telf akkumulat, EUR 585 miljun.

L-Impriża Konġunta SESAR

L-għan ta' din l-Impriża Konġunta huwa li tiżgura l-modernizzazzjoni tas-sistema tal-ġestjoni tat-traffiku tal-ajru Ewropea u l-implimentazzjoni rapida tal-Pjan Ewlieni Ewropew tal-ġestjoni tat-traffiku tal-ajru permezz tal-koordinazzjoni u l-konċentrazzjoni tal-isforzi kollha rilevanti tar-riċerka u l-iżvilupp fl-UE. Fil-31 ta' Diċembru 2010, il-Kummissjoni kellha 78.8 % jew EUR 11 miljun tal-parteċipazzjonijiet ta' sjieda f'SESAR. Il-kontribuzzjoni totali (indikattiva) tal-UE prevista għal SESAR (mill-2007 sal-2013) hija EUR 700 miljun.

Organizzazzjoni Internazzjonali tal-Enerġija tal-Fużjoni ITER (ITER Internazzjonali)

ITER tinvolvi l-Unjoni Ewropea u ċ-Ċina, l-Indja, ir-Russja, il-Korea, il-Ġappun u l-Istati Uniti tal-Amerika. ITER inħolqot sabiex tamministra l-faċilitajiet tal-ITER, sabiex tinkoraġġixxi l-utilizzazzjoni tal-faċilitajiet tal-ITER mil-laboratorji u l-istituzzjonijiet u persunal l-oħra fil-programmi ta' riċerka u żvilupp tal-enerġija tal-fużjoni tal-membri, u sabiex twettaq kull attività oħra li hija meħtieġa sabiex tilħaq l-għan tagħha. Il-kontribuzzjoni tal-UE (Euratom) lill-ITER Internazzjonali tingħata permezz tal-Aġenzija dwar l-Enerġija tal-Fużjoni, inklużi wkoll il-kontribuzzjonijiet minn Stati Membri u mill-Isvizzera. Il-kontribuzzjoni totali hija kkunsidrata legalment bħala kontribuzzjoni tal-Euratom lill-ITER minħabba li l-Istati Membri u l-Isvizzera m'għandhomx interessi ta' sjieda fl-ITER. Peress li l-UE għandha legalment partiċipazzjoni fl-impriża konġunta ITER Internazzjonali, il-Kummissjoni għandha tirrikonoxxi l-parteċipazzjoni fil-kontijiet tagħha.

Fil-31 ta' Diċembru 2010, Euratom kellha 47.2 % jew EUR 12-il miljun tal-parteċipazzjoni proprjetarja fl-ITER. Il-kontribuzzjoni totali (indikattiva) tal-Euratom prevista għall-ITER (bejn l-2007 u l-2041) hija ta' EUR 7 649 miljun.

Inizjattivi Teknoloġiċi Konġunti

Inħolqu sħubijiet pubbliċi-privati fil-forma ta' Inizjattivi Teknoloġiċi Konġunti, li ġew implimentati permezz ta' Impriżi Konġunti fis-sens tal-Artikolu 171 tat-Trattat, sabiex jiġu implimentati l-għanijiet tal-Aġenda tat-Tkabbir u tal-Impjiegi ta' Lisbona. Matul l-2010 bdew jitħaddmu żewġ Inizjattivi Teknoloġiċi Konġunti ġodda, l-Impriża Konġunta ENIAC u l-Impriża Konġunta tal-FCH. Minkejja li l-ENIAC hija legalment imsejħa impriża konġunta, minn perspettiva kontabbilistika trid tiġi kkunsidrata bħala assoċjata (u hija mniżżla hekk fin-nota **2.3.2**) għax il-Kummissjoni għandha influwenza sinifikanti, u mhux kontroll konġunt, fuq din l-entità (simili għall-Impriżi Konġunti ARTEMIS u "Clean Sky").

L-Inizjattiva Teknoloġika Konġunta IMI dwar Mediċini Innovattivi

L-Impriża Konġunta IMI, tappoġġja r-riċerka farmaċewtika prekompetittiva u l-iżvilupp fl-Istati Membri u l-pajjiżi assoċjati, filwaqt li timmira biex iżżid l-investiment tar-riċerka fis-settur bijofarmaċewtiku u tipp-romwovi l-involviment ta' intrapriżi żgħar u ta' daqs medju (SME) fl-attivitajiet tagħha. L-interess ta' sjieda tal-Unjoni Ewropea, rappreżentata mill-Kummissjoni, huwa 97.4 % jew EUR 78 miljun fil-31 ta' Diċembru 2010. Il-kontribuzzjoni massima indikattiva tal-Kummissjoni għandha tammonta għal EUR 1 biljun sal-31/12/2017.

Impriża Konġunta taċ-Ċelloli tal-Fjuwil u l-Idroġenu FCH

L-għan tal-Impriża Konġunta tal-FCH huwa li tgħaqqad ir-riżorsi mis-setturi pubbliċi u privati sabiex issaħħaħ l-attivitajiet ta' riċerka bl-iskop li ttejjeb l-effiċjenza ġenerali tal-isforzi Ewropej għar-riċerka u tħaffef l-iżvilupp u l-implimentazzjoni tat-teknoloġiji taċ-ċelloli tal-fjuwil u l-idroġenu. L-interess ta' sjieda tal-Unjoni Ewropea, irrappreżentat mill-Kummissjoni, fil-31 ta' Diċembru 2010 huwa ta' 99.9 % jew EUR 37 miljun. Il-kontribuzzjoni massima indikattiva tal-UE għandha tammonta għal EUR 470 miljun sal-31/12/2017.

2.3.2 ***Parteċipazzjonijiet fl-Assoċjati***

EUR miljuni

	FEI	ARTEMIS	Clean Sky	ENIAC	Total
Ammont fil-31 ta' Diċembru 2009	301	7	74	0	382
Kontribuzzjonijiet	14	19	101	30	164
Sehem mill-bilanċ pożittiv /(defiċit) nett	2	(12)	(161)	(9)	(180)
Movimenti oħra ta' ekwità	(12)	0	0	0	(12)
Ammont fil-31 ta' Diċembru 2010	**305**	**14**	**14**	**21**	**354**

Il-parteċipazzjonijiet fl-assoċjati huma kontabilizzati billi jintuża l-metodu tal-ekwità. L-ammonti riportati li ġejjin huma attribwibbli għall-UE fuq il-bażi tal-perċentwali tal-parteċipazzjoni tagħha fl-assoċjati:

EUR miljuni

	31.12.2010	31.12.2009
Assi	447	420
Obbligazzjonijiet	(93)	(38)
Dħul	25	17
Bilanċ Pożittiv/(defiċit)	(180)	(6)

Fond Ewropew tal-Investiment (FEI)

Il-Fond Ewoprew tal-Investiment (FEI) huwa l-istituzzjoni finanzjarja tal-Unjoni Ewropea li tispeċjalizza fil-forniment tal-kapital tar-riskju u l-garanziji għall-SMEs. Fil-31 ta' Diċembru 2010, il-Kummissjoni ssottos-kriviet għall-ammont totali ta' EUR 900 miljun (minn EUR 3 000 miljun) tal-kapital azzjonarju totali tal-FEI. Dan jirrappreżenta 30 % tal-kapital azzjonarju totali tal-FEI. EUR 2 miljuni tal-ammont ta' hawn fuq jikkonċerna r-riżultat għall-2010 (qligħ). L-ebda dividend ma ġie rċevut fl-2010. Il-Kummissjoni ħallset 20 %, u l-bilanċ li ma ssejjaħx kien jikkorrispondi għall-ammont ta' EUR 720 miljun.

EUR miljuni

FEI	Kapital tal-FEI totali	Sottoskrizzjoni tal-Kummissjoni
Kapital Azzjonarju Totali	3 000	900
Imħallas	(600)	(180)
Mhux Imsejjaħ	2 400	720

Impriża Konġunta ARTEMIS

Din l-entità nħolqot sabiex timplimenta Inizjattiva Teknoloġika Konġunta mas-settur privat dwar is-Sistemi Informatiċi Inkorporati. L-interess ta' sjieda tal-UE, rappreżentat mill-Kummissjoni, fil-31 ta' Diċembru 2010 huwa ta' 96.7 % jew EUR 14 miljun. Il-kontribuzzjoni massima indikattiva tal-Kummissjoni għandha tammonta għal EUR 420 miljun.

Impriża Konġunta "Clean Sky"

L-għan ta' din l-entità huwa li tħaffef l-iżvilupp, il-validazzjoni u l-wiri tat-teknoloġiji tat-trasport li ma jniġġsux l-arja u b'mod partikolari li toħloq Sistema tat-Trasport bl-Ajru radikalment innovattiva bil-għan li tnaqqas l-impatt ambjentali tat-trasport bl-ajru. L-interess ta' sjieda tal-Unjoni Ewropea, rappreżentat mill-Kummissjoni, huwa ta' 64.7 % jew EUR 14 miljun fil-31 ta' Diċembru 2010. Il-kontribuzzjoni massima indikattiva tal-Kummissjoni għal din l-impriża għandha tammonta għal EUR 800 miljun.

Impriża Konġunta ENIAC

L-għan tal-ENIAC huwa li tiddefinixxi aġenda ta' riċerka miftiehma b'mod komuni fil-qasam tan-nanoelettronika sabiex tistabbilixxi prijoritajiet ta' riċerka għall-iżvilupp u l-adozzjoni ta' kompetenzi ewlenin f'dak il-qasam. Dawn l-għanijiet għandhom jintlaħqu billi jingħaqdu r-riżorsi mis-settur pubbliku u mis-settur privat sabiex jappoġġjaw l-attivitajiet ta' R&Ż fil-forma ta' proġetti. L-interess ta' sjieda tal-Unjoni Ewropea, rappreżentat mill-Kummissjoni, kien ta' 97.8 % jew EUR 21 miljun fil-31 ta' Diċembru 2010. L-impenn totali tal-UE għandu jammonta għal EUR 450 miljun.

2.3.3 ***Il-Fond ta' Garanzija***

Assi netti tal-Fond ta' Garanzija

EUR miljuni

	31.12.2010	31.12.2009
Assi disponibbli għall-bejgħ	1 154	1 050
Flus u ekwivalenti ta' flus	193	191
Assi totali	**1 347**	**1 241**
Obbligazzjonijiet totali	**(1)**	**(1)**
Assi netti	**1 346**	**1 240**

Il-Fond ta' Garanzija għal azzjonijiet esterni jkopri self garantit mill-UE bħala riżultat ta' Deċiżjoni tal-Kunsill, b'mod partikolari l-operazzjonijiet ta' self tal-Bank Ewropew għall-Investiment (BEI) barra mill-UE u self taħt assistenza makrofinanzjarja (MFA) u self tal-Euratom barra l-UE. Huwa strument maħsub għat-tul sabiex ikopri self inadempjenti garantit mill-UE u wieħed jista' għalhekk iħares lejh bħala investiment fit-tul. Dan jixhdu l-fatt li kważi 85 % tal-assi disponibbli għall-bejgħ għandhom maturità ta' bejn 1 u 10 snin. Il-Fond huwa mogħni bi ħlasijiet mill-baġit ġenerali tal-UE ekwivalenti għal 9 % tal-valur kapitali tal-operazzjonijiet, id-dħul minn imgħaxijiet fuq investimenti magħmula mill-assi tal-Fond, u l-ammonti rkuprati minn debituri inadempjenti u li għalihom il-Fond kellu jattiva l-garanzija tiegħu. Kull bilanċ annwali li jirriżulta għandu jitħallas lura bħala dħul fil-baġit ġenerali tal-UE.

L-UE hija obbligata li tinkludi riżerva ta' garanzija sabiex tkopri s-self lil pajjiżi terzi. Din ir-riżerva hija maħsuba biex tkopri l-ħtiġijiet tal-Fond ta' Garanzija u, fejn neċessarju, il-garanziji attivati li jaqbżu l-ammont disponibbli fil-Fond, sabiex dawn l-ammonti jkunu jistgħu jiġu ddebitati lill-baġit. Din ir-riżerva ta' EUR 1 746 miljun tikkorrispondi mal-mira ta' 9 % tas-self pendenti fil-31 ta' Diċembru 2010. L-assi netti tal-Fond fil-31 ta' Diċembru 2010 jammontaw għal total ta' EUR 1 346 miljun. Id-differenza bejn l-assi netti u l-ammont tar-riżerva tikkorrispondi mal-ammont li għandu jitħallas mill-baġit tal-UE lill-Fond, jiġifieri EUR 400 miljun. Il-bidliet fil-valur ġust tal-portafoll ta' titoli ta' dejn disponibbli għall-bejgħ ġew rikonoxxuti fl-ekwità fl-2010 li jammontaw għal tnaqqis totali ta' EUR 30 miljun (2009: żieda ta' EUR 16-il miljun).

2.3.4 ***Assi disponibbli għall-bejgħ (għat-tul)***

Din l-intestatura tinkludi investimenti u parteċipazzjonijiet mixtrija sabiex jgħinu lill-benefiċjarji jiżviluppaw l-attivitajiet kummerċjali tagħhom.

Assi għat-tul Disponibbli għall-bejgħ

EUR miljuni

	31.12.2010	31.12.2009
Bank Ewropew għar-Rikostruzzjoni u l-Iżvilupp	188	157
Operazzjonijiet tar-Riskju tal-Kapital	137	132
ETF Start-up	199	154
Fond Ewropew tal-Effiċjenza tal-Enerġija għax-Xlokk tal-Ewropa	102	96
Fond "Green for Growth"	20	20
GEEREF	56	—
Proġett ta' Mikrofinanzjament għall-Progress	14	—
Investimenti oħra	1	2
Total	**717**	**561**

Bank Ewropew għar-Rikostruzzjoni u l-Iżvilupp (BERŻ)

F'Mejju tal-2010, il-Bord tal-Gvernaturi approva żieda immedjata fl-ishma ħielsa għal kollox awtorizzati ta' EUR 1 biljun. Il-pagament għall-ishma ħielsa għal kollox maħruġin sar permezz ta' riallokazzjoni tad-dħul nett li qabel kien allokat għall-bilanċ pożittiv għal raġunijiet oħra, l-aktar għall-pagament ta' ishma ħielsa għal kollox bħal dawn. Minħabba li l-BERŻ ma huwa ikkwotat fuq l-ebda borża u fir-rigward tar-restrizzjonijiet kuntrattwali inklużi fl-artikoli tal-inkorporazzjoni tal-BERŻ li jirrelataw, fost l-oħrajn, mal-bejgħ tal-interessi parteċipanti, limitati sal-ispejjeż tax-xiri u awtorizzati biss għall-azzjonisti eżistenti, l-ishma tal-Kummissjoni huma vvalutati skont il-kost nieqes kwalunkwe deprezzament fil-valur għal indeboliment.

Il-Kummissjoni ssottoskriviet għal 3 % tal-kapital totali tal-BERŻ ta' EUR 21 biljun. Fid-data tal-karta tal-bilanċ, l-ammont imsejjaħ kien ta' EUR 187 miljun, li tħallas kompletament. Il-pagamenti pendenti fuq kapital mhux imsejjaħ jammontaw għal EUR 443.

EUR miljuni

BERŻ	Kapital tal-BERŻ totali	Sottoskrizzjoni tal-Kummissjoni
KapitalAzzjonarju Totali	20 793	630
Imħallas	(6 197)	(187)
Mhux imsejjaħ	14 596	443

Taħt l-**Operazzjonijiet ta' Kapital tar-Riskju** jingħataw ammonti lil intermedjarji finanzjarji għall-iffinanzjar ta' investimenti azzjonarji. Dawn huma amministrati mill-Bank Ewropew tal-Investiment u ffinanzjati skont il-Politika Ewropea tal-Viċinat.

L-**ETF start up** ikopri l-programm tat-Tkabbir u l-Impjiegi, il-programm MAP u l-programm CIP, li hu l-fiduċjarju tagħhom l-FEI, li jagħtu għajnuna fil-ħolqien u l-finanzjament ta' impriżi żgħar jew ta' daqs medju li jkunu għadhom qed jibdew billi jinvestu f'fondi ta' kapital ta' riskju speċjalizzati.

Il-**Fond Ewropew għax-Xlokk tal-Ewropa**, kumpanija tal-investiment b'kapital tal-ishma varjabbli (SICAV) ukoll huwa inkluż taħt din l-intestatura. L-għan globali tal-EFSE huwa li jinkoraġġixxi l-iżvilupp ekonomiku u l-prosperità fix-Xlokk tal-Ewropa billi jipprovdi b'mod sostenibbli finanzjament addizzjonali għall-iżvilupp permezz ta' intermedjarji finanzjarji lokali.

L-għan ġenerali tal-**Fond "Green for Growth"** (preċedentement il-"Fond Ewropew tal-Effiċjenza tal-Enerġija għax-Xlokk") huwa li jtejjeb l-effiċjenza enerġetika u jinkoraġixxi l-użu tal-enerġiji rinnovabbli fix-Xlokk tal-Ewropa billi jipprovdi finanzjament dedikat għan-negozji u d-djar permezz ta' sħubijiet ma' istituzzjonijiet finanzjarji u finanzjament dirett.

Sar investiment ġdid ta' EUR 56 miljun relatat mal-**GEEREF**. Dan huwa fond innovattiv ġdid li jipprovdi kapital tar-riskju globali permezz ta' investiment privat għal proġetti tal-effiċjenza enerġetika u tal-enerġija rinnovabbli f'pajjiżi li qed jiżviluppaw u ekonomiji fi tranżizzjoni. Fl-2010, sar ukoll investiment ġdid ta' EUR 14 miljun fil-**Faċilità ta' Mikrofinanzjament għall-Progress** għall-impjiegi u l-inklużjoni soċjali.

Fi tmiem is-sena, ittieħed impenn ta' EUR 122 miljun ulterjuri relatat mal-ETF Start up u l-Faċilità ta' Finanzjament tal-SMEs, iżda għadu ma ġiex prelevat mill-partijiet l-oħra.

2.4 **SELF**

EUR miljuni

	Nota	31.12.2010	31.12.2009
Self mogħti mill-baġit tal-UE u l-KEFA	*2.4.1*	162	169
Self mogħti minn fondi missellfa	*2.4.2*	11 478	10 595
Total		**11 640**	**10 764**

2.4.1 *Self mogħti mill-baġit tal-Unjoni Ewropea u l-KEFA f'likwidazzjoni*

EUR miljuni

	Self b'kundizzjoni-jiet speċjali	KEFA f'likwidazz-joni	Total
Total fil-31.12.2009	143	26	169
Self ġdid	2	—	2
Ħlas lura	(16)	(5)	(21)
Bidliet fl-ammont kontabbli	11	1	12
Total fil-31.12.2010	**140**	**22**	**162**

Self b'kundizzjonijiet speċjali jingħata b'rati preferenzjali bħala parti mill-koperazzjoni ma' pajjiżi mhux membri. L-ammonti kollha jsiru dovuti aktar minn 12-il xahar wara tmiem is-sena. Ir-rati tal-imgħax effettivi fuq dan is-self ivarjaw bejn 7.73 % u 14.507 %.

2.4.2 *Self mogħti minn fondi missellfa*

EUR miljuni

	Self tal-MFA	Self tal- Eura-tom	BOP	KEFA f'likwi-dazzjoni	Total
Total fil-31.12.2009	587	484	9 303	261	10 635
Self ġdid	—	—	2 850	—	2 850
Ħlas lura	(84)	(17)	—	—	(101)
Differenzi tal-kambju	—	2	—	7	9
Bidliet fl-ammont kontabbli	—	—	93	(4)	89
Total fil-31.12.2010	503	469	12 246	264	13 482
Ammont dovut < sena	—	—	**2 004**	—	**2 004**
Ammont dovut > sena	**503**	**469**	**10 242**	**264**	**11 478**

Ir-rati tal-imgħax effettivi (mogħtija bħala medda ta' rati tal-imgħax) kienu kif ġej:

Self	31.12.2010	31.12.2009
Għajnuna Makrofinanzjarja (MFA)	0,99 %-4,54 %	0,9625 %-4,54 %
Euratom	0,96313 %-5,76 %	1,071 %-5,76 %
BOP	2,375 %-3,625 %	3,125 %-3,625 %
KEFA f'likwidazzjoni	0,556 %-5,8103 %	0,346 %-5,8103 %

Self ta' Għajnuna Makrofinanzjarja (MFA)

L-MFA huwa strument finanzjarju bbażat fuq l-oqsma ta' politika, ta' għajnuna mhux marbuta u ġenerali għall-bilanċ tal-pagamenti u/jew għall-baġit għal pajjiżi terzi sħab ġeografikament qrib it-territorju tal-UE. Huwa jieħu l-forma ta' self jew għotjiet fit-tul/għal tul medju jew taħlita xierqa tat-tnejn u ġeneralment jikkumplimenta finanzjament ipprovdut fil-kuntest ta' programm ta' aġġustament u ta' riforma appoġġjat mill-IMF. Fil-31 ta' Diċembru 2010, il-Kummissjoni daħlet għal EUR 300 miljun ta' ftehimiet ta' self iżda dawn ma ttieħdux mill-parti l-oħra sa tmiem is-sena. Il-Kummissjoni ma rċevietx garanziji minn partijiet terzi għal dan is-self, iżda huwa garantit mill-Fond ta' Garanzija (ara n-nota **2.3.3**).

Self tal-Euratom

Il-Euratom hija entità legali tal-UE u hija rappreżentata mill-Kummissjoni Ewropea. Hija tagħti self lill-Istati Membri għall-iskop tal-iffinanzjar ta' proġetti ta' investiment fl-Istati Membri dwar il-produzzjoni industrijali tal-elettriku f'ċentri tal-produzzjoni tal-enerġija nukleari u f'istallazzjonijiet industrijali fiċ-ċiklu tal-karburant. Tagħti wkoll self lil Stati mhux Membri għall-iskop tat-titjib tal-livell tas-sikurezza u l-effiċjenza tal-impjanti tal-enerġija nukleari u l-istallazzjonijiet fiċ-ċiklu tal-karburant nukleari li huma operattivi jew li qed jinbnew. Ġew irċevuti EUR 466 miljun (2009: EUR 481 miljun) ta' garanziji minn garanti terzi fir-rigward ta' dan is-self.

Self tal-Bilanċ tal-Pagamenti (BOP)

Il-faċilità tal-BOP, strument finanzjarju bbażat fuq il-politika, ġiet riattivata matul il-kriżi ekonomika u finanzjarja kurrenti sabiex tipprovdi għajnuna finanzjarja għal tul ta' żmien medju lil Stati Membri tal-UE. Din tippermetti li jingħata s-self lil Stati Membri li jkunu għaddejjin minn diffikultajiet fil-bilanċi tal-pagament tagħhom jew fil-movimenti kapitali, jew li jkunu mhedda serjament b'diffikultajiet bħal dawn. L-Istati Membri li ma adottawx l-Euro biss jistgħu jibbenefikaw minn din il-faċilità. L-ammont massimu pendenti ta' self li għandu jingħata huwa ta' EUR 50 biljun. Dan huwa self iggarantit mill-baġit ġenerali tal-UE.

Bejn Novembru 2008 u t-tmiem l-2010, ingħata self li jammonta għal EUR 14,6 biljun lill-Ungerija, il-Latvja u r-Rumanija, li minnu ġew żburżjati EUR 12,05 biljun sa tmiem l-2010. It-tabella li ġejja turi l-iżborżamenti u d-dati tal-maturità għall-ħlas parzjali tas-self tal-BOP differenti li diġà ġew żborżjati:

EUR miljuni

	Ungerija	Latvja	Rumanija	Total
Żborżjati fl-2008:				
— B'maturità f'Nov. 2011	2 000	—	—	2 000
Żborżjati fl-2009:				
— B'maturità f'April 2014	—	1 000	—	1 000
— B'maturità f'Nov. 2014	2 000	—	—	2 000
— B'maturità f'Jan. 2015	—	1 200	1 500	2 700
— B'maturità f'April 2016	1 500	—	—	1 500

EUR miljuni

	Ungerija	Latvja	Rumanija	Total
Żborżjati fl-2010:				
— B'maturità f'Sett. 2017	—	—	1 150	1 150
— B'maturità f'Mej. 2019	—	500	1 000	1 500
— B'maturità f'Ott. 2025	—	200	—	200
Self imħallas sal-31.12.10	**5 500**	**2 900**	**3 650**	**12 050**
Self mogħti totali	6 500	3 100	5 000	14 600
Ammonti mhux miġbuda sal-31.12.10	*Expired*	*200*	*1 350*	*1 550*

Għandu jingħad li l-programm tal-assistenza tal-BOP għall-Ungerija skada f'Novembru 2010.

EFSM

Peress li l-ħlas taħt il-Mekkaniżmu Ewropew ta' Stabilizzazzjoni Finanzjarja ("EFSM") seħħ biss wara l-31 ta' Diċembru 2010, id-dettalji dwar dan is-self jingħataw fin-Nota **9**.

Ammonti mislufa tal-KEFA f'likwidazzjoni

Din il-partita tinkludi l-aktar self mogħti mill-KEFA f'likwidazzjoni fuq fondi missellfa skont l-Artikoli 54 u 56 tat-Trattat tal-KEFA u kif ukoll tliet titoli tad-dejn mhux kwotati maħruġa mill-Bank Ewropew għall-Investiment (BEI) bħala sostitut għal debitur inadempjenti. Dawn it-titoli tad-dejn se jinżammu sal-maturità finali tagħhom (2017 u 2019) sabiex ikunu koperti l-ħlasijiet dovuti fuq ammonti missellfa relatati. Il-bidliet fl-ammont irreġistrat jikkorrispondu għall-bidliet fl-imgħaxijiet dovuti flimkien mal-amortizzazzjoni tas-sena tal-primja mħallsa u l-ispejjeż tat-tranżazzjoni li jseħħu fil-bidu, ikkalkulati skont il-metodu tar-rata effettiva tal-imgħax.

2.5 PREFINANZJAMENT GĦAT-TUL

EUR miljuni

	31.12.2010	31.12.2009 (iddikjarati mill-ġdid)
Prefinanzjament (ara n-nota **2.5.1**)	40 298	39 750
Spiża mħallsa minn qabel (ara n-nota **2.5.2**)	3 820	1 794
Prefinanzjament għat-Tul totali	**44 118**	**41 544**

2.5.1 *Prefinanzjament*

It-tempestività tal-irkupru jew l-użu tal-prefinanzjament tirregola jekk jiġix divulgat bħala assi ta' prefinanzjament kurrenti jew fit-tul. L-użu huwa definit mill-ftehim sottostanti tal-proġett. Il-ħlas lura kollu jew l-użu qabel tnax-il xahar mid-data ta' rappurtar huwa divulgat bħala prefinanzjament għal żmien qasir u għaldaqstant, bħall-assi kurrenti, il-bilanċ huwa fit-tul.

Prefinanzjament totali

EUR miljuni

	31.12.2010	31.12.2009
Prefinanzjament fit-Tul (ara hawn taħt)	40 298	39 750
Prefinanzjament għal Żmien Qasir (ara n-nota **2.9**)	9 123	9 077
Prefinanzjament Totali	**49 421**	**48 827**

Garanziji rċevuti fir-rigward tal-prefinanzjament:

Dawn huma garanziji li l-Kummissjoni Ewropea titlob f'ċerti każi mingħand il-benefiċjarji meta tħallas il-pagamenti bil-quddiem (prefinanzjament). Hemm żewġ valuri x'jiġu divulgati għal din it-tip ta' garanzija, il-valur "nominali" u dak "kontinwu". Għall-valur "nominali", l-avveniment ġeneratur huwa marbut mal-eżistenza tal-garanzija. Għall-valur "kontinwu", l-avveniment ġeneratur tal-garanzija huwa l-pagament tal-prefinanzjament u/jew l-approvazzjonijiet sussegwenti. Fil-31 ta' Diċembru 2010, il-valur "nominali" tal-garanziji rċevuti fir-rigward tal-prefinanzjament ammonta għal EUR 1 227 miljun filwaqt li l-valur "kontinwu" ta' dawk il-garanziji kien ta' EUR 1 059 miljun (2009: EUR 936 miljun u EUR 724 miljun rispettivament).

Ċerti ammonti ta' prefinanzjament imħallsa skont is-7 Programm Kwadru ta' Riċerka għar-riċerka u l-iżvilupp teknoloġiku (FP7) huma koperti effettivament minn Fond ta' Garanzija tal-Parteċipanti (PGF) – l-ammont ta' prefinanzjament imħallas fl-2010 jammonta għal EUR 3.2 biljun (2009: EUR 2.7 biljun). Dan huwa strument ta' benefiċċju reċiproku stabbilit sabiex ikopri r-riskji finanzjarji tal-UE u l-parteċipanti matul l-implimentazzjoni tal-azzjonijiet indiretti tal-FP7, u l-kapital u l-imgħax tiegħu jikkostitwixxu sigurtà għall-implimentazzjoni. Il-parteċipanti kollha fl-azzjonijiet indiretti li jieħdu l-forma ta' għotja (u għalhekk prefinanzjament fil-kotba tal-Kummissjoni) jikkontribwixxu 5 % tal-kontribuzzjoni totali tal-UE għall-kapital tal-PGF sakemm iddum l-azzjoni. Bħala tali l-parteċipanti huma s-sidien tal-PGF, u l-UE (rappreżentata mill-Kummissjoni) hija l-aġent eżekuttiv tagħhom. Fit-tmiem ta' azzjoni indiretta, il-parteċipanti għandhom jirkupraw il-kontribuzzjoni sħiħa tagħhom għall-kapital b'mod sħiħ, ħlief meta l-PGF isofri telf dovut għal benefiċjarji inadempjenti - u, f'dan il-każ, il-parteċipanti għandhom jirkupraw, bħala minimu, 80 % tal-kontribuzzjoni tagħhom. Għaldaqstant, il-PGF jiggarantixxi kemm l-interess finanzjarju tal-Kummissjoni kif ukoll dak tal-parteċipanti. Fil-31 ta' Diċembru 2010, ġie kkontribwit l-ammont ta' EUR 866 miljun għall-PGF mill-parteċipanti (2009: EUR 561 miljun) – ara wkoll in-nota **11**.

Prefinanzjament fit-tul

EUR miljuni

Tip ta' ġestjoni	31.12.2010	31.12.2009
Ġestjoni ċentralizzata diretta	1 695	1 148
Ġestjoni ċentralizzata indiretta	620	486
Ġestjoni deċentralizzata	441	347
Ġestjoni kondiviża	37 055	37 199
Ġestjoni konġunta	487	568
Implimentata minn Istituzzjonijiet u Aġenziji oħra	0	2
Total	**40 298**	**39 750**

L-ammonti ta' prefinanzjament fit-tul li huma l-iktar sinifikanti jirrigwardaw l-Azzonijiet Strutturali għall-perjodu ta' programmar 2007-2013: il-fond għall-iżvilupp reġjonali (FEŻR), il-fond soċjali ewropew (FSE), il-fond agrikolu ewropew għall-iżvilupp rurali (FAEŻR), il-fond ta' koeżjoni (FK) u l-fond tas-sajd. Ladarba ħafna mill-proġetti huma għat-tul fin-natura tagħhom, huwa neċessarju li l-ħlas bil-quddiem relatat ikun disponibbli għal aktar minn sena. B'hekk dawn l-ammonti ta' prefinanzjament jintwerew bħala assi għat-tul.

2.5.2 ***Nefqa mħallsa minn qabel***

EUR miljuni

	31.12.2010	31.12.2009 (dikjarata mill-ġdid)
Strumenti tal-Inġinerija Finanzjarja	3 820	1 794
Total	**3 820**	**1 794**

Skont il-qafas tal-programmi ta' koeżjoni u żvilupp rurali 2007-2013, il-pagamenti jistgħu jsiru mill-Baġit tal-UE lill-Istati Membri sabiex issir kontribuzzjoni għall-Istrumenti tal-Inġinerija Finanzjarja (kemm jekk f'forma ta' self, garanziji jew investimenti tal-ekwità) stabbiliti u mmexxija taħt ir-responsabbiltà tal-Istat Membru. Madankollu, l-atti legali bażiċi ma jobbligawx lill-Istati Membri sabiex jipprovdu rapporti perjodiċi lill-Kummissjoni dwar l-użu ta' dawn il-fondi. Ġie osservat li filwaqt li tali pagamenti, sas-sena 2010, kienu oriġinarjament imniżżlin bħala nefqiet fis-sistema kontabbilistika tal-Kummissjoni, mhux il-flejjes kollha ntużaw mill-Istrument. Għaldaqstant, ikun aktar xieraq li jiġu kklassifikati bħala assi fuq il-karta tal-bilanċ (nefqa mħallsa minn qabel).

Ġie osservat ukoll li, minħabba l-għan maħsub ta' dawn l-ammonti, l-użu tagħhom ma jistax ikun stabbilit sempliċiment billi jiġi eżaminat sors bażiku ta' informazzjoni bħad-dikjazzjonijiet tal-kontijiet tal-Istrument minħabba li, pereżempju, l-ammonti użati bħala garanziji jibqgħu imblukkati fuq il-kontijiet tal-bank tal-Istrument u s-self rimborsat lill-Istrument isiru disponibbli għal self ġdid. Minħabba li l-Istati Membri mhumiex meħtieġa jirrapportaw speċifikament dwar dawn il-fondi, u minħabba li ma jkunx kosteffiċenti għall-Kummissjoni sabiex tiġbor tali informazzjoni hija stess, sabiex l-użu ta' dawn l-ammonti matul il-perjodu ta' programmazzjoni jkun rifless kif xieraq fir-rapporti finanzjarji, kien meħtieġ li jsiru xi stimi. L-aktar metodu affidabbli disponibbli, u għaldaqstant, l-approċċ użat, huwa li l-ispejjeż jintefgħu fuq il-kont tar-riżultat ekonomiku fuq bażi ta' linja dritta matul il-perjodu li jintemm fil-31/12/2015, u li hija l-aħħar data meta tali nefqa hija permessibbli.

Sabiex tilħaq dan il-għan, il-Kummissjoni talbet l-informazzjoni neċessarja mingħand l-Istati Membri kmieni matul is-sena 2011 sabiex tistima u mbagħad tirrikonoxxi l-ammonti mhux użati fuq il-karta tal-bilanċ fil-31 ta' Diċembru 2010. Dan l-ammont totali jinqasam bejn l-ammonti li l-Istati Membri qed jistennew li jużaw matul l-2011 (murija fin-nota **2.9.2**) u l-ammonti li se jintużaw wara l-2011, murija fit-tabella aktar 'il fuq.

Skont ir-regoli tal-kontabbiltà tal-UE, u prattiċi tal-kontabilità li huma aċċettati fuq livell internazzjonali, minħabba li dawn ta' hawn fuq jikkostitwixxu bidla fil-politika tal-kontabbiltà u l-ammonti kkonċernati huma materjali, il-karta tal-bilanċ tal-2009 ġiet iddikjarata mill-ġdid f'dawn ir-rapporti finanzjarji sabiex tirrappreżenta ċifri komparabbli li juru kif kienet tidher is-sitwazzjoni li kieku ntuża l-istess trattament kontabbilistiku s-sena l-oħra. L-impatt fuq l-2008 kien stmat li kien ta' EUR 18-il miljun biss, u konsegwentement dan l-ammont ġie aġġustat mal-bilanċ negattiv akkumulat fl-2009 u ma saret l-ebda dikjarazzjoni mill-ġdid tal-bilanċ tal-ftuħ tal-2009. L-impatt ta' din id-dikjarazzjoni mill-ġdid fuq il-karta tal-bilanċ oriġinali tal-2009 huwa muri hawn taħt:

	Karta tal-bilanċ tal-2009 ippreżentata oriġinarjament	Bidla fil-politika tal-kontabbiltà	Karta tal-bilanċ tal-2009 dikjarata mill-ġdid
Prefinanzjament fit-tul:			
Prefinanzjament	39 750	—	39 750
Nefqa mħallsa minn qabel	—	1 794	1 794
	39 750	1 794	41 544
Prefinanzjament għal żmien qasir:			
Prefinanzjament	9 077	—	9 077
Nefqa mħallsa minn qabel	—	359	359
	9 077	359	9 436
Riċevibbli għal żmien qasir:			
Dħul dovut u spejjeż differiti	3 912	295	4 207

	Karta tal-bilanċ tal-2009 ippreżentata oriġinarjament	Bidla fil-politika tal-kontabbiltà	Karta tal-bilanċ tal-2009 dikjarata mill-ġdid
Assi totali	**100 859**	**2 448**	**103 307**
Obbligazzjonijiet totali	**(145 585)**	—	**(145 585)**
Assi netti	**(44 726)**	**2 448**	**(42 278)**
Riżultat u Riżervi Akkumulati			
Riżervi	3 323	—	3 323
Bilanċ negattiv akkumulat	(52 506)	18	(52 488)
Riżultat tas-sena attwali	4 457	2 430	6 887
	(44 726)	**2 448**	**(42 278)**

2.6 **AMMONTI RIĊEVIBBLI GĦAT-TUL**

EUR miljuni

	31.12.2010	31.12.2009
Ammonti riċevibbli mill-Istati Membri	14	26
Self tal-persunal tal-KEFA	9	10
Garanziji u depożiti	14	17
Oħrajn	3	2
Total	**40**	**55**

L-ammonti li għandhom jiġu rċevuti mill-Istati Membri jirreferu għall-ammonti dovuti lill-KEFA f'likwidazzjoni minn dawk li kienu l-pajjiżi tal-adeżjoni. Mir-riċevibbli fit-tul totali EUR 14-il miljun (2009: EUR 26 miljun) huwa relatat mat-tranżazzjonijiet mhux tal-kambju.

ASSI KURRENTI

2.7 **INVENTARJI**

EUR miljuni

Deskrizzjoni	31.12.2010	31.12.2009
Materjal xjentifiku	71	62
Oħrajn	20	15
TOTAL	**91**	**77**

2.8 **INVESTIMENTI GĦAL ŻMIEN QASIR**

Assi għal żmien qasir Disponibbli għall-bejgħ

EUR miljuni

	31.12.2010	31.12.2009
KEFA f'likwidazzjoni	1 283	1 483
Faċilità Finanzjarja għall-Kondiviżjoni tar-Riskju	419	244
Strument ta' Garanzija tas-Self għal Proġetti Ten-T	111	61
Investimenti tal-BUFI	515	0
Oħrajn	3	3
Total	**2 331**	**1 791**

Investimenti għal żmien qasir jikkonsistu f'assi disponibbli għall-bejgħ, li jinxtraw għar-redditu jew qligħ tagħhom bħala investiment, jew jinżammu sabiex tiġi stabbilita struttura partikolari tal-assi jew sors sekondarju ta' likwidità u għalhekk jistgħu jinbiegħu b'rispons għal ħtieġa ta' likwidità jew bidliet fir-rati tal-imgħax.

Fir-rigward tal-ammonti tal-KEFA f'likwidazzjoni, l-investimenti kollha disponibbli għall-bejgħ (AFS) huma titoli ta' dejn denominati f'EUR u kkwotati f'suq attiv. Fil-31 ta' Diċembru 2010 it-titoli tad-dejn (espressi bil-valur ġust tagħhom) li jimmaturaw matul l-2010 jammontaw għal EUR 294 miljun (2009: EUR 242 miljun).

Filwaqt li sar xiri kemm fil-Faċilità Finanzjarja għall-Qsim tar-Riskju kif ukoll fl-Istrument ta' Garanzija tas-Self għal Proġetti Ten-T (ara wkoll in-nota **5.1.2**), iż-żieda kbira mis-sena preċedenti ġejja l-aktar mill-investiment ta' ammonti ta' multi msarrfa provviżorjament f'fond maħluq speċifikament immexxi mid-DĠ ECFIN (BUFI). Fis-snin preċedenti, dawn l-ammonti kienu jinżammu f'kontijiet tal-bank speċifiċi – ara n-nota **2.11**, flus kontanti ristretti.

2.9 PREFINANZJAMENT GĦAL PERJODU QASIR

EUR miljuni

	31.12.2010	31.12.2009 (Iddikjarati mill-ġdid)
Prefinanzjament (ara n-nota **2.9.1**)	9 123	9 077
Spiża mħallsa minn qabel (ara n-nota **2.9.2**)	955	359
Total ta' prefinanzjament għal perjodu qasir	**10 078**	**9 436**

2.9.1 *Prefinanzjament*

EUR miljuni

Tip ta' ġestjoni	31.12.2010	31.12.2009
Ġestjoni ċentralizzata diretta	3 038	2 924
Ġestjoni ċentralizzata indiretta	2 368	1 990
Ġestjoni deċentralizzata	536	700
Ġestjoni kondiviża	2 177	2 550
Ġestjoni konġunta	894	832
Implimentata minn Istituzzjonijiet u Aġenziji oħra	110	81
Total	**9 123**	**9 077**

It-tnaqqis fil-prefinanzjament għal perjodu qasir taħt ġestjoni kondiviża huwa dovut għax-xoljiment tal-Fond ta' Solidarjetà. Minkejja li l-pagamenti tal-prefinanzjament tħallsu fl-2010 għall-proġetti l-ġodda (il-programmi relatati mal-perjodu 2007-2013), ġew ikklassifikati taħt l-assi għat-tul kif spjegat fin-nota **2.5**. Iż-żieda fil-prefinanzjament għal perjodu qasir taħt it-tip ta' ġestjoni ċentralizzata diretta u indiretta hija dovuta għaż-żieda fl-attivitajiet, l-aktar fl-oqsma tar-riċerka u l-iżvilupp.

2.9.2 *Nefqa mħallsa minn qabel*

EUR miljuni

	31.12.2010	31.12.2009 (Iddikjarati mill-ġdid)
Strumenti tal-Inġinerija Finanzjarja	955	359
Total	**955**	**359**

Kif spjegat fin-nota **2.5.2**,dawn l-ammonti huma relatati mal-pagamenti li saru lill-Istati Membri taħt il-qafas tal-programmi ta' koeżjoni u żvilupp rurali tal-2007-2013, sabiex jiġu stabbiliti l-Istrumenti tal-Inġinerija Finanzjarja jew issir kontribuzzjoni għalihom, iżda li għadhom ma ntużawx mill-istrument sa tmiem is-sena. Huwa mistenni li l-ammonti ta' hawn fuq jintużaw matul l-2011.

2.10 AMMONTI RIĊEVIBBLI GĦAL PERJODU QASIR

EUR miljuni

	31.12.2010	31.12.2009 iddikjarati mill-ġdid
Self u depożiti b'terminu fiss	2 170	216
Riċevibbli kurrenti	6 786	4 519
Riċevibbli varji	20	16
Dħul dovut u spejjeż differiti	4 525	4 207
Total	**13 501**	**8 958**

Ir-riċivibbli għal perjodu qasir totali fihom madwar EUR 11 009 miljun (2009: 8 415 miljun) relatati mat-tranżazzjonijiet mhux tal-kambju.

2.10.1 *Self u depożiti b'terminu*

L-ammonti jikkonċernaw primarjament is-self tal-BOP ta' EUR 2 004 miljun b'maturitajiet finali li jifdlilhom inqas minn 12-il xahar wara d-data tal-karta tal-bilanċ (ara n-nota **2.4** aktar 'il fuq). F'din l-intestatura huma inklużi wkoll id-depożiti b'terminu ta' EUR 166 miljun li primarjament huma relatati mal-KEFA f'likwidazzjoni.

2.10.2 *Riċivibbli kurrenti*

EUR miljuni

Grupp kontabbli	At 31.12.2010			At 31.12.2009		
	Ammont gross	Tnaqqis tal-valur kontabbli	Valur Nett	Ammont gross	Tnaqqis tal-valur kontabbli	Valur Nett
Klijenti	207	(79)	128	277	(76)	201
Multi	4 584	(406)	4 178	3 370	(133)	3 237
Stati Membri	4 011	(1 625)	2 386	2 198	(1 191)	1 007
Oħrajn	96	(2)	94	76	(2)	74
Total	**8 898**	**(2 112)**	**6 786**	**5 921**	**(1 402)**	**4 519**

Klijenti

Dawn huma ordnijiet ta' rkupru inklużi fil-kontijiet fil-31 ta' Diċembru 2010 bħala intitolamenti stabbiliti li għandhom jiġu rkuprati u li kienu għadhom mhumiex inklużi taħt intestaturi oħra fuq in-naħa tal-assi tal-karta tal-bilanċ.

Multi

Din tikkonċerna l-ammonti li għandhom jiġu rkuprati relatati mal-multi maħruġa mill-Kummissjoni. Iż-żieda f'dan it-tnaqqis tal-valur kontabbli meta mqabbel mas-sena l-oħra hija primarjament spjegata mit-tnaqqis matul l-2011 tal-multi deċiżi qabel il-31 ta' Diċembru 2010. Barra minn hekk, it-tnaqqis tal-valur kontabbli iqis il-fatt li, fil-kuntest tal-kriżi ekonomika u finanzjarja, xi multi ġodda li nħarġu ma setgħux ikunu koperti mill-pagamenti provviżorji jew mill-garanziji tal-banek. Garanziji li jammontaw għal EUR 2 585 miljun ġew irċevuti għall-multi pendenti fil-31 ta' Diċembru 2010 (2009: EUR 2 952 miljun) fir-rigward ta' dawn ir-riċevibbli. Ta' min wieħed jinnota li EUR 1 771 miljun minn dawn l-ammonti ta' hawn fuq kienu dovuti għall-ħlas wara l-31 ta' Diċembru 2010.

Ammonti riċevibbli mill-Istati Membri

Riċivibbli FAEG u tal-Iżvilupp Rurali

Din il-partita primarjament tkopri l-ammonti dovuti mill-benefiċjarji tal-FAEG fil-31 ta' Diċembru 2010, kif iddikjarati u ċċertifikati mill-Istati Membri fil-15 ta' Ottubru 2010, u b'20 % mnaqqas mill-ammont, li l-Istati Membri jistgħu jżommuhom sabiex ikopru l-ispejjeż amministrattivi. Issir stima għall-ammonti riċevibbli li joħorġu wara din id-dikjarazzjoni u sal-31 ta' Diċembru 2010. Il-Kummissjoni qed tikkalkula wkoll tnaqqis fil-valur kontabbli tal-ammonti dovuti minn benefiċjarji, li aktarx ma jiġux irkuprati. Il-fatt li jsir dan l-aġġustament ma jfissirx li l-Kummissjoni qegħda tirrinunzja għall-irkupru ta' dawn l-ammonti fil-futur. Jekk jogħġbok innota wkoll li l-metodu ta' tnaqqis fil-valur kontabbli ġie aġġustat fl-2010 u jħalli impatt kemm fuq id-dħul kif ukoll fuq l-ispiża li għandu effett newtrali fuq l-ammmont nett – ara n-nota **3.2.3**. Skont il-metodu l-ġdid, ir-riċevibbli huma kkontabilizzati skont il-valur nominali u t-tnaqqis tal-valur huwa bbażat fuq analiżi statistika (ir-rata ta' rkupru).

Riċivibbli minn riżorsi proprji

Għandu jiġi osservat li l-Istati Membri huma intitolati li jżommu 25 % tar-riżorsi proprji tradizzjonali bħala spejjeż tal-ġbir, u għalhekk iċ-ċifri ta' hawn fuq huma murija wara dan it-tnaqqis. Abbażi tal-istimi mibgħuta mill-Istati Membri, sar tnaqqis fil-valur kontabbli ta' EUR 811 miljun mir-reċivibbli mill-Istati Membri. Madankollu, dan ma jfissirx li l-Kummissjoni qed taċċetta li mhux se jkun hemm irkupru fil-futur tal-ammonti koperti minn dan l-aġġustament fil-valur kontabbli.

Riċivibbli oħra mill-Istati Membri

Riċivibbli oħra mill-Istati Membri jinkludu EUR 30 miljun ta' rkupru ta' spejjeż u EUR 199 miljun f'avvanzi tal-FAEG imqabbla ma' EUR 72 miljun u EUR 8 miljun rispettivament fl-2009.

EUR miljuni

	31.12.2010	31.12.2009
Riċivibbli FAEG u mill-Iżvilupp Rurali		
FAEG	1 130	627
STŻR	19	—
SAPARD	146	—
Tnaqqis fil-valur kontabbli	(814)	(350)
Total	**481**	**277**
VAT imħallsa u rekuperabbli mill-Istati Membri	**46**	**38**
Riżorsi proprji		
Stabbiliti fil-kont A	81	89
Stabbiliti f'kont separat	1 285	1 260
Tnaqqis fil-valur kontabbli	(811)	(841)
Oħrajn	391	25
Total	**946**	**533**
Riċivibbli oħrajn mill-Istati Membri	**913**	**159**
Total	**2 386**	**1 007**

2.10.3 *Dħul dovut u spejjeż differiti*

EUR miljuni

	31.12.2010	31.12.2009 iddikjarati mill-ġdid
Dħul dovut	3 445	3 655
Spejjeż differiti	1 061	525
Oħrajn	19	27
Total	**4 525**	**4 207**

L-ammont prinċipali taħt din l-intestatura huwa d-dħul dovut:

EUR miljuni

	31.12.2010	31.12.2009
Riżorsi proprji	2 657	2 209
Dħul agrikolu assenjat Nov. u Diċ.	72	940
FAEG: deċiżjonijiet ta' korrezzjoni tal-konformità mhux eżegwiti	520	0
Fondi ta' Koeżjoni, Reġjonali u Rurali: korrezzjonijiet finanzjarji	43	404
Dħul dovut ieħor	153	102
Dħul dovut totali	**3 445**	**3 655**

Dħul ieħor dovut huwa primarjament dħul ta' imgħaxijiet tard, imgħaxijiet bankarji dovuti u imgħaxijiet dovuti fuq ammonti ta' prefinanzjament.

L-ammonti l-aktar sinifikattivi inklużi bħala tariffi differiti relatati mal-fondi trasferiti mill-Istati Membri fi Strumenti ta' Inġinerija Finanzjarja li kienu għad iridu jiġi ddikjarati għall-Kummissjoni jew rimborsati minnha fi tmiem is-sena. Fil-31 ta' Diċembru 2010 dawn ammontaw għal EUR 858 miljun (2009: EUR 295 miljun). Għandu jiġi osservat li l-ammont għall-2009 ġie ddikjarat mill-ġdid – ara n-nota **2.5.2** għal aktar dettalji. Inklużi wkoll mat-tariffi differiti huma l-ammonti ta' EUR 182 miljun li fosthom l-ammonti ewlenin huma pagamenti antiċipati ta' EUR 50 miljun imħallsa taħt ftehimiet bilaterali tas-sajd ma' pajjiżi terzi, EUR 41 miljun għall-iskola Ewropea u EUR 44 miljun għall-kiri tal-uffiċċji.

2.11 FLUS KONTANTI U EKWIVALENTI

EUR miljuni

	31.12.2010	31.12.2009
Flus mhux marbuta:		
Kontijiet mat-Teżori u l-Banek Ċentrali	10 123	10 958
Kontijiet kurrenti	1 150	1 967
Kontijiet imprest	39	42
Trasferimenti (flus fi tranżitu)	1	9
Depożiti għal żmien qasir u ekwivalenti oħrajn ta' flus	1 670	1 486
Total	**12 983**	**14 462**
Flus marbuta	**9 080**	**8 910**
Total	**22 063**	**23 372**

2.11.1 ***Flus mhux marbuta***

Il-flus mhux marbuta jkopru l-fondi kollha li l-UE żżomm fil-kontijiet tagħha f'kull Stat Membru u pajjiż tal-EFTA (teżor jew bank ċentrali), kif ukoll f'kontijiet kurrenti, kontijiet imprest, depożiti bankarji għal żmien qasir u ammonti żgħar ta' flus kontanti.

Ammonti murija bħala depożiti għal żmien qasir huma relatati primarjament ma' flus ġestiti mill-fiduċjarji f'isem l-UE għall-iskop tal-implimentazzjoni ta' programmi partikolari ffinanzjati mill-baġit tal-UE. Fi tmiem is-sena ttieħed impenn għal EUR 131 miljun, iżda dawn kienu għadhom ma nġibdux mill-partijiet l-oħra.

2.11.2 ***Flus marbuta***

Flus marbuta jirreferu għal ammonti riċevuti fir-rigward ta' multi maħruġa mill-Kummissjoni li għalihom il-każ ikun għadu miftuħ. Dawn jinżammu f'kontijiet ta' depożitu speċifiċi li mhumiex użati għal attivitajiet oħra.

OBBLIGAZZJONIJIET MHUX KURRENTI

2.12 **BENEFIĊĊJI TAL-IMPJEGATI**

EUR miljuni

	31.12.2010	31.12.2009
Pensjonijiet – Persunal	32 801	33 316
Pensjonijiet – Oħrajn	840	663
L-Iskema ta' Assigurazzjoni Konġunta tal-Mard	3 531	3 263
Total	**37 172**	**37 242**

2.12.1 ***Pensjonijiet – Persunal***

Skont l-Artikolu 83 tar-Regolamenti tal-Persunal, il-ħlas tal-benefiċċji provduti fl-iskema tal-pensjonijiet tal-persunal (PSEO: Skema ta' Pensjonijiet tal-Uffiċjali Ewropej) jiġi ddebitat lill-baġit tal-UE. L-iskema mhix mogħtija fondi, iżda l-Istati Membri jiggarantixxu l-ħlas ta' dawn il-benefiċċji b'mod kollettiv skont l-iskala stabbilita għall-iffinanzjar ta' dan l-infiq. Minbarra dan, l-uffiċjali jikkontribwixxu terz għall-iffinanzjar fit-tul ta' din l-iskema permezz ta' kontribuzzjoni obbligatorja.

L-obbligazzjonijiet ta' din l-iskema tal-pensjonijiet ġew ivvalutati fuq il-bażi tan-numru ta' persunal u tal-persunal irtirat fil-31 ta' Diċembru 2010 u fuq ir-regoli tar-Regolamenti tal-Persunal applikabbli f'din id-data. Il-valutazzjoni twettqet skont il-metodoloġija tal-IPSAS 25 u għalhekk skont ir-regola 12 tal-kontabilità tal-UE wkoll). Il-metodu ta' valutazzjoni attwarja użat sabiex tiġi kkalkulata din l-obbligazzjoni huwa magħruf bħala l-metodu tal-kreditu proġettat tal-unità. Il-preżunzjonijiet attwarji prinċipali disponibbli fid-data tal-valutazzjoni u użati fil-valutazzjoni kienu kif ġej:

Preżunzjonijiet Attwarji	31.12.2010	31.12.2009
Ir-rata ta' skont nominali	4,6 %	4,5 %
Ir-rata tal-inflazzjoni mistennija	2,1 %	2,5 %
Ir-rata ta' skont reali	2,4 %	2,0 %
Probabbiltà ta' żwieġ: Raġel/Mara	84 %/38 %	84 %/38 %
It-Tkabbir Ġenerali tal-Pagi/rivalutazzjoni tal-pensjonijiet	0 %	0 %
It-Tabella tal-Ħajja tal-Uffiċjali Ċivili Internazzjonali tal-2008	Iva	Iva

L-obbligazzjonijiet ikopru d-drittijiet definiti aktar 'il fuq għall-persuni li ġejjin:

1. Persunal f'impjieg attiv fil-31 ta' Diċembru 2010 fl-Istituzzjonijiet u l-Aġenziji kollha inklużi fl-iskema tal-pensjonijiet;

2. Persunal f'sitwazzjoni differita, jiġifieri li temporanjament jew definittivament telqu l-Istituzzjonijiet iżda żammew id-drittijiet tagħhom tal-pensjoni fl-iskema tal-pensjonijiet (u li akkumulaw mill-inqas 10 snin ta' servizz);

3. Dawk li qabel kienu uffiċjali u impjegati oħra li qed jibbenefikaw minn pensjoni tal-irtirar;

4. Dawk li qabel kienu uffiċjali u impjegati oħra li qed jibbenefikaw minn pensjoni tal-invalidità;

5. Dawk li qabel kienu uffiċjali u impjegati oħra li qed jibbenefikaw minn benefiċċju tal-invalidità;

6. Dawk li qed jirċievu pensjoni tas-superstiti (romol, orfni, dipendenti).

Il-punti ewlenin li għandhom jiġu osservati huma (ara wkoll it-tabella ta' hawn taħt għaċ-ċaqliq ewlieni):

— L-obbligazzjoni attwarja grossa kienet ivvalutata għal EUR 36 639 miljun fil-31 ta' Diċembru 2010 (2009: EUR 37 215 miljun). Ma' din jiżdied effett ta' korrettur koeffiċjenti ta' EUR 1 063 miljun (2009: EUR 1 079 miljun). It-taxxi pagabbli mill-benefiċjarji jitnaqqsu mill-obbligazzjoni grossa totali biex tinstab l-obbligazzjoni netta inkluża fil-karta tal-bilanċ (għaliex it-taxxa titnaqqas fuq il-ħlas tal-pensjonijiet u tiġi kkreditata għad-dħul tal-UE fis-sena tal-ħlas.) Din l-obbligazzjoni netta (obbligazzjoni grossa bit-taxxi mnaqqsa minnha) fil-31 ta' Diċembru 2010 għalhekk ġiet stmata li hi ta' EUR 32 801 miljun.

— In-numru ta' membri tal-iskema tal-pensjoni tal-persunal żdied b'1 578 individwu.

2.12.2 *Pensjonijiet – Oħrajn*

Din tirreferi għall-obbligazzjoni li tirrigwarda obbligi tal-pensjonijiet tal-membri u l-eks-membri tal-Kummissjoni, il-Qorti tal-Ġustizzja (u l-Qorti Ġenerali) u l-Qorti tal-Awdituri, is-Segretarji Ġenerali tal-Kunsill, l-Ombudsman, il-Kontrollur Ewropew tal-Protezzjoni tad-Dejta u t-Tribunal tas-Servizz Ċivili tal-Unjoni Ewropea. Hija inkluża wkoll taħt din l-intestatura obbligazzjoni li tirrigwarda l-pensjonijet tal-Membri tal-Parlament Ewropew.

2.12.3 *L-Iskema ta' Assigurazzjoni Konġunta tal-Mard*

Isir ukoll kalkolu tal-obbligazzjoni stmata li l-UE għandha rigward il-kontribuzzjonijiet tagħha għall-Iskema ta' Assigurazzjoni Konġunta tal-Mard fir-rigward tal-persunal irtirat tagħha. Din l-obbligazzjoni grossa ġiet ivvalutata għal EUR 3 791 miljun u l-assi tal-pjan ta' EUR 260 miljun huma mnaqqsa mill-obbligazzjoni grossa sabiex jinstab l-ammont nett. Ir-rata tal-iskont u t-tkabbir ġenerali fis-salarji użati fil-kalkoli huma l-istess bħal dawk użati fil-valutazzjoni tal-pensjoni tal-persunal.

Ċaqliq fl-obbligazzjoni Grossa tal-Benefiċċji tal-Impjegati

EUR miljuni

	Obbligazzjoni tal-pensjoni tal-persunal	Assigurazzjoni tal-mard
Obbligazzjoni Grossa fil-31 ta' Diċembru 2009	37 215	3 535
Spejjeż tas-servizz/normali	1 331	188
Spejjeż tal-imgħax	1 709	169
Benefiċċji mħallsa	(1 131)	(95)

EUR miljuni

	Obbligazzjoni tal-pensjoni tal-persunal	Assigurazzjoni tal-mard
Qligħ attwarju	(2 566)	(6)
Bidliet minħabba l-ġodda	81	-
Obbligazzjoni grossa fil-31 ta' Diċembru 2010	**36 639**	**3 791**

2.13 PROVVEDIMENTI GĦAT-TUL

EUR miljuni

	Ammont fil-31.12.2009	Provvedimenti addizzjonali	Ammonti mhux użati mreġġa' lura	Ammonti użati	Trasferimen-tgħal perjodu qasir	Bidla fl-istima	Ammont fil-31.12.2010
Kawżi legali	413	30	(136)	(1)	0	0	306
Żarmar tas-siti nukleari	908	0	0	(3)	(21)	21	905
Finanzjarji	76	38	0	0	(30)	2	86
Oħrajn	72	18	(9)	(55)	(6)	0	20
Total	**1 469**	**86**	**(145)**	**(59)**	**(57)**	**23**	**1 317**

Kawżi legali

Din hija l-istima ta' ammonti li huwa probabbli li jitħallsu wara l-2011 fir-rigward ta' numru ta' kawżi legali li jinsabu għaddejjin. L-akbar parti minnhom, EUR 300 miljun, tirrigwarda kawżi legali pendenti fil-31 ta' Diċembru 2010 fir-rigward tal-korrezzjonijiet finanzjarji għan-nefqa tal-Garanzija FAEG u kawżi oħra legali dwar in-nefqa agrikola.

Żarmar tas-siti nukleari

Fl-2008 konsorzju ta' esperti indipendenti wettqu aġġornament tal-istudju tagħhom tal-2003 dwar l-ispejjeż stmati taż-żarmar tal-faċilitajiet nukleari tal-JRC u l-programm tal-ġestjoni tal-iskart tagħhom. L-istima riveduta tagħhom ta' EUR 1 222 miljun (preċedentement EUR 1 145 miljun) hija meħuda bħala l-bażi tal-provvediment li għandu jiġi inkluż fid-dikjarazzjonijiet finanzjarji. Skont ir-regoli tal-kontabilità tal-UE, din l-istima hija indiċizzata għall-inflazzjoni u mbagħad skontata sal-valur preżenti nett tagħha (permezz tal-kurva tal-iswap b'kupun żero tal-Euro). Fil-31 ta' Diċembru 2010, dan irriżulta fi provvediment totali ta' EUR 926 miljun maqsum bejn l-ammonti mistennija li jitħallsu fl-2011 (EUR 21 miljun) u wara (EUR 905 miljun). Minħabba t-tul stmat ta' dan il-programm (madwar 20 sena), ta' min jinnota li hemm xi ftit inċertezza dwar din l-istima, u l-ispiża finali tista' tkun differenti mill-ammonti mdaħħla fil-preżent.

Dispożizzjonijiet finanzjarji

Dawn jikkonċernaw il-provvedimenti li jirrappreżentaw it-telf stmat li se jiġġarrab fir-rigward tal-garanziji mogħtija taħt il-Faċilità ta' Garanzija tal-SME 1998, il-Faċilità ta' Garanzija tal-SME 2001, u l-Faċilità ta' Garanzija tal-SME 2007 taħt is-CIP, fejn il-Fond Ewropew għall-Investiment (FEI) huwa awtorizzat li joħroġ garanziji f'ismu stess iżda li jkunu għall-Kummissjoni u għar-riskju tagħha. Madankollu, hemm limitu massimu għar-riskju finanzjarju marbut mal-garanziji użati u mhux użati. Il-provvedimenti finanzjarji għat-tul huma skontati sal-valur nett preżenti tagħhom (billi tintuża r-rata annwali tas-Swap tal-Euro).

Provvedimenti oħra

L-ammont prinċipali hawn jikkonċerna l-istimi tal-kontribuzzjonijiet tal-UE lil diversi Stati Membri taħt il-Fond Veterinarju ta' Emerġenza għal ċerti epidemiji ta' mard tal-annimali, li jammontaw għal EUR 12 miljun (2009: EUR 60 miljun) maqsuma bejn l-ammonti mistennija li jitħallsu fl-2011 (EUR 10 miljun) u wara (EUR 2 miljun).

2.14 OBBLIGAZZJONIJIET FINANZJARJI GĦAT-TUL

EUR miljuni

	MFA	Self tal-Euratom	BOP	KEFA f'likwidazz-joni	Total
Total fil-31.12.2009	587	484	9 303	225	10 599
Ammonti missellfa ġodda	—	—	2 850	—	2 850
Ħlas lura	(84)	(17)	—	—	(101)
Differenzi fil-kambju	—	2	—	6	8
Bidliet fl-ammont kontabbli	—	—	93	—	93
Total fil-31.12.2010	503	469	12 246	231	13 449
Ammont dovut < sena	—	—	2 004	—	2 004
Ammont dovut > sena	**503**	**469**	**10 242**	**231**	**11 445**

Din l-intestatura tinkludi ammonti missellfa dovuti mill-Unjoni Ewropea li jimmaturaw f'aktar minn sena. L-ammonti missellfa jinkludu djun ippruvati b'ċertifikati li jammontaw għal EUR 13 211 miljun (2009: EUR 10 324 miljun). Il-bidliet fl-ammonti kontabbli jikkorrispondu għall-bidla fl-interessi dovuti.

Ir-rati tal-imgħax effettivi (espressi bħala firxa tar-rati tal-imgħax) kienu kif ġej:

Ammonti missellfa	31.12.2010	31.12.2009
Self ta' Għajnuna Makrofinanzjarja (MFA)	0,99 %-4,54 %	0,9625 %-4,54 %
Euratom	0,987 %-5,6775 %	0,9031 %-5,6775 %
BOP	2,375 %-3,625 %	3,125 %-3,625 %
KEFA f'likwidazzjoni	0,556 %-9,2714 %	0,346 %-9,2714 %

2.15 OBBLIGAZZJONIJIET OĦRAJN FIT-TUL

EUR miljuni

	31.12.2010	31.12.2009
Djun ta' Kiri finanzjarju	1 672	1 736
Bini mħallas bin-nifs	382	395
Oħrajn	50	47
Total	**2 104**	**2 178**

Din il-partita tkopri primarjament obbligazzjonijiet tas-self dovuti f'aktar minn sena (ara n-nota **2.2** aktar 'il fuq). Huma inklużi wkoll ammonti relatati ma' ċerti binjiet li l-Kummissjoni xtrat fejn il-prezz tax-xiri se jitħallas bin-nifs - dawn mhumiex kuntratti ta' kiri ladarba t-titolu għadda mill-ewwel għand il-Kummissjoni.

OBBLIGAZZJONIJIET KURRENTI

2.16 PROVVEDIMENTI GĦAL PERJODU QASIR

EUR miljuni

	Ammont fil-31.12.2009	Provvedimenti addizzjonali	Ammonti mhux użati mogħtija lura	Ammonti użati	Trasferimenti minn termini twal	Bidla fl-istima	Ammont fil-31.12.2010
Kawżi legali	30	7	(7)	(1)	0	0	29
Żarmar ta' siti nukleari	22	0	0	(22)	21	0	21
Finanzjarji	128	21	(3)	(38)	30	2	140
Oħrajn	33	10	(5)	(20)	6	0	24
Total	**213**	**38**	**(15)**	**(81)**	**57**	**2**	**214**

Din l-intestatura tinkludi l-porzjon ta' provvedimenti li l-ħlas tagħhom huwa dovut f'anqas minn sena.

2.17 OBBLIGAZZJONIJIET FINANZJARJI GĦAL PERJODU QASIR

Din l-intestatura tinkludi s-self tal-BOP li jammonta għal EUR **2 004 miljun** (ara n-nota **2.14**) li jimmatura matul it-12-il xahar wara d-data tal-karta tal-bilanċ (2009: EUR 40 miljun relatati mal-MFA).

2.18 KONTIJIET PAGABBLI

EUR miljuni

	31.12.2010	31.12.2009
Il-porzjon kurrenti tal-obbligazzjonijiet għat-tul	78	71
Ammonti pagabbli kurrenti	17 615	15 260
Ammonti pagabbli varji	97	133
Spejjeż dovuti u dħul differit	66 739	78 420
Total	**84 529**	**93 884**

2.18.1 *Il-porzjon kurrenti tal-obbligazzjonijiet għat-tul*

EUR miljuni

	31.12.2010	31.12.2009
Obbligazzjonijiet ta' kirjiet finanzjarji	65	59
Other	13	12
Total	**78**	**71**

2.18.2 *Ammonti pagabbli kurrenti*

EUR miljuni

Tip	31.12.2010	31.12.2009
Stati Membri	17 035	14 903
Fornituri u oħrajn	1 292	944
Ammonti mhux eliġibbli stmati	(712)	(587)
Total	**17 615**	**15 260**

Il-pagabbli kurrenti jikkonċernaw l-aktar dikjarazzjonijiet ta' spejjeż riċevuti mill-UE fil-qafas tal-attivitajiet ta' għotjiet. Huma kkreditati għall-ammont tal-pretensjoni mill-mument li tkun riċevuta l-pretensjoni. Jekk il-kontroparti jkun Stat Membru, ikunu kklassifikati bħala tali. L-istess proċedura tintuża għall-fatturi u noti ta' kreditu riċevuti f'attivitajiet ta' akkwist. Il-pretensjonijiet ta' spejjeż ikkonċernati ttieħdu f'kunsiderazzjoni fil-proċeduri tal-għeluq fl-aħħar tas-sena. Wara dawn l-entrati finali, l-ammonti eliġibbli stmati għalhekk ġew irreġistrati bħala spejjeż dovuti (ara n-nota **2.18.3** aktar 'l isfel), filwaqt li l-partijiet mhux eliġibbli għadhom miftuħa fuq il-kontijiet "Ammonti mhux eliġibbli stmati". Sabiex ma jsirux stimi għoljin wisq tal-assi u l-obbligazzjonijet, ġie deċiż li jiġi ppreżentat l-ammont nett li għandu jitħallas taħt l-obbligazzjonijiet kurrenti.

L-Istati Membri

L-ammonti prinċipali hawn jirrigwardaw EUR 16 924 miljun (2009: EUR 11 160 miljun) fi pretensjonijiet mhux imħallsa ta' spejjeż għal azzjonijiet tal-Fondi Strutturali.

Fornituri u oħrajn

Inklużi taħt din l-intestatura huma ammonti dovuti wara attivitajiet ta' għotjiet u ta' akkwisti, flimkien ma' ammonti pagabbli lil entitajiet pubbliċi u entitajiet mhux ikkonsolidati, (pereżempju l-FEŻ).

Ammonti mhux eliġibbli stmati

L-ammonti pagabbli huma mnaqqsa b' EUR 712-il miljun, li huma dik il-parti tat-talbiet għar-rimbors irċevuti, iżda li għadhom ma ġewx ivverifikati, li tqiesu li mhumiex eliġibbli. L-akbar ammonti jirrigwardaw id-DĠs tal-Azzjonijiet Strutturali.

2.18.3 *Spejjeż dovuti u dħul differit*

EUR miljuni

	31.12.2010	31.12.2009
Spejjeż dovuti	66 326	76 435
Dħul differit	407	1 976
Oħrajn	6	9
Total	**66 739**	**78 420**

L-ispejjeż dovuti jitqassmu kif ġej:

EUR miljuni

	31.12.2010	31.12.2009
Spejjeż dovuti tal-FAEG:		
Spejjeż mis-16/10/2010 sal-31/12/2010	33 015	32 087
Għajnuna Diretta	10 703	12 195
Ristrutturar taz-zokkor	400	735
Oħrajn	(303)	(55)
Total FAEG:	**43 815**	**44 962**
Spejjeż dovuti tal-Azzjonijiet Strutturali:		
FAEŻR u FAEGG-G	10 792	9 076
EFF	116	347
ERDF u azzjonijiet innovattivi	3 337	11 777
Fond ta' koeżjoni	1 557	980

EUR miljuni

	31.12.2010	31.12.2009
ISPA	74	3
FSE	2 182	5 411
Total Fondi Strutturali:	**18 058**	**27 594**
Spejjeż dovuti oħra:		
R&Ż	1 267	1 687
Oħrajn	3 186	2 192
Total tal-Oħrajn:	**4 453**	**3 879**
Total tal-ispejjeż dovuti	**66 326**	**76 435**

Hemm tendenza ġenerali ta' tnaqqis tal-ispiża għall-Azzjonijiet Strutturali, minħabba l-fatt li l-programmi tal-2000-2006 issa qegħdin fil-fażi tal-għeluq tagħhom.

Iż-żieda sinifikanti fid-dħul differit fil-31 ta' Diċembru 2009 kienet dovuta għall-ħlas bil-quddiem tal-kontribuzzjonijiet tal-2010 tar-riżorsi proprji minn żewġ Stati Membri.

ASSI NETTI U RIŻERVI

2.19 **RIŻERVI**

EUR miljuni

	31.12.2010	31.12.2009
Riżerva tal-valur ġust	**(61)**	**69**
Riżervi oħrajn:		
Fond ta' Garanzija	1 746	1 472
Riżerva ta' rivalutazzjoni	57	57
Attivitajiet ta' għoti u teħid b'self	1 525	1 511
Oħrajn	217	214
Total	**3 545**	**3 254**
Total	**3 484**	**3 323**

2.19.1 ***Riżerva tal-valur ġust***

F'konformità mar-regoli tal-kontabilità, l-aġġustamenti għall-valur ġust tal-assi disponibbli għall-bejgħ huma rreġistrati fir-riżerva tal-valur ġust. Fl-2010, l-ammonti ta' EUR 48 miljun tneħħew mir-riżerva tal-valur ġust u ġew rikonoxxuti fil-kont tar-riżultat ekonomiku relatat mal-assi disponibbli għall-bejgħ.

2.19.2 ***Riżervi oħrajn***

Il-Fond ta' Garanzija

Ara wkoll in-nota **2.3.3** dwar l-operat tal-Fond ta' Garanzija. Din ir-riżerva tirrifletti l-mira ta' 9 % mill-ammonti pendenti garantiti mill-Fond li għandhom jinżammu bħala assi.

Riżerva ta' rivalutazzjoni

Ir-riżerva tar-rivalutazzjoni tikkonsisti fir-rivalutazzjonijiet tal-proprjetà, l-impjanti u t-tagħmir. Il-bilanċ fl-aħħar tas-sena ta' EUR 57 miljun jirrigwarda rivalutazzjoni tal-art u l-bini tal-Kummissjoni, li kienet diġà seħħet qabel it-tranżizzjoni għar-regoli l-ġodda tal-kontabilità.

Riżerva tal-attivitajiet ta' għoti u teħid b'self

L-ammont jirrigwarda r-riżerva tal-KEFA f'likwidazzjoni għall-assi tal-Fond tar-Riċerka għall-Faħam u l-Azzar. Din ir-riżerva nħolqot fil-kuntest tal-istralċ tal-KEFA.

2.20 AMMONTI LI GĦANDHOM JINĠABRU MILL-ISTATI MEMBRI

EUR miljuni

	Ammont
Ammonti li għandhom jinġabru mingħand l-Istati Membri fil-31 ta' Diċembru 2009 (iddikjarati mill-ġdid)	**45 601**
Ritorn tal-bilanċ pożittiv tal-baġit 2009 lill-Istati Membri	2 254
Moviment fir-riżerva tal-Fond ta' Garanzija	273
Movimenti oħra fir-riżervi	21
KEFA f'likwidazzjoni: allokazzjoni tar-riżultat tal-2009 għar-riżervi	14
Riżultat ekonomiku (bilanċ pożittiv) għas-sena	(17 232)
Ammonti totali li għandhom jinġabru mill-Istati Membri fil-31 Diċembru 2010	**30 931**
Maqsuma bejn:	
Benefiċċji tal-Impjegati	37 172
Ammonti oħrajn	(6 241)

Dan l-ammont, li mhuwiex klassifikat bħala riċivibbli mill-Istati Membri, huwa ekwivalenti għas-somma tal-bilanċ negattiv akkumulat li jirriżulta mis-sena preċedenti (EUR 48 163 miljun) u l-bilanċ ekonomiku pożittiv għall-2010 (EUR 17 232 miljun). L-għan tal-"ammonti li għandhom jinġabru mill-Istati Membri" huwa li jirreflettu s-sitwazzjoni attwali ta' proċess ta' baġit annwali li jiffinanzja azzjonijiet multiannwali. Ir-riżervi (EUR 3 484 miljun), li jridu jintużaw skont ir-regolamenti u r-regoli speċifiċi tagħhom, ma ġewx ikkunsidrati deliberatament għal dan il-għan.

Essenzjalment, dan l-ammont jirrappreżenta dik il-parti mill-ispejjeż li diġà għamlet l-UE sal-31 ta' Diċembru 2010 li trid titħallas minn baġits futuri. Bosta spejjeż jiġu rikonoxxuti skont ir-regoli tal-kontabilità bbażata fuq id-dovuti fis-sena N għalkemm dawn fil-fatt jistgħu jitħallsu fis-sena N+1 u jiġu ffinanzjati permezz tal-baġit tas-sena N+1. L-inklużjoni fil-kontijiet ta' dawn l-obbligazzjonijiet flimkien mal-fatt li l-ammonti li jikkorrispondu magħhom huma ffinanzjati minn baġits futuri wasslu biex ikun hemm ħafna aktar obbligazzjonijiet milli assi fi tmiem is-sena. L-ammonti l-aktar sinifikanti li għandhom jiġu enfasizzati huma l-attivitajiet tal-FAEG. L-ammont tal-ħlasijiet dovuti lill-Istati Membri għall-perjodu mis-16 ta' Ottubru sal-31 ta' Diċembru 2010 kien ta' EUR 33 biljun. Il-biċċa l-kbira tal-ammonti li għandhom jinġabru fil-fatt jitħallsu mill-Istati Membri f'anqas minn 12-il xahar wara t-tmiem tas-sena finanzjarja kkonċernata bħala parti mill-baġit tas-sena ta' wara.

Huma essenzjalment biss l-obbligi tal-benefiċċji tal-impjegati tal-Kummissjoni fir-rigward tal-persunal tagħha li jitħallsu fuq perjodu itwal, filwaqt li jiġi osservat li l-finanzjament tal-ħlasijiet tal-pensjonijiet mill-baġits annwali huwa garantit mill-Istati Membri. Għall-finijiet tal-informazzjoni biss, hawn taħt qed tingħata stima tal-ħlasijiet futuri tal-benefiċċji tal-impjegati:

EUR miljuni

	Ammont
Fuq medda ta' żmien qasira: ammonti li għandhom jitħallsu fl-2011	1 278
Fuq medda ta' żmien twila: ammonti li għandhom jitħallsu wara l-2011	35 894
Obbligazzjoni totali tal-benefiċċji tal-impjegati fil-31.12.2010	**37 172**

Kien hemm tnaqqis ta' EUR 14.7 biljun fl-ammonti li jridu jinġabru mill-Istati Membri meta mqabbla mal-aħħar sena. Dan it-tnaqqis huwa dovut l-aktar għal: (1) tnaqqis ta' EUR 9.4 biljun fil-kontijiet pagabbli (ara n-nota **2.18**), (2) żieda ta' EUR 2 biljun fl-obbligazzjonijiet finanzjarji għal perjodu qasir (nota **2.17**), (3) żieda ta' EUR 2.6 biljun fil-prefinanzjament għat-tul, u (4) żieda ta' EUR 4.6 biljun fir-riċivibbli għal perjodu qasir (nota **2.10**).

Ta' min jinnota wkoll li dan ta' hawn fuq m'għandu l-ebda effett fuq ir-riżultat tal-baġit - id-dħul tal-baġit għandu dejjem ikun daqs in-nefqa tal-baġit jew iżjed minnha u kwalunkwe dħul żejjed jingħata lura lill-Istati Membri.

3. NOTI MAL-KONT TAR-RIŻULTAT EKONOMIKU

3.1 DĦUL MINN RIŻORSI PROPRJI U KONTRIBUZZJONIJIET

EUR miljuni

	Nota	2010	2009
Dħul mir-riżorsi proprji:	*3.1.1*		
Riżorsi mid-DGN		91 178	81 978
Riżorsi mill-VAT		12 517	12 795
Riżorsi proprji tradizzjonali:			
Dazji doganali		*16 065*	*14 002*
Imposti fuq iz-zokkor		150	130
Total tar-riżorsi proprji tradizzjonali		16 215	14 132
Aġġustamenti tal-baġit	*3.1.2*	2 135	1 399
Kontribuzzjonijiet ta' pajjiżi terzi (inkl. pajjiżi tal-EFTA)		283	233
Total		**122 328**	**110 537**

Id-dħul mir-riżorsi proprji huwa l-element primarju tad-dħul operattiv tal-Unjoni Ewropea. Għaldaqstant, il-parti ewlenija tan-nefqa hija ffinanzjata mir-riżorsi proprji, għaliex id-dħul l-ieħor jirrappreżenta biss parti żgħira mill-finanzjament totali.

3.1.1 *Dħul mir-riżorsi proprji*

Hemm tliet kategoriji ta' riżorsi proprji: ir-riżorsi proprji tradizzjonali, ir-riżorsi bbażati fuq il-VAT u r-riżorsi bbażat fuq id-DGN. Ir-riżorsi proprji tradizzjonali jikkonsistu fid-dazji agrikoli, l-imposti fuq iz-zokkor u d-dazji doganali. Mekkaniżmu ta' korrezzjoni fir-rigward ta' żbilanċi baġitarji (ir-Rifużjoni tar-Renju Unit) minbarra tnaqqis gross fil-kontribuzzjoni annwali bbażata fuq id-DGN tal-Pajjiżi l-Baxxi u l-Isvezja huwa wkoll parti mis-sistema tar-riżorsi proprji. L-Istati Membri jżommu, għall-ispejjeż tal-ġbir, 25 % tar-riżorsi proprji tradizzjonali, u l-ammonti ta' hawn fuq huma murija netti minn dan it-tnaqqis.

Meta mqabbel mal-2009, kien hemm żieda ta' EUR 9.2 biljun fid-dħul mir-riżorsi proprji bbażat fuq id-DGN, li juri l-ħtieġa għall-finanzjament ta' approprjazzjonijiet ta' pagamenti ogħla fl-2010. Kien hemm żieda ta' EUR 2 biljuni fid-dazji doganali kkawżati primarjament minn żieda fl-importazzjoni.

3.1.2 *Aġġustamenti tal-baġit*

L-aġġustamenti tal-baġit jinkludu l-bilanċ pożittiv tal-baġit mill-2009 (EUR 2 254 miljun) li jiġi rifuż indirettament lill-Istati Membri permezz ta' tnaqqis tal-ammonti li huma għandhom jittrasferixxu lill-Unjoni Ewropea fis-sena ta' wara – għaldaqstant dan huwa dħul għall-2010. Barra minn hekk, skont l-ORD 2007, ir-Renju Unit jingħata korrezzjoni fir-rigward tal-iżbilanċi baġitarji. Ladarba dan l-ammont huwa ffinanzjat mill-Istati Membri l-oħra, m'għandu jkun hemm l-l-ebda effett nett fuq ir-riżultat tal-eżekuzzjoni tal-baġit jew ir-riżultat ekonomiku. Madankollu, ammont ta' EUR 112-il miljun ġie rreġistrat taħt din l-intestatura, u dan jikkonsisti fid-differenzi fir-rati tal-Euro użati għall-finijiet tal-baġit (ara l-Artikolu 10 (3) tar-Regolament Nru 1150/2000) u r-rati fis-seħħ fiż-żmien meta dawk l-Istati Membri li ma jiffurmawx parti mill-EMU effettivament għamlu l-ħlas tagħhom.

3.2 DĦUL OPERATTIV IEĦOR

EUR miljuni

	Nota	2010	2009
Multi	*3.2.1*	3 077	2 648
Imposti agrikoli	*3.2.2*	25	705
Irkupru ta' spejjeż:	*3.2.3*		
Ġestjoni ċentralizzata diretta		49	63
Ġestjoni ċentralizzata indiretta		11	6
Ġestjoni deċentralizzata		71	41
Ġestjoni kondiviża		1 776	1 066
Total		**1 907**	**1 176**
Dħul minn operazzjonijiet amministrattivi:	*3.2.4*		
Persunal		1 073	1 010
Dħul relatat tal-proprjetà, l-impjanti u t-tagħmir		13	33
Dħul amministrattiv ieħor		121	165
Total		**1 207**	**1 208**
Dħul operattiv varju:	*3.2.5*		
Aġġustamenti/ provvedimenti		157	150
Qligħ mill-kambju		460	618
Oħrajn		1 355	1 027
Total		**1 972**	**1 795**
Total		**8 188**	**7 532**

3.2.1 *Multi*

Dan id-dħul jirrigwarda multi imposti mill-Kummissjoni għal ksur tar-regoli tal-kompetizzjoni. Ammonti riċevibbli u dħul relatat huma rikonoxxuti meta d-deċiżjoni tal-Kummissjoni li timponi multa tkun ittieħdet u tkun ġiet innotifikata uffiċjalment lid-destinatarju.

3.2.2 *Imposti agrikoli*

Dawn l-ammonti jikkonċernaw l-imposti tal-ħalib ta' EUR 25 miljun (2009: EUR 99 miljun miżjuda bl-imposti taz-zokkor ta' EUR 606 miljuni). L-imposti tal-ħalib fil-fatt huma għodda tal-ġestjoni tas-suq immirata sabiex tippenalizza lill-produtturi tal-ħalib li jeċċedu l-kwantitajiet ta' referenza tagħhom. Ladarba din mhix marbuta ma' ħlasijiet preċedenti mill-Kummissjoni, hija fil-prattika meqjusa bħala dħul għal skop speċifiku. Il-kwoti tal-ħalib qed jonqsu, li jispjega t-tnaqqis fid-dħul mill-imposti. Mis-sena agrikola 2008/2009 'il quddiem il-kwoti se jiżdiedu annwalment b'1 % sa meta jitħassru fl-2015.

L-imposti taz-zokkor jirrigwardaw il-fond tar-ristrutturar taz-zokkor, li bih ir-riforma tas-settur taz-zokkor naqqset il-prezz intern taz-zokkor sabiex titnaqqas id-differenza bejn il-prezz tal-UE u l-prezz internazzjonali. Sabiex produtturi taz-zokkor inqas kompetittivi jiġu inkoraġġiti jħallu s-suq, inħoloq fond ta' ristrutturazzjoni li jiffinanzja lilu nnifsu, iffinanzjat mid-dħul li jiġi minn taxxa temporanja fuq il-produtturi taz-zokkor, li hija trattata bħala dħul assenjat. Filwaqt li l-ħlasijiet tal-iskema se jitkomplew sa Settembru 2012 id-dħul kollu relatat mal-fond tar-ristrutturar taz-zokkor diġà ġie ddikjarat mill-Istati Membri fil-31 ta' Diċembru 2009, għaldaqstant id-dħul huwa żero għall-2010.

3.2.3 *Irkupru ta' spejjeż*

Din l-intestatura tirrappreżenta l-ordnijiet ta' rkupru maħruġa mill-Kummissjoni, u t-tnaqqis mill-ħlasijiet sussegwenti rreġistrati fis-sistema tal-kontijiet tal-Kummissjoni, għall-irkupru ta' ammonti li kienu mħallsa qabel mill-baġit ġenerali, abbażi ta' kontrolli, verifiki magħluqa jew analiżi tal-eliġibilità, flimkien ma ordnijiet ta' rkupru maħruġa mill-Istati Membri lill-benefiċjarji tal-infiq tal-FAEG. Hija tinkludi wkoll il-varjazzjoni ta' stimi ta' dħul dovut mit-tmiem is-sena preċedenti sa dak kurrenti. Madankollu, hija ma turix għal kollox l-irkupri magħmula fuq infiq tal-UE, partikolarment għall-oqsma ta' nfiq sinifikanti tal-Azzjonijiet Strutturali, fejn hemm mekkaniżmi speċifiċi maħsuba biex jiżguraw ir-ritorn ta' flus li ma kienx hemm eliġibilità għalihom, li l-biċċa l-kbira minnhom ma jinvolvux il-ħruġ ta' ordni ta' rkupru. L-irkupru ta' ammonti ta' prefinanzjament ukoll mhuwiex inkluż bħala dħul, f'konformità mar-regoli tal-kontabilità tal-UE.

L-ammont ewlieni, EUR 1 775 miljun, jirrigwarda l-ġestjoni kondiviża u huwa magħmul minn EUR 1 331 miljun li jikkonċernaw il-Fond Agrikolu Ewropew ta' Garazija (FAEG), EUR 19-il miljun għall-STŻR, EUR 146 miljun għas-SAPARD u EUR 279 miljun għall-Azzjonijiet Strutturali.

(a) *Agrikoltura: FAEG*

Fil-qafas tal-FAEG, l-ammonti kontabilizzati bħala dħul għas-sena taħt din l-intestatura huma EUR 1 331 miljun, li jikkonsistu f'dan li ġej:

— korrezzjonijiet tal-konformità deċiżi matul is-sena, EUR 1 032 miljun;

— frodi u irregolaritajiet EUR 299 miljun: rimborsi ddikjarati mill-Istati Membri u rkuprati matul is-sena, EUR 178 miljuni, flimkien maż-żieda tal-ammonti pendenti dikjarati mill-Istati Membri sabiex jiġu rkuprati fi tmiem is-sena li jikkonċernaw frodi u irregolaritajiet, EUR 121 miljun (EUR 1 130 miljun imnaqqas bl-aġġustament tat-tnaqqis tal-valur kontabbli ta' EUR 382 miljun fi tmiem is-sena 2010 meta mqabbel ma' EUR 627 miljun fi tmiem is-sena 2009) – ara wkoll in-nota **2.10.2**.

(b) *Azzjonijiet Strutturali*

L-irkupru tal-infiq taħt l-azzjonijiet Strutturali inklużi taħt din l-intestatura ammontaw għal EUR 279 miljun (2009: EUR 613 miljun). L-ammonti prinċipali f'din is-subintestatura huma l-ordnijiet ta' rkupru maħruġa mill-Kummissjoni sabiex tirkupra ħlasijiet mhux dovuti magħmula fis-snin preċedenti ta' EUR 610 miljun u t-tnaqqis tad-dħul dovut fi tmiem is-sena ta' EUR 377 miljun.

L-ordnijiet ta' rkupru jinħarġu biss fil-każijiet li ġejjin:

— deċiżjonijiet ta' korrezzjoni finanzjarja formali magħmula mill-Kummissjoni wara li jiġi identifikat infiq irregolari fl-ammonti ddikjarati mill-Istati Membri

— aġġustamenti fl-għeluq ta' programm li jwasslu għal tnaqqis fil-kontribuzzjoni tal-UE fejn Stat Membru ma ddikjarax nefqa eliġibbli suffiċjenti sabiex tiġġustifika l-ħlasijiet totali tal-prefinanzjament u dawk proviżorji li jkunu diġà saru; dawn l-operazzjonijet jistgħu jsiru mingħajr deċiżjoni formali tal-Kummissjoni jekk ikunu aċċettati mill-Istat Membru;

— il-ħlas lura ta' ammonti rkuprati wara l-għeluq wara l-konklużjoni ta' proċedimenti legali li kienu pendenti fiż-żmien tal-għeluq.

Ordnijiet ta' rkupru oħra maħruġa taħt l-Azzjonijiet Strutturali jirrigwardaw l-irkupru tal-prefinanzjament. Dawn l-ammonti mhumiex murija bħala dħul, iżda huma kkreditati għall-intestatura dwar il-prefinanzjament fuq il-karta tal-bilanċ.

3.2.4 *Dħul minn operazzjonijiet amministrattivi*

Dan id-dħul jirriżulta l-aktar minn tnaqqis mill-pagi tal-persunal u huwa magħmul primarjament minn żewġ ammonti – kontribuzzjonijiet għall-pensjonijiet u taxxi fuq id-dħul.

3.2.5 *Dħul operattiv ieħor*

Ammont ta' EUR 430 miljun (2009: EUR 376 miljun) jirrigwarda l-ammonti rċevuti mill-pajjiżi tal-adeżjoni. Qligħ mill-kambju, minbarra fuq attivitajiet finanzjarji diskussi fin-nota **3.5** ta' hawn taħt, huwa wkoll inkluż taħt din l-intestatura. Dawn jirriżultaw mill-attivitajiet ta' kuljum u tranżazzjonijiet relatati li jsiru f'muniti oħra barra l-Euro, u kif ukoll ir-rivalutazzjoni tal-aħħar tas-sena meħtieġa sabiex jiġu ppreparati l-kontijiet. Huma jinkludu qligħ sew irrealizzat u kif ukoll mhux irrealizzat. Kien hemm qligħ nett mill-kambju għas-sena ta' EUR 21 miljun (2009: EUR 185 miljun).

3.3 SPEJJEŻ AMMINISTRATTIVI

EUR miljuni

	2010	2009
Spejjeż tal-persunal	5 171	4 898
Deprezzament u indeboliment	384	436
Spejjeż amministrattivi oħra	3 059	2 799
Total	**8 614**	**8 133**

Dawn huma spejjeż amministrattivi li ntefqu bħala parti mill-attivitajiet tal-UE u jinkludu spejjeż tal-persunal, deprezzament u spejjeż oħra relatati mal-amministrazzjoni tal-istituzzjonijiet u aġenziji (bħall-ispejjeż tal-kiri, l-ispejjeż tal-manutenzjoni, provvisti, spejjeż ta' taħriġ, eċċ).

3.4 SPEJJEŻ OPERATTIVI

EUR miljuni

	Note	2010	2009 iddikjarati mil-ġdid
Spejjeż operattivi primarji:	*3.4.1*		
Ġestjoni ċentralizzata diretta		10 123	8 744
Ġestjoni ċentralizzata indiretta		4 045	3 605
Ġestjoni deċentralizzata		933	137
Ġestjoni kondiviża		85 432	87 251
Ġestjoni konġunta		1 868	1 655
Total		**102 401**	**101 392**
Spejjeż operattivi oħra:	*3.4.2*		
Aġġustamenti/provvedimenti		68	199

EUR miljuni

	Note	2010	2009 iddikjarati mil-ġdid
Telf mill-kambju		439	432
Oħrajn		856	481
Total		**1 363**	**1 112**
Total		**103 764**	**102 504**

3.4.1 *Spejjeż operattivi primarji*

L-ispiża operazzjonali tal-Unjoni Ewropea tkopri l-intestaturi differenti tal-qafas finanzjarju u tieħu forom differenti, li jiddependu fuq kif jitħallsu u kif jiġu ġestiti l-flus. Il-biċċa l-kbira tal-infiq jaqa' taħt l-intestatura "Ġestjoni Kondiviża" li tinvolvi d-delegazzjoni ta' dmirijiet lill-Istati Membri, u dan ikopri oqsma bħall-infiq tal-FAEG u azzjonijiet iffinanzjati permezz tal-Azzjonijiet Strutturali differenti (il-fond tal-iżvilupp reġjonali, il-fond soċjali, il-fond agrikolu għall-iżvilupp rurali, il-fond ta' koeżjoni u l-fond tas-sajd).

Għall-ġestjoni kondiviża, it-tnaqqis fl-2010 huwa dovut primarjament għall-għeluq tal-programmi għall-perjodu 2000-2006 (FSE) u l-fatt li għall-FEAGA, l-eżekuzzjoni naqset fl-2010 meta mqabbla mas-sena ta' qabel. It-tnaqqis huwa parzjalment ikkumpensat mill-Azzjonijiet Strutturali għall-perjodu ta' programmazzjoni 2007-2013, li diġà laħqu livell normali fl-2009, wara bidu b'ritmu baxx. Iż-żieda fin-nefqa taħt il-ġestjoni ċentralizzata hija dovuta għall-azzjonijiet ta' riċerka u żvilupp.

Kif spjegat fin-nota **2.5.2**, fl-2010 il-Kummissjoni biddlet il-politika tal-kontabilità tagħha għal ċerti nefqiet taħt il-koeżjoni u l-iżvilupp rurali. Minħabba li l-ammonti kkonċernati huma materjali, il-Kummissjoni hija meħtieġa mir-regoli tal-kontabilità tagħha sabiex tiddikjara mill-ġdid iċ-ċifri tal-2009 sabiex tippreżenta ċifri komparabbli li juru s-sitwazzjoni, kif din kienet tidher kieku kien segwit l-istess trattament tal-kontabilità. L-impatt ta' din id-dikjarazzjoni mill-ġdid fuq ir-riżultat ekonomiku oriġinali tal-2009 huwa muri hawn taħt:

EUR miljuni

	Kontijiet ippreżentati oriġinarjament fl-2009	Bidla fil-politika tal-kontabilità	Kontijiet tal-2009 iddikjarati mill-ġdid
Dħul operattiv	118 069	—	118 069
Spejjeż operattivi:			
Spejjeż operattivi primarji:			
Ġestjoni kondiviża	(89 681)	2 430	(87 251)
Spejjeż operattivi totali	(113 067)	2 430	(110 637)
Bilanċ pożittiv mill-attivitajiet operattivi	5 002	2 430	7 432
Riżultat Ekonomiku	4 457	2 430	6 887

3.4.2 *Spejjeż operattivi oħra*

Telf mill-kambju, minbarra fuq attivitajiet finanzjarji li titkellem dwarhom in-nota **3.6** ta' hawn taħt, iseħħ fl-attivitajiet ta' kuljum u tranżazzjonijiet relatati li jsiru f'muniti li mhumiex l-Euro, u kif ukoll fir-rivalutazzjoni tal-aħħar tas-sena meħtieġa sabiex jiġu ppreparati l-kontijiet - dan it-telf huwa kemm realizzat kif ukoll mhux realizzat.

Taħt is-subintestatura "oħrajn" kien hemm żieda sinifikanti fl-ammonti mnaqqsa fil-valur kontabbli fuq id-debituri tal-Kummissjoni – EUR 365 miljun imqabbel ma' EUR 26 miljun fl-2009. Dan huwa dovut l-aktar għat-tnaqqis speċifiku relatat mad-deċiżjonijiet ta' multi (EUR 273 miljun) u t-tnaqqis fil-valur kontabbli tal-FAEG u tal-iżvilupp Rurali li jammonta għal total ta' EUR 82 miljun.

Spejjeż tar-Riċerka u l-Iżvilupp:

L-ispejjeż li ġejjin ġew inklużi bħala spejjeż fl-2010:

EUR miljuni

	2010
Spejjeż tar-riċerka	295
Spejjeż tal-iżvilupp mhux kapitalizzati	157
Rikonoxxuti bħala spejjeż	**452**

3.5 DĦUL FINANZJARJU

EUR miljuni

	2010	2009
Dħul mid-Dividendi	**1**	**14**
Dħul mill-imgħax:		
Fuq prefinanzjament	42	59
Fuq ħlasijiet tard	382	132
Fuq swaps	0	2
Fuq assi disponibbli għall-bejgħ	100	100
Fuq self	394	265
Fuq flus u ekwivalenti	110	158
Oħrajn	2	3
Total	**1 030**	**719**
Dħul finanzjarju ieħor:		
Qligħ realizzat fuq bejgħ ta' assi finanzjarji	11	10
Oħrajn	83	76
Total	**94**	**86**
Aġġustamenti fil-valur preżenti	**1**	**10**
Qligħ mill-kambju	**52**	**6**
Total	**1 178**	**835**

3.6 SPEJJEŻ FINANZJARJI

EUR miljuni

	2010	2009
Spejjeż tal-imgħax:		
Kiri	93	95
Fuq swaps	0	2
Fuq fondi missellfa	380	248
Oħrajn	23	20
Total	**496**	**365**

EUR miljuni

	2010	2009
Spejjeż finanzjarji oħra:		
Aġġustamenti għall-provvedimenti finanzjarji	60	39
Spejjeż finanzjarji fuq strumenti baġitarji	55	73
Telf realizzat minn indeboliment fuq bejgħ ta' assi finanzjarji AFS	5	15
Telf realizzat fuq bejgħ ta' assi finanzjarji	1	0
Oħrajn	42	57
Total	**163**	**184**
Telf mill-kambju	**2**	**45**
Total	**661**	**594**

3.7 SEHEM DEFIĊIT NETT TAL-ASSOĊJATI U L-IMPRIŻI KONĠUNTI

F'konformità mal-metodu tal-kontabilità tal-ekwità, l-UE tinkludi fil-kont tar-riżultat ekonomiku tagħha s-sehem tagħha mid-defiċit nett tal-impriżi konġunti u l-assoċjati tagħha (ara wkoll in-noti **2.3.1 & 2.3.2**).

3.8 DĦUL MINN TRANŻAZZJONIJIET MHUX TAL-KAMBJU

Fl-2010 dħul ta' EUR 129 597 miljun minn tranżazzjonijiet mhux tal-kambju ġie rikonoxxut fil-kont tar-riżultat ekonomiku.

3.9 RAPPORTAR SKONT IS-SEGMENT

Dan ir-rapport skont is-segmenti jaqsam id-dħul u l-ispejjeż operattivi skont il-qasam ta' politika, fuq il-bażi tal-istruttura ta' Baġit Ibbażat fuq l-Attivitajiet, fi ħdan il-Kummissjoni. Dawn l-oqsma tal-politika jistgħu jinġabru taħt tliet intestaturi akbar - Attivitajiet fi ħdan l-Unjoni Ewropea, Attivitajiet barra l-Unjoni Ewropea, u Servizzi u oħrajn.

"Attivitajiet fi ħdan l-Unjoni Ewropea" hija l-akbar fost dawn l-intestaturi peress li tiġbor taħtha l-ħafna oqsma ta' politika fi ħdan l-Unjoni Ewropea. "Attivitajiet barra l-Unjoni Ewropea" tikkonċerna l-politiki li jiġu operati barra l-UE, bħall-kummerċ u l-għajnuna. "Servizzi u oħrajn" huma l-attivitajiet interni u orizzontali meħtieġa biex l-Istituzzjonijiet u l-entitajiet tal-UE jiffunzjonaw.

Ta' min jinnota li r-riżorsi proprji u l-kontribuzzjonijiet mhumiex maqsuma bejn l-attivitajiet varji billi dawn huma kkalkulati, miġbura u ġestiti minn servizzi ċentrali tal-Kummissjoni. Dawn qed jintwerew hawnhekk sabiex jippermettu li jsir tqabbil mar-riżultat nett fil-kont tar-riżultat ekonomiku.

RAPPORTAR SKONT IS-SEGMENTI – FIL-QOSOR

EUR miljuni

	Attivitajiet fi ħdan l-UE	Attivitajiet barra l-UE	Servizzi u Oħrajn	KEFA f'Likwidazzjoni	Istituzzjonijiet oħra	Eliminazzjonijiet ta' konsolidazzjoni	TOTAL
Dħul operattiv ieħor:							
Multi	3 077	0	0	0	0	0	3 077
Imposti agrikoli	25	0	0	0	0	0	25
Irkupru ta' spejjeż	1 849	89	1	0	0	(32)	1 907
Dħul minn operazzjonijiet amministrattivi	60	36	912	0	347	(148)	1 207
Dħul operattiv ieħor	2 445	10	575	3	1	(1 062)	1 972
DĦUL OPERATTIV IEĦOR	**7 456**	**135**	**1 488**	**3**	**348**	**(1 242)**	**8 188**
Spejjeż amministrattivi:							
Spejjeż tal-persunal	(1 945)	(824)	(1 073)	0	(1 353)	24	(5 171)
Assi intanġibbli u spejjeż relatati mal-PPE	(88)	(13)	(119)	0	(164)	0	(384)
Spejjeż amministrattivi oħra	(904)	(318)	(902)	0	(1 234)	299	(3 059)
	(2 937)	**(1 155)**	**(2 094)**	**0**	**(2 751)**	**323**	**(8 614)**
Spejjeż operattivi:							
Ġestjoni ċentralizzata diretta	(7 115)	(3 597)	(180)	0	0	769	(10 123)
Ġestjoni ċentralizzata indiretta	(3 821)	(213)	(45)	0	0	34	(4 045)
Ġestjoni deċentralizzata	(113)	(820)	0	0	0	0	(933)
Ġestjoni kondiviża	(85 173)	(29)	(230)	0	0	0	(85 432)
Ġestjoni konġunta	(382)	(1 486)	0	0	0	0	(1 868)
Spejjeż operattivi oħrajn	(947)	(23)	(448)	(59)	(2)	116	(1 363)
	(97 551)	**(6 168)**	**(903)**	**(59)**	**(2)**	**919**	**(103 764)**
SPEJJEŻ OPERATTIVI TOTALI	**(100 488)**	**(7 323)**	**(2 997)**	**(59)**	**(2 753)**	**1 242**	**(112 378)**
Spejjeż operattivi netti	**(93 032)**	**(7 188)**	**(1 509)**	**(56)**	**(2 405)**	**0**	**(104 190)**
Dħul minn riżorsi proprji u kontribuzzjonijiet							**122 328**
Bilanċ pożittiv minn attivitajiet operattivi							**18 138**
Dħul finanzjarju nett							517
Moviment fl-obbligazzjonijiet tal-benefiċċji tal-impjegati							(1 003)
Sehem tal-assoċjati/riżultati ta' intrapriżi konġunti							(420)
Riżultat ekonomiku għas-sena							**17 232**

RAPPORTAR SKONT IS-SEGMENT – ATTIVITAJIET FI ĦDAN L-UE

EUR miljuni

	Affarijiet Ekonomiċi u Finanzjarji	Impriża u Industrija	Kompetizzjoni	Impjiegi	Agrikoltura	Trasport u Enerġija	Ambjent	Riċerka	Is-Soċjetà tal-Informazzjoni
Dħul operattiv ieħor:									
Multi	0	12	3 065	0	0	0	0	0	0
Imposti agrikoli	0	0	0	0	25	0	0	0	0
Irkupru ta' spejjeż	0	1	0	15	1 603	12	1	32	14
Dħul minn operazzjonijiet amministrattivi	0	0	0	0	0	1	1	1	1
Dħul operattiv ieħor	4	402	0	39	135	184	39	624	7
DĦUL OPERATTIV IEĦOR	**4**	**415**	**3 065**	**54**	**1 763**	**197**	**41**	**657**	**22**
Spejjeż amministrattivi:	**(57)**	**(178)**	**(82)**	**(108)**	**(115)**	**(268)**	**(110)**	**(391)**	**(125)**
Spejjeż tal-persunal	(51)	(128)	(75)	(82)	(95)	(190)	(80)	(218)	(102)
Assi intanġibbli u spejjeż relatati mal-PPE	0	(8)	0	(0)	0	(11)	(1)	(2)	0
Infiq amministrattiv ieħor	(6)	(42)	(7)	(26)	(20)	(67)	(29)	(171)	(23)
Spejjeż operattivi:	**(105)**	**(650)**	**(305)**	**(6 077)**	**(56 176)**	**(3 328)**	**(224)**	**(3 238)**	**(1 107)**
Ġestjoni ċentralizzata diretta	(105)	(347)	1	(176)	(31)	(1 312)	(207)	(2 436)	(1 179)
Ġestjoni ċentralizzata indiretta	0	(90)	0	(7)	0	(1 750)	0	(714)	78
Ġestjoni deċentralizzata	0	0	0	(24)	0	(5)	0	0	0
Ġestjoni kondiviża	0	0	0	(5 850)	(56 037)	0	0	0	0
Ġestjoni konġunta	0	(166)	0	(3)	0	(197)	0	0	0
Spejjeż operattivi oħra	0	(47)	(306)	(17)	(108)	(64)	(17)	(88)	(6)
SPEJJEŻ OPERATTIVI TOTALI	**(162)**	**(829)**	**(387)**	**(6 185)**	**(56 291)**	**(3 596)**	**(333)**	**(3 630)**	**(1 231)**
Spejjeż operattivi netti	**(158)**	**(414)**	**2 678**	**(6 131)**	**(54 528)**	**(3 399)**	**(292)**	**(2 973)**	**(1 209)**

	Ċentru Konġunt tar-Riċerka	Sajd	Is-Suq Intern	Politika Reġjonali	Tassazzjoni u Dwana	Edukazzjoni u Kultura	Saħħa u Protezzjoni tal-Konsumatur	Ġustizzja, Libertà u Sigurtà	Total tal-Attivitajiet fi ħdan l-UE
Dħul operattiv ieħor:									
Multi	0	0	0	0	0	0	0	0	3 077
Imposti agrikoli	0	0	0	0	0	0	0	0	25
Irkupru ta' spejjeż	0	9	0	150	0	9	1	2	1 849
Dħul minn operazzjonijiet amministrattivi	38	0	0	0	0	0	9	9	60
Dħul operattiv ieħor	77	7	174	1	0	166	337	249	2 445

	Ċentru Konġunt tar-Riċerka	Sajd	Is-Suq Intern	Politika Reġjonali	Tassazzjoni u Dwana	Edukazzjoni u Kultura	Saħħa u Protezzjoni tal-Konsumatur	Ġustizzja, Libertà u Sigurtà	Total tal-Attivitajiet fi ħdan l-UE
DĦUL OPERATTIV IEĦOR	**115**	**16**	**174**	**151**	**0**	**175**	**347**	**260**	**7 456**
Spejjeż amministrattivi:	**(341)**	**(44)**	**(162)**	**(71)**	**(94)**	**(195)**	**(323)**	**(273)**	**(2 937)**
Spejjeż tal-persunal	(242)	(35)	(113)	(59)	(38)	(100)	(197)	(140)	(1 945)
Assi intanġibbli u spejjeż realatati mal-PPE	(27)	0	(4)	0	(2)	(1)	(24)	(8)	(88)
Spejjeż amministrattivi oħra	(72)	(9)	(45)	(12)	(54)	(94)	(102)	(125)	(904)
Spejjeż operattivi:	**(85)**	**(523)**	**(51)**	**(22 677)**	**(16)**	**(1 445)**	**(615)**	**(929)**	**(97 551)**
Ġestjoni ċentralizzata diretta	(63)	(254)	(10)	(46)	(16)	(175)	(411)	(348)	(7 115)
Ġestjoni ċentralizzata indiretta	0	0	0	(8)	0	(1 254)	(76)	0	(3 821)
Ġestjoni deċentralizzata	0	0	0	(84)	0	0	0	0	(113)
Ġestjoni kondiviża	0	(267)	0	(22 524)	0	0	0	(495)	(85 173)
Ġestjoni konġunta	0	0	0	(15)	0	(1)	0	0	(382)
Spejjeż operattivi oħra	(22)	(2)	(41)	0	0	(15)	(128)	(86)	(947)
SPEJJEŻ OPERATTIVI TOTALI	**(426)**	**(567)**	**(213)**	**(22 748)**	**(110)**	**(1 640)**	**(938)**	**(1 202)**	**(100 488)**
Spejjeż operattivi netti	**(311)**	**(551)**	**(39)**	**(22 597)**	**(110)**	**(1 465)**	**(591)**	**(942)**	**(93 032)**

RAPPORTAR SKONT IS-SEGMENTI – ATTIVITAJIET BARRA L-UE

EUR miljuni

	Relazzjonijiet Esterni	Kummerċ	Żvilupp	Tkabbir	Għajnuna Umanitarja	Attivitajiet Totali barra l-UE
Dħul operattiv ieħor:						
Irkupru ta' spejjeż	15	0	10	61	3	89
Dħul minn operazzjonijiet amministrattivi	36	0	0	0	0	36
Dħul operattiv ieħor	5	0	1	5	(1)	10
DĦUL OPERATTIV IEĦOR	**56**	**0**	**11**	**66**	**2**	**135**
Spejjeż amministrattivi:	**(862)**	**(57)**	**(165)**	**(44)**	**(27)**	**(1 155)**
Spejjeż tal-persunal	(577)	(49)	(144)	(37)	(17)	(824)
Assi intanġibbli u spejjeż relatati mal-PPE	(13)	0	0	0	0	(13)
Spejjeż amministrattivi oħra	(272)	(8)	(21)	(7)	(10)	(318)
Spejjeż operattivi:	**(2 766)**	**(7)**	**(1 387)**	**(1 063)**	**(945)**	**(6 168)**
Ġestjoni ċentralizzata diretta	(1 722)	(5)	(866)	(531)	(473)	(3 597)

EUR miljuni

	Relazzjonijiet Esterni	Kummerċ	Żvilupp	Tkabbir	Għajnuna Umanitarja	Attivitajiet Totali barra l-UE
Ġestjoni ċentralizzata indiretta	(171)	0	(16)	(26)	0	(213)
Ġestjoni deċentralizzata	(259)	0	(95)	(466)	0	(820)
Ġestjoni kondiviża	(29)	0	0	0	0	(29)
Ġestjoni konġunta	(574)	(2)	(405)	(38)	(467)	(1 486)
Spejjeż operattivi oħra	(11)	0	(5)	(2)	(5)	(23)
SPEJJEŻ OPERATTIVI TOTALI	**(3 628)**	**(64)**	**(1 552)**	**(1 107)**	**(972)**	**(7 323)**
Spejjeż operattivi netti	**(3 572)**	**(64)**	**(1 541)**	**(1 041)**	**(970)**	**(7 188)**

RAPPORTAR SKONT IS-SEGMENTI – SERVIZZI U OĦRAJN

EUR miljuni

	Stampa u Komunikazz-joni	Uffiċċju ta' kontra l-Frodi	Koordinazzjoni	Persunal u Amministrazz-joni	Eurostat	Baġit	Awditjar	Lingwi	Oħrajn	Servizzi Totali u Oħrajn
Dħul operattiv ieħor:										
Irkupru ta' spejjeż	1	0	0	0	0	0	0	0	0	1
Dħul minn operazzjonijiet amministrattivi	2	5	0	764	0	51	0	90	0	912
Dħul operattiv ieħor	(2)	(1)	8	25	0	37	0	53	455	575
DĦUL OPERATTIV IEĦOR	**1**	**4**	**8**	**789**	**0**	**88**	**0**	**143**	**455**	**1 488**
Spejjeż amministrattivi:	**(108)**	**(54)**	**(168)**	**(1 260)**	**(85)**	**(52)**	**(10)**	**(403)**	**46**	**(2 094)**
Spejjeż tal-persunal	(67)	(38)	(140)	(448)	(62)	(39)	(9)	(316)	46	(1.073)
Assi intanġibbli u spejjeż relatati mal-PPE	(2)	(1)	0	(114)	0	0	0	(2)	0	(119)
Spejjeż amministrattivi oħra	(39)	(15)	(28)	(698)	(23)	(13)	(1)	(85)	0	(902)
Spejjeż operattivi:	**(136)**	**(17)**	**(2)**	**(32)**	**(37)**	**(234)**	**0**	**(15)**	**(430)**	**(903)**
Ġestjoni ċentralizzata diretta	(91)	(17)	(1)	(30)	(37)	(4)	0	0	0	(180)
Ġestjoni ċentralizzata indiretta	(45)	0	0	0	0	0	0	0	0	(45)
Ġestjoni kondiviża	0	0	0	0	0	(230)	0	0	0	(230)
Spejjeż operattivi oħra	0	0	(1)	(2)	0	0	0	(15)	(430)	(448)
SPEJJEŻ OPERATTIVI TOTALI	**(244)**	**(71)**	**(170)**	**(1 292)**	**(122)**	**(286)**	**(10)**	**(418)**	**(384)**	**(2 997)**
Spejjeż operattivi netti	**(243)**	**(67)**	**(162)**	**(503)**	**(122)**	**(198)**	**(10)**	**(275)**	**71**	**(1 509)**

4. NOTI MAT-TABELLA TAL-FLUSSI TAL-FLUS

4.1 GĦAN U PREPARAZZJONI TAT-TABELLA TAL-FLUSSI TAL-FLUS

L-informazzjoni dwar il-flussi tal-flus tintuża sabiex tipprovdi bażi għall-valutazzjoni tal-kapaċità tal-UE sabiex tiġġenera flus u ekwivalenti, u l-bżonnijiet tagħha li tuża dawk il-flussi ta' flus.

It-tabella tal-flussi tal-flus tiġi ppreparata permezz tal-metodu indirett. Dan ifisser illi l-bilanċ pożittiv jew negattiv nett għas-sena finanzjarja jiġi aġġustat skont l-effetti ta' tranżazzjonijiet ta' natura mhux ta' flus, kull differiment jew akkumulazzjoni ta' dħul jew ħlasijiet operattivi ta' flus kemm passati kif ukoll futuri, u partiti ta' dħul jew infiq assoċjati mal-flussi tal-flus tal-investimenti.

Flussi tal-flus li jiġu minn tranżazzjonijiet f'munita barranija huma rreġistrati fil-munita tar-rapportar tal-Unjoni Ewropea (l-Euro), billi tiġi applikata għall-ammont tal-munita barranija r-rata tal-kambju bejn l-euro u l-munita barranija fid-data tal-fluss tal-flus.

It-tabella tal-flussi tal-flus murija aktar 'il fuq tirrapporta flussi ta' flus matul il-perjodu kklassifikati f'attivitajiet operattivi u dawk ta' investiment (l-UE ma għandhiex attivitajiet ta' finanzjament).

4.2 ATTIVITAJIET OPERATTIVI

Attivitajiet operattivi huma l-attivitajiet tal-UE li mhumiex attivitajiet ta' investiment. Dawn huma l-maġġoranza tal-attivitajiet li jsiru. Self mogħti lill-benefiċjarji (u s-self meħud relat meta applikabbli) mhumiex ikkunsidrati bħala attivitajiet ta' investiment (jew finanzjament) peress illi huma parti mill-objettivi ġenerali u għalhekk huma operazzjonijiet ta' kuljum tal-UE. Attivitajiet operattivi jinkludu wkoll investimenti bħall-FEI, il-BERŻ u l-fondi tal-kapital tar-riskju. Tabilħaqq, l-għan ta' dawn l-attivitajiet huwa li jikkontribwixxu għall-kisba tar-riżultati li jikkostitwixxu l-mira tal-politika.

4.3 ATTIVITAJIET TA' INVESTIMENT

Attivitajiet ta' investiment huma l-akkwist u ċ-ċessjoni ta' assi intanġibbli u proprjetà , impjanti u tagħmir u ta' investimenti oħra li mhumiex inklużi fl-ekwivalenti ta' flus. Attivitajiet ta' investiment ma jinkludux self mogħti lil benefiċjarji. L-għan huwa li jintwerew l-investimenti reali li jsiru mill-UE.

Għandu jiġi osservat li EUR 9 080 miljun ta' flus u ekwivalenti miżmuma mill-Kummissjoni mhumiex disponibbli għall-użu mill-UE. Dawn huma l-flus li jiġu riċevuti bħala ħlas ta' multi imposti, fejn il-parti l-oħra qiegħda tappella mill-impożizzjoni tal-multa. Dawn l-ammonti huma ddivulgati b'mod ċar bħala "flus marbuta" taħt in-nota **2.11** ta' hawn fuq.

5. ASSI U OBBLIGAZZJONIJIET KONTINĠENTI U DIVULGAZZJONIJIET OĦRA

ASSI KONTINĠENTI

EUR miljuni

	31.12.2010	31.12.2009
Garanziji riċevuti:		
Garanziji tal-prestazzjoni	301	252
Garanziji oħra	30	27
Assi kontinġenti oħra	8	18
Assi Kontinġenti Totali	**339**	**297**

Xi kultant jintalbu garanziji tal-prestazzjoni sabiex jiġi żgurat li l-benefiċjarji tal-iffinanzjar mill-UE jissodisfaw l-obbligi kuntrattwali tagħhom mal-UE. Assi kontinġenti oħrajn jirrigwardaw primarjament ir-rimbors possibbli tat-taxxi relatat mal-bini tal-Kummissjoni.

OBBLIGAZZJONIJIET KONTINĠENTI

EUR miljuni

	Note	31.12.2010	31.12.2009
Garanziji mogħtija	5.1	22 171	19 330
Multi – appelli fil-Qorti tal-Ġustizzja	5.2	9 627	11 969
FAEG – sentenzi pendenti tal-qorti	5.3	1 772	1 945
Ammonti relatati ma' każijiet legali u tilwim ieħor	5.4	458	416
Obbligazzjonijiet kontinġenti oħra	5.5	4	12
Obbligazzjonijiet Kontinġenti Totali		**34 032**	**33 672**

L-obbligazzjonijiet kontinġenti kollha jiġu ffinanzjati, meta jkunu dovuti, mill-baġit tal-UE fis-snin li ġejjin.

5.1. GARANZIJI MOGĦTIJA

5.1.1 *Fuq self mogħti mill-Bank Ewropew tal-Investiment (BEI) mir-riżorsi proprji tiegħu*

EUR miljuni

	Qsim tar-Riskju 31.12.2010	Mingħajr qsim tar-riskju 31.12.2010		Total ta' Pendenti fil-31.12.2010	Pendenti fil-31.12.2009
		Awtorità pubblika	Kumpanija privata		
Garanzija ta' 65 %	3 625	12 443	2 149	**18 217**	14 945
Garanzija ta' 70 %	87	2 132	62	**2 281**	2 596
Garanzija ta' 75 %	0	635	60	**695**	850
Garanzija ta' 100 %	0	683	106	**789**	821
Total	**3 712**	**15 893**	**2 377**	**21 982**	**19 212**

Il-Baġit tal-UE jiggarantixxi self iffirmat u mogħti mill-BEI mir-riżorsi tiegħu stess lil pajjiżi terzi fil-31 ta' Diċembru 2010 (inkluż self mogħti lil Stati Membri qabel l-adeżjoni tagħhom). Madanakollu, il-garanzija tal-UE hija limitata għal perċentwal tal-massimu tal-linji ta' kreditu awtorizzati: 65 %, 70 %, 75 % jew 100 %. Fejn il-massimu ma jintlaħaqx, il-garanzija tal-UE tkopri l-ammont kollu. Fil-31 ta' Diċembru 2010 l-ammont pendenti kien jammonta għal EUR 21 982 miljun u dan, għalhekk, huwa l-esponiment massimu li għandha l-UE.

Għal self kopert mill-garanzija tal-baġit tal-UE, il-BEI jikseb ukoll garanziji minn partijiet terzi (Stati, istituzzjonijiet finanzjarji pubbliċi jew privati); f'dawn il-każijiet il-Kummissjoni hija garanti sekondarja. Il-garanzija tal-baġit tal-UE tkopri biss ir-riskju politiku tal-garanziji pprovduti taħt it-titolu ta' "qsim tar-riskji". Ir-riskji l-oħra huma koperti mill-BEI jekk il-garanti primarju ma jonorax l-impenji mogħtija. Għall-garanziji pprovduti taħt it-titolu ta' "mingħajr qsim tar-riskju", ir-riskji kollha huma koperti mill-baġit tal-UE jekk il-garanti primarju ma jonorax l-impenji mogħtija. Jekk il-garanti primarju huwa awtorità pubblika dawn ir-riskji huma bħala regola limitati għar-riskju politiku, iżda meta l-garanziji huma pprovduti minn istituzzjoni jew kumpanija privata, il-baġit tal-UE jista' jkollu jkopri wkoll ir-riskju kummerċjali.

5.1.2 *Garanziji oħra mogħtija*

EUR miljuni

	31.12.2010	31.12.2009
Faċilità Finanzjarja għall-Qsim tar-Riskju (RSFF)	161	94
Strument ta' Garanzija tas-Self għal Proġetti Ten-T (LGTT)	11	6

EUR miljuni

	31.12.2010	31.12.2009
MEDA: Garanziji tal-Marokk	17	17
Oħrajn	0	1
Total	**189**	**118**

Faċilità Finanzjarja għall-Qsim tar-Riskju (RSFF)

Taħt il-Faċilità Finanzjarja tal-Qsim tar-Riskju (RSFF), il-kontribuzzjoni tal-Kummissjoni tintuża bħala provvediment għar-riskju finanzjarju fuq self u garanziji mogħtija mill-BEI għal proġetti ta' riċerka eliġibbli. B'kollox, huwa previst baġit tal-Kummissjoni li jammonta sa EUR 1 biljun għall-perjodu 2007-2013 li minnhom sa EUR 800 miljun huma mill-programm speċifiku "Koperazzjoni" u sa EUR 200 miljun huma mill-programmi speċifiċi "Kapaċitajiet". Il-BEI impenja ruħu li jipprovdi l-istess ammont.

Sal-31 ta' Diċembru 2010 il-Kummissjoni kkontribwixxiet EUR 515 miljun għall-RSFF. Dawn ġew investiti mill-BEI f'bonds (EUR 419 miljun fil-31 ta' Diċembru 2010), depożiti b'terminu (EUR 55 miljun) u ekwivalenti ta' flus (EUR 33 miljun).Sa tmiem l-2010, ġew iffirmati EUR 2 212-il miljun f'self u għaldaqstant, huma koperti mill-Faċilità. Inadempjenza ta' EUR 5 miljun seħħet matul l-2009 u din b'hekk ġiet iddebitata lill-Faċilità. L-ammont inkluż bħala obbligazzjoni kontinġenti hawn fuq, EUR 161 miljun, jirrappreżenta t-telf massimu stmat fil-31 ta' Diċembru 2010 li l-Kummissjoni ssofri f'każ ta' inadempjenzi fuq self jew garanziji mogħtija mill-BEI fi ħdan il-qafas tal-RSFF. Dan jirrappreżenta 7.3 % tal-ammonti totali garantiti. Ta' min jinnota li r-riskju ġenerali tal-Kummissjoni huwa limitat għall-ammont li hija tikkontribwixxi għall-Faċilità.

Strument tal-Garanzija tas-Self għall-Proġetti Ten-T (LGTT)

L-Istrument tal-Garanzija tas-Self għall-Proġetti Ten- T (LGTT) joħroġ garanziji sabiex jiġi mmitigat ir-riskju għad-dħul fl-ewwel snin tal-proġetti TEN-Transport. Speċifikament, il-garanzija tkun tkopri b'mod sħiħ il-linji ta' kreditu ta' riżerva, li jintużaw biss f'każijiet fejn il-flussi tal-flus tal-proġetti ma jkunux biżżejjed sabiex jitħallsu l-ammonti dovuti fir-rigward tad-dejn prijoritarju. L-istrument se jkun prodott finanzjarju konġunt tal-Kummissjoni u l-BEI u u r-regolament TEN-T alloka EUR 500 miljun mill-baġit tal-UE sabiex jiġu allokati matul il-perjodu 2007-2013. Il-BEI se jalloka EUR 500 miljun oħra u għalhekk b'kollox l-ammont disponibbli għall-istrument se jkun ta' EUR 1 biljun.

Sal-31 ta' Diċembru il-Kummissjoni kkontribwixxiet EUR 155 miljun għall-LGTT. Dawn ġew investiti mill-BEI f'bonds (EUR 111 miljun sal-31 ta' Diċembru 2010), depożiti b'terminu (EUR 36 miljun) u flus (EUR 5 miljun). Fi tmiem l-2010, EUR 140 miljun ta' self ġew iffirmati u għaldaqstant, huma koperti mill-garanzija. L-ammont inkluż bħala obbligazzjoni kontinġenti, EUR 11 miljun, jirrappreżenta t-telf massimu stmat fil-31 ta' Diċembru 2010 li l-Kummissjoni ssofri f'każ ta' inadempjenzi ta' self mogħti mill-BEI fi ħdan il-qafas tal-operazzjonijiet tal-LGTT. Dan jirrappreżenta 7.9 % tal-ammonti totali garantiti. Ta' min jinnota li r-riskju ġenerali tal-Kummissjoni huwa limitat għall-ammont li tikkontribwixxi għall-Istrument.

L-assi tal-istrumenti RSFF u LGTT huma inklużi fil-karta tal-bilanċ tal-Kummissjoni bħala assi Disponibbli għall-bejgħ għal perjodu qasir (ara n-nota **2.8**) u flus (nota **2.11**).

Meda

Bħala parti mill-programm MEDA, il-Kummissjoni ħolqot mekkaniżmu ta' garanzija permezz ta' fond speċifiku, li se jibbenefikaw minnu żewġ organizzazzjonijiet Marokkini, jiġifieri l-Caisse Centrale de Garantie u l-Fonds Dar Ad-Damane. Fil-31 ta' Diċembru 2010, il-fond jammonta għal EUR 27 miljun li jintwerew bħala flus u ekwivalenti għal flus– ara n-nota **2.11**. Il-garanzija tal-Kummissjoni murija bħala obbligazzjoni kontinġenti tkopri EUR 17-il miljun tas-self mogħti mill-organizzazzjonijiet imsemmija hawn fuq.

5.2 **MULTI**

Dawn l-ammonti jirrigwardaw multi imposti mill-Kummissjoni għal ksur ta' regoli tal-kompetizzjoni li ġew imħallsa provviżorjament u fejn jew sar appell jew mhux magħruf jekk hux se jsir appell. L-obbligazzjoni kontinġenti tinżamm sa meta deċiżjoni tal-Qorti tal-Ġustizzja dwar il-każ tkun finali. L-imgħax miksub fuq ħlasijiet proviżorji (EUR 561 miljun) huwa inkluż fir-riżultat ekonomiku għas-sena u wkoll bħala passiv kontinġenti sabiex jirrifletti l-inċertezza tat-titolu tal-Kummissjoni għal dawn l-ammonti.

5.3 **FAEG – SENTENZI TAL-QORTI PENDENTI**

Dawn huma obbligazzjonijiet kontinġenti lejn l-Istati Membri konnessi mad-deċiżjonijiet ta' konformità tal-FAEG, sakemm ikun hemm sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja. Id-determinazzjoni tal-ammont finali tal-obbligazzjoni u s-sena li fiha l-effett ta' appell li jirnexxi jkun attribwit lill-baġit jiddependu fuq it-tul tal-proċedura quddiem il-Qorti. Stima tal-ammonti probabbli li għandhom jitħallsu ġiet inkluża bħala provvediment għat-tul fil-karta tal-bilanċ - ara n-nota**2.13**.

5.4 **AMMONTI LEGALI RELATATI MA' KAWŻI LEGALI U TILWIM IEĦOR**

Din l-intestatura għandha x'taqsam ma' azzjonijiet għad-danni li fil-preżent qed jinġiebu kontra l-UE, tilwimiet legali oħra u l-ispejjeż legali stmati. Għandu jiġi osservat illi f'azzjoni għad-danni taħt l-Artikolu 288 KE l-applikant għandu juri ksur serju biżżejjed, mill-istituzzjoni, ta' regola tal-liġi maħsuba sabiex tagħti drittijiet lill-individwi, dannu reali li sofra l-applikant, u rabta diretta ta' kawża u effett bejn l-att illegali u d-dannu.

5.5 **OBBLIGAZZJONIJIET KONTINĠENTI OĦRA**

Din l-intestatura tinkludi ammonti oħra iżgħar tal-obbligazzjonijiet kontinġenti li ma jistgħux jiġu kklassifikati taħt l-intestaturi ta' hawn fuq.

Divulgazzjonijiet sinifkanti oħrajn

5.6 **IMPENJI KONTRA APPROPRJAZZJONIJIET LI MA NTUŻAWX**

EUR miljuni

	31.12.2010	31.12.2009
Impenji kontra approprjazzjonijiet li għadhom ma ntużawx	155 642	134 689

Ir-RAL ("Reste à Liquider") tal-baġit huwa ammont li jirrappreżenta l-impenji miftuħa li għalihom għadhom ma sarux il-ħlasijiet/jew id-diżimpenji. Din hija l-konsegwenza normali tal-eżistenza ta' programmi multiannwali. Fil-31 ta' Diċembru 2010, ir-RAL tal-baġit kien jammonta għal EUR 194 395 miljun. L-ammont divulgat hawn fuq huwa r-RAL tal-baġit imnaqqas bl-ammonti relatati li ġew inklużi bħala spejjeż fil-kont tar-riżultat ekonomiku tal-2010.

5.7 **IMPENJI LEGALI SINIFIKANTI**

EUR miljuni

	31.12.2010	31.12.2009
Operazzjonijiet Strutturali	210 638	275 761
Protokoll ma' pajjiżi Mediterranji	263	263
Ftehim dwar is-sajd	130	249
Program Galileo	513	1 517
Programm GMES	390	556

EUR miljuni

	31.12.2010	31.12.2009
TEN-T	3 530	4 289
Impenji kuntrattwali oħra	3 920	1 325
Total	**219 384**	**283 960**

Dawn l-impenji oriġinaw minħabba li l-Kummissjoni ddeċidiet li tidħol f'impenji legali fit-tul fir-rigward ta' ammonti li kienu għadhom mhumiex koperti minn approprjazzjonijiet għall-impenji fil-baġit. Dan jista' jirrigwarda programmi multiannwali bħal Azzjonijiet Strutturali jew ammonti li l-Unjoni Ewropea hija impenjata li tħallas fil-futur taħt kuntratti amministrattivi eżistenti fid-data tal-karta tal-bilanċ (eż. relatati mal-provvista ta' servizzi bħal sigurtà, tindif, eċċ, iżda wkoll impenji kuntrattwali li jikkonċernaw proġetti speċifiċi bħal xogħlijiet ta' bini). Mhux il-programmi multiannwali kollha fihom impenji li jirrikjedu inklużjoni taħt din l-intestatura għaliex in-nefqa fis-snin futuri hija kkundizzjonata mid-deċiżjonijiet annwali tal-awtorità tal-baġit jew minn bidliet fir-regoli kkonċernati.

5.7.1 *Azzjonijiet Strutturali*

It-tabella ta' hawn taħt turi tqabbil bejn l-impenji legali li għalihom għadhom ma sarux impenji tal-baġit u l-impenji massimi fir-rigward tal-ammonti previsti fil-qafas finanzjarju 2007-2013.

EUR miljuni

	Ammonti tal-perspettiva finanzjarja2007-2013 (A)	Impenji legali konklużi (B)	Impenji tal-baġit 2007-2010 (C)	Impenji legali bl-impenji tal-baġit imnaqqsa minnhom (=B-C)	Impenn massimu (=A-C) (= A – C)
Fondi tal-politika ta' koeżjoni	347 550	346 475	189 574	156 901	157 976
Riżorsi Naturali	100 549	100 549	54 759	45 790	45 790
Strument għall-Għajnuna ta' Qabel l-Adeżjoni	10 958	7 357	4 086	3 271	6 872
Total	**459 057**	**454 381**	**248 419**	**205 962**	**210 638**

5.7.2 *Protokolli ma' pajjiżi Mediterranji*

Dawn l-impenji jammontaw għal EUR 263 miljun u jirrigwardaw il-protokolli finanzjarji ma' pajjiżi tal-Mediterran li mhumiex membri. L-ammont inkluż hawnhekk huwa d-differenza bejn l-ammont totali tal-protokolli ffirmati u l-ammont tal-impenji tal-baġit li ddaħħlu fil-kontijiet. Dawn il-protokolli huma trattati internazzjonali li ma jistgħux jitħassru mingħajr il-qbil taż-żewġ partijiet, għalkemm il-proċess tal-għeluq jinsab għaddej.

5.7.3 *Ftehim dwar sajd*

Dawn huma impenji li jammontaw għal EUR 130 miljun li saru ma' pajjiżi terzi għal operazzjonijiet taħt ftehim internazzjonali tas-sajd.

5.7.4 *Programm Galileo*

Galileo huwa sistema tan-navigazzjoni globali bis-satelliti (GNSS) li qed jinbena attwalment mill-Unjoni Ewropea u l-Aġenzija Spazjali Ewropea (ESA). Il-programm Galileo issa huwa ffinanzjat totalment mill-baġit tal-UE u hija l-Kummissjoni li tamministra l-programm f'isem l-UE. Huwa mistenni li l-ewwel fażi tal-programm, il-fażi tal-Validazzjoni fl-Orbita ("IOV"), għandha tiġi kompluta matul l-2012 u li t-trasferiment lill-Kummissjoni tal-assi maħluqa se jseħħ f'dik id-data.

Għandu jiġi osservat li l-Kummissjoni, sat-tmiem tal-2010 u inkluż l-investiment preċedenti fil-GJU, ħallset EUR 1 178 miljun għall-fażi tal-IOV tal-programm Galileo. Peress li dan il-programm attwalment għadu fil-fażi ta' riċerka, skont ir-regoli ta' kontabilità tal-UE, il-flus li jintefqu ġew ikkontabilizzati bħala spejjeż u l-ebda assi intanġibbli ma ġew rikonoxxuti. Il-kontribuzzjoni (indikattiva) totali tal-Kummissjoni prevista għall-fażi li jmiss ("FOC") tal-programm Galileo (mill-2008 sal-2013) hija ta' EUR 2 408 miljun.

5.7.5 *Programm GMES*

Il-Kummissjoni daħlet f'kuntratt mal-ESA għall-perjodu bejn l-2008 u l-2013 għall-implimentazzjoni tal-komponent spazjali tal-Monitoraġġ Globali għall-Ambjent u s-Sigurtà (GMES). L-ammont indikattiv totali għal dak il-perjodu huwa ta' EUR 624 miljun. Fl-2010, l-ESA nefqet l-ammont ta' EUR 166 miljun fi spejjeż.

5.7.6 *Impenji TEN-T*

Dan l-ammont jirrigwarda għotjiet fil-qasam tan-Netwerk għat-Trasport Trans-Ewropew (TEN-T) għall-perjodu 2007 - 2013. Il-programm japplika għal proġetti identifikati għall-iżvilupp ta' netwerk tat-trasport trans-Ewropew sabiex jappoġġja kemm il-proġetti tal-infrastruttura u r-riċerka kif ukoll proġetti ta' innovazzjoni sabiex jinkoraġixxi l-integrazzjoni ta' teknoloġiji ġodda u proċeduri innovattivi dwar l-iskjerament ta' infrastruttura ġdida tat-trasport. L-ammont totali indikattiv għal dan il-programm huwa ta' EUR 8 013 miljun.

5.7.7 *Impenji kuntrattwali oħrajn*

L-ammonti inklużi jikkorrispondu mal-ammonti li ġew impenjati sabiex jitħallsu matul it-terminu tal-kuntratti. Hawnhekk hija inkluża l-obbligazzjoni kuntrattwali pendenti ta' EUR 83 miljun relatata mal-ispejjeż tar-rinnovament tal-bini tal-Qorti tal-Ġustizzja, EUR 76 miljun relatati mal-kuntratti relatati mal-bini tal-Kunsill, kif ukoll EUR 434 miljun relatati mal-kuntratti ta' bini tal-Parlament u EUR 446 miljun mill-Kummissjoni (relatati primarjament ma' żewġ proġetti ta' bini ewlenin fil-Lussemburgu). L-ammont sinifikanti l-ieħor inkluż hawnhekk huwa ta' EUR 2 654 miljun relatat mal-arranġamenti ta' akkwist tal-Aġenzija tal-Enerġija tal-Fużjoni (l-Impriża Konġunta Ewropea għall-ITER u l-Iżvilupp tal-Enerġija tal-Fużjoni) fil-kuntest tal-proġett ITER.

5.8 **IMPENJI TA' KIRI OPERATTIVI**

EUR miljuni

Deskrizzjoni	Ammonti futuri li għandhom jitħallsu			
	< sena	1- 5 snin	> 5 snin	Total
Bini	350	1 235	749	2 334
Materjali tal-IT u tagħmir ieħor	12	38	0	50
Total	**362**	**1 273**	**749**	**2 384**

Din l-intestatura tkopri bini u tagħmir ieħor mikri taħt kuntratti ta' kirjiet operattivi li ma jilħqux il-kundizzjonijiet għad-dħul fin-naħa tal-assi tal-karta tal-bilanċ. L-ammonti indikati jikkorrispondu ma' impenji li għadhom iridu jitħallsu matul it-terminu tal-kuntratti.

Fl-2010, EUR 363 miljun ġew rikonoxxuti bħala spiża fil-kont tar-riżultat ekonomiku fir-rigward tal-kirjiet operattivi.

6. KORREZZJONIJIET FINANZJARJI U RKUPRI

6.1 **INTRODUZZJONI**

Din in-nota tipprovdi ħarsa ġenerali lejn il-korrezzjoni tal-iżbalji u l-irregolaritajiet identifikati, b'mod partikolari f'dik il-parti tal-baġit tal-UE li hija implimentata taħt il-modalità tal-ġestjoni kondiviża (jiġifieri madwar 80 % tal-baġit totali). Taħt il-ġestjoni kondiviża, il-Kummissjoni tħalli f'idejn l-Istati Membri

għall-implimentazzjoni tal-programm tal-UE, jiġifieri l-kontribuzzjoni tal-UE hija mħallsa lill-Istati Membri, ġeneralment lil aġenzija ta' ħlas speċifika, li mbagħad tkun responsabbli mill-pagamenti li jitħallsu lill-benefiċjarji. Konsegwentement, l-Istati Membri huma dawk primarjament responsabbli mill-prevenzjoni, l-identifikazzjoni u l-korrezzjoni ta' żbalji u irregolaritajiet imwettqa mill-benefiċjarji, filwaqt li l-Kummissjoni Ewropea tieħu rwol ta' superviżjoni ġenerali (jiġifieri tivverifika l-funzjonament effettiv tas-sistemi ta' ġestjoni u kontroll tal-Istati Membri).

6.1.1 *Korrezzjonijiet finanzjarji*

Il-korrezzjonijiet finanzjarji huma l-għodda ewlenija użata għall-korrezzjoni tal-iżbalji u l-irregolaritajiet fil-kuntest ta' ġestjoni kondiviża. Il-korrezzjonijiet finanzjarji jsiru mill-Kummissjoni Ewropea sabiex tiġi eskluża nefqa mill-finanzjament tal-UE li mhijiex konformi mar-regoli u r-regolamenti applikabbli. Il-korrezzjonijiet finanzjarji jistgħu jiġu applikati wkoll wara l-identifikazzjoni ta' nuqqasijiet serji fis-sistemi ta' ġestjoni u ta' kontroll tal-Istati Membri. L-għan finali ta' dan il-mekkaniżmu ta' korrezzjoni huwa li jiżgura li n-nefqa kollha ddikjarata mill-Istat Membru (jiġifieri dik li fuq il-bażi tagħha titħallas il-kontribuzzjoni tal-UE) hija regolari. Il-ħruġ ta' ordni ta' rkupru mill-Kummissjoni sabiex jiġu rkuprati ammonti li ma kellhomx jitħallsu huwa biss wieħed mill-metodi tal-implimentazzjoni tal-korrezzjonijiet tal-finanzjament.

L-ipproċessar ta' korrezzjonijiet finanzjarji jsegwi dawn it-tliet passi ewlenin:

(1) L-ammont tal-korrezzjoni finanzjarja jiġi stabbilit permezz ta' proċedura legali u kontradittorja ("**għadhom għaddejjin**");

(2) L-ammont tal-korrezzjoni finanzjarja huwa stabbilit b'ċertezza u huwa definittiv, jew "**deċiż**" permezz ta' deċiżjoni tal-Kummissjoni, jew "**konfermat**" (jiġifieri, aċċettat) mill-Istat Membru;

(3) l-ammont huwa "**implimentat**", permezz ta' wieħed mill-metodi li ġejjin: (a) wara l-ħruġ ta' ordni ta' **rkupru** mill-Kummissjoni, l-ammont jew jitħallas mill-Istat Membru lill-Kummissjoni, jew inkella jiġi kkumpensat billi l-Kummissjoni tnaqqas dak l-ammont mill-pagamenti tal-Kummissjoni lill-Istat Membru kkonċernat fil-ġejjieni; jew (b) ladarba l-korrezzjoni tkun aċċettata, l-Istat Membru jnaqqas (jiġbed) dan l-ammont minn pretensjoni ta' pagament sussegwenti lill-Kummissjoni, qabel ma jintemmu l-proċeduri ta' rkupru fuq livell nazzjonali (**ġbid**), jew ladarba jintemmu l-proċeduri ta' rkupru fuq livelli nazzjonali u l-ammonti huma rkuprati b'mod effettiv mill-benefiċjarju (**irkupru fuq livell nazzjonali**); fiż-żewġ każijiet (ġbid jew irkupru fuq livell nazzjonali mnaqqas mill-Istat Membru minn pretensjoni ta' pagament sussegwenti), is-sostituzzjoni tan-nefqa irregolari bin-nefqa eliġibbli l-oħra tista' ssir skont ir-regolamenti applikabbli. Skont il-prinċipji tal-kontabilità bbażata fuq id-dovuti, il-validazzjoni tal-ordni ta' rkupru jew tat-talba għall-pagament, skont il-każ, mill-uffiċjal awtorizzanti fis-sistema tal-kontabbiltà hija pass neċessarju sabiex tiġi stabbilita l-implimentazzjoni tal-korrezzjonijiet finanzjarji. Madankollu, fl-għeluq tal-programm meta l-ebda użu mill-ġdid tal-fondi ma jkun possibbli mill-Istat Membru, il-Kummissjoni timplimenta l-korrezzjoni finanzjarja b'**diżimpenn**.

(1) *Korrezzjonijiet finanzjarji li għadhom għaddejjin:*

L-ammont divulgat taħt il-korrezzjonijiet finanzjarji li għadhom għaddejjin huwa bbażat fuq is-sejbiet tal-awditjar tal-Kummissjoni u dawk tal-Qorti tal-Awdituri jew l-OLAF, li kollha kemm huma huma segwiti mid-Direttorat Ġenerali relevanti permezz ta' proċeduri kontradittorji kurrenti mal-Istati Membri kkonċernati. Din hija l-aqwa stima prudenti, li tieħu inkunsiderazzjoni s-sitwazzjoni tas-segwitu tal-verifiki u l-ħruġ tal-ittri tal-pożizzjonijiet finali (jew ittri ta' presospensjoni) fil-31 ta' Diċembru 2010. Dan l-ammont ċertament se jkun soġġett għal bidla wara l-proċeduri kontradittorji, li fihom l-Istati Membri jingħataw l-opportunità li jippreżentaw aktar provi sabiex jappoġġjaw il-pretensjonijiet tagħhom.

(2) *Korrezzjoni finanzjarja deċiża/konfermata:*

Fil-qasam tal-**Iżvilupp Agrikolu u Rurali** għall-perjodu 2007-2013, il-FAEG (jiġifieri, il-Fond Agrikolu Ewropew ta' Garanzija) u l-FAEŻR (jiġifieri, il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp

Rurali) ħadu post l-FAEGG (jiġifieri, il-Fond Agrikolu Ewropew ta' Gwida u Garanzija) (2000-2006). Id-deċiżjonijiet tal-korrezzjonijiet finanzjarji huma mnedija l-aktar bħala riżultat tal-verifika tan-nefqa ddikjarata mill-Istati Membri li hija soġġetta għall-approvazzjoni ta' wara tal-proċeduri tal-kontabbiltà:

— Deċiżjoni annwali ta' approvazzjoni finanzjarja hija adottata mill-Kummissjoni sabiex taċċetta b'mod formali l-kontijiet annwali tal-aġenziji ta' ħlas fuq il-bażi ta' verifiki u ċertifikazzjonijiet tal-ġestjoni;

— Deċiżjoni multiannwali ta' approvazzjoni tal-konformità hija adottata mill-Kummissjoni dwar il-konformità tan-nefqa ddikjarata mill-Istati Membri mar-regoli u r-regolamenti applikabbli tal-UE;

— Deċiżjoni ta' approvazzjoni finanzjarja dwar l-eżekuzzjoni tal-pagament hija adottata mill-Kummissjoni b'konsegwenza ta' liema jistgħu jiġu stabbiliti korrezzjonijiet finanzjarji għall-pagamenti li ma jirrispettawx id-dati ta' skadenza legali jew regolatorji.

Fil-qasam tal-**Politika ta' Koeżjoni**, il-korrezzjonijiet finanzjarji deċiżi/konfermati huma r-riżultat tal-kontroll u l-verifiki tal-UE mill-Kummissjoni, il-Qorti Ewropea tal-Awdituri jew l-OLAF.

(3) *Implimentazzjoni tal-korrezzjonijiet Finanzjarji:*

Fil-każ tal-**FAEG**, il-korrezzjonijiet finanzjarji dejjem jiġu implimentati permezz tat-tnaqqis fid-dikjarazzjonijiet ta' kull xahar. Għall-FAEŻR, l-ammonti rkuprati mill-Istati Membri stess, kif ukoll il-korrezzjonijiet finanzjarji deċiżi, jistgħu jerġgħu jintużaw.

Il-korrezzjonijiet finanzjarji taħt il-**Politika ta' Koeżjoni** huma implimentati kif ġej:

— L-Istat Membru jaċċetta l-korrezzjoni meħtieġa jew proposta mill-Kummissjoni: l-Istat Membru japplika l-korrezzjoni finanzjarja huwa stess, permezz ta' tnaqqis mill-pretensjoni ta' pagament sussegwenti (ara l-ġbid u l-irkupri fit-taqsima 6.1.1 (3) aktar 'il fuq). Imbagħad, l-ammonti kollha kkoreġuti mill-Istati Membri jistgħu jerġgħu jintużaw għal operazzjonijiet eliġibbli oħrajn, li ġarrbu nefqa regolari. F'dawn il-każi mhemmx impatt fil-kontijiet tal-Kummissjoni, minħabba li ma jitnaqqasx il-livell ta' finanzjament tal-UE għal programm speċifiku. Għaldaqstant, l-interessi finanzjarji tal-UE huma protetti kontra irregolaritajiet u frodi.

— L-Istat Membru ma jaqbilx mal-korrezzjoni meħtieġa jew proposta mill-Kummissjoni, wara proċedura kontradittorja formali mal-Istat Membru li tinkludi s-sospensjoni tal-pagamenti għall-programm; f'dan il-każ, il-Kummissjoni għandha tliet xhur mid-data tas-smigħ formali mal-Istat Membru (sitt xhur għall-programmi tal-2007-2013) sabiex tadotta deċiżjoni formali ta' korrezzjoni finanzjarja u toħroġ ordni ta' rkupru sabiex tikseb ħlas lura mill-Istat Membru. Dawn il-każi jwasslu għal tnaqqis nett tal-kontribuzzjoni tal-UE għal programm operattiv speċifiku li huwa affettwat mill-korrezzjoni finanzjarja (l-ebda possibbiltà għall-Istat Membru sabiex juża mill-ġdid l-ammont ikkoreġut għal operazzjonijiet eliġibbli oħrajn).

— Fl-għeluq tal-programm meta l-ebda użu mill-ġdid tal-fondi mill-Istat Membru ma jkun possibbli, l-ammont tal-korrezzjoni finanzjarja jew jitnaqqas mill-pretensjoni tal-ispiża finali sottomessa mill-Istat Membru jew jiġi diżimpenjat mill-Kummissjoni.

6.1.2 ***Irkupri***

L-irkupru ta' ammonti huwa biss metodu ta' implimentazzjoni tal-korrezzjonijiet finanzjarji li ħaqqhom divulgazzjoni separata minħabba l-importanza mogħtija lilha mill-Awtorità tal-Baġit.

Skont ir-Regolament Finanzjarju, l-ordnijiet ta' rkupru għandhom jiġu stabbiliti mill-uffiċjal awtorizzanti għall-ammonti li ma kellhomx jitħallsu. Imbagħad, l-irkupri huma implimentati permezz ta' trasferiment bankarju dirett mid-debitur (eż. Stat Membru) jew permezz ta' tpaċija ma' ammonti oħra li l-Kummissjoni għandha tagħti lill-Istat Membru. Ir-Regolament Finanzjarju jipprevedi proċeduri addizzjonali sabiex jiżgura l-ġbir tal-ordnijiet ta' rkupru dovuti, li huma soġġetti għal segwitu speċifiku mill-Uffiċjal tal-Kontabbiltà tal-Kummissjoni.

Fil-qasam tal-**Agrikoltura**, l-Istati Membri huma obbligati jidentifikaw l-iżbalji u l-irregolaritajiet u jridu jirkupraw l-ammonti mħallsa bi żball skont ir-regoli u l-proċeduri nazzjonali. Għall-FAEG, l-ammonti rkuprati mill-benefiċjarji huma kkreditati lill-Kummissjoni, wara t-tnaqqis ta' 20 % (bħala medja) applikat mill-Istati Membri, li jirreġistrawhom bħala dħul fil-kont tar-riżultat ekonomiku. Għall-FAEŻR, l-irkupri jitnaqqsu mill-pretensjoni tal-pagament li jmiss qabel ma tintbagħat lis-servizzi tal-Kummissjoni, u għaldaqstant, l-ammont relevanti jista' jerġa' jintuża għall-programm. Jekk Stat Membru ma jfittixx li jikseb l-irkupru jew ma jkunx diliġenti fl-azzjonijiet tiegħu, il-Kummissjoni tista' tiddeċiedi li tintervjeni u timponi korrezzjoni finanzjarja fuq l-Istat Membru kkonċernat.

Fil-qasam tal-**Politika ta' Koeżjoni**, l-Istati Membri (u mhux il-Kummissjoni) huma primarjament responsabbli mill-irkupru, mingħand il-benefiċjarji, tal-ammonti li tħallsu bi żball li żdiedu, fejn applikabbli, b'imgħax fuq ħlas tard. L-ammonti rkuprati mill-Istati Membri huma divulgati f'din in-nota bħala informazzjoni addizzjonali, minbarra l-korrezzjonijiet finanzjarji imposti mill-Kummissjoni. Għall-perjodu tal-2007-2013, l-Istati Membri huma legalment meħtieġa jipprovdu lill-Kummissjoni b'dejta ċara u strutturata dwar l-ammonti miġbuda mill-kofinanzjament qabel ma jintemm il-proċess nazzjonali ta' rkupru u qabel ma l-ammonti jiġu rkuprati b'mod effettiv mill-benefiċjarji fuq livell nazzjonali.

6.1.3 *Sospensjonijiet u interruzzjonijiet tal-pagamenti*

Skont il-leġiżlazzjoni tas-settur, il-Kummissjoni tista' wkoll:

— **tinterrompi** d-data ta' skadenza għall-pagament għal perjodu massimu ta' 6 xhur għall-programmi tal-2007-2013 jekk:

  (a) Hemm evidenza ta' nuqqas sinifikanti fil-funzjonament tas-sistemi ta' ġestjoni u ta' kontroll tal-Istati Membri kkonċernati;

  (b) Is-servizzi tal-Kummissjoni jridu jwettqu verifiki addizzjonali wara l-informazzjoni li nefqa f'dikjarazzjoni ċċertifikata tan-nefqa hija marbuta ma' irregolarità serja li ma ġietx ikkoreġuta.

— **tissospendi** l-ħlas interim kollu jew parti minnu għal Stat Membru kemm għall-programmi tal-2000-2006 kif ukoll tal-2007-2013 fit-tliet każijiet li ġejjin:

  (a) Hemm nuqqas serju fis-sistemi ta' ġestjoni u ta' kontroll tal-programm; jew

  (b) Nefqa f'dikjarazzjoni ċċertifikata tan-nefqa hija marbuta ma' irregolarità serja li ma ġietx ikkoreġuta; jew

  (c) Hemm ksur serju minn Stat Membru tal-obbligi ta' ġestjoni u ta' kontroll tiegħu.

Fejn ma jittiħdux il-miżuri meħtieġa mill-Istat Membru, il-Kummissjoni tista' timponi korrezzjoni finanzjarja.

6.1.4 ***Tipi ta' ġestjoni oħrajn***

Rigward il-parti tal-baġit tal-UE li hija mmexxija bil-metodu ta' ġestjoni diretta, in-nefqa li mhijiex konformi mar-regoli u r-regolamenti applikabbli jew tkun is-suġġett għal ordni ta' rkupru stabbilit mill-Kummissjoni jew titnaqqas mid-dikjarazzjoni tal-ispiża sussegwenti. Jekk it-tnaqqis isir direttament mill-benefiċjarju fid-dikjarazzjoni tal-ispiża, l-informazzjoni ma tistax tiġi rreġistrata fis-sistema ta' kontabbiltà tal-Kummissjoni. L-irkupru tal-ammonti mħallsa bi żball fil-metodi ta' ġestjoni deċentralizzati u ċentralizzati indiretti huwa r-responsabbiltà tal-Istati Membri, il-pajjiżi terzi jew l-aġenziji. Il-modalità ta' ġestjoni konġunta tapplika wkoll l-għodod korrettivi li huma definiti fil-ftehimiet konklużi ma' organizzazzjonijiet internazzjonali.

Nota: Iċ-ċifri kollha huma mqarrba għal miljuni ta' Euro. Għandu jingħad ukoll li minħabba t-tqarrib taċ-ċifri, xi totali ta' ċifri finanzjarji fit-tabelli jistgħu ma jaqblux. L-ammonti murija bħala 0 jirrappreżentaw ċifri ta' inqas minn EUR 500 000. L-ammonti li jammontaw għal żero jintwerew bħala linja (-).

6.2 **KORREZZJONIJIET FINANZJARJI U RKUPRI FI ŻVILUPP AGRIKOLU U RURALI**

6.2.1 ***Korrezzjonijiet finanzjarji u rkupri deċiżi fl-2010***

Korrezzjonijiet finanzjarji tal-FAEG deċiżi fl-2010

EUR miljuni

	2010	2009
Il-proċedura ta' approvazzjoni tal-kontijiet tal-FAEG:		
Approvazzjoni finanzjarja u skadenzi għall-ħlas mhux rispettati	33	103
Approvazzjoni tal-konformità	1 022	359
Subtotal	**1 055**	**462**

Korrezzjonijiet finanzjarji tal-Iżvilupp Rurali deċiżi fl-2010

EUR miljuni

	2010	2009
Korrezzjonijiet finanzjarji tal-iżvilupp rurali:		
STŻR 2000-2006	49	11
SAPARD 2000-2006	3	14
FAEŻR 2007-2013	20	—
Subtotal	**73**	**25**

Irkupri konfermati fl-2010

EUR miljuni

	2010	2009
FAEG - irregolaritajiet	178	163
STŻR - irkupri	10	—
SAPARD - irkupri	5	—

EUR miljuni

	2010	2009
FAEŻR - irregolaritajiet	98	47
Subtotal	**292**	**210**

Total ta' korrezzjonijiet finanzjarji u rkupri deċiżi/konfermati fl-2010

EUR miljuni

	2010	2009
FAEG:		
Korrezzjonijiet finanzjarji	1 055	462
Irkupri	178	163
Subtotal FAEG	**1 233**	**625**
Żvilupp Rurali:		
Korrezzjonijiet finanzjarji	73	25
Irkupri	114	47
Subtotal tal-Iżvilupp Rurali	**187**	**72**
Total	**1 420**	**697**

L-analiżi tal-ammonti tal-FAEG għal kull Stat Membru hija murija fl-Anness 1.

L-ammonti kollha ta' hawn fuq huma inklużi fil-kont tar-riżultat ekonomiku tal-Kummissjoni. Iż-żieda fil-proċeduri ta' approvazzjoni tal-konformità fl-2010 segwiet tnaqqis preċedenti bejn l-2008 u l-2009. Dan huwa primarjament dovut għan-nuqqas ta' deċiżjonijiet ta' approvazzjoni mhux eżegwiti fi tmiem l-2009. Fil-fatt, l-2008 inkludiet deċiżjoni ta' approvazzjoni mhux eżegwita għall-ammont ta' EUR 178 miljun, li spjegat it-tnaqqis osservat bejn l-2008 u l-2009. B'mod simili, iċ-ċifri tal-2010 jinkludu deċiżjoni ta' approvazzjoni mhux eżegwita li tammonta għal EUR 471 miljun li ġiet adottata qabel tmiem is-sena u li l-eżekuzzjoni finanzjarja tagħha se tkun fl-2011. Dan jispjega ż-żieda bejn l-2009 u l-2010.

L-irkupri kkonfermati jinkludu għall-ewwel darba fl-2010, l-ammonti mill-FAEŻR, għal total ta' EUR 98 miljun, li jispjega ż-żieda meta mqabbla mal-2009.

6.2.2 *Korrezzjonijiet finanzjarji u rkupri implimentati fl-2010*

Korrezzjonijiet finanzjarji tal-FAEG implimentati fl-2010

EUR miljuni

	2010	2009
Il-proċedura ta' approvazzjoni tal-kontijiet tal-FAEG:		
Approvazzjoni finanzjarja u skadenzi tal-pagamenti mhux rispettati	33	103
Approvazzjoni tal-konformità	728	600
Total	**761**	**703**

Korrezzjonijiet finanzjarji tal-iżvilupp rurali implimentati fl-2010

EUR miljuni

	2010	2009
Korrezzjonijiet finanzjarji tal-iżvilupp rurali:		
STŻR 2000-2006	49	11
SAPARD 2000-2006	3	14
FAEŻR 2007-2013	0	0
Subtotal	**53**	**25**

Irkupri implimentati fl-2010

EUR miljuni

	2010	2009
FAEG - irregolaritajiet	172	148
STŻR - irkupri	10	—
SAPARD - irkupri	5	—
FAEŻR - irregolaritajiet	98	47
Subtotal	**286**	**195**

Total ta' korrezzjonijiet finanzjarji u rkupri implimentati fl-2010

EUR miljuni

	2010	2009
FAEG:		
Korrezzjonijiet finanzjarji	761	703
Irkupri	172	148
Subtotal tal-FAEG	**934**	**851**
Żvilupp Rurali:		
Korrezzjonijiet finanzjarji	53	25
Irkupri	114	47
Subtotal tal-Iżvilupp Rurali	**167**	**72**
Total	**1 101**	**923**

L-analiżi tal-ammonti tal-FAEG għal kull Stat Membru hija divulgata fl-Anness 2.

Rigward l-eżekuzzjoni finanzjarja tad-deċiżjonijiet ta' approvazzjoni, l-ammonti huma ġeneralment stabbli u juru ftit varjazzjoni minn sena għall-oħra. Rigward il-FAEŻR, li beda jaħdem fil-perjodu ta' programmazzjoni tal-2007-2013, bdiet l-ewwel mewġa ta' kontrolli u verifiki tal-UE. L-ammonti ta' korrezzjoni finanzjarja huma mistennija li jiġu rrapportati fis-snin li ġejjin (ara n-nota 6.2.4 dwar il-korrezzjonijiet finanzjarji li għaddejjin).

Kif diġà ntqal aktar 'il fuq taħt l-irkupri konfermati, l-irkupri implimentati jinkludu, għall-ewwel darba fl-2010, l-ammonti mill-FAEŻR li jammontaw għal EUR 98 miljun, u dan primarjament jispjega ż-żieda meta mqabbla mal-2009. Din iċ-ċifra hija mistennija li tiżdied fis-snin li ġejjin għar-raġuni msemmija aktar 'il fuq.

6.2.3 *Korrezzjonijiet finanzjarji – ċifri kumulattivi*

Korrezzjonijiet finanzjarji tal-FAEG implimentati fl-2010 – ċifra kumulattiva 1999 - 2010

EUR miljuni

	2010	2009
Proċeduri ta' approvazzjoni tal-kontijiet tal-FAEG	6 258	5 719
Total	**6 258**	**5 719**

Dan l-ammont jirrappreżenta t-total tal-impatt finanzjarju tal-proċeduri ta' approvazzjoni minn meta ġie implimentat dan il-mekkaniżmu ta' korrezzjoni, jiġifieri mill-1999 'il quddiem.

Korrezzjonijiet finanzjarji oħrajn implimentati fl-2010 – ċifra kumulattiva 2000 - 2010

EUR miljuni

	Sa tmiem l-2010	Sa tmiem l-2009
Korrezzjonijiet finanzjarji oħrajn:		
STŻR 2000-2006	61	11
SAPARD 2000-2006	17	14
FAEŻR 2007-2013	21	0
Subtotal	**98**	**25**

Iċ-ċifra kumulattiva għall-approvazzjoni tal-FAEG tal-korrezzjonijiet tal-kontijiet tirrappreżenta l-ammonti formalment deċiżi permezz ta' deċiżjonijiet tal-Kummissjoni. Id-deċiżjonijiet ta' approvazzjoni Nru 1 sa Nru 34 ġew inklużi fiċ-ċifra tal-2010. Għandu jiġi nnotat li d-deċiżjonijiet ta' approvazzjoni tal-konformità kollha ttieħdu formalment filwaqt li d-deċiżjonijiet ta' approvazzjoni finanzjarja ġeneralment jieħdu aktar żmien sabiex jipproċedu u se jħallu effett fis-snin li ġejjin.

6.2.4 *Korrezzjonijiet finanzjarji li għaddejjin*

Korrezzjonijiet finanzjarji tal-FAEG li għaddejjin fil-31.12.2010

EUR miljuni

	Korrezzj-onijiet finanzjarji li għaddejjin fil-31.12.2009	Korrezzj-onijiet finanzjarji ġodda li għad-dejjin fl-2010	Korrezzj-onijiet finanzjarji deċiżi fl-2010	Aġġusta-menti fil-korrezzjo-nijiet finanzjarji deċiżi jew li għaddejjin fil-31.12.2009	Korrezzj-onijiet finanzj-arji li għaddejjin fil-31.12.2010
FAEG – konformità fil-ġejjieni u deċiżjo-nijiet finanzjarji	2 763	670	(1 029)	(115)	2 288
Total ta' korrezzjonijiet finanzjarji tal-FAEG li għaddejjin	**2 763**	**670**	**(1 029)**	**(115)**	**2 288**

L-ammont ta' korrezzjonijiet finanzjarji tal-FAEG li għaddejjin fi tmiem l-2010 juri l-konsolidazzjoni tal-metodu ta' stima għad-deċiżjonijiet dwar il-konformità fil-ġejjieni.

Korrezzjonijiet finanzjarji għaddejjin fil-31.12.2010

EUR miljuni

	Korrezzj-oniijiet finanzjarji li għaddejjin fil-31.12.2009	Korrezzj-oniijiet finanzjarji ġodda li għad-dejjin fl-2010	Korrezzj-onijiet finanzjarji deċiżi fl-2010	Aġġusta-menti fil-korrezzjo-nijiet finanzjarji deċiżi jew li għaddejjin fil-31.12.2009	Korrezzj-oniijiet finanzj-arji li għaddejjin fil-31.12.2010
STŻR 2000-2006	12	45	(49)	0	7
SAPARD 2000-2006	4	54	(3)	13	68
FAEŻR 2007-2013	114	55	(57)	11	123
Total ta' korrezzjonijiet finanzjarji oħrajn li għaddejjin	**130**	**154**	**(109)**	**24**	**198**

Il-programmi SAPARD u STŻR deħlin fil-fażi tal-għeluq li jispjega l-ammont ta' korrezzjonijiet finanzjarji li għaddejjin. Barra minn hekk, ġew imnedija l-verifiki u l-kontrolli fuq livell tal-UE għall-FAEŻR, li jispjega l-maġġoranza tal-ammont.

Irkupri tal-FAEG li għaddejjin fil-31.12.2010

EUR miljuni

	Korrezzjonijiet finanzjarji li għaddejjin fil-31.12.2009	Korrezzj-oniijiet finanzjarji ġodda li għad-dejjin fl-2010	Korrezzj-onijiet finanzjarji deċiżi fl-2010	Aġġustamenti fil-korrezzjoni-jiet finanzjarji deċiżi jew li għaddejjin fil-31.12.2009	Korrezzjonijiet finanzj-arji li għaddejjin fil-31.12.2010
FAEG - irregolaritajiet	276	170	(178)	55	323
Total ta' rkupri li għaddejjin	**276**	**170**	**(178)**	**55**	**323**

Minħabba li l-irregolaritajiet ikkonfermati u implimentati huma divulgati fin-nota 6.2.1 u 6.2.2, huwa importanti li f'din it-taqsima jintwera kif jiżviluppaw l-ammonti ta' irregolaritajiet fil-ġejjieni.

Irkupri oħrajn li għaddejjin fil-31.12.2010

EUR miljuni

	Korrezzjonijiet finanzjarji li għaddejjin fil-31.12.2009	Korrezzj-oniijiet finanzjarji ġodda li għad-dejjin fl-2010	Korrezzj-onijiet finanzjarji deċiżi fl-2010	Aġġustamenti fil-korrezzjoni-jiet finanzjarji deċiżi jew li għaddejjin fil-31.12.2009	Korrezzjonijiet finanzj-arji li għaddejjin fil-31.12.2010
STŻR 2000-2006	5	6	(10)	7	7
SAPARD 2000-2006	88	52	(5)	(41)	94
FAEŻR 2007-2013	8	60	(98)	52	22
Total ta' rkupri li għaddejjin	**101**	**118**	**(114)**	**18**	**123**

6.3 KORREZZJONIJIET FINANZJARJI FIL-POLITIKA TA' KOEŻJONI

Fil-politika dwar l-Agrikoltura u l-iżvilupp Rurali, l-irkupri (mhux relatati mal-korrezzjonijiet finanzjarji) huma komuni. Madankollu, fil-politika ta' Koeżjoni, l-ordnijiet ta' rkupri huma kważi esklussivament użati sabiex jimplimentaw dawk il-korrezzjonijiet finanzjarji deċiżi mill-Kummissjoni u li jirriżultaw fi tnaqqis nett tal-finanzjament tal-UE.

Ir-riżultati tal-verifiki magħmula mill-Istati Membru nfushom tan-nefqa tal-politika ta' Koeżjoni huma rrapportati fin-nota 6.5. Għandu jiġi osservat ukoll li l-ammont ta' korrezzjonijiet finanzjarji tal-2009 għall-perjodu ta' programmazzjoni tal-2000-2006 marbuta mas-STŻR issa huwa divulgat fit-taqsima Agrikoltura u l-iżvilupp Rurali (ara n-nota 6.2), flimkien mal-FAEŻR.

6.3.1 *Korrezzjonijiet finanzjarji kkonfermati fl-2010*

Korrezzjonijiet finanzjarji deċiżi /kkonfermati fl-2010

EUR miljuni

	2010	2009
Politika ta' Koeżjoni (ħidma tal-UE)		
programmi tal-1994-1999	136	521
programmi tal-2000-2006	788	1 865
programmi tal-2007-2013	2	0
Subtotal	**925**	**2 386**

L-analiżi ta' dawn l-ammonti għal kull Stat Membru hija divulgata fl-Anness 3.

Korrezzjonijiet finanzjarji kkonfermati/deċiżi fl-2010 u l-implimentazzjoni tagħhom fl-2010

EUR miljuni

	FEŻR	FK	FSE	SFGS	Gwida tal FAEGG	TOTAL
Korrezzjonijiet finanzjarji tal-1994-99:						
Implimentati permezz ta' diżimpenn/ tnaqqis fl-għeluq	2	0	—	0	—	2
Implimentati permezz ta' ordni ta' rkupru	118	—	4	3	3	128
Għadhom mhumiex implimentati	5	0	—	—	0	6
Subtotal tal-perjodu 1994-99	**125**	**0**	**4**	**3**	**3**	**136**
Korrezzjonijiet Finanzjarji 2000-2006:						
Implimentati permezz ta' diżimpenn/ tnaqqis fl-għeluq	—	11	—	—	—	11
Implimentati mill-Istati Membri	—	—	35	87	—	122
Implimentati permezz ta' ordni ta' rkupru	0	0	—	—	30	30
Għadhom mhumiex implimentati	368	246	8	2	—	624
Subtotal tal-perjodu 2000-2006	**368**	**258**	**43**	**89**	**30**	**788**
Korrezzjonijiet Finanzjarji 2007-2013:						
Implimentati permezz ta' diżimpenn/ tnaqqis fl-għeluq	—	—	—	—	—	—
Implimentati mill-Istati Membri	1	—	1	—	—	2

EUR miljuni

	FEŻR	FK	FSE	SFGS	Gwida tal FAEGG	TOTAL
Implimentati permezz ta' ordni ta' rkupru	—	—	—	—	—	—
Għadhom mhumiex implimentati	0	—	0	—	—	0
Subtotal tal-perjodu 2007-2013	**1**	—	**1**	—	—	**2**
Total ta' korrezzjonijiet finanzjarji kkonfermati fl-2010	**494**	**258**	**49**	**91**	**33**	**925**
Total ta' korrezzjonijiet finanzjarji deċiżi fl-2009	*2 061*	*86*	*180*	*46*	*13*	*2 386*

Mill-ammont totali ta' EUR 925 miljun ikkonfermat fl-2010, EUR 2 miljuni ġew ikkonfermati fis-snin ta' qabel iżda ma kinux ġew irrapportati qabel u EUR 44 miljun jirrappreżentaw l-aġġustamenti fl-ammonti rrapportati qabel.

L-ammont ta' korrezzjonijiet finanzjarji kkonfermati/deċiżi matul is-sena u implimentati permezz ta' ħruġ ta' ordni ta' rkupru mill-Kummissjoni (jiġifieri, flus kontanti rimborsati lill-Kummissjoni) huwa ta' EUR 158 miljun, EUR 128 miljun għall-perjodu 1994-99, u EUR 30 miljun għall-perjodu 2000-06 (2009: EUR 146 miljun). Għandu jiġi osservat li l-implimentazzjoni permezz ta' ordni ta' rkupru tirrappreżenta ammont limitat biss ta' korrezzjonijiet finanzjarji (jiġifieri, 20 % tal-ammont implimentat fl-2010) minħabba li l-leġiżlazzjoni tas-settur applikabbli tipprevedi l-possibbiltà għall-Istat Membru sabiex jaċċetta l-korrezzjoni finanzjarja proposta mill-Kummissjoni u mbagħad ikun jista' jissostitwixxi n-nefqa irregolari b'waħda regolari – u għaldaqstant, dan ifisser li ma għandha għalfejn tinħareġ l-ebda ordni ta' rkupru mill-Kummissjoni. Ordnijiet ta' rkupru jinħarġu biss mill-Kummissjoni f'każi fejn l-Istati Membri jiċħdu l-korrezzjoni finanzjarja, jew fl-istadju tal-għeluq tal-programm meta ma jkunx possibbli għall-Istat Membru sabiex jissottometti nefqa oħra sabiex tissostitwixxi lil dik irregolari.

Għall-FEŻR, id-differenza l-kbira bejn il-korrezzjonijiet ikkonfermati/deċiżi fl-2009 u l-2010 hija dovuta għal korrezzjoni kbira fi Spanja (madwar EUR 1.5 biljun), li ġiet ikkonfermata mill-Istat Membru lejn tmiem l-2009. Din il-korrezzjoni temmet pjan ta' azzjoni importanti li nbeda fl-2004 fir-rigward tal-ġestjoni u l-verifiki tat-tieni livell ta' kwistjonijiet ta' akkwisti pubbliċi fost għoxrin programm Spanjol. Żiedet b'mod sinifikanti l-ammonti ta' korrezzjonijiet irrapportati fl-2009. Mill-2010 'il quddiem, l-ammonti marbuta mal-perjodu 2000-2006 sejrin jonqsu hekk kif il-perjodu tal-għeluq riesaq lejn tmiemu. Il-korrezzjonijiet irrapportati sejrin ikunu relatati mal-finalizzazzjoni tal-proċeduri li nbdew fis-snin ta' qabel, kif ukoll mar-riżultati tal-proċeduri tal-għeluq u l-awditjar.

Rigward l-FSE, l-ammont l-aktar baxx fost il-korrezzjonijiet finanzjarji għall-perjodu ta' programmazzjoni tal-1994-1999 huwa dovut għall-fatt li s-servizzi tal-Kummissjoni resqin lejn tmiem il-proċess tal-għeluq. Għall-perjodu ta' programmazzjoni tal-2000-2006, l-2010 kienet is-sena li fiha l-parti l-kbira tal-programmi ssottomettew id-dokumenti tal-għeluq tagħhom. Għaldaqstant, l-ammonti ta' korrezzjonijiet finanzjarji sejrin jiġu identifikati u kkonfermati biss wara li titlesta l-analiżi kontinwa tad-dokumenti tal-Istati Membri mwettqa mis-servizzi tal-Kummissjoni.

Rigward l-SFGS, l-awditjar imwettaq fuq awtoritajiet ċentrali fi Spanja fi tmiem l-2009 wassal għall-konferma fl-2010 ta' ammont ta' EUR 87 miljun li tnaqqas mill-Istat Membru mid-dikjarazzjoni tal-ispejjeż finali rċevuta lejn tmiem l-2010.

6.3.2 *Korrezzjonijiet finanzjarji implimentati fl-2010*

Korrezzjonijiet finanzjarji implimentati fl-2010

EUR miljuni

	2010	2009
Politika ta' koeżjoni (ħidma tal-UE)		
programmi tal-1994-1999	476	300

EUR miljuni

	2010	2009
programmi tal-2000-2006	259	384
programmi tal-2007-2013	2	0
Subtotal	**737**	**684**

L-analiżi ta' dawn l-ammonti għal kull Stat Membru hija divulgata fl-Anness 4.

Għandu jkun osservat li l-ammonti ta' hawn fuq, b'mod partikolari għall-perjodu ta' programmazzjoni tal-2000-06, ma jinkludux il-korrezzjonijiet finanzjarji rrapportati mill-Istati Membri fil-pretensjonijiet tal-pagamenti finali rċevuti mill-Kummissjoni fl-2010, li qegħdin fil-proċess sabiex jiġu vvalidati. F'dan l-istadju, il-korrezzjoni finanzjarja hija tabilħaqq implimentata mill-Istat Membru li jiċċertifika t-tnaqqis tal-ammont tal-korrezzjoni finanzjarja mill-ammont tal-pretensjoni tal-pagament finali. Madankollu, fil-kuntest tal-għeluq tal-programm, il-validazzjoni tal-pretensjoni mill-uffiċjal awtorizzanti fis-sistema tal-kontabbiltà hija soġġetta għal dati ta' skadenza regolatorji itwal qabel ma tkun tista' tiġi pproċessata kompletament u l-pagamenti jsiru mill-Kummissjoni. Il-pretensjonijiet għall-pagamenti rċevuti qabel tmiem is-sena 2010 u li għadhom ma ġewx awtorizzati jinkludu korrezzjonijiet finanzjarji mnaqqsa għal ammont totali ta' EUR 2,3 biljun (FEŻR: EUR 2 155 miljun; Fond ta' Koeżjoni: EUR 105 miljun; u FSE: EUR 24 miljun). Pretensjonijiet għall-pagamenti sejrin jiġu pproċessati lejn tmiem l-2011 u fil-bidu tal-2012.

Korrezzjonijiet finanzjarji implimentati fl-2010 (konfermati/deċiżi fl-2010 u fis-snin preċedenti)

EUR miljuni

	FEŻR	FK	FSE	SFGS	Gwida tal FAEGG	Total 2010
Korrezzjonijiet finanzjarji fil-perjodu 1994-99:						
Konfermati fl-2010	120	0	4	3	2	129
Konfermati fis-snin ta' qabel	342	4	1	—	1	347
Subtotal fil-perjodu 1994-99	**462**	**4**	**5**	**3**	**3**	**476**
Korrezzjonijiet Finanzjarji 2000-2006:						
Konfermati fl-2010	0	11	35	87	30	164
Konfermati fis-snin ta' qabel	79	6	1	—	8	95
Subtotal fil-perjodu 2000-2006	**80**	**18**	**36**	**87**	**38**	**259**
Korrezzjonijiet Finanzjarji 2007-2013:						
Konfermati fl-2010	1	—	1	—	—	1
Konfermati fis-snin ta' qabel	—	—	—	—	—	—
Subtotal fil-perjodu 2007-2013	**1**	**—**	**1**	**—**	**—**	**1**
Total ta' korrezzjonijiet finanzjarji implimentati fl-2010	**542**	**21**	**42**	**90**	**41**	**737**
Total ta' korrezzjonijiet finanzjarji implimentati fl-2009	**334**	**89**	**206**	**50**	**5**	**684**

Mill-ammont ta' EUR 737 miljun irrapportat bħala korrezzjoni finanzjarja implimentata fl-2010, EUR 1 miljun ġie implimentat fis-snin ta' qabel iżda ma ġiex rapportat qabel.

Rigward il-FEŻR, għandu jiġi osservat li l-korrezzjoni l-kbira fi Spanja li tammonta għal EUR 1.5 biljun imsemmija fin-nota 6.3.1 ġiet iċċertifikata mill-Istat Membru fi Frar tal-2010 hekk kif ġiet kontabilizzata fis-sistemi ta' kontabbiltà lokali tal-programmi relevanti. Imbagħad, dan l-ammont tnaqqas mill-20 pretensjoni għal pagament finali introdotti f'Settembru tal-2010. Madankollu, dawn il-pretensjonijiet għal pagament minħabba li kienu għadhom fil-proċess ta' awtorizzazzjoni, ma ġewx ikkunsidrati fiċ-ċifri tal-implimentazzjoni ta' hawn fuq. L-istess ġara għall-maġġoranza tal-pretensjonijiet irċevuti għall-għeluq tal-2000-06.

Rigward l-FSE, il-korrezzjonijiet finanzjarji kollha kkonfermati fl-2010 għall-perjodu ta' programmazzjoni tal-1994-1999 ġew implimentati matul l-istess sena. Barra minn hekk, ma hemm l-ebda ammont pendenti ta' korrezzjonijiet finanzjarji li jridu jiġu implimentati rigward dak il-perjodu ta' programmazzjoni. L-ammonti ta' korrezzjonijiet finanzjarji għall-perjodu ta' programmazzjoni tal-2000-2006 kkonfermati fis-snin ta' qabel sejrin jiġu identifikati u approvati matul il-proċess tal-għeluq li għadu għaddej.

6.3.3 *Korrezzjonijiet finanzjarji – ċifri kumulattivi u r-rata tal-implimentazzjoni*

Korrezzjonijiet finanzjarji kkonfermati/deċiżi – ċifri kumulattivi

EUR miljuni

	Il-perjodu 1994-1999	Il-perjodu 2000-2006	Il-perjodu 2007-2013	It-total sa tmiem l-2010	It-total sa tmiem l-2009
FEŻR	1 758	4 165	1	5 924	5 430
Fond ta' Koeżjoni	273	490	—	763	506
FSE	397	1 174	1	1 572	1 522
SFGS	100	96	-	195	104
Gwida FAEGG	124	41	—	165	132
Total	**2 652**	**5 965**	**2**	**8 619**	**7 694**

L-analiżi tal-ammont totali għal kull Stat Membru hija divulgata fl-Anness 3.

Korrezzjonijiet finanzjarji implimentati – ċifri kumulattivi

EUR miljuni

	Il-perjodu 1994-1999	Il-perjodu 2000-2006	Il-perjodu 2007-2013	It-total sa tmiem l-2010	It-total sa tmiem l-2009
FEŻR	1 736	1 972	1	3 709	3 167
Fond ta' Koeżjoni	266	227	—	493	472
FSE	395	1 146	1	1 542	1 500
SFGS	100	94	—	194	104
Gwida FAEGG	124	41	—	165	124
Total	**2 621**	**3 480**	**2**	**6 102**	**5 366**

L-analiżi tal-ammont totali għal kull Stat Membru hija divulgata fl-Anness 4.

Ħafna mill-programmi u l-irregolaritajiet għall-perjodu ta' programmazzjoni tal-1994-99 huma każijiet magħluqa, u għaldaqstant, l-ammonti huma mistennija jonqsu fil-ġejjieni. Ħafna mit-tnaqqis ġie rtirat mill-Istati Membri mit-talbiet ta' pagament finali tagħhom għall-programmi tal-2000-06, madankollu, il-pretensjonijiet għall-pagament għadhom fil-proċess ta' validazzjoni, li jispjega għalfejn mhumiex inklużi fl-ammonti ta' hawn fuq. Sejrin jiġu rrapportati kif implimentati meta l-pagamenti jiġu vvalidati, fl-2011 u fl-2012 għall-fajls l-aktar kumplessi. Il-korrezzjonijiet għall-perjodu ta' programmazzjoni attwali tal-2007-13 għandu jiżdied bħala riżultat tal-kontrolli fuq il-post attwali.

Inklużi fit-tabella ta' hawn fuq hemm ukoll il-korrezzjonijiet finanzjarji li qed jiġu appellati minn ċerti Stati Membri (għandu jiġi osservat li kif intwera fil-passat, il-Kummissjoni rarament kellha tħallas lura l-ammonti wara każi simili).

Korrezzjonijiet finanzjarji kkonfermati/deċiżi sal-31 ta' Diċembru 2010 iżda li għadhom ma ġewx implimentati u r-rati ta' implimentazzjoni sal-31 ta' Diċembru 2010 (ċifri kumulattivi)

EUR miljuni

	FEŻR	FK	FSE	SFGS	Gwida tal FAEGG	Total 2010	Total 2009
Korrezzjonijiet finanzjarji tal-programmi tal-1994-1999							
Korrezzjonijiet finanzjarji kkonfermati/deċiżi	1 758	273	397	100	124	**2 652**	**2 516**
Korrezzjonijiet finanzjarji implimentati	1 736	266	395	100	124	**2 621**	**2 145**
Korrezzjonijiet finanzjarji kkonfermati/deċiżi iżda li għadhom ma ġewx implimentati	22	8	2	—	0	**31**	**371**
Rata tal-implimentazzjoni	99 %	97 %	100 %	100 %	100 %	**99 %**	**85 %**
Korrezzjonijiet finanzjarji tal-programmi tal-2000-2006							
Korrezzjonijiet finanzjarji kkonfermati/deċiżi	4 165	490	1 174	96	41	**5 965**	**5 177**
Korrezzjonijiet finanzjarji implimentati	1 972	227	1 146	94	41	**3 480**	**3 221**
Korrezzjonijiet finanzjarji kkonfermati/deċiżi iżda li għadhom ma ġewx implimentati	2 192	263	28	2	—	**2 485**	**1 956**
Rata tal-implimentazzjoni	47 %	46 %	98 %	98 %	100 %	**58 %**	**62 %**
Korrezzjonijiet finanzjarji tal-programmi tal-2007-2013							
Korrezzjonijiet finanzjarji kkonfermati/deċiżi	1	—	1	—	—	**2**	—
Korrezzjonijiet finanzjarji implimentati	1	—	1	—	—	**2**	—
Korrezzjonijiet finanzjarji kkonfermati/deċiżi iżda li għadhom ma ġewx implimentati	0	—	0	—	—	**0**	—
Rata tal-implimentazzjoni	69 %	N/A	98 %	N/A	N/A	**84** %	**N/A**
Total ta' korrezzjonijiet finanzjarji							
Korrezzjonijiet finanzjarji kkonfermati/deċiżi	5 924	764	1 571	195	165	**8 619**	**7 694**
Korrezzjonijiet finanzjarji implimentati	3 709	493	1 542	194	165	**6 102**	**5 366**
Korrezzjonijiet finanzjarji kkonfermati/deċiżi iżda li għadhom ma ġewx implimentati	2 214	271	30	2	0	**2 516**	**2 327**
Rata tal-implimentazzjoni	**63 %**	**65 %**	**98 %**	**99 %**	**100 %**	71 %	70 %

Il-livell tal-implimentazzjoni matul il-perjodu ta' programmazzjoni tal-1994-1999 huwa spjegat mill-ħruġ matul l-2010 tal-parti l-kbira tal-ordnijiet ta' rkupru meħtieġa sabiex jiġu implimentati d-deċiżjonijiet tal-korrezzjonijiet finanzjarji adottati fi tmiem l-2009 (pendenti fid-data tal-għeluq tal-kontijiet 2009), jew il-korrezzjonijiet il-ġodda kkonfermati/deċiżi matul is-sena.

Rigward il-perjodu ta' programmazzjoni tal-2000-2006, ir-rata baxxa ta' implimentazzjoni hija spjegata bil-proċess kurrenti ta' għeluq fejn il-pretensjonijiet għal pagament irċevuti lejn tmiem l-2010 għadhom ma ġewx awtorizzati, u l-korrezzjonijiet finanzjarji relatati li jammontaw għal EUR 2,3 biljun ma jistgħux jiġu kkunsidrati fiċ-ċifri tal-implimentazzjoni tal-2010.

6.3.4 *Korrezzjonijiet finanzjarji li għaddejjin*

EUR miljuni

	Korrezzj-onijiet finanzjarji li għaddejjin fil-31.12.2009	Korrezzj-onijiet finanzjarji ġodda li għad-dejjin fl-2010	Korrezzj-onijiet finanzjarji deċiżi fl-2010	Aġġusta-menti fil-korrezzj-onijiet finan-zjarji deċiżi jew li għaddejjin fil-31.12.2009	Korrezzjonijiet finanzjarji li għaddejjin fil-31.12.2010
Il-fondi Strutturali u ta' Koeżjoni (il-programmi tal-1994-1999, 2000-2006 u 2007-2013)					
FEŻR	430	135	(212)	(156)	197
Fond ta' Koeżjoni	149	206	(21)	(72)	262
FSE	326	9	(42)	(10)	284
SFGS	2	—	(1)	0	0
Gwida tal-FAEGG	63	4	(33)	(31)	4
Total	**971**	**354**	**(309)**	**(269)**	**747**

Rigward il-FEŻR, ħafna mill-proċeduri li kienu għaddejjin fis-snin ta' qabel ġew finalizzati fl-2010 bl-applikazzjoni tal-korrezzjonijiet finanzjarji jew l-aġġustamenti tal-ammonti. Barra minn hekk, l-2010 kienet karatterizzata bħala sena ta' tranżizzjoni għaż-żewġ perjodi ta' programmazzjoni; il-konklużjoni tal-proċeduri għall-2000-2006 li jwasslu għal tnaqqis fl-ammonti li għaddejjin u t-tnedija ta' proċeduri ġodda (kemxejn inqas f'dan l-istadju) għall-2007-2013. Għaldaqstant, l-ammonti ta' korrezzjonijiet finanzjarji li għaddejjin f'din is-sena huma inqas meta mqabbla mas-sena li għaddiet.

Rigward l-FSE, il-maġġor parti mid-EUR 9 miljun tal-każi l-ġodda tirreferi għall-perjodu ta' programmazzjoni tal-2000-2006 minħabba li l-programmi operattivi kkonċernati kollha qed joqorbu lejn il-fażi tal-għeluq tagħhom. L-ipproċessar tal-korrezzjonijiet finanzjarji sejjer jiġi indirizzat fil-proċess tal-għeluq. Minkejja dan, nofs il-proċeduri li għaddejjin jikkonċernaw il-perjodu ta' programmazzjoni tal-2007-2013. Dawn ġew stmati li huma EUR 1 (ammont provviżorju) minħabba li l-ammont li għandu jiġi kkoreġut għad irid jiġi identifikat.

Minbarra ċ-ċifra msemmija hawn fuq, ammont ta' EUR 1 437 miljun ġie rapportat mill-Istati Membri u jirrappreżenta rkupri potenzjali wara s-sejbien ta' pretensjonijiet irregolari fuq fondi strutturali. Huwa bbażat fuq ir-rapporti formali sottomessi mill-Istati Membri skont ir-Regolament tal-Kummissjoni Nru 1681/94. Madankollu, il-prospettiva ta' rkupru fil-każijiet individwali ma tistax tiġi stmata bi preċiżjoni suffiċjenti fuq l-informazzjoni mgħoddija mill-Istati Membri. Barra minn hekk, hemm riskju ta' sovrappożizzjoni maċ-ċifri divulgati hawn fuq li huwa diffiċli biex jiġi kkwantifikat minħabba li l-Istati Membri mhumiex obbligati jiddistingwu l-irkupri potenzjali fir-rapportar tagħhom li jirriżultaw mill-ħidma tal-UE u dawk li jirriżultaw mill-kontrolli tagħhom stess.

6.3.5 *Interruzzjonijiet u sospensjoni tal-pagamenti*

Rigward il-FEŻR, ittieħdu 49 deċiżjoni ta' interruzzjoni għad-dati ta' skadenza tal-pagamenti fl-2010 għal ammont totali ta' EUR 2 156 miljun. Il-pagamenti nħarġu għal 41 każ li jirrappreżentaw EUR 2 057 miljun. 8 każi kienu għadhom għaddejjin fi tmiem is-sena, li jkopru ammont ta' EUR 99 miljun.

Rigward l-FSE, ittieħdu 12-il deċiżjoni ta' interruzzjoni għad-dati ta' skadenza tal-pagamenti fl-2010 għal ammont totali ta' EUR 255 miljun, u kollha kemm huma relatati mal-perjodu ta' programmazzjoni tal-2007-2013. Il-pagamenti nħarġu għal 6 każi, li jirrappreżentaw EUR 94 miljun. 6 każi għadhom għaddejjin li jammontaw għal EUR 161 miljun.

L-analiżi tal-każijiet ta' interruzzjoni għal kull Stat Membru fl-2010 hija kif ġejja:

EUR miljuni

	FEŻR	FSE	Total
Interruzzjonijiet – każijiet magħluqa fil-31.12.2010			
Il-Ġermanja	175	—	175
Spanja	1 477	74	1 552
L-Italja	84	—	84
Il-Lussemburgu	—	1	1
L-Ungerija	33	—	33
Il-Portugall	103	—	103
Ir-Rumanija	—	18	18
Ir-Renju Unit	184	—	184
Subtotal ta' każijiet magħluqa	**2 057**	**94**	**2 151**
Interruzzjonijiet – każijiet miftuħa fil-31.12.2010			
Il-Belġju	—	3	3
Il-Bulgarija	15	—	15
Il-Ġermanja	43	69	112
L-Italja	—	72	72
L-Awstrija	—	17	17
Ir-Renju Unit	41	—	41
Subtotal ta' każijiet miftuħa	**99**	**161**	**260**
Total ta' interruzzjonijiet	**2 156**	**255**	**2 411**

Id-dejta divulgata f'din it-tabella tirrappreżenta s-sitwazzjoni sal-15 ta' Frar 2011

Barra minn hekk, ittieħdu 6 deċiżjonijiet ta' sospensjoni matul l-2010 għall-FSE (il-Belġju, Spanja, u Franza), u l-pagamenti komplew qabel tmiem is-sena għal Spanja biss.

6.4 IRKUPRI OĦRA

Din l-intestatura tikkonċerna l-irkupru tal-ammonti li ma kellhomx jitħallsu minħabba żbalji jew irregolaritajiet misjuba jew mill-Kummissjoni, mill-Istati Membri, mill-Qorti Ewropea tal-Awdituri, jew mill-OLAF għall-parti tal-baġit li mhijiex eżegwita f'ġestjoni kondiviża.

IRKUPRI OĦRA KKONFERMATI FL-2010

EUR miljuni

	2010	2009
Tipi oħra ta' ġestjoni:		
— azzjonijiet esterni	137	81
— politiki interni	188	202
Total ta' rkupri oħra konfermati	**325**	**283**

IRKUPRI OĦRA IMPLIMENTATI FL-2010

EUR miljuni

	2010	2009
Tipi oħra ta' ġestjoni:		
— azzjonijiet esterni	136	81
— politiki interni	163	202
Total ta' rkupri oħra implimentati	**299**	**283**

6.5 ATTIVITAJIET TA' RKUPRU U KORREZZJONI FINANZJARJA MILL-ISTATI MEMBRI GĦAL AZZJONIJIET STRUTTURALI JEW GĦALL-POLITIKA TA' KOEŻJONI

Fil-qasam tal-politika ta' koeżjoni, il-korrezzjonijiet li jagħmlu l-Istati Membri wara l-awditi tagħhom jew tal-UE ma jiġux irreġistrati fis-sistema tal-kontabilità tal-Kummissjoni għax l-Istati Membri jistgħu jerġgħu jużaw dawn l-ammonti għal infiq eliġibbli ieħor. Madankollu, l-Istati Membri huma mitluba li jipprovdu lill-Kummissjoni b'informazzjoni aġġornata dwar l-irtirar, l-irkupri u l-irkupri pendenti tal-Fondi Strutturali kemm għas-snin individwali u kumulattivament għall-perjodu 2000-2006, u jkopru l-erba' fondi kollha (l-ERDF, l-ESF, l-EAGGF Gwida u l-FIFG). Madankollu, huma mhumiex obbligati li jidentifikaw separatament il-korrezzjonijiet li jirriżultaw mill-ħidma tal-UE. Għal din ir-raġuni, il-korrezzjonijiet finanzjarji li jsiru mill-Istati Membri mhumiex magħduda ma' dawk tal-Kummissjoni.

Hekk kif il-perjodu tal-2000-2006 issa qiegħed fil-fażi tal-għeluq tiegħu, fażi li matulha hija mitluba l-evidenza tat-tnaqqis fir-rigward tal-irregolaritajiet kollha, l-Istati Membri mhumiex meħtieġa li jissottomettu b'mod separat lill-Kummissjoni l-informazzjoni dwar il-ġbid, l-irkupri u l-irkupri pendenti għas-sena 2010. Minkejja dan, din l-informazzjoni addizzjonali waslet f'Marzu tal-2011 mill-Greċja, mill-Belġju, mill-Ungerija, mill-Portugall u għall-programmi interreġjonali. Din l-informazzjoni hija kkunsidrata f'din it-taqsima.

Skont id-dejta li daħlet sa issa, fit-termini tal-kontribuzzjoni tal-UE, l-Istati Membri rrapportaw total ta' xi EUR 5.1 biljun ta' korrezzjonijiet finanzjarji kumulattivi li jirriżultaw mill-ħidma nazzjonali tal-awditjar għall-programmi tal-2000-2006 (li minnhom, il-ġbid jammonta għal xi EUR 4 biljun u l-irkupri għal madwar EUR 1.1 biljun).

Il-ħidma ta' awditjar fuq il-post imwettqa mid-DĠ għall-Politika Reġjonali fil-Pjan ta' Azzjoni tal-2008 sabiex isir awditjar tas-sistemi nazzjonali tal-Istati Membri għall-irkupri relatati mal-perjodu ta' programmazzjoni tal-2000-2006 tlestiet fl-2010 għas-sitt Stati Membri li kien jifdal, u b'hekk ġew koperti l-25 Stat Membru kkonċernati kollha (ma kien hemm l-ebda obbligu ta' rapportar għall-Bulgarija u r-Rumanija għall-perjodu 2000-2006). Ir-riżultati ta' dan l-eżerċizzju, kif ukoll l-awditjar imwettaq mill-Qorti tal-Awdituri, fl-aħħar żewġ rapporti annwali, urew li l-awtoritajiet tal-Istati Membri ġeneralment isegwu r-rekwiżiti, minkejja li dgħjufijiet sinifikanti kienu għadhom preżenti fir-rigward tal-kompletezza tad-dejta u s-sistema għar-reġistrazzjoni u r-rapportar ta' xi programmi tal-2000-2006 fl-Italja, Spanja, Franza u l-Pajjiżi l-Baxxi. B'severità aktar baxxa, id-dgħjufijiet kienu preżenti wkoll fil-programm tar-Renju Unit, tas-Slovenja, tal-Finlandja, tal-Isvezja u l-Latvja. Anki jekk ġie identifikat titjib fl-Istati Membri kollha matul is-snin 2007-2010 mill-awditjar tal-Kummissjoni, il-Kummissjoni tibqa' prudenti fl-għeluq u titlob lill-awtoritajiet tal-programmi

kollha sabiex jirrapportaw dwar is-segwitu (inklużi l-korrezzjonijiet finanzjarji) li sar fuq livell nazzjonali għall-irregolaritajiet kollha rreġistrati għal kull programm. Il-Kummissjoni ma tagħlaqx programmi sakemm tivverifika din l-informazzjoni bħala konsistenti u kompleta.

Hemm ir-riskju ta' rapportar doppju għall-perjodu 2000-2006 bejn iċ-ċifri rrappurtati għall-korrezzjonijiet finanzjarji li jirriżultaw mix-xogħol tal-korpi tal-UE (verifiki mill-Kummissjoni u l-Qorti tal-Awdituri u l-investigazzjonijiet tal-OLAF) u dawk irrappurtati mill-Istati Membri li jirriżultaw mill-ħidma tagħhom stess. Dan għaliex proporzjon kbir tal-korrezzjonijiet finanzjarji li jirriżultaw mill-ħidma tal-korpi tal-UE huma aċċettati mill-Istati Membri u implimentati minnhom mingħajr deċiżjoni formali tal-Kummissjoni billi jirtiraw l-infiq ikkonċernat mid-dikjarazzjonijiet tal-infiq tagħhom. Ladarba l-Istati Membri mhumiex obbligati li jiddistingwu bejn korrezzjonijiet li jirriżultaw mill-ħidma tal-korpi tal-UE u dawk dovuti għall-kontrolli u l-verifiki tagħhom stess, fir-rapportar tal-2000-2006, id-daqs ta' dan ir-rapportar doppju ma jistax jiġi kwantifikat b'mod preċiż. Barra minn hekk, l-implimentazzjoni effettiva mill-Istat Membru tista' ma tkunx fl-istess sena meta l-Istat Membru jaċċetta l-korrezzjoni finanzjarja. Għalhekk, ir-rapportar doppju possibbli jibqa' biss stima. Tqabbil għal kull Stat Membru bejn iċ-ċifri tal-Istati Membri għall-2010 u l-ammonti tal-korrezzjonijiet li jirriżultaw mill-ħidma tal-korpi tal-UE li ġew aċċettati mill-Istati Membri għall-istess sena, jissuġġerixxi li l-ammont tar-rapportar doppju m'għandux jaqbeż il-EUR 65 miljun (2009: EUR 465 miljun).

Fil-perjodu ta' programmazzjoni tal-2007-2013, hemm rekwiżit regolatorju għall-Istati Membri sabiex jirrapportaw b'mod annwali dwar l-irkupri u l-ġbid permezz ta' sistemi tal-informatika tal-SFC 2007. Dan ifisser li l-Kummissjoni tirċievi dejta b'mod elettroniku direttament mill-Istati Membri fil-31 ta' Marzu ta' kull sena. Fil-gwida tagħha għall-Istati Membri, il-Kummissjoni pproponiet ukoll sabiex jiġu identifikati b'mod separat il-korrezzjonijiet li jirriżultaw mill-ħidma tal-korpi tal-UE, sabiex tiġi evitata kull rapportar doppju. Kif rapportat mill-Istati Membri lill-Kummissjoni fil-31 ta' Marzu 2011, l-ammonti totali (sehem tal-UE) kopert mill-Istati Membri mill-benefiċjarji u rtirat min-nefqa ċertifikata ppreżentata lill-Kummissjoni fl-2010 (irkupri, għal EUR 35 miljun), jew irtirati mill-pretensjonijiet ta' pagament tal-2010 qabel ma jitlesta l-proċess ta' rkupru fuq livell nazzjonali (irtirar, għal EUR 189 miljun), kif ukoll l-irkupri pendenti (EUR 41 miljun) sa tmiem l-2010, huma EUR 265 miljun:

EUR miljun

UE 27 2007-2013 (*)	Irtirar li jirriżulta mill-ħidma tal-SM	Irtirar li jirriżulta mill-korpi tal-UE	Irtirar totali	Irkupri li jirriżultaw mill-ħidma tal-SM	Irkupri li jirriżultaw mill-korpi tal-UE	Irkupri totali	Total ta' rkupri pendenti ddikjarati fl-2010	Total iddikjarat mill-SM
FEŻR/ FK (**)	151	5	**156**	29	2	**31**	**25**	**212**
FSE	31	2	**33**	4	0	**4**	**15**	**52**
EFF	0	0	**0**	1	0	**1**	**0**	**1**
Total	**183**	7	**189**	**34**	**2**	**35**	**41**	**265**

(*) ċifri kif rapportati mill-Istati Membri sal-31 ta' Marzu 2011 fl-SFC 2007
(**) ir-rapporti ma ntbagħtux għal 10 programmi u ntalbu mill-awtoritajiet responsabbli.

Il-Kummissjoni ppjanat awditu fuq l-irkupri sa mit-tieni simestru tal-2011 sabiex tanalizza, għall-Fondi kollha, is-sistemi ta' mekkaniżmi korrettivi implimentati mill-awtoritajiet taċ-ċertifikazzjoni u sabiex tivvaluta l-assigurazzjoni li l-Kummissjoni tista' tagħti għaċ-ċifri rrapportati, permezz ta' kampjun ta' programmi u Stati Membri magħżula fuq il-bażi ta' analiżi tar-riskju.

Nota 6 – Anness 1: Total tal-korrezzjonijiet finanzjarji u rkupri deċiżi fl-2010 għall-agrikoltura u l-iżvilupp rurali

EUR miljuni

Stat Membru	Approvazzjoni finanzjarja	Approvazzjoni ta' konformità	Irregolaritajiet iddikjarati	Total 2010	Total 2009
Il-Belġju	0	—	4	4	15
Il-Bulgarija	0	17	3	20	5

EUR miljuni

Stat Membru	Approvazzjoni finanzjarja	Approvazzjoni ta' konformità	Irregolaritajiet iddikjarati	Total 2010	Total 2009
Ir-Repubblika Ċeka	0	1	0	1	1
Id-Danimarka	0	10	3	12	104
Il-Ġermanja	– 1	16	12	28	17
L-Estonja	—	—	0	0	0
L-Irlanda	– 1	0	7	7	4
Il-Greċja	4	460	14	477	21
Spanja	8	52	23	83	106
Franza	– 1	39	28	67	111
L-Italja	4	39	35	78	15
Ċipru	—	1	0	1	0
Il-Latvja	0	—	0	0	0
Il-Litwanja	0	0	2	2	4
Il-Lussemburgu	0	1	0	1	0
L-Ungerija	0	8	1	8	22
Malta	0	—	0	0	0
Il-Pajjiżi l-Baxxi	– 1	47	5	51	36
L-Awstrija	0	1	1	2	3
Il-Polonja	0	50	2	52	13
Il-Portugall	2	40	16	58	18
Ir-Rumanija	11	38	6	55	14
Is-Slovenja	0	4	1	5	2
Is-Slovakkja	0	0	0	0	1
Il-Finlandja	0	2	1	2	2
L-Isvezja	0	3	2	5	2
Ir-Renju Unit	8	194	11	213	109
Total deċiżi	**33**	**1 022**	**178**	**1 233**	**625**

Nota 6 – Anness 2: Korrezzjonijiet finanzjarji u rkupri totali implimentati fl-2010 għall-FAEG – Analiżi skont kull Stat Membru

EUR miljuni

Stat Membru	Approvazzjoni finanzjarja u skadenzi mhux rispettati ta' ħlas	Approvazzjoni ta' konformità	Irregolaritajiet iddikjarati mill-Istati Membri (imħallsa lura lill-UE)	Total 2010	Total 2009
Il-Belġju	0	0	3	3	14
Il-Bulgarija	0	—	5	6	1

EUR miljuni

Stat Membru	Approvazzjoni finanzjarja u skadenzi mhux rispettati ta' hlas	Approvazzjoni ta' konformità	Irregolaritajiet iddikjarati mill-Istati Membri (imħallsa lura lill-UE)	Total 2010	Total 2009
Ir-Repubblika Ċeka	0	0	1	1	0
Id-Danimarka	0	10	3	12	105
Il-Ġermanja	– 1	16	10	26	18
L-Estonja	—	—	0	0	0
L-Irlanda	– 1	1	5	5	5
Il-Greċja	4	136	10	150	196
Spanja	8	92	30	130	59
Franza	– 1	90	30	120	82
L-Italja	4	5	23	33	177
Ċipru	—	1	0	1	1
Il-Latvja	0	—	0	0	0
Il-Litwanja	0	2	1	4	2
Il-Lussemburgu	0	1	0	1	0
L-Ungerija	0	24	2	26	9
Malta	0	—	0	0	0
Il-Pajjiżi l-Baxxi	– 1	46	5	51	9
L-Awstrija	0	3	1	3	1
Il-Polonja	0	95	1	97	2
Il-Portugall	2	4	18	24	7
Ir-Rumanija	11	-	6	16	12
Is-Slovenja	0	—	1	1	2
Is-Slovakkja	0	0	1	1	0
Il-Finlandja	0	2	1	2	2
L-Isvezja	0	3	2	5	14
Ir-Renju Unit	8	195	12	215	133
Total implimentati	**33**	**728**	**172**	**934**	**851**

Nota 6 – Anness 3: Korrezzjonijiet finanzjarji totali kkonfermati fl-2010 għall-Azzjonijiet Strutturali – Analiżi skont kull Stat Membru

EUR miljuni

Stat Membru	Kumulattivi sa tmiem l-2009	Korrezzjonijiet finanzjarji kkonfermati fl-2010						Kumulattivi sa tmiem l-2010
		FEŻR	FK	FSE	SFGS	Gwida tal-FAEGG	Total Sena 2010	
1994-1999	**2 516**	**125**	**0**	**4**	**3**	**3**	**136**	**2 652**
Il-Belġju	5	—	—	—	—	—	0	5
Id-Danimarka	3	—	—	—	—	—	0	3
Il-Ġermanja	339	0	—	—	0	1	1	340

EUR miljuni

Stat Membru	Kumulattivi sa tmiem l-2009	Korrezzjonijiet finanzjarji kkonfermati fl-2010						Kumulattivi sa tmiem l-2010
		FEŻR	FK	FSE	SFGS	Gwida tal-FAEGG	Total Sena 2010	
L-Irlanda	42	—	—	—	—	—	0	42
Il-Greċja	526	1	0	—	—	0	2	528
Spanja	548	116	0	0	—	1	117	664
Franza	84	—	—	4	—	0	4	88
L-Italja	505	0	—	—	—	0	0	505
Il-Lussemburgu	5	—	—	—	—	—	0	5
Il-Pajjiżi l-Baxxi	177	—	—	—	—	—	0	177
L-Awstrija	2	—	—	—	—	—	0	2
Il-Portugall	137	2	—	—	1	1	4	141
Il-Finlandja	1	—	—	—	—	—	0	1
L-Isvezja	1	—	—	—	—	—	0	1
Ir-Renju Unit	131	6	—	—	1	0	7	138
INTERREG	10	0	—	—	—	—	0	10
2000-2006	**5 178**	**368**	**258**	**43**	**89**	**30**	**788**	**5 965**
Il-Belġju	10	0	—	—	—	—	0	10
Il-Bulgarija	2	—	18	—	—	—	18	21
Ir-Repubblika Ċeka	0	4	7	—	—	—	11	11
Id-Danimarka	0	—	—	—	—	—	0	0
Il-Ġermanja	12	0	—	0	0	—	1	13
L-Estonja	0	0	—	0	—	—	0	0
L-Irlanda	42	2	1	—	—	—	2	44
Il-Greċja	920	40	0	0	—	—	40	961
Spanja	2 503	170	104	2	87	—	363	2 865
Franza	261	16	—	0	—	9	26	287
L-Italja	825	97	—	4	1	2	105	930
Ċipru	—	—	—	—	—	—	0	0
Il-Latvja	4	—	1	—	0	—	1	4
Il-Litwanja	2	—	0	—	—	—	0	2
Il-Lussemburgu	2	—	—	—	—	—	0	2
L-Ungerija	52	0	—	—	—	—	0	52
Malta	—	—	—	—	—	—	0	0
L-Olanda	2	—	—	—	—	—	0	2
L-Awstrija	—	—	—	—	—	—	0	0
Il-Polonja	134	0	111	1	0	—	112	246
Il-Portugall	126	0	13	0	—	18	31	157
Ir-Rumanija	10	—	2	—	—	—	2	12

EUR miljuni

Stat Membru	Kumulattivi sa tmiem l-2009	Korrezzjonijiet finanzjarji kkonfermati fl-2010						Kumulattivi sa tmiem l-2010
		FEŻR	FK	FSE	SFGS	Gwida tal-FAEGG	Total Sena 2010	
Is-Slovenja	2	—	—	—	—	—	0	2
Is-Slovakkja	39	0	2	—	—	—	2	41
Il-Finlandja	0	—	—	—	0	—	0	1
L-Isvezja	11	0	—	—	—	—	0	11
Ir-Renju Unit	217	29	—	36	—	1	65	283
INTERREG	1	9	—	—	—	—	9	10
2007-2013	**0**	**1**	**0**	**1**	**0**	**—**	**2**	**2**
Il-Belġju	—	—	—	—	—	—	—	—
Il-Bulgarija	—	—	—	—	—	—	—	—
Ir-Repubblika Ċeka	—	—	—	—	—	—	—	—
Id-Danimarka	—	—	—	0	—	—	0	0
Il-Ġermanja	—	—	—	—	—	—	—	—
L-Estonja	—	0	—	—	—	—	0	0
L-Irlanda	—	—	—	0	—	—	0	0
Il-Greċja	—	—	—	—	—	—	—	—
Spanja	—	—	—	—	—	-	—	—
Franza	—	—	—	0	—	—	0	0
L-Italja	—	—	—	—	—	—	—	—
Ċipru	—	—	—	—	—	—	—	—
Il-Latvja	—	—	—	—	—	—	—	—
Il-Litwanja	—	—	—	—	—	—	—	—
Il-Lussemburgu	—	—	—	0	—	—	0	0
L-Ungerija	—	0	—	1	—	—	1	1
Malta	—	—	—	—	—	—	—	—
Il-Pajjiżi l-Baxxi	—	—	—	—	—	—	—	—
L-Awstrija	—	—	—	—	—	—	—	—
Il-Polonja	—	0	—	0	—	—	0	0
Il-Portugall	—	0	—	0	—	—	1	1
Ir-Rumanija	—	—	—	—	—	—	—	—
Is-Slovenja	—	—	—	—	—	—	—	—
Is-Slovakkja	—	—	—	—	—	—	—	—
Il-Finlandja	—	—	—	—	—	—	—	—
L-Isvezja	—	—	—	—	—	—	—	—
Ir-Renju Unit	—	—	—	—	—	—	—	—
INTERREG	—	—	—	—	—	—	—	—
Total konfermati	**7 694**	**494**	**258**	**49**	**91**	**33**	**925**	**8 619**

Nota 6 – Anness 4: Total ta' korrezzjonijiet finanzjarji implimentati fl-2010: Azzjonijiet Strutturali Analiżi skont kull Stat Membru

EUR miljuni

Stat Membru	Kumulattivi sa tmiem l-2009	Korrezzjonijiet finanzjarji implimentati fl-2010						Kumulattivi sa tmiem l-2010
		FEŻR	FK	FSE	SFGS	Gwida FAEGG	Total tas-Sena 2010	
1994-1999	**2 144**	**462**	**4**	**5**	**3**	**3**	**476**	**2 621**
Il-Belġju	6	—	—	—	—	—	—	6
Id-Danimarka	4	—	—	—	—	—	—	4
Il-Ġermanja	300	37	—	—	0	1	38	338
L-Irlanda	40	—	—	—	—	—	—	40
Il-Greċja	521	1	3	—	—	0	4	525
Spanja	293	363	1	0	—	1	365	658
Franza	85	—	—	4	—	0	4	89
L-Italja	483	21	—	—	—	—	21	504
Il-Lussemburgu	4	—	—	1	—	—	1	5
Il-Pajjiżi l-Baxxi	177	—	—	—	—	—	—	177
L-Awstrija	2	—	—	—	—	—	—	2
Il-Portugall	118	20	—	—	1	1	23	141
Il-Finlandja	1	0	—	—	—	—	0	1
L-Isvezja	1	—	—	—	—	—	—	1
Ir-Renju Unit	108	11	—	—	1	0	13	120
INTERREG	2	7	—	—	—	—	7	9
2000-2006	**3 222**	**80**	**18**	**36**	**87**	**38**	**259**	**3 480**
Il-Belġju	8	—	—	0	—	—	0	8
Il-Bulgarija	2	—	—	—	—	—	—	2
Ir-Repubblika Ċeka	0	—	—	—	—	—	—	0
Id-Danimarka	0	—	—	—	—	—	—	0
Il-Ġermanja	10	0	—	—	—	—	0	10
L-Estonja	0	—	—	0	—	—	0	0
L-Irlanda	26	—	—	—	—	—	—	26
Il-Greċja	904	—	—	—	—	—	—	904
Spanja	940	—	16	0	87	8	111	1 051
Franza	239	—	—	—	—	9	9	248
L-Italja	686	79	—	0	—	2	82	768
Ċipru	0	—	—	—	—	—	—	0
Il-Latvja	3	—	1	—	—	—	1	4
Il-Litwanja	1	—	0	—	—	—	0	1
Il-Lussemburgu	2	—	—	—	—	—	—	2
L-Ungerija	41	—	—	—	—	—	—	41

EUR miljuni

Stat Membru	Kumulattivi sa tmiem l-2009	Korrezzjonijiet finanzjarji implimentati fl-2010						Kumulattivi sa tmiem l-2010
		FEŻR	FK	FSE	SFGS	Gwida FAEGG	Total tas-Sena 2010	
Malta	0	—	—	—	—	—	—	0
Il-Pajjiżi l-Baxxi	0	—	—	—	—	1	1	1
L-Awstrija	0	—	—	—	—	—	—	0
Il-Polonja	90	—	—	—	—	—	—	90
Il-Portugall	95	—	1	—	—	18	18	113
Ir-Rumanija	8	—	0	—	—	—	0	8
Is-Slovenja	2	—	—	—	—	—	—	2
Is-Slovakkja	1	—	—	—	—	—	—	1
Il-Finlandja	0	—	—	—	—	—	—	0
L-Isvezja	11	—	—	—	—	—	—	11
Ir-Renju Unit	151	—	—	36	—	1	37	188
INTERREG	0	0	—	—	—	—	0	0
2007-2013	**0**	**1**	**0**	**1**	**0**	—	**2**	**2**
Il-Belġju	—	—	—	—	—	—	—	—
Il-Bulgarija	—	—	—	—	—	—	—	—
Ir-Repubblika Ċeka	—	—	—	—	—	—	—	—
Id-Danimarka	—	—	—	0	—	—	0	0
Il-Ġermanja	—	—	—	—	—	—	—	—
L-Estonja	—	0	—	—	—	—	0	0
L-Irlanda	—	—	—	0	—	—	0	0
Il-Greċja	—	—	—	—	—	—	—	—
Spanja	—	—	—	—	—	—	—	—
Franza	—	—	—	0	—	—	0	0
L-Italja	—	—	—	—	—	—	—	—
Ċipru	—	—	—	—	—	—	—	—
Il-Latvja	—	—	—	—	—	—	—	—
Il-Litwanja	—	—	—	—	—	—	—	—
Il-Lussemburgu	—	—	—	—	—	—	—	—
L-Ungerija	—	—	—	1	—	—	1	1
Malta	—	—	—	—	—	—	—	—
Il-Pajjiżi l-Baxxi	—	—	—	—	—	—	—	—
L-Awstrija	—	—	—	—	—	—	—	—
Il-Polonja	—	0	—	—	—	—	0	0
Il-Portugall	—	0	—	0	—	—	1	1
Ir-Rumanija	—	—	—	—	—	—	—	—
Is-Slovenja	—	—	—	—	—	—	—	—

EUR miljuni

Stat Membru	Kumulattivi sa tmiem l-2009	Korrezzjonijiet finanzjarji implimentati fl-2010						Kumulattivi sa tmiem l-2010
		FEŻR	FK	FSE	SFGS	Gwida FAEGG	Total tas-Sena 2010	
Is-Slovakkja	—	—	—	—	—	—	—	—
Il-Finlandja	—	—	—	—	—	—	—	—
L-Isvezja	—	—	—	—	—	—	—	—
Ir-Renju Unit	—	—	—	—	—	—	—	—
INTERREG	—	—	—	—	—	—	—	—
Total implimentati	**5 366**	**542**	**21**	**42**	**90**	**41**	**737**	**6 102**

7. ĠESTJONI TAR-RISKJU FINANZJARJU

Id-divulgazzjonijiet li ġejjin fir-rigward tal-ġestjoni tar-riskju finanzjarju tal-Unjoni Ewropea (UE) huma relatati ma':

— operazzjonijiet tat-teżor imwettqa mill-Kummissjoni Ewropea sabiex timplimenta l-baġit tal-UE;

— attivitajiet ta' għoti u teħid b'self imwettqa mill-Kummissjoni Ewroepa permezz tal-Għajnuna Makrofinanzjarja (MFA), il-Bilanċ tal-Ħlasijiet (BOP) u l-azzjonijiet tal-Euratom;

— il-Fond tal-Garanzija għal azzjonijiet esterni; u

— attivitajiet ta' għoti u teħid b'self, kif ukoll attivitajiet tat-teżor imwettqa mill-Unjoni Ewropea permezz tal-Komunità Ewropea tal-Faħam u l-Azzar (f'Likwidazzjoni).

7.1 **POLITIKI TAL-ĠESTJONI TAR-RISKJU**

7.1.1 ***Operazzjonijiet tat-teżor***

Ir-regoli u l-prinċipji għall-ġestjoni tal-operazzjonijiet tat-teżor tal-Kummissjoni huma stabbiliti fir-Regolament tal-Kunsill 1150/2000 (kif emendat bir-Regolamenti tal-Kunsill 2028/2004 u 105/2009) u fir-Regolament Finanzjarju (Regolament tal-Kunsill 1605/2002, emendat bir-Regolamenti tal-Kunsill 1995/2006, 1525/2007 u 1081/2010) u r-Regoli tal-Implimentazzjoni tiegħu (ir-Regolament tal-Kummissjoni 2342/2002, emendat bir-Regolamenti tal-Kummissjoni 1261/2005, 1248/2006 u 478/2007).

B'riżultat ta' dawn ir-regolamenti, japplikaw il-prinċipji ewlenin li ġejjin:

— Ir-riżorsi proprji huma mħallsa mill-Istati Membri f'kontijiet miftuħa għal dan l-għan f'isem il-Kummissjoni mat-Teżor jew il-korp maħtur minn kull Stat Membru. Il-Kummissjoni tista' tiġbed minn dawn il-kontijiet biss sabiex tkopri l-ħtiġijiet ta' flus tagħha.

— Ir-Riżorsi Proprji jitħallsu mill-Istati Membri fil-muniti nazzjonali tagħhom, filwaqt li l-ħlasijiet tal-Kummissjoni huma l-aktar denominati f'EUR.

— Il-kontijiet bankarji miftuħa f'isem il-Kummissjoni ma jistgħux jinġibdu flus minnhom b'tali mod li dawn ikollhom bilanċ negattiv.

— Fondi miżmuma f'kontijiet bankarji denominati f'muniti oħra għajr l-EUR huma jew użati għall-ħlasijiet fl-istess muniti jew perjodikament maqluba f'EUR.

Minbarra l-kontijiet tar-riżorsi proprji, infetħu kontijiet bankarji oħra mill-Kummissjoni, mal-banek ċentrali u banek kummerċjali, għall-finijiet tal-eżekuzzjoni ta' ħlasijiet u sabiex jiġu rċevuti ammonti oħra għajr il-kontribuzzjonijiet tal-Istati Membri għall-baġit.

L-operazzjonijiet tat-teżor u tal-ħlas huma awtomatizzati ħafna u jiddependu fuq sistemi moderni tal-informatika. Proċeduri speċifiċi huma applikati sabiex tiġi garantita s-sigurtà tas-sistema u sabiex tiġi żgurata s-segregazzjoni tad-dmirijiet f'konformità mar-Regolament Finanzjarju, l-istandards ta' kontroll interni tal-Kummissjoni, u l-prinċipji tal-awditjar.

Ġabra miktuba ta' linji gwida u proċeduri jirregolaw il-ġestjoni tal-operazzjonijiet tat-teżor u tal-ħlas tal-Kummissjoni bl-għan li jiġi limitat ir-riskju operattiv u finanzjarju u li jiġi żgurat livell adegwat ta' kontroll. Dawn ikopru l-oqsma differenti ta' operazzjoni (pereżempju: l-eżekuzzjoni tal-ħlasijiet u l-ġestjoni tal-flus, it-tbassir tal-flussi tal-flus, il-kontinwità tan-negozju, eċċ.), u l-konformità mal-linji gwida u l-proċeduri hija kkontrollata regolarment. Barra minn hekk, jinżammu laqgħat bejn id-DĠ BUDGET u d-DĠ ECFIN sabiex jiġi diskuss il-qsim ta' informazzjoni dwar il-ġestjoni tar-riskju u l-aħjar prattiki.

BUFI – multi msarrfa provviżorjament

Mill-2010 'il quddiem l-ammonti ta' multi msarrfa provviżorjament huma investiti f'fond maħluq speċifikament immexxi mid-DĠ ECFIN, BUFI. L-ammonti ta' multi rċevuti qabel l-2010 jibqgħu f'kontijiet bankarji speċifiċi. Il-ġestjoni tal-assi għall-multi msarrfa provviżorjament hija mwettqa mill-Kummissjoni skont il-linji-gwida interni u l-linji-gwida tal-ġestjoni tal-assi li huma inklużi fl-SLA iffirmat f'Diċembru tal-2009 bejn id-DĠ BAĠIT u d-DĠ ECFIN. Ġew imnedija manwali proċedurali li jkopru oqsma speċifiċi bħall-immaniġġar ta' flus u huma użati mill-unitajiet operattivi relevanti. Riskji finanzjarji u operattivi huma identifikati u evalwati u l-konformità tagħhom mal-linji-gwidi u l-proċeduri interni hija vverifikata fuq bażi regolari.

L-għanijiet tal-attivitajiet ta' ġestjoni tal-assi huma li jiġu investiti l-multi mħallsa lill-Kummissjoni b'tali mod li:

(a) ikun żgurat li l-fondi huma faċilment disponibbli meta jkunu meħtieġa, filwaqt li

(b) jimmiraw sabiex, f'ċirkostanzi normali, irendu qligħ li bħala medja jkun daqs il-qligħ tan-Normattiva tal-BUFI bl-ispejjeż imġarrba mnaqqsa minnha.

Bażikament, l-investimenti huma ristretti għall-kategoriji li ġejjin: depożiti b'terminu mal-Banek Ċentrali taż-żona euro, aġenziji tad-dejn sovran fiż-żona tal-euro, banek kompletament tal-Istat jew garantiti mill-Istat jew istituzzjonijiet supranazzjonali; bonds, kambjali u Ċertifikati ta' Depożiti maħruġin minn entitajiet sovrani li joħolqu espożizzjoni sovrana diretta fiż-żona euro jew li jinħarġu minn istituzzjonijiet supranazzjonali.

7.1.2 *Attivitajiet ta' għoti u teħid b'self (MFA, BOP u Euratom)*

It-tranżazzjonijiet ta' għoti u teħid b'self, flimkien mal-ġestjoni relatata tat-teżor, jitwettqu mill-UE skont id-Deċiżjonijiet rispettivi tal-Kunsill, jekk applikabbli, u l-linji gwida interni. Manwali ta' proċedura bil-miktub li jkopru oqsma speċifiċi bħall-għoti u t-teħid b'self u l-ġestjoni tat-teżor ġew żviluppati u huma użati mill-unitajiet operattivi rilevanti. Riskji finanzjarji u operattivi huma identifikati u valutati u l-konformità mal-linji gwida u proċeduri interni hija kkontrollata regolarment. Bħala regola ġenerali, ma jsiru l-ebda attivatijiet biex jikkumpensaw il-varjazzjonijiet fir-rata tal-imgħax jew il-varjazzjonijiet tal-munita barranija (attivitajiet ta' kopertura) imwettqa ladarba l-operazzjonijiet ta' għoti b'self huma ffinanzjati minn operazzjonijiet ta' self "dahar ma' dahar", li għalhekk ma jiġġeneraw l-ebda pożizzjoni miftuħa tar-rata tal-imgħax jew tal-muniti.

7.1.3 *Fond ta' Garanzija*

Ir-regoli u l-prinċipji tal-ġestjoni tal-assi tal-Fond ta' Garanzija (ara n-nota **2.3.3**) huma stipulati fil-Konvenzjoni bejn il-Kummissjoni Ewropea u l-Bank Ewropew għall-Investiment (BEI) bid-data tal-25 ta' Novembru 1994 u l-emendi sussegwenti bid-data tas-17/23 ta' Settembru 1996, it-8 ta' Mejju 2002, il-25 ta' Frar 2008 u d-9 ta' Novembru 2010. Il-Fond ta' Garanzija jopera biss bil-EUR. Huwa jinvesti biss f'din il-munita sabiex jiġi evitat kull riskju tar-rati tal-kambju. Il-ġestjoni tal-assi se tkun ibbażata

fuq ir-regoli tradizzjonali tal-prudenza li jiġu osservati għall-attivitajiet finanzjarji. Hija se jkollha tagħti attenzjoni partikolari sabiex jitnaqqsu r-riskji u sabiex jiġi żgurat li l-assi li jiġu ġestiti jistgħu jiġu mibjugħa jew trasferiti mingħajr dewmien sinifikanti, filwaqt li jiġu kkunsidrati l-impenji koperti.

7.1.4 *KEFA f'likwidazzjoni*

Il-Kummissjoni Ewropea tamministra l-likwidazzjoni tal-obbligazzjonijiet u l-ebda self ġdid jew finanzjament li jikkorrispondi miegħu ma huma previsti għall-KEFA f'likwidazzjoni. Self ġdid mill-KEFA huwa ristrett għall-finanzjament mill-ġdid bl-għan li titnaqqas l-ispiża tal-fondi. Sa fejn għandhom x'jaqsmu operazzjonijiet tat-teżor, il-prinċipji ta' ġestjoni prudenti bil-ħsieb li jitnaqqsu r-riskji finanzjarji huma applikati.

7.2 RISKJU TAS-SUQ

Ir-riskju tas-suq huwa r-riskju li l-valur ġust jew flussi ta' flus futuri ta' strument finanzjarju se jinbidlu, minħabba t-tibdil fil-prezzijiet tas-suq. Ir-riskju tas-suq jinkorpora mhux biss il-potenzjal għal telf, iżda wkoll il-potenzjal għal qligħ. Dan jinkludi riskju tal-munita, riskju tar-rati tal-imgħax u riskju ta' prezzijiet oħra. L-UE m'għandha l-ebda riskju tal-prezzijiet sinifikanti oħra.

7.2.1 *Riskju tal-munita*

Ir-riskju tal-munita huwa r-riskju li l-operazzjonijiet tal-UE jew il-valur tal-investimenti tagħha se jiġu affettwati minn tibdil fir-rati tal-imgħax. Dan ir-riskju jinħoloq mit-tibdil fil-prezz ta' munita kontra l-oħra.

7.2.1.1 *Operazzjonijiet tat-teżor*

Ir-riżorsi proprji mħallsa mill-Istati Membri f'muniti oħra minbarra l-EUR jinżammu fil-kontijiet tar-riżorsi proprji, skont ir-Regolament dwar ir-Riżorsi Proprji. Huma jiġu kkonvertiti f'EUR meta jkunu meħtieġa sabiex ikopru l-eżekuzzjoni tal-ħlasijiet. Il-proċeduri applikati għall-ġestjoni ta' dawn il-fondi huma rregolati mir-Regolament imsemmi hawn fuq. F'numru limitat ta' każijiet, jintużaw direttament għal ħlasijiet li jkollhom isiru fl-istess muniti.

Numru ta' kontijiet f'muniti tal-UE minbarra l-EUR, u fil-USD u CHF, huma miżmuma mill-Kummissjoni ma' numru ta' banek kummerċjali, sabiex jitwettqu ħlasijet denominati fl-istess muniti. Dawn il-kontijiet huma riforniti skont l-ammont tal-ħlasijiet li jkollhom isiru; b'konsegwenza ta' dan, il-bilanċi tagħhom ma jirrappreżentawx skoperturi għal riskju tal-valuti.

Meta rċevuti mixxellanji (minbarra r-riżorsi proprji) jiġu rċevuti f'muniti oħra minbarra l-EUR, jew jiġu trasferiti għal kontijiet tal-Kummissjoni fl-istess muniti, jekk ikunu meħtieġa sabiex ikopru l-eżekuzzjoni ta' ħlasijiet, jew jiġu konvertiti f'EUR u trasferiti għal kontijiet oħra tal-EUR. Il-kontijiet imprest miżmuma f'muniti oħra minbarra l-EUR huma riforniti skont l-istima tal-ħtiġijiet tal-ħlasijiet lokali fl-istess muniti għal perjodu qasir. Il-bilanċi fuq dawn il-kontijiet jinżammu fi ħdan il-limiti rispettivi tagħhom.

BUFI – multi msarrfa provviżorjament

Minħabba li l-multi msarrfa provviżorjament huma imposti u mħallsa bl-EUR, m'hemm l-ebda riskju tal-munita barranija.

7.2.1.2 *Attivitajiet ta' għoti u teħid b'self (MFA, BOP u Euratom)*

Il-biċċa l-kbira tal-assi u l-obbligazzjonijiet huma bl-EUR, u għalhekk f'dawn il-każijiet l-UE m'għandhiex ir-riskju tal-munita barranija. Madankollu, l-UE fil-fatt tagħti self bl-USD permezz tal-istrument finanzjarju Euratom, li hu ffinanzjat mit-teħid b'self b'ammont ekwivalenti bl-USD (operazzjoni dahar-ma'-dahar). Fid-data tal-karta tal-bilanċ l-UE m'għandha l-ebda riskju tal-munita barranija rigward il-Euratom.

7.2.1.3 *Fond ta' Garanzija*

L-assi finanzjarji huma bl-EUR u għalhekk m'hemmx riskju tal-munita.

7.2.1.4 *KEFA f'likwidazzjoni*

Il-KEFA f'likwidazzjoni għandha esponiment nett żgħir għall-munita barranija ekwivalenti għal EUR 1.43 miljun li jirriżulta minn self għad-djar ekwivalenti għal EUR 1.39 miljun u bilanċi tal-kont kurrenti ekwivalenti għal EUR 0.04 miljun.

7.2.2 ***Riskju tar-rata tal-imgħax***

Ir-riskju tar-rata tal-imgħax huwa l-possibilità ta' tnaqqis fil-valur tas-sigurtà, speċjalment bond, li jirriżulta minn żieda fir-rati tal-imgħax. Ġeneralment, rati tal-imgħax ogħla jwasslu għal prezzijiet iktar baxxi ta' bonds ta' rata fissa, u viċiversa.

7.2.2.1 *Operazzjonijiet tat-teżor*

It-teżor tal-Kummissjoni ma jissellifx flus; u bħala konsegwenza ta' dan mhux espost għar-riskju tar-rata tal-imgħax. Madankollu, huwa jaqla' imgħax fuq il-blanċi li jkollu fil-kontijiet tal-banek differenti. Il-Kummissjoni għalhekk poġġiet fis-seħħ miżuri biex tiżgura li l-imgħax li jiġi riċevut fil-kontijiet bankarji tagħha regolarment jirrifletti r-rati tal-imgħax tas-suq, kif ukoll iċ-ċaqliq possibbli tagħhom.

Kontijiet li jinfetħu mat-Teżori tal-Istati Membri jew il-Banek Ċentrali Nazzjonali għal riċevuti ta' riżorsi proprji m'għandhomx imgħaxijiet u huma ħielsa minn tariffi. Rigward il-kontijiet l-oħra kollha li jinżammu mal-Banek Ċentrali Nazzjonali r-remunerazzjoni tiddependi fuq il-kundizzjonijiet speċifiċi offruti minn kull bank; ir-rati tal-imgħax applikati huma varjabbli u aġġustati skont iċ-ċaqliq fis-suq.

Bilanċi bejn jum u ieħor li jinżammu fuq kontijiet ta' banek kummerċjali jakkwistaw imgħax kuljum. Dan huwa bbażat fuq ir-rati varjabbli tas-suq li huwa applikat fuqhom marġni kuntrattwali (pożittiv jew negattiv). Għal ħafna mill-kontijiet il-kalkolu tal-imgħax huwa marbut mal-EONIA (rata medja tal-indiċi *over night* tal-Euro), u huwa aġġustat sabiex jirrefletti ċ-ċaqliq ta' din ir-rata. Għal xi kontijiet oħra, il-kalkolazzjoni tal-imgħax hija marbuta mar-rata marġinali tal-BĊE għall-operazzjonijiet ta' rifinanzjament ewlenin tiegħu. Bħala riżultat ma jeżisti l-ebda riskju li l-Kummissjoni tirċievi imgħax b'rati iktar baxxi mir-rati tas-suq.

BUFI – multi msarrfa provviżorjament

Mhemmx bonds b'rati tal-imgħax varjabbli fil-portafoll tal-portafoll tal-BUFI. Bonds bla kupun kienu jirrappreżentaw 69 % tal-portafoll tal-bond fid-data tal-karta tal-bilanċ.

7.2.2.2 *Attivitajiet ta' teħid u għoti b'self (MFA, BOP u Euratom)*

Teħid b'self u self b'rati tal-imgħax varjabbli

Minħabba n-natura tal-attivitajiet tagħha tat-teħid u l-għoti b'self, l-UE għandha assi u obbligazzjonijiet sinifikanti li jrendu imgħax. It-teħid b'self tal-MFA u l-Euratom maħruġa b'rati varjabbli jesponu lill-UE għal riskju tar-rati tal-imgħax. Madankollu, ir-riskji tar-rati tal-imgħax li jirriżultaw mit-teħid b'self jiġu kkumpensati minn self b'termini u kundizzjonijiet ekwivalenti (dahar-ma'-dahar). Fid-data tal-karta tal-bilanċ, l-UE għandha self (espress f'ammonti nominali) b'rati varjabbli ta' EUR 0.86 biljun (2009: EUR 0.96 biljun), u ssir rivalutazzjoni tal-prezzijiet kull sitt xhur.

Teħid u għoti b'self b'rata fissa tal-imgħax

L-UE għandha wkoll self tal-MFA u l-Euratom b'rati fissi li jammontaw għal total ta' EUR 110 miljun fl-2010 (2009: EUR 110 miljun) u li għandhom data ta' maturità finali bejn sena u ħames snin (EUR 25 miljun) u iktar minn ħames snin (EUR 85 miljun). B'mod iktar sinifikanti, l-UE għandha għaxar selfiet taħt l-istrument finanzjarju BOP b'rati fissi tal-imgħax li ammontaw għal total ta'EUR 12.05 biljun fl-2010 (2009: EUR 9.2 biljun) u b'maturità finali sa sena (EUR 2 biljun), bejn sena u ħames snin (EUR 5.7 biljun) u aktar minn ħames snin (EUR 4.35 biljun).

7.2.2.3 *Fond ta' Garanzija*

Titoli tad-dejn fil-Fond ta' Garanzija maħruġa b'rati varjabbli huma suġġetti għall-effetti tal-volatilità ta' dawn ir-rati, filwaqt li t-titoli tad-dejn b'rati fissi jesponuha għal riskju fir-rigward tal-valur ġust tagħhom. Bonds ta' rati fissi jirrappreżentaw bejn wieħed u ieħor 93 % tal-portafoll tal-investiment fid-data tal-karta tal-bilanċ (2009: 97 %).

7.2.2.4 *KEFA f'likwidazzjoni*

Minħabba n-natura tal-attivitajiet tagħha, il-KEFA f'likwidazzjoni hija esposta għal riskju tar-rati tal-imgħax. Ir-riskji tar-rati tal-imgħax li jirriżultaw minn teħid b'self huma ġeneralment ikkumpensati minn self ekwivalenti fit-termini u l-kundizzjonijiet. Rigward l-operazzjonijiet tal-ġestjoni tal-assi, bonds b'rati fissi jirrappreżentaw madwar 92 % tal-portafoll tat-titoli fid-data tal-karta tal-bilanċ (2009: 97 %).

7.3 **RISKJU TAL-KREDITU**

Ir-riskju tal-kreditu huwa r-riskju ta' telf dovut għan-nuqqas ta' ħlas ta' debitur/min jissellef ta' self jew linja ta' kreditu oħra (jew l-ammont prinċipali jew l-imgħax (kupun) jew it-tnejn li huma) jew nuqqas ieħor li jwettaq obbligazzjoni kuntrattwali. L-avvenimenti ta' inadempjenza jinkludu dewmien fil-ħlas lura, ristrutturar ta' ħlas lura ta' min jissellef u falliment.

7.3.1 ***Operazzjonijiet tat-teżor***

Il-biċċa l-kbira tar-riżorsi tat-teżor huma miżmuma, skont ir-Regolament tal-Kunsill 1150/2000, f'kontijiet miftuħa mill-Istati Membri għall-ħlas tal-kontribuzzjonijiet tagħhom (riżorsi proprji). Dawn il-kontijiet kollha huma miżmuma mat-teżori tal-Istati Membri jew mal-banek ċentrali nazzjonali. Dawn l-istituzzjonijiet m'għandhom prattikament l-ebda riskju tal-kreditu (jew tal-kontroparti) għall-Kummissjoni peress li l-esponiment huwa mal-Istati Membri tagħha. Rigward il-parti tar-riżorsi tat-teżor tal-Kummissjoni li jinżammu mal-banek kummerċjali sabiex tiġi koperta l-eżekuzzjoni tal-ħlasijiet, ir-rifornimenti ta' dawn il-kontijiet huwa ordnat biss fil-mument meta jkun meħtieġ u huwa awtomatikament ġestit mis-sistema tal-ġestjoni tal-flus tat-teżor. Livelli ta' flus minimi, proporzjonali mal-ammont medju tal-ħlasijiet ta' kuljum eżegwiti minnu, jinżammu fuq kull kont. B'konsegwenza ta' dan, l-ammonti li jinżammu minn jum għall-ieħor f'dawn il-kontijiet huma dejjem baxxi ħafna (medja ta' madwar EUR 20 miljun u EUR 100 miljun, imqassma fuq aktar minn 20 kont bankarju) u b'hekk jiġi żgurat li l-Kummissjoni hija esposta biss b'mod limitat għar-riskju. Dawn l-ammonti għandhom jiġu kkunsidrati fir-rigward tal-bilanċi ġenerali tat-teżor li jvarjaw bejn EUR 1 biljun u EUR 35 biljun, u fid-dawl tal-ammont kumplessiv ta' ħlasijiet imwettqa fl-2010 li ammonta għal total ta' EUR 120 biljun.

Minbarra dan, jiġu applikati linji gwida speċifiċi għall-għażla ta' banek kummerċjali sabiex jiġi mnaqqas iktar ir-riskju tal-kontroparti li hija esposta għalih il-Kummissjoni:

— Il-banek kummerċjali kollha jintgħażlu b'sejħa għall-offerti. Il-klassifikazzjoni minima tal-kreditu għal perjodu qasir li hija meħtieġa għall-ammissjoni fil-proċeduri tat-tfigħ tal-offerti hija P-1 ta' Moody's jew ekwivalenti (S&P A-1 jew Fitch F1). Jista' jkun meħtieġ livell anqas għoli f'ċirkustanzi speċifiċi u ġustifikati b'mod xieraq.

— Rigward banek kummerċjali li ntgħażlu speċifikament għad-depożitu ta' multi msarrfa provviżorjament (flus kontanti ristretti), klassifikazzjoni minima għal tul ta' żmien twil ta' S&P AA jew ekwivalenti hija meħtieġa wkoll bħala regola ġenerali u jiġu applikati miżuri speċifiċi f'każ li l-banek f'dan il-grupp ikunu suġġetti għal tnaqqis fil-klassifikazzjoni.

— Matul l-2009 is-servizzi tat-teżor tal-Kummissjoni stabbilixxew sistema alternattiva għall-ġestjoni ta' multi msarrfa provviżorjament, bl-għan speċifiku li jitnaqqas ir-riskju f'dan il-qasam. Minkejja d-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C(2009) 4264 multa imposti mill-1 ta' Jannar 2010, issa huma ġestiti skont is-sistema l-ġdida u ma ma jistgħux jibqgħu jiġu depożitati iktar ma' banek kummerċjali.

— Il-kontijiet imprest jinżammu ma' banek lokali magħżula bi proċedura simplifikata ta' offerti. Ir-rekwiżiti tal-klassifikazzjoni jiddependu fuq is-sitwazzjoni lokali u jistgħu jvarjaw ħafna minn pajjiż għal ieħor. Sabiex jiġi limitat l-esponiment għar-riskju tal-kreditu, il-bilanċi fuq dawn il-kontijiet jinżammu fl-aktar livell baxx possibbli (meta jitqiesu l-ħtiġijiet operattivi); huma riforniti regolarment, u l-limiti massimi applikati huma riveduti fuq bażi annwali.

— Il-klassifikazzjoni tal-kreditu tal-banek kummerċjali fejn il-Kummissjoni għandha l-kontijiet jiġu riveduti mill-inqas darba fix-xahar, jew bi frekwenza ogħla jekk u meta jkun meħtieġ. Miżuri ta' monitoraġġ intensifikati ġew adottati fil-kuntest tal-kriżi finanzjarja, u baqgħu fis-seħħ matul l-2009 kollu.

BUFI – multi msarrfa provviżorjament

Għall-investimenti minn multi msarrfa provviżorjament nieħdu l-iskopertura għar-riskju ta' kreditu li huwa r-riskju li kontroparti ma tkunx tista' tħallas l-ammonti sħaħ meta jkun dovut li tagħmel dan. L-ogħla konċentrazzjoni ta' skopertura hija għal Franza u l-Ġermanja minħabba li kull wieħed minn dawn il-pajjiżi jirrappreżenta 69 % u 25 % tal-volum totali tal-portafoll, rispettivament.

Il-limiti tal-investiment ewlieni huma għall-pajjiżi normattivi (bħalissa Franza u l-Ġermanja, klassifikati bħala AAA/Aaa): sa 100 % tal-portafoll. Għal emittenti awtorizzati oħrajn (hija meħtieġa klassifikazzjoni minima ta' Aa2 (ta' Moody jew ekwivalenti)): sa 25 % tal-portafoll.

7.3.2 *Attivitajiet ta' teħid u għoti b'self (MFA, BOP u Euratom)*

L-esponiment għal riskju ta' kreditu huwa ġestit, l-ewwel nett billi jinkisbu garanziji mill-pajjiżi fil-każ ta' Euratom, imbagħad permezz tal-Fond ta' Garanzija (MFA u Euratom) u fl-aħħar nett permezz tal-Baġit tal-UE (BOP, u jekk il-miżuri l-oħra ma jkunux suffiċjenti MFA u Euratom). Il-leġiżlazzjoni dwar ir-Riżorsi Proprji fis-seħħ matul l-2010 stabbilixxiet limitu għar-riżors tad-DGN ta' 1.23 % tad-DGN tal-Istati Membri u matul l-2010 1.12 % ġew effettivament użati sabiex ikopru l-approprjazzjonijiet tal-ħlasijiet. Dan ifisser li fil-31 ta' Diċembru 2010 kien jeżisti marġni disponibbli ta' 0.11 % sabiex ikopri din il-garanzija. Il-Fond ta' Garanzija għal azzjonijiet esterni twaqqaf fl-1994 sabiex ikopri r-riskji ta' inadempjenza, relatati mal-ammonti missellfa li jiffinanzjaw self lil pajjiżi barra l-Unjoni Ewropea. Fi kwalunkwe każ, l-esponiment għar-riskju tal-kreditu huwa ġestit permezz tal-possibiltà li jintuża l-baġit tal-UE fil-każ li debitur ma jkunx jista' jirrimborsa l-ammonti dovuti b'mod sħiħ. Għal dan l-għan, l-UE hija intitolata li titlob lill-Istati Membri kollha sabiex jaraw li jkun hemm konformità mal-obbligu legali tal-UE fir-rigward ta' dawk li jisilfuha l-flus.

Il-benefiċjarji ewlenin ta' dan is-self huma l-Ungerija, ir-Rumanija u l-Latvja. Dawn il-pajjiżi jirrappreżentaw madwar 42 %, 30% u 22 % rispettivament tal-volum totali tas-self. Safejn huma kkonċernati l-operazzjonijiet tat-teżor, għandhom jiġu applikati linji gwida fuq l-għażla tal-kontrapartijiet. Skont dan, l-unità operattiva tkun tista' tidħol fi ftehim biss mal-banek eliġibbli li jkollhom biżżejjed limiti fuq il-kontropartijiet.

7.3.3 *Fond ta' Garanzija*

F'konformità mal-ftehim bejn l-UE u l-BEI dwar il-ġestjoni tal-Fond ta' Garanzija, kull investiment interbankarju għandu jkun maħruġ minn entità li jkollha klassifikazzjoni minima mingħand Moody's, jew ekwivalenti, ta' P-1. Sal-31 ta' Diċembru, l-investimenti kollha (EUR 124 miljun) saru ma' dawn il-kontropartijiet (2009: EUR 153 miljun). Sal-31 ta' Diċembru 2010, il-fond investa f'karta ta' skont waħda għal perjodu qasir u l-investimenti kollha (EUR 69 miljun) saru ma' kontropartijiet bi klassifikazzjoni minima ta' P-1 ta' Moody's jew ekwivalenti. It-titoli kollha li jinżammu fil-portafoll disponibbli għall-bejgħ huma konformi mal-linji gwida tal-ġestjoni.

7.3.4 **KEFA** *f'likwidazzjoni*

L-esponiment għar-riskju ta' kreditu huwa ġestit permezz ta' analiżi regolari tal-kapaċità ta' min jissellef li jilħaq l-obbligi tal-ħlas tal-imgħax u tal-ħlas lura tal-kapital. Esponiment għar-riskju tal-kreditu huwa wkoll ġestit bil-kisba ta' garanziji kollaterali kif ukoll garanziji tal-pajjiż, korporattivi u personali. 68 % tal-ammont totali pendenti huwa kopert minn garanziji minn Stat Membru jew korp ekwivalenti (eż. istituzzjonijiet pubbliċi). 11 % tas-self dovut ingħata lil banek jew ġie garantit minn banek. F'dak li jirrigwarda l-operazzjonijiet tat-teżor, għandhom jiġu applikati linji gwida dwar l-għażla tal-kontropartijiet. L-unità ta' operazzjoni hija awtorizzata li tidħol biss fi ftehim ma' banek eliġibbli li għandhom biżżejjed limiti fuq il-kontropartijiet.

7.4 RISKJU TA' LIKWIDITÀ

Ir-riskju ta' liwkidità huwa r-riskju li jirriżulta mid-diffikultà tal-bejgħ ta' assi, pereżempju, ir-riskju li titolu jew assi partikolari ma jistgħux jiġu nnegozjati biżżejjed malajr sabiex jiġi impedit telf jew jitwettqu obbligazzjonijiet.

7.4.1 *Operazzjonijiet tat-teżor*

Il-prinċipji tal-baġit tal-UE jiżguraw li r-riżorsi tal-flus ġenerali għas-sena huma dejjem suffiċjenti għall-eżekuzzjoni tal-ħlasijiet kollha. Fil-fatt, il-kontribuzzjonijiet totali tal-Istati Membri huma ekwivalenti għall-ammont tal-approprjazzjonijiet tal-ħlas għas-sena tal-baġit. Il-kontribuzzjonijiet tal-Istati Membri, madankollu, huma riċevuti f'pagamenti bin-nifs kull xahar matul is-sena, filwaqt li l-ħlasijiet huma suġġetti għal ċertu staġjonalità. Sabiex jiġi żgurat li r-riżorsi tat-teżor dejjem ikunu suffiċjenti sabiex ikopru l-ħlasijiet li għandhom jiġu eżegwiti fi kwalunkwe xahar partikolari, proċeduri li jirrigwardaw ċertu tbassir tal-flus regolari huma fis-seħħ, u jistgħu jintalbu bil-quddiem riżorsi proprji mill-Istati Membri, jekk ikun meħtieġ u taħt ċerti kundizzjonijiet. Flimkien ma dan, fil-kuntest tal-operazzjonijiet ta' kuljum tat-teżor tal-Kummissjoni, l-għodda awtomatizzati tal-ġestjoni tal-flus jiżguraw li, ta' kuljum, tkun disponibbli likwidità suffiċjenti fuq kull wieħed mill-kontijiet bankarji tal-Kummissjoni.

7.4.2 *Attivitajiet ta' teħid u għoti b'self (MFA, BOP u Euratom)*

Ir-riskju tal-likwidità li jirriżulta mit-teħid b'self huwa ġeneralment ikkompensat minn self ekwivalenti fit-termini u l-kundizzjonijiet (operazzjonijiet dahar-ma'dahar). Għall-MFA u Euratom, il-Fond ta' Garanzija jservi bħala riżerva tal-likwidità (jew xibka ta' sigurtà) f'każ ta' inadempjenza ta' ħlas u dewmien fil-ħlas ta' dawk li jissellfu. Għall-BOP, ir-Regolament tal-Kunsill 431/2009 jipprovdi għal proċedura li tippermetti biżżejjed ħin sabiex jiġu mmobilizzati l-fondi permezz tal-baġit tal-UE.

7.4.3 *Il-Fond ta' Garanzija*

Il-fond huwa ġestit skont il-prinċipju li l-assi għandu jkollhom livell suffiċjenti ta' likwidità u mobilizzazzjoni fir-rigward tal-impenji rilevanti. Il-fond għandu jżomm minimu ta' EUR 100 miljun f'portafoll b'maturità ta' < 12-il xahar li għandhom jiġu investiti fi strumenti monetarji. Sal-31 ta' Diċembru 2010 dawn l-investimenti kienu jammontaw għal EUR 192 miljun. Barra minn hekk, minimu ta' 20 % tal-valur nominali tal-fond għandu jinkludi strumenti monetarji, bonds b'rati fissi b'maturità li jifdal ta' mhux iktar minn sena u bonds b'rati li jvarjaw. Sal-31 ta' Diċembru 2010 dan il-proporzjon kien ta' 32 %.

7.4.4 *KEFA f'likwidazzjoni*

Ir-riskju tal-likwidità li jiġi minn ammonti missellfa huwa ġeneralment paċut minn ammonti mislufa b'termini u kundizzjonijiet ekwivalenti (operazzjonijiet 'dahar ma' dahar'). Għall-ġestjoni tal-assi u l-obbligazzjonijiet tal-KEFA f'likwidazzjoni, il-Kummissjoni tiġġestixxi l-ħtiġijiet tal-likwidità fuq il-bażi tat-tbassir tal-ħruġ ta' flus miksub permezz ta' konsultazzjonijiet mas-servizzi responsabbli tal-Kummissjoni.

8. DIVULGAZZJONIJIET DWAR IL-PARTIJIET RELATATI

8.1 PARTIJIET RELATATI

Il-partijiet relatati tal-UE huma l-entitajiet ikkonsolidati tagħha u l-persunal ewlieni tal-ġestjoni ta' dawn l-entitajiet (ara hawn taħt). It-tranżazzjonijiet bejn dawn l-entitajiet iseħħu bħala parti mill-operazzjonijiet normali tal-UE u peress li dan huwa l-każ, l-ebda rekwiżiti ta' divulgazzjonijiet speċifiċi ma huma meħtieġa għal dawn it-tranżazzjonijiet skont ir-regoli ta' kontabilità tal-UE. Lista ta' dawn l-entitajiet ikkonsolidati hija mogħtija fin-nota **10**.

8.2 INTITOLAMENTI PRINĊIPALI TAL-ĠESTJONI

Għall-finijiet tal-preżentazzjoni tal-informazzjoni dwar tranżazzjonijiet ta' partijiet relatati li jirrigwardaw il-ġestjoni prinċipali tal-Kummissjoni Ewropea, dawn il-persuni jidhru hawn taħt ħames kategoriji:

Kategorija 1: il-Presidenti tal-Kunsill Ewropew, il-President tal-Kummissjoni u l-President tal-Qorti tal-Ġustizzja

Kategorija 2: il-Viċi-President tal-Kummissjoni u r-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni Ewropea għall-Affarijiet Barranin u l-Politika tas-Sigurtà u l-Viċi-Presidenti l-oħra tal-Kummissjoni

Kategorija 3: is-Segretarju-Ġenerali tal-Kunsill, il-Membri tal-Kummissjoni, l-Imħallfin u l-Avukati Ġenerali tal-Qorti tal-Ġustizzja, il-President u l-Membri tal-Qorti Ġenerali, il-President u l-Membri tat-Tribunal Ewropew tas-Servizz Ċivili, l-Ombudsman u l-Kontrollur Ewropew tal-Protezzjoni tad-Dejta

Kategorija 4: il-President u l-Membri tal-Qorti tal-Awdituri

Kategorija 5: l-ogħla uffiċjali fiċ-ċivil tal-Istituzzjonijiet u l-Aġenziji

Taqsira tal-intitolamenti tagħhom tingħata hawn taħt – tista' tinkiseb iżjed informazzjoni fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea (L 187 8/8/1967 kif ġie emendat l-aħħar mir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 202/2005 tat-18/1/2005 (L 33 5/2/2005) u L 268 20/10/1977 kif ġie emendat l-aħħar mir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) nru 1293/2004 tat- 30/4/2004 (L 243 15/7/2004)). Iktar informazzjoni tista' tinkiseb ukoll mir-Regolamenti tal-Persunal ippubblikati fuq il-websajt Europa li huma d-dokument uffiċjali li jiddeskrivi d-drittijiet u l-obbligi tal-uffiċjali kollha tal-UE. Il-persunal prinċipali tal-ġestjoni ma rċieva l-ebda self preferenzjali mill-UE.

Intitolamenti finanzjarji prinċipali tal-ġestjoni

EUR

Intitolament (għal kull impjegat)	Kategorija1	Kategorija2	Kategorija 3	Kategorija 4	Kategorija5
Salarju bażiku (fix-xahar)	25 351,76	22 963,55 – 23 882,09	18 370,84 – 20 667,20	19 840,51 – 21 126,47	11 681,17 – 18 370,84
Allowance Residenzjali/tal-Espatrijazzjoni	15 %	15 %	15 %	15 %	16 %
Allowances għall-familja:					
Unità domestika (% salarju)	2 % + 170.52	2 % + 170.52	2 % + 170.52	2 % + 170.52	2 % + 170.52
Tifel dipendenti	372,61	372,61	372,61	372,61	372,61
Qabel l-iskola	91,02	91,02	91,02	91,02	91,02
Edukazzjoni, jew	252,81	252,81	252,81	252,81	252,81
Edukazzjoni barra mill-post tax-xogħol	505,39	505,39	505,39	505,39	505,39
Allowance tal-imħallfin li jippresiedu	N/A	N/A	500 - 810.74	N/A	N/A
Allowance tar-rappreżentazzjoni	1 418,07	0 - 911.38	500 - 607.71	N/A	N/A
Spejjeż tal-ivvjaġġar annwali	N/A	N/A	N/A	N/A	Iva
Trasferimenti lil Stat Membru:					
Allowance għall-edukazzjoni (*)	Iva	Iva	Iva	Iva	Iva
% tas-salarju (*)	5 %	5 %	5 %	5 %	5 %
% tas-salarju mingħajr cc	mass. 25 %	mass. 25 %	mass. 25 %	mass. 25 %	mass. 25 %
Spejjeż ta' rappreżentazzjoni	rimborsat	rimborsat	rimborsat	N/A	N/A
Bidu tal-impjieg:					
Spejjeż tal-installazzjoni	50 703,52	45 927,10 – 47 764,18	36 741,68 – 41 334,40	39 681,02 – 42 252,94	rimborsat
Spejjeż tal-ivvjaġġar tal-familja	rimborsat	rimborsat	rimborsat	rimborsat	rimborsat
Spejjeż taċ-ċaqliq	rimborsat	rimborsat	rimborsat	rimborsat	rimborsat
Tluq mill-kariga:					
Spejjeż tar-reinstallazzjoni	25 351,76	22 963,55 – 23 882,09	18 370,84 – 20 667,20	19 840,51 – 21 126,47	rimborsat

EUR

Intitolament (għal kull impjegat)	Kategorija1	Kategorija2	Kategorija 3	Kategorija 4	Kategorija5
Spejjeż tal-ivvjaġġar tal-familja	rimborsat	rimborsat	rimborsat	rimborsat	rimborsat
Spejjeż taċ-ċaqliq	rimborsat	rimborsat	rimborsat	rimborsat	rimborsat
Tranżizzjoni (% mis-salarju) (**)	40 % - 65 %	40 % - 65 %	40 % - 65 %	40 % - 65 %	N/A
Assigurazzjoni għall-Mard	kopert	kopert	kopert	kopert	fakultattiv
Pensjoni (% tas-salarju, qabel it-taxxa)	Mass. 70 %	Mass. 70 %	Mass. 70 %	Mass. 70 %	Mass. 70 %
Tnaqqis:					
Taxxa tal-Komunità	8 % - 45 %	8 % - 45 %	8 % - 45 %	8 % - 45 %	8 % - 45 %
Assigurazzjoni għall-mard (% tas-salarju)	1,8 %	1,8 %	1,8 %	1,8 %	1,8 %
Imposta speċjali fuq is-salarju	5,07 %	5,07 %	5,07 %	5,07 %	5,07 %
Tnaqqis tal-pensjoni	N/A	N/A	N/A	N/A	11,3 %
Numru ta' persuni fil-31/12/2010	**3**	**7**	**91**	**27**	**89**

(*) bl-applikazzjoni tal-koeffiċjent ta' korrezzjoni ("cc")
(**) imħallsa għall-ewwel tliet snin wara t-tluq

9. AVVENIMENTI WARA D-DATA TAL-KARTA TAL-BILANĊ

Fid-data tat-trażmissjoni ta' dawn il-kontijiet, minbarra l-informazzjoni pprovduta hawn taħt, l-ebda kwistjonijiet materjali li kienu jeħtieġu li jiġu ddivulgati separatament taħt din it-taqsima ma ġew indikati lill-uffiċjal tal-kontabilità tal-Kummissjoni jew ġew irrappurtati lilu. Il-kontijiet annwali u n-noti relatati ġew ippreparati bl-użu tal-informazzjoni l-aktar riċenti disponibbli u dan huwa rifless fl-informazzjoni ppreżentata.

Operazzjonijiet ta' self tal-Bilanċ tal-Pagamenti (BOP)

F'Marzu tal-2011, ingħataw EUR 1.2 biljun ulterjuri lir-Rumanija taħt il-faċilità tal-BOP, b'data tal-maturità ta' April tal-2018 u f'Ġunju tal-2011 tħallas l-aħħar ammont ta' EUR 150 miljun. Barra minn hekk, fi Frar tal-2011, ir-Rumanija talbet programm ta' assistenza finanzjarja prekawzjonali ta' segwitu fil-Faċilità tal-Bilanċ tal-Pagamenti sabiex jgħin sabiex jerġa' jibda jiġi rreġistrat tkabbir ekonomiku. Fit-12 ta' Mejju 2011, il-Kunsill iddeċieda li jpoġġi għad-dispożizzjoni tar-Rumanija assistenza prekawzjonali tal-BOP mill-UE li tammonta għal massimu ta' EUR 1.4 biljun (Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/288/UE). Bħalissa, ir-Rumanija ma għandhiex il-ħsieb li titlob l-iżborżament ta' xi ħlas parzjali taħt il-programm ta' assistenza finanzjarja prekawzjonali minħabba li l-ammonti jintalbu biss fil-każ ta' deterjorament tas-suq mhux previst fis-sitwazzjoni ekonomika u/jew finanzjarja minħabba fatturi 'l hinn mill-kontroll tal-awtoritajiet Rumeni, li jwasslu għall-ftuħ ta' diskrepanza finanzjarja akuta. Jekk tiġi attivata l-assistenza finanzjarja, din tingħata f'forma ta' self b'maturità massima ta' seba' snin. It-tabella ta' hawn taħt turi l-iskeda ta' rimbors tat-EUR 13.4 biljun maħruġa fid-data tal-awtorizzazzjoni għall-ħruġ tal-kontijiet annwali.

Il-Mekkaniżmu Ewropew ta' Stabilizzazzjoni Finanzjarja (MESF)

Fil-11 ta' Mejju 2010 il-Kunsill adotta Mekkaniżmu Ewropew ta' Stabbilizzazzjoni Finanzjarja (MESF) sabiex jippreżerva l-istabbilità finanzjarja fl-Ewropa (Regolament tal-Kunsill (UE) nru 407/2010). Il-mekkaniżmu huwa bbażat fuq l-Artikolu 122.2 tat-Trattat u jippermetti li tingħata għajnuna finanzjarja lil Stat Membru li jsib ruħu f'diffikultajiet jew li jkun mhedded b'diffikultajiet serji kkawżati minn ċirkostanzi eċċezzjonali li ma jkollux kontroll fuqhom. L-għajnuna għandha tieħu l-forma ta' self jew linja ta' kreditu garantita mill-baġit tal-UE. F'każ li dan il-mekkaniżmu jiġi attivat, il-Kummissjoni tissellef fondi fuq is-swieq tal-kapital jew ma' istituzzjonijiet finanzjarji f'isem l-UE u mbagħad issellef dawn il-fondi lill-Istat Membru benefiċjarju. Il-konklużjonijiet tal-Kunsill ECOFIN tad-9 ta' Mejju 2010 jillimitaw il-faċilità għal

EUR 60 biljun iżda l-limitu legali huwa provdut fl-Artikolu 2.2 tar-Regolament tal-Kunsill, li jillimita l-ammont pendenti tas-self jew tal-linji ta' kreditu għall-marġni disponibbli taħt il-limitu massimu tar-riżorsi proprji.

Fil-21 ta' Novembru 2010, l-Irlanda talbet assistenza finanzjarja taħt ir-Regolament imsemmi aktar 'il fuq. Id-Deċiżjoni Implimentattiva tal-Kunsill (2011/77/UE) tas-7 ta' Diċembru 2010 approvat l-għotja lill-Irlanda ta' self sa massimu ta' EUR 22,5 biljun b'maturità medja massima ta' 7½ snin. Is-self se jsir disponibbli f'massimu ta' 13-il pagament. L-ewwel parti ta' EUR 5 biljun taħt l-ewwel ħlas parzjali tħallset lill-Irlanda fit-12 ta' Jannar 2011 b'maturità finali f'Diċembru tal-2015. It-tieni parti tal-ewwel ħlas parzjali ta' EUR 3.4 biljun tħallset lill-Irlanda fl-24 ta' Marzu 2011 b'maturità finali f'April tal-2018. It-tieni ħlas parzjali ta' EUR 3 biljun, b'data ta' maturità f'Ġunju tal-2021, tħallas fil-31 ta' Mejju 2011.

Fis-7 ta' April 2011, il-Portugall ukoll talab assistenza finanzjarja taħt l-EFSM u għaldaqstant, fis-17 ta' Mejju 2011, il-Kunsill qabel li jagħti self li jammonta għal massimu ta' EUR 26 biljun (ara d-Deċiżjoni Implimentattiva tal-Kunsill (2011/344/UE)), b'maturità medja massima ta' 7½ snin. Is-self għandu jsir disponibbli fi tliet snin, f'massimu ta' 14-il ħlas parzjali. L-ewwel parti tal-ewwel ħlas parzjali, li tammonta għal EUR 1.75 biljun, ingħatat fil-31 ta' Mejju 2011, bid-data ta' maturità tkun Ġunju tal-2021. Fl-1 ta' Ġunju 2011, ngħatat it-tieni parti tal-ewwel ħlas parzjali, EUR 4.75 biljun, bid-data ta' maturità tkun Ġunju tal-2016. It-tabella ta' hawn taħt turi l-iskeda tar-rimbors tal-EUR 17.9 biljun li l-iżborżament tagħha sar fid-data tal-awtorizzazzjoni għall-ħruġ tal-kontijiet annwali.

Mekkaniżmi oħra ta' Stabbilizzazzjoni Finanzjarja mingħajr impatt fuq il-kontijiet tal-UE

Ta' min jinnota li għalkemm dan m'għandux impatt la fuq il-kontijiet tal-UE u lanqas fuq il-baġit tal-UE, pakkett ta' għajnuna finanzjarja simili, il-Faċilità Ewropea tal-Istabbilità Finanzjarja (EFSF), ġiet stabbilita wkoll mill-Istati Membri fiż-żona tal-euro u Stati Membri parteċipanti oħra. Din il-Faċilità tiskadi f'Ġunju 2013.

Is-self tal-EFSM imsemmi hawn fuq lill-Irlanda u lill-Portugall ingħata flimkien ma' faċilità ta' self mill-EFSF b'ammont aggregat ta' żborżament nett ta' EUR 17.7 biljun għall-Irlanda u EUR 26 biljun għall-Portugall, u ma' assistenza mill-Fond Monetarju Internazzjonali ta' SDR 19.5 biljun (madwar EUR 22.5 biljun ibbażati fuq ir-rata fis-seħħ fil-mument tal-ftehim) u SDR 23.7 biljun (madwar EUR 26 biljun) rispettivament taħt Faċilità ta' Fondi Estiża. Barra minn hekk, l-Irlanda ngħatat ukoll self bilaterali mir-Renju Unit ta' GBP 3.3 biljun (madwar EUR 3.8 biljun), mill-Isvezja EUR 600 miljun u mid-Danimarka EUR 400 miljun.

Barra minn hekk, fl-24 ta' Ġunju 2011 il-Kunsill Ewropew iddeċieda li jistabbilixxi mekkaniżmu ta' kriżi permanenti ġdid, il-Mekkaniżmu Ewropew ta' Stabbiltà (MES). Dan se jibda jaħdem minn nofs l-2013 u se jieħu post il-Faċilità Ewropea ta' Stabbiltà Finanzjarja (EFSF) u l-Mekkaniżmu Ewropew ta' Stabbilizzazzjoni Finanzjarja (EFSM). Dan il-mekkaniżmu se jippermetti l-għoti ta' assistenza finanzjarja lill-Istati Membri taż-żona euro li jkunu f'diffikultà finanzjarja. L-assistenza se tkun kundizzjonali fuq l-implimentazzjoni ta' programm ekonomiku u ta' aġġustament fiskali strett, b'mod konformi mal-arranġamenti eżistenti. Minħabba li dan il-mekkaniżmu se jkollu l-personalità ġuridika tiegħu u se jkun iffinanzjat direttament mill-Istati Membri taż-żona euro, la hemm impatt fuq il-kontijiet tal-UE u lanqas fuq il-baġit tal-UE.

Ammonti ta' self pendenti li għandhom jiġu rimborsati skont is-sena mid-data tal-awtorizzazzjoni għall-ħruġ tal-kontijiet annwali

EUR Biljuni

Self u Benefiċjarju	Pagament	2011	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2021	2025	Total
BOP											
L-Ungerija	l-Ewwel	2,0									
	it-Tieni		2,0								
	it-Tielet				1,5						
Il-Latvja	l-Ewwel		1,0								
	it-Tieni			1,2							
	it-Tielet							0,5			
	ir-raba'									0,2	
	il-ħames										
	is-sitt										
Ir-Rumanija	l-Ewwel			1,5							
	it-Tieni							1,0			
	it-Tielet					1,15					
	ir-raba'						1,2				
	il-ħames						0,15				
	Assistenza prekawzjonali										
Total ta' BOP		*2,0*	*3,0*	*2,7*	*1,5*	*1,15*	*1,35*	*1,5*	*0,0*	*0,2*	*13,4*
EFSM											
L-Irlanda	l-Ewwel (T1)			5,0							
	l-Ewwel (T2)						3,4				
	it-Tieni								3,0		
Il-Portugall	l-Ewwel (T1)								1,75		
	l-Ewwel (T2)				4,75						
Total ta' EFSM		*0,0*	*0,0*	*5,0*	*4,75*	*0,0*	*3,4*	*0,0*	*4,75*	*0,0*	*17,9*
Total Kumplessiv		**2,0**	**3,0**	**7,7**	**6,25**	**1,15**	**4,75**	**1,5**	**4,75**	**0,2**	**31,3**

10. ENTITAJIET IKKONSOLIDATI

A. **ENTITAJIET IKKONSOLIDATI**

1. ***Istituzzjonijiet u korpi konsultattivi***

Il-Kumitat tar-Reġjuni

Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea

Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea

Il-Kummissjoni Ewropea

Il-Qorti Ewropea tal-Awdituri

Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Dejta

Il-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew

L-Ombudsman Ewropew

Il-Parlament Ewropew

Il-Kunsill Ewropew (*)

2. ***Aġenziji tal-UE***

L-Aġenzija Ewropea għas-Saħħa u s-Sigurtà fuq il-Post tax-Xogħol

L-Aġenzija Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Avjazzjoni

Iċ-Ċentru Ewropew għall-Prevenzjoni u l-Kontroll tal-Mard

Iċ-Ċentru Ewropew għall-Iżvilupp tat-Taħriġ Professjonali

L-Aġenzija Ewropea tal-Ambjent

L-Aġenzija Ewropea dwar is-Sigurtà tal-Ikel

Il-Fondazzjoni Ewropea għat-Titjib tal-Kundizzjonijiet tal-Għajxien u tax-Xogħol

L-Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà Marittima

L-Aġenzija Ewropea għall-Mediċini

L-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi

Il-Fużjoni għall-Enerġija (L-Impriża Konġunta Ewropea għall-ITER u l-Iżvilupp tal-Enerġija mill-Fużjoni)

Il-Eurojust

L-Istitut Ewropew għall-Ugwaljanza bejn is-Sessi (*)

L-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali

L-Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà tan-Networks u tal-Informazzjoni

Il-Fondazzjoni Ewropea għat-Taħriġ

L-Aġenzija Ewropea għall-Ġestjoni ta' Kooperazzjoni Operattiva fil-Fruntieri Esterni tal-Istati Membri tal-UE

Iċ-Ċentru tat-Traduzzjoni għall-Korpi tal-Unjoni Ewropea

L-Awtorita Ewropea tas-Sorveljanza tal-GNSS

L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trejdmarks u Disinni)

L-Aġenzija Ferrovjarja Ewropea

L-Uffiċċju Komunitarju tal-Varjetajiet tal-Pjanti

L-Aġenzija Komunitarja għall-Kontroll tas-Sajd

Iċ-Ċentru Ewropew ta' Monitoraġġ dwar id-Drogi u d-Dipendenza fuq id-Drogi

Il-Kulleġġ Ewropew tal-Pulizija (CEPOL)

L-Uffiċċju Ewropew tal-Pulizija (EUROPOL) (*)

L-Aġenzija Eżekuttiva għal Kompetittività u l-Innovazzjoni

L-Aġenzija Eżekuttiva għall-Edukazzjoni, l-Awdjoviżjoni u l-Kultura

L-Aġenzija Eżekuttiva tal-Kunsill Ewropew tar-Riċerka

L-Aġenzija Eżekuttiva għas-Saħħa u l-Konsumaturi

L-Aġenzija Eżekuttiva għan-Netwerk Trans-Ewropew tat-Trasport

L-Aġenzija Eżekuttiva tar-Riċerka

3. ***Entitajiet ikkontrollati oħra***

Il-Komunità Ewropea tal-Faħam u l-Azzar (f'likwidazzjoni)

B. **IMPRIŻI KONĠUNTI**

L-Organizzazzjoni Internazzjonali ITER għall-Enerġija mill-Fużjoni

L-Impriża Konġunta SESAR

L-Impriża Konġunta FCH (*)

L-Impriża Konġunta Galileo f'likwidazzjoni

L-Impriża Konġunta IMI

C. **ASSOĊJATI**

Il-Fond Ewropew tal-Investiment

L-Impriża Konġunta Clean Sky

L-Impriża Konġunta ARTEMIS

L-Impriża Konġunta ENIAC (*)

(*) Konsolidati għall-ewwel darba fl-2010

11 ENTITAJIET MHUX IKKONSOLIDATI

Għalkemm l-UE tieħu ħsieb il-ġestjoni tal-assi tal-entitajiet imsemmija hawn taħt, dawn ma jilħqux ir-rekwiżiti sabiex ikunu kkonsolidati u għalhekk mhumiex inklużi fil-kontijiet tal-Unjoni Ewropea.

11.1 IL-FOND EWROPEW GĦALL-IŻVILUPP (FEŻ)

Il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp (FEŻ) huwa l-istrument prinċipali għall-għajnuna tal-Unjoni Ewropea għall-koperazzjoni għall-iżvilupp fil-pajjiżi tal-Afrika, il-Karibew u l-Paċifiku (l-AKP) u l-Pajjiżi u t-Territorji Barranin (OCTs). It-Trattat ta' Ruma tal-1957 pprovda għall-ħolqien tiegħu bil-għan li tingħata għajnuna teknika u finanzjarja, inizjalment lil pajjiżi Afrikani li dak iż-żmien kienu għadhom ikkolonizzati u li magħhom xi Stati Membri kellhom rabtiet storiċi.

L-FEŻ mhuwiex iffinanzjat mill-baġit tal-Unjoni Ewropea iżda minn kontribuzzjonijiet diretti mill-Istati Membri, li jintlaħaq qbil dwarhom f'negozjati fuq livell intergovernattiv. Il-Kummissjoni u l-BEI jamministraw ir-riżorsi tal-FEŻ. Kull FEŻ huwa normalment konkluż għal perjodu ta' madwar ħames snin. Sa mill-konklużjoni tal-ewwel konvenzjoni tas-sħubija fl-1964, iċ-ċikli ta' programmar tal-FEŻ ġeneralment segwew iċ-ċikli tal-ftehimiet/konvenzjonijiet ta' partenarjat.

Il-FEŻ jaqa' taħt ir-Regolament Finanzjarju tiegħu stess (ĠU L 78 tad-19/03/2008) li jipprevedi l-preżentazzjoni tad-dikjarazzjonijiet finanzjarji tiegħu stess, separatament minn dawk tal-UE. Il-kontijiet annwali u l-ġestjoni tal-riżorsi tal-FEŻ huma suġġetti għall-kontroll estern tal-Qorti tal-Awdituri u l-Parlament. Għall-finijiet ta' informazzjoni, il-karta tal-bilanċ u l-kont tar-riżultat ekonomiku tat-8, id-9 u l-10 FEŻ huma murija hawn taħt:

Karta tal-bilanċ – it-8, id-9 u l-10 FEŻ

EUR miljuni

	31.12.2010	31.12.2009
ASSI MHUX KURRENTI	353	196
ASSI KURRENTI	2 151	1 389
Assi totali	**2 504**	**1 585**
OBBLIGAZZJONIJIET KURRENTI	(1 046)	(860)
Obbligazzjonijiet totali	**(1 046)**	**(860)**
Assi netti	**1 458**	**725**
FONDI U RIŻERVI		
Kapital imsejjaħ għall-fondi	23 879	20 381
Riżervi oħrajn	2 252	2 252
Riżultat ekonomiku trasferit mis-snin ta' qabel	(21 908)	(18 814)
Riżultat ekonomiku tas-sena	(2 765)	(3 094)
Assi netti	**1 458**	**725**

Kont tar-riżultat ekonomiku – it-8, id-9 u l-10 FEŻ

EUR miljuni

	2010	2009
DĦUL OPERATTIV	140	49
SPEJJEŻ OPERATTIVI	(3 000)	(3 192)
DEFIĊIT MINN ATTIVITAJIET OPERATTIVI	(2 860)	(3 143)
ATTIVITAJIET FINANZJARJI	95	49
RIŻULTAT EKONOMIKU TAS-SENA	**(2 765)**	**(3 094)**

11.2 L-ISKEMA TA' ASSIGURAZZJONI TAL-MARD

L-Iskema ta' Assigurazzjoni tal-Mard hija l-iskema li tipprovdi assigurazzjoni medika lill-persunal tad-diversi korpi tal-Unjoni Ewropea. Il-fondi tal-Iskema huma proprjetà tagħha stess u mhumiex kontrollati mill-Unjoni Ewropea, għalkemm l-assi finanzjarji tagħha huma ġestiti mill-Kummissjoni. L-Iskema hija ffinanzjata minn kontribuzzjonijiet mill-membri tagħha (il-persunal) u minn dawk li jimpjegaw (l-Istituzzjonijiet/Aġenziji/korpi). Kull bilanċ pożittiv jibqa' ġewwa l-Iskema.

L-iskema għandha erba' entitajiet separati – l-iskema ewlenija li tkopri l-persunal tal-Istituzzjonijiet, l-Aġenziji tal-Unjoni Ewropea, u tliet skemi iżgħar li jkopru l-persunal tal-Università Ewropea ta' Firenze, l-iskejjel Ewropej u l-persunal li jaħdem barra l-UE bħall-persunal fid-delegazzjonijiet tal-UE. L-assi totali tal-Iskema fil-31 ta' Diċembru 2010 kienu jammontaw għal EUR 286 miljun (2009: EUR 297 miljun).

11.3 IL-FOND TA' GARANZIJA TAL-PARTEĊIPANTI (PGF)

Xi ammonti tal-prefinanzjament imħallsa taħt is-7 Programm ta' Qafas għar-riċerka u l-iżvilupp teknoloġiku (FP7) huma effettivament koperti minn Fond ta' Garanzija tal-Parteċipanti (PGF). Dan huwa strument ta' benefiċċju reċiproku stabbilit sabiex ikopri r-riskji finanzjarji tal-UE u l-parteċipanti matul l-implimentazzjoni tal-azzjonijiet indiretti tal-FP7, u l-kapital u l-imgħax tiegħu jikkostitwixxu sigurtà għall-implimentazzjoni. Il-parteċipanti kollha fl-azzjonijiet indiretti li jieħdu l-forma ta' għotja jikkontribwixxu 5 % tal-kontribuzzjoni totali tal-UE għall-kapital tal-PGF sakemm iddum l-azzjoni. Bħala tali l-parteċipanti huma s-sidien tal-PGF, u l-UE (irrappreżentata mill-Kummissjoni) taġixxi biss bħala l-aġent eżekuttiv tagħhom. Sal-31 ta' Diċembru 2010 il-PGF kellu assi totali ta' EUR 879 miljun (2009: EUR 580 miljun). Il-fondi tal-PGF huma proprjetà tiegħu stess u mhumiex ikkontrollati mill-Unjoni Ewropea, minkejja li l-assi finanzjarji tiegħu huma ġestiti mill-Kummissjoni.

PARTI II

Rapporti kkonsolidati dwar l-implimentazzjoni tal-baġit tal-Unjoni Ewropea u noti ta' spjegazzjoni

WERREJ

Paġna

Rapporti dwar l-implimentazzjoni tal-baġit:

1. Riżultat tal-baġit ... 101
2. Dikjarazzjoni tat-Tqabbil tal-Baġit u l-Ammonti Reali ... 101

Dħul:

3. Sommarju kkonsolidat tal-implimentazzjoni tad-dħul tal-baġit ... 104

Nefqa:

4. Analiżi u tibdil fl-approprjazzjonijiet għall-impenji u l-ħlasijiet skont l-intestaturi tal-qafas finanzjarju ... 105
5. Implimentazzjoni tal-approprjazzjonijiet għall-impenji skont l-intestatura tal-qafas finanzjarju 106
6. Implimentazzjoni tal-approprjazzjonijiet għall-ħlasijiet skont l-intestatura tal-qafas finanzjarju 106
7. Il-moviment fl-impenji pendenti skont l-intestatura tal-qafas finanzjarju ... 107
8. Analiżi tal-impenji pendenti skont is-sena tal-oriġini skont l-intestatura tal-qafas finanzjarju 108
9. Analiżi u tibdil fl-approprjazzjonijiet għall-impenji u għall-ħlasijiet skont il-qasam tal-politika 108
10. Implimentazzjoni tal-approprjazzjonijiet għall-impenji skont il-qasam ta' politika ... 110
11. Implimentazzjoni tal-approprjazzjonijiet għall-ħlasijiet skont il-qasam tal-politika ... 112
12. Moviment fl-impenji pendenti skont il-qasam tal-politika ... 114
13. Analiżi tal-impenji pendenti skont is-sena tal-oriġini u skont il-qasam tal-politika ... 116

Istituzzjonijiet:

14. Sommarju kkonsolidat tal-implimentazzjoni tad-dħul tal-baġit għal kull Istituzzjoni ... 117
15. Implimentazzjoni tal-approprjazzjonijiet għall-impenji skont l-intestatura tal-qafas finanzjarju 118

Aġenziji:

16. Dħul tal-aġenziji: previżjonijiet tal-baġit, intitolamenti u ammonti riċevuti ... 120
17. Approprjazzjonijiet għall-impenji u għall-ħlasijiet skont l-Aġenzija ... 121
18. Riżultati tal-baġit inklużi l-Aġenziji ... 122

Noti ta' spjegazzjoni mar-rapporti dwar l-implimentazzjoni tal-baġit:

1. Prinċipji, strutturi u approprjazzjonijiet tal-baġit ... 123
2. Spjegazzjoni tar-rapporti dwar l-implimentazzjoni tal-baġit ... 126

RAPPORTI KKONSOLIDATI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-BAĠIT (*)

RIŻULTAT TAL-IMPLIMENTAZZJONI TAL-BAĠIT TAL-UE

1. Riżultat tal-Baġit tal-UE 2010

EUR miljuni

L-UNJONI EWROPEA	2010	2009
Dħul għas-sena finanzjarja	**127 795**	**117 626**
Pagamenti kontra approprjazzjonijiet għas-sena kurrenti	**(121 213)**	**(116 579)**
Approprjazzjonijiet għall-ħlasijiet trasferiti 'l għas-sena N+1	**(2 797)**	**(1 759)**
Kanċellazzjoni ta' approprjazzjonijiet għall-ħlasijiet mhux użati trasferiti mis-sena N-1	**741**	**2 791**
Differenzi tal-kambju għas-sena	**23**	**185**
Riżultat tal-Baġit (*)	**4 549**	**2 264**

(*) Li minnu l-ammonti tal-EFTA jammontaw għal total ta' EUR 9 miljun fl-2010 u EUR 11-il miljun fl-2009.

Il-bilanċ pożittiv tal-baġit għall-Unjoni Ewropea jingħata lura lill-Istati Membri matul is-sena ta' wara permezz ta' tnaqqis mill-ammonti dovuti għal dik is-sena.

2. Dikjarazzjoni tat-tqabbil tal-Baġit u l-ammonti reali

Dħul

EUR miljuni

Titlu	Baġit Oriġinali	Baġit Finali	Intitolamenti stabbiliti	Dħul	Differenza Finali-Attwali	Dħul bħala % tal-baġit	Pendenti
	1	2	3	4	5=2 – 4	6=4/2	7=3 – 4
1. Riżorsi proprji	121 507	119 270	119 950	119 869	– 599	100,50 %	81
3. Eċċessi, bilanċi u aġġustamenti	0	2 254	1 624	1 460	794	64,79 %	164
4. Dħul minn persuni li jaħdmu ma' istituzzjonijiet u ma' entitajiet Komunitarji oħrajn	1 178	1 180	1 129	1 123	58	95,12 %	7
5. Dħul akkumulat mill-operat amministrattiv tal-istituzzjonijiet	69	69	407	388	– 319	563,54 %	19
6. Kontribuzzjonijiet u restituzzjonijiet fil-qafas tal-ftehim u tal-programmi Komunitarji	30	30	3 781	3 512	– 3 482	11 707,30 %	269
7. Interessi fuq ħlasijiet tard u multi	123	123	15 301	1 408	– 1 285	1 144,36 %	13 893
8. Operazzjonijiet ta' teħid u għoti b'self	0	0	122	0	0	0	122
9. Dħul varju	30	30	47	36	– 6	119,95 %	10
Total	**122 937**	**122 956**	**142 362**	**127 795**	**– 4 839**	**103,94 %**	**14 566**

(*) Għandu jiġi osservat li minħabba t-tqarrib taċ-ċifri f'miljuni ta' euro, xi dejta finanzjarja f'dawn it-tabelli tal-baġit tista' tidher li mhix konsistenti

Infiq – skont l-intestaturi tal-qafas finanzjarju

EUR miljuni

Intestaturi tal-Qafas Finanzjarju	Baġit Oriġinali	Baġit Finali (*)	Pagamenti effettwati	Differenza Finali-Attwali	%	Approprjazzjonijiet trasferiti 'l quddiem	Approprjazzjonijiet li jiskadu
	1	2	3	4=2 – 3	5=3/2	6	7=2 – 3 – 6
1. Tkabbir sostenibbli	47 727	52 103	48 828	3 275	93,71 %	1 905	1 370
2. Konservazzjoni u ġestjoni tar-riżorsi naturali	58 136	59 630	56 647	2 983	95,00 %	2 382	601
3. Ċittadinanza, libertà, sigurtà u ġustizzja	1 398	1 617	1 373	244	84,93 %	199	44
4. L-UE bħala sieħeb globali	7 788	8 101	7 487	615	92,41 %	114	501
5. Amministrazzjoni	7 889	9 076	7 896	1 180	87,00 %	957	223
6. Kumpens	0	0	0	0	0,00 %	0	0
Total	**122 937**	**130 527**	**122 231**	**8 296**	**93,64 %**	**5 557**	**2 739**

(*) inklużi approprjazzjonijiet trasferiti 'l quddiem u dħul allokat

Skont il-qasam tal-politika

EUR miljuni

Oqsma ta' Politika	Baġit Oriġinali	Baġit Finali (*)	Pagamenti effettwati	Differenza Finali-Attwali	%	Approprjazzjonijiet trasferiti għall-2011	Approprjazzjonijiet li jiskadu
	1	2	3	4=2 – 3	5=3/2	6	7=2 – 3 – 6
01 Affarijiet ekonomiċi u finanzjarji	406	401	289	112	72,11 %	67	44
02 Intrapriża	638	771	658	113	85,35 %	99	14
03 Kompetizzjoni	91	104	92	12	88,79 %	10	2
04 Impjiegi u affarijiet soċjali	8 572	8 543	7 481	1 062	87,57 %	43	1 019
05 Agrikoltura u żvilupp rurali	57 077	58 421	55 611	2 810	95,19 %	2 325	485
06 Enerġija u Trasport	3 262	3 369	2 859	510	84,85 %	187	323
07 Ambjent	371	438	358	80	81,79 %	24	56
08 Riċerka	4 138	5 369	4 507	863	83,93 %	848	14
09 Is-soċjetà tal-informazzjoni u l-midja	1 597	1 986	1 786	200	89,94 %	197	3
10 Riċerka diretta	392	789	438	351	55,51 %	344	7
11 Sajd u affarijiet marittimi	819	827	656	172	79,23 %	39	133
12 Suq intern	73	80	71	9	88,66 %	7	2
13 Politika Reġjonali	28 768	30 709	30 623	87	99,72 %	79	8
14 Tassazzjoni u unjoni doganali	107	136	126	10	92,53 %	9	1
15 Edukazzjoni u kultura	1 443	1 783	1 572	211	88,16 %	205	6

EUR miljuni

Oqsma ta' Politika	Baġit Oriġinali	Baġit Finali (*)	Pagamenti effettwati	Differenza Finali-Attwali	%	Approprjazzjonijiet trasferiti għall-2011	Approprjazzjonijiet li jiskadu
	1	2	3	4=2 – 3	5=3/2	6	7=2 – 3 – 6
16 Komunikazzjoni	210	231	206	25	89,24 %	14	11
17 Saħħa u ħarsien tal-konsumatur	542	664	590	74	88,84 %	45	30
18 Żona ta' libertà, sigurtà u ġustizzja	798	840	745	95	88,70 %	71	24
19 Relazzjonijiet esterni	3 658	3 867	3 683	185	95,23 %	84	101
20 Kummerċ	82	90	77	13	85,06 %	6	7
21 Żvilupp u relazzjonijiet mal-Istati AKP	1 608	1 819	1 708	111	93,90 %	55	56
22 Tkabbir	1 204	1 152	1 130	22	98,06 %	16	6
23 Għajnuna umanitarja	820	978	971	7	99,30 %	6	1
24 Il-ġlieda kontra l-frodi	73	82	73	10	88,34 %	7	3
25 Koordinazzjoni tal-politika tal-Kummissjoni u konsulenza legali	188	215	189	26	87,95 %	22	4
26 Amministrazzjoni tal-Kummissjoni	1 013	1 239	1 044	195	84,24 %	177	19
27 Baġit	68	77	65	12	83,82 %	11	1
28 Awditjar	11	12	11	2	86,62 %	1	0
29 Statistika	120	148	126	22	84,99 %	17	6
30 Pensjonijiet u nefqa relatata	1 214	1 210	1 205	4	99,63 %	0	4
31 Servizzi Lingwistiċi	389	486	427	60	87,75 %	57	3
40 Riżervi	249	193	0	193	0,00 %	0	193
90 Istituzzjonijiet Oħra	2 937	3 496	2 857	639	81,72 %	484	155
Total	**122 937**	**130 527**	**122 231**	**8 296**	**93,64 %**	**5 557**	**2 739**

(*) inklużi approprjazzjonijiet trasferiti 'l quddiem u dħul allokat

3. Taqsima tal-implimentazzjoni tad-dħul tal-baġit għall-2010

EUR miljuni

Titlu	Approprjazzjonijiet tad-dħul		Intitolamenti stabbiliti			Dħul			Dħul bħala % tal-baġit	Pendenti
	Bidu	Finali	Sena kurrenti	Trasferiti	Total	Fuq intitolamenti tas-sena Kurrenti	Fuq intitolamenti Kontabilizzati	Total		
1. Riżorsi proprji	121 507	119 270	119 861	89	119 950	119 846	22	119 869	100,50 %	81
3. Eċċessi, bilanċi u aġġustamenti	0	2 254	1 624	0	1 624	1 460	0	1 460	64,79 %	164
4. Dħul minn persuni li jaħdmu ma' istituzzjonijiet u ma' entitajiet Komunitarji oħrajn	1 178	1 180	1 122	7	1 129	1 116	7	1 123	95,12 %	7
5. Dħul mill-operat amministrattiv tal-istituzzjonijiet	69	69	305	102	407	290	98	388	563,54 %	19
6. Kontribuzzjonijiet u restituzzjonijiet fil-qafas tal-ftehim u tal-programmi Komunitarji	30	30	3 507	275	3 781	3 360	153	3 512	11 707,30 %	269
7. Interessi fuq ħlasijiet tard u multi	123	123	3 460	11 841	15 301	621	786	1 408	1 144,36 %	13 893
8. Operazzjonijiet ta' teħid u għoti b'self	0	0	47	76	122	0	0	0		122
9. Dħul varju	30	30	28	19	47	24	13	36	119,95 %	10
Total	**122 937**	**122 956**	**129 955**	**12 407**	**142 362**	**126 717**	**1 078**	**127 795**	**103,94 %**	**14 566**

Dettalji tat-Titolu 1: Riżorsi proprji

Kapitolu	Approprjazzjonijiet tad-dħul		Intitolamenti stabbiliti			Dħul			Dħul bħala % tal-baġit	Pendenti
	Bidu	Finali	Sena kurrenti	Trasferiti	Total	Fuq intitolamenti tas-sena Kurrenti	Fuq intitolamenti kontabilizzati	Total		
11. Imposti fuq iz-zokkor	123	123	146	0	146	146	0	146	118,00 %	0
12. Dazji doganali	14 080	15 596	15 507	89	15 595	15 491	22	15 514	99,47 %	81
13. VAT	13 951	13 277	13 393	0	13 393	13 393	0	13 393	100,87 %	0
14. DGN	93 353	90 273	90 948	0	90 948	90 948	0	90 948	100,75 %	0
15. Korrezzjoni ta' żbilanċi baġitarji	0	0	– 128	0	– 128	– 128	0	– 128	—	0
16. Tnaqqis ta' kontribuzzjonijiet ibbażati fuq id-DGN ta' NL u S	0	0	– 3	0	– 3	– 3	0	– 3	—	0
Total	**121 507**	**119 270**	**119 861**	**89**	**119 950**	**119 846**	**22**	**119 869**	**100,50 %**	**81**

Dettalji tat-Titolu 3: Bilanċi pożittivi, bilanċi u aġġustamenti

Kapitolu	Approprjazzjonijiet tad-dħul		Intitolamenti stabbiliti			Dħul			Dħul bħala % tal-baġit	Pendenti
	Bidu	Finali	Sena attwali	Trasferiti	Total	Fuq intitolamenti tas-sena Kurrenti	Fuq intitolamenti kontabilizzati	Total		
30. Bilanċ pożittiv mis-sena ta' qabel	0	2 254	2 254	0	2 254	2 254	0	2 254	100,00 %	0
31. Bilanċi mill-VAT	0	0	– 880	0	– 880	– 917	0	– 917	—	37
32. Bilanċi mid-DGN	0	0	241	0	241	113	0	113	—	128
34. Aġġustament għan-nuqqas ta' parteċipazzjoni fil-JHAP	0	0	– 4	0	– 4	– 4	0	– 4	—	0
35. Il-korrezzjoni tar-Renju Unit - aġġustamenti	0	0	9	0	9	9	0	9	—	0
37. Il-korrezzjoni tar-Renju Unit kalkolu intermedju	0	0	4	0	4	4	0	4	—	0
Total	**0**	**2 254**	**1 624**	**0**	**1 624**	**1 460**	**0**	**1 460**	**64,79 %**	**164**

4. Analiżi u bidliet fl-approprjazzjonijiet għall-impenji u għall-ħlasijiet skont l-intestatura tal-qafas finanzjarju

EUR miljuni

Intestaturi tal-Qafas Finanzjarju	L-approprjazzjonijiet għall-impenji						L-approprjazzjonijiet għall-ħlasijiet					
	Approprjazzjonijiet adottati	Modifiki (Trasferimenti u AB)	Trasferiti	Dħul assenjat	Total addizzjonali	Total awtorizzat	Approprjazzjonijiet adottati	Modifiki (Trasferimenti u AB)	Trasferiti	Dħul assenjat	Total addizzjonali	Total awtorizzat
	1	2	3	4	5=3 + 4	6=1 + 2 + 5	7	8	9	10	11=9 + 10	12=7 + 8 + 11
1 Tkabbir sostenibbli	64 249	0	65	1 929	1 994	66 243	47 727	1 074	932	2 370	3 302	52 103
2 Preżervazzjoni u ġestjoni tar-riżorsi naturali	59 499	0	253	2 560	2 813	62 312	58 136	– 1 116	62	2 549	2 611	59 630
3 Ċittadinanza, libertà, sigurtà u ġustizzja	1 674	80	0	151	151	1 906	1 398	42	8	169	177	1 617
4 L-UE bħala sieħeb globali	8 141	0	0	277	277	8 418	7 788	1	90	222	313	8 101
5 Amministrazzjoni	7 889	19	11	473	484	8 392	7 889	19	682	486	1 168	9 076
6 Kumpens	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Total	**141 453**	**99**	**329**	**5 390**	**5 719**	**147 270**	**122 937**	**19**	**1 774**	**5 797**	**7 571**	**130 527**

5. **Implimentazzjoni tal-approprjazzjonijiet għall-impenji skont l-intestatura tal-qafas finanzjarju**

EUR miljuni

Intestaturi tal-Qafas Finanzjarju	Approprjazzjonijiet għall-impenji awtorizzati	Impenji magħmula					Approprjazzjoni trasferiti 'l quddiem għas-is-sena 2010				Approprjazzjonijiet li jiskadu				
		Mill-approprjazzjonijiet tas-sena	Minn trasferimenti	Minn dħul assenjat	Total	%	Dħul assenjat	Trasferimenti permezz ta' deċiżjoni	Total	%	Mill-approprjazzjonijiet tas-sena	Minn trasferimenti	Dħul assenjat (EFTA)	Total	%
	1	2	3	4	5=2 + 3 + 4	6=5/1	7	8	9=7 + 8	10=9/1	11	12	13	14=11 + 12 + 13	15=14/1
1 Tkabbir sostenibbli	66 243	63 590	65	799	64 453	97,30 %	1 130	182	1 312	1,98 %	477	0	1	478	0,72 %
2 Preżervazzjoni u ġestjoni tar-riżorsi naturali	62 312	59 406	253	592	60 251	96,69 %	1 968	2	1 970	3,16 %	91	0	0	91	0,15 %
3 Ċittadinanza, libertà, sigurtà u ġustizzja	1 906	1 717	0	78	1 795	94,20 %	73	24	97	5,11 %	13	0	0	13	0,69 %
4 L-UE bħala sieħeb globali	8 418	8 083	0	164	8 247	97,97 %	113	42	154	1,83 %	16	0	0	17	0,20 %
5 Amministrazzjoni	8 392	7 758	10	229	7 997	95,30 %	244	9	254	3,02 %	140	1	0	141	1,68 %
6 Kumpens	0	0	0	0	0	0,00 %	0	0	0	0,00 %	0	0	0	0	0,00 %
Total	**147 270**	**140 554**	**328**	**1 861**	**142 744**	**96,93 %**	**3 528**	**259**	**3 787**	**2,57 %**	**738**	**1**	**1**	**740**	**0,50 %**

6. **Implimentazzjoni tal-approprjazzjonijiet għall-ħlasijiet skont l-intestatura tal-qafas finanzjarju**

EUR miljuni

Intestaturi tal-Qafas Finanzjarju	Approprjazzjonijiet għall-ħlasijiet awtorizzati	Pagamenti effettwati					Approprjazzjonijiet trasferiti 'l quddiem għall2010					Approprjazzjonijiet li jiskadu				
		Mill-approprjazzjonijiet tas-sena	Minn trasferimenti	Minn dħul assenjat	Total	%	Trasferimenti awtomatiċi	Trasferimenti permezz ta' deċiżjoni	Dħul assenjat	Total	%	Mill-approprjazzjonijiet tas-sena	Minn trasferimenti	Dħul assenjat (EFTA) Dħul assenjat (EFTA)	Total	%
	1	2	3	4	5=2 + 3 + 4	6=5/1	7	8	9	10=7 + 8 + 9	11=10/1	12	13	14	15=12 + 13 + 14	16=15/1
1 Tkabbir sostenibbli	52 103	47 811	282	735	48 828	93,71 %	125	156	1 624	1 905	3,66 %	709	651	10	1 370	2,63 %
2 Preżervazzjoni u ġestjoni tar-riżorsi naturali	59 630	56 014	47	587	56 647	95,00 %	46	373	1 963	2 382	3,99 %	586	15	0	601	1,01 %

EUR miljuni

Intestaturi tal-Qafas Finanzjarju	Approprjazzjonijiet għall-ħlasijiet awtorizzati	Pagamenti effettwati					Approprjazzjonijiet trasferiti 'l quddiem għall2010					Approprjazzjonijiet li jiskadu				
		Mill-approprjazzjonijiet tas-sena	Minn trasferimenti	Minn dħul assenjat	Total	%	Trasferimenti awtomatiċi	Trasferimenti permezz ta' deċiżjoni	Dħul assenjat	Total	%	Mill-approprjazzjonijiet tas-sena	Minn trasferimenti	Dħul assenjat (EFTA) Dħul assenjat (EFTA)	Total	%
	1	2	3	4	5=2 + 3 + 4	6=5/1	7	8	9	10=7 + 8 + 9	11=10/1	12	13	14	15=12 + 13 + 14	16=15/1
3 Ċittadinanza, libertà, sigurtà u ġustizzja	1 617	1 299	6	67	1 373	84,93 %	8	90	101	199	12,33 %	42	2	0	44	2,74 %
4 L-UE bħala sieħeb globali	8 101	7 259	81	147	7 487	92,41 %	36	2	76	114	1,41 %	491	9	0	501	6,18 %
5 Amministrazzjoni	9 076	7 088	602	205	7 896	87,00 %	666	10	281	957	10,54 %	144	80	0	223	2,46 %
6 Kumpens	0	0	0	0	0	0,00 %	0	0	0	0	0,00 %	0	0	0	0	0,00 %
Total	**130 527**	**119 472**	**1 018**	**1 741**	**122 231**	**93,64 %**	**881**	**631**	**4 045**	**5 557**	**4,26 %**	**1 972**	**756**	**11**	**2 739**	**2,10 %**

7. **Il-moviment fl-impenji pendenti skont l-intestatura tal-qafas finanzjarju**

EUR miljuni

	Impenji pendenti fi tmiem is-sena preċedenti				Impenji għas-sena				
Intestaturi tal-Qafas Finanzjarju	Impenji trasferiti 'l quddiem missnin preċedenti	Diżimpenji/Rivalutazzjonijiet/Kanċellazzjonijiet	Ħlasijiet	Impenji pendenti fi tmiem is-sena	Impenji magħmula matul is-sena	Ħlasijiet	Tħassir ta' impenji mhux trasferibbli	Impenji pendenti fi tmiem is-sena	Impenji pendenti totali fi tmiem is-sena
1 Tkabbir sostenibbli	136 903	– 2 058	– 43 678	91 167	64 453	– 5 150	– 3	59 300	150 467
2 Preżervazzjoni u ġestjoni tar-riżorsi naturali	19 541	– 181	– 10 280	9 079	60 251	– 46 367	0	13 883	22 963
3 Ċittadinanza, libertà, sigurtà u ġustizzja	1 662	– 173	– 452	1 037	1 795	– 921	0	874	1 911
4 L-UE bħala sieħeb globali	18 462	– 890	– 5 231	12 340	8 247	– 2 255	0	5 992	18 332
5 Amministrazzjoni	704	– 83	– 607	15	7 997	– 7 289	– 1	708	723
6 Kumpens	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Total	**177 272**	**– 3 385**	**– 60 249**	**113 638**	**142 744**	**– 61 982**	**– 5**	**80 757**	**194 395**

8. Analiżi tal-impenji pendenti skont is-sena tal-oriġini tal-impenn skont l-intestatura tal-qafas finanzjarju

EUR miljuni

Intestaturi tal-Qafas Finanzjarju	< 2004	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	Total
1 Tkabbir sostenibbli	781	617	1 461	13 421	2 879	23 288	48 719	59 300	150 467
2 Konservazzjoni u ġestjoni tar-riżorsi naturali	44	13	47	1 517	138	688	6 633	13 883	22 963
3 Ċittadinanza, libertà, sigurtà u ġustizzja	13	12	23	42	151	218	577	874	1 911
4 L-UE bħala sieħeb globali	786	412	584	1 474	1 727	3 164	4 193	5 992	18 332
5 Amministrazzjoni	0	0	0	0	0	0	14	708	723
Total	**1 623**	**1 055**	**2 116**	**16 455**	**4 895**	**27 359**	**60 136**	**80 757**	**194 395**

9. Analiżi u tibdil fl-approprjazzjonijiet għall-impenji u għall-ħlasijiet skont il-qasam ta' politika

EUR miljuni

Qasam ta' politika	Approprjazzjonijiet għall-impenji						Approprjazzjonijiet għall-ħlasijiet					
	Approp. adottati	Modifiki (Trasferimenti/AB)	Trasferiti	Dħul assenjat	Total addizzjonali	Total awtorizzati	Approp. adottati	Modifiki (Trasferimenti/AB)	Trasferiti	Dħul assenjat	Total addizzjonali	Total awtorizzati
	1	2	3	4	5=3 + 4	6=1 + 2 + 5	7	8	9	10	11=9 + 10	12=7 + 8 + 11
01 Affarijiet ekonomiċi u finanzjarji	449	– 6	0	13	13	455	406	– 29	6	18	24	401
02 Intrapriża	795	0	0	112	112	907	638	– 7	13	126	140	771
03 Kompetizzjoni	91	0	0	4	4	95	91	0	8	4	12	104
04 Impjiegi u affarijiet soċjali	11 274	85	40	16	56	11 414	8 572	– 790	748	14	762	8 543
05 Agrikoltura u żvilupp rurali	58 081	– 2	252	2 548	2 800	60 879	57 077	– 1 229	26	2 548	2 573	58 421
06 Enerġija u Trasport	4 950	3	0	136	136	5 089	3 262	– 152	92	167	259	3 369
07 Ambjent	471	– 1	0	24	24	494	371	26	24	18	42	438
08 Riċerka	5 142	0	0	770	770	5 912	4 138	28	38	1 165	1 203	5 369
09 Is-soċjetà tal-informazzjoni u l-midja	1 628	0	0	189	189	1 817	1 597	96	14	279	293	1 986
10 Riċerka diretta	383	0	4	460	464	847	392	– 11	35	374	409	789
11 Sajd u affarijiet marittimi	1 001	1	1	3	3	1 005	819	– 9	15	3	17	827
12 Suq intern	74	1	0	3	3	78	73	– 2	6	3	9	80

EUR miljuni

Qasam ta' politika	Approprjazzjonijiet għall-impenji						Approprjazzjonijiet għall-ħlasijiet					
	Approp. adottati	Modifiki (Trasferimenti/AB)	Trasferiti	Dħul assenjat	Total addizzjonali	Total awtorizzati	Approp. adottati	Modifiki (Trasferimenti/AB)	Trasferiti	Dħul assenjat	Total addizzjonali	Total awtorizzati
	1	2	3	4	5=3 + 4	6=1 + 2 + 5	7	8	9	10	11=9 + 10	12=7 + 8 + 11
13 Politika Reġjonali	38 897	99	21	4	25	39 020	28 768	1 925	13	4	17	30 709
14 Tassazzjoni u unjoni doganali	135	0	0	4	4	139	107	18	7	4	11	136
15 Edukazzjoni u kultura	1 500	0	0	317	317	1 817	1 443	– 3	14	329	343	1 783
16 Komunikazzjoni	218	2	0	4	4	223	210	3	15	4	18	231
17 Saħħa u ħarsien tal-konsumatur	677	1	0	26	26	703	542	73	28	21	50	664
18 Żona ta' libertà, sigurtà u ġustizzja	1 066	1	0	61	61	1 128	798	– 23	7	58	65	840
19 Relazzjonijiet esterni	4 264	65	0	121	121	4 450	3 658	67	50	92	142	3 867
20 Kummerċ	79	– 1	0	3	3	81	82	– 1	6	3	9	90
21 Żvilupp u relazzjonijiet mal-Istati AKP	1 647	– 49	0	139	139	1 737	1 608	57	41	114	154	1 819
22 Tkabbir	1 022	– 6	1	18	19	1 035	1 204	– 79	9	19	28	1 152
23 Għajnuna umanitarja	820	245	0	5	5	1 070	820	107	46	4	50	978
24 Il-ġlieda kontra l-frodi	78	0	0	0	0	78	73	2	7	0	7	82
25 Koordinazzjoni tal-politika tal-Kummissjoni u konsulenza legali	188	2	0	9	9	199	188	2	16	9	25	215
26 Amministrazzjoni tal-Kummissjoni	1 014	2	0	96	96	1 111	1 013	4	123	99	222	1 239
27 Baġit	68	– 7	0	6	6	67	68	– 7	10	6	16	77
28 Awditjar	11	0	0	1	1	12	11	0	1	1	1	12
29 Statistika	141	– 5	0	17	17	153	120	4	7	17	24	148
30 Pensjonijiet u infiq relatat	1 214	– 4	0	0	0	1 210	1 214	– 4	0	0	0	1 210
31 Servizzi Lingwistiċi	389	0	0	72	72	462	389	0	24	72	97	486
40 Riżervi	749	– 334	0	0	0	415	249	– 56	0	0	0	193
90 Istituzzjonijiet Oħra	2 937	9	10	213	223	3 170	2 937	9	325	224	549	3 496
Total	**141 453**	**99**	**329**	**5 390**	**5 719**	**147 270**	**122 937**	**19**	**1 774**	**5 797**	**7 571**	**130 527**

10. **Implimentazzjoni ta' approprjazzjonijiet għall-impenji skont il-qasam ta' politka**

EUR miljuni

Oqsma ta' politika	Approprjazzjonijiet għall-impenji awtorizzati	Impenji magħmula					Approprjazzjonijiet trasferiti 'l quddiem għall-2010				Approprjazzjonijiet li jiskadu				
		Mill-approprjazzjonijiet tas-sena	Minn trasferimenti	Dħul assenjat	Total	%	Dħul assenjat	Trasferimenti 'l quddiem: deċiżjoni	Total	%	Mill-approprjazzjonijiet tas-sena	Minn trasferimenti	Dħul assenjat (EFTA)	Total	%
	1	2	3	4	5=2 + 3 + 4	6=5/1	7	8	9=7 + 8	10=9/1	11	12	13	14=11 + 12 + 13	15=14/1
01 Affarijiet ekonomiċi u finanzjarji	455	440	0	11	451	99,07 %	1	0	1	0,32 %	3	0	0	3	0,60 %
02 Intrapriża	907	785	0	60	845	93,14 %	52	0	52	5,68 %	10	0	0	11	1,18 %
03 Kompetizzjoni	95	90	0	2	92	96,87 %	2	0	2	2,15 %	1	0	0	1	0,98 %
04 Impjiegi u affarijiet soċjali	11 414	11 329	40	9	11 378	99,69 %	7	19	26	0,23 %	10	0	0	10	0,09 %
05 Agrikoltura u żvilupp rurali	60 879	58 048	252	580	58 880	96,72 %	1 967	0	1 967	3,23 %	31	0	0	31	0,05 %
06 Enerġija u Trasport	5 089	4 797	0	67	4 864	95,57 %	69	146	215	4,23 %	10	0	0	10	0,20 %
07 Ambjent	494	447	0	11	459	92,78 %	13	0	13	2,60 %	23	0	0	23	4,62 %
08 Riċerka	5 912	5 141	0	404	5 545	93,79 %	366	0	366	6,19 %	1	0	0	1	0,02 %
09 Is-soċjetà tal-informazzjoni u l-midja	1 817	1 624	0	68	1 692	93,12 %	121	0	121	6,66 %	4	0	0	4	0,22 %
10 Riċerka diretta	847	383	4	75	462	54,49 %	385	0	385	45,46 %	0	0	0	0	0,04 %
11 Sajd u affarijiet marittimi	1 005	975	1	2	977	97,20 %	1	2	3	0,31 %	25	0	0	25	2,48 %
12 Suq intern	78	75	0	2	76	98,23 %	1	0	1	1,64 %	0	0	0	0	0,13 %
13 Politika Reġjonali	39 020	38 958	21	2	38 981	99,90 %	2	21	23	0,06 %	16	0	0	16	0,04 %
14 Tassazzjoni u unjoni doganali	139	131	0	2	133	95,51 %	2	0	2	1,15 %	5	0	0	5	3,34 %
15 Edukazzjoni u kultura	1 817	1 497	0	144	1 641	90,33 %	173	0	173	9,52 %	3	0	0	3	0,15 %
16 Komunikazzjoni	223	216	0	2	217	97,52 %	2	0	2	0,83 %	4	0	0	4	1,65 %
17 Saħħa u ħarsien tal-konsumatur	703	659	0	17	676	96,10 %	9	0	9	1,24 %	19	0	0	19	2,66 %
18 Żona ta' libertà, sigurtà u ġustizzja	1 128	1 038	0	32	1 070	94,84 %	29	24	53	4,71 %	5	0	0	5	0,45 %

EUR miljuni

Oqsma ta' politika	Approprjazzjonijiet għall-impenji awtorizzati	Impenji magħmula					Approprjazzjonijiet trasferiti 'l quddiem għall-2010				Approprjazzjonijiet li jiskadu				
		Mill-approprjazzjonijiet tas-sena	Minn trasferimenti	Dħul assenjat	Total	%	Dħul assenjat	Trasferimenti 'l quddiem: deċiżjoni	Total	%	Mill-approprjazzjonijiet tas-sena	Minn trasferimenti	Dħul assenjat (EFTA)	Total	%
	1	2	3	4	5=2 + 3 + 4	6=5/1	7	8	9=7 + 8	10=9/1	11	12	13	14=11 + 12 + 13	15=14/1
19 Relazzjonijiet esterni	4 450	4 293	0	66	4 359	97,96 %	55	31	86	1,93 %	5	0	0	5	0,11 %
20 Kummerċ	81	77	0	1	78	97,05 %	1	0	1	1,57 %	1	0	0	1	1,37 %
21 Żvilupp u relazzjonijiet mal-Istati AKP	1 737	1 591	0	96	1 686	97,07 %	44	6	49	2,83 %	2	0	0	2	0,10 %
22 Tkabbir	1 035	1 014	1	8	1 023	98,87 %	10	0	10	0,98 %	2	0	0	2	0,16 %
23 Għajnuna umanitarja	1 070	1 055	0	3	1 058	98,90 %	2	0	2	0,20 %	10	0	0	10	0,90 %
24 Il-ġlieda kontra l-frodi	78	77	0	0	77	98,77 %	0	0	0	0,02 %	1	0	0	1	1,21 %
25 Koordinazzjoni tal-politika u konsulenza legali	199	189	0	4	193	97,10 %	4	0	4	2,21 %	1	0	0	1	0,69 %
26 Amministrazzjoni tal-Kummissjoni	1 111	1 013	0	58	1 070	96,32 %	38	0	38	3,44 %	3	0	0	3	0,24 %
27 Baġit	67	61	0	3	63	94,71 %	3	0	3	4,02 %	1	0	0	1	1,27 %
28 Awditjar	12	11	0	0	11	96,29 %	0	0	0	2,55 %	0	0	0	0	1,16 %
29 Statistika	153	130	0	9	139	90,74 %	8	0	8	5,10 %	6	0	0	6	4,16 %
30 Pensjonijiet u nfiq relatat	1 210	1 205	0	0	1 205	99,63 %	0	0	0	0,00 %	4	0	0	4	0,37 %
31 Servizzi Lingwistiċi	462	388	0	44	431	93,39 %	29	0	29	6,24 %	2	0	0	2	0,37 %
40 Riżervi	415	0	0	0	0	0,00 %	0	0	0	0,00 %	415	0	0	415	100,00 %
90 Istituzzjonijiet Oħra	3 170	2 821	9	81	2 911	91,83 %	133	9	142	4,47 %	117	1	0	117	3,70 %
Total	**147 270**	**140 554**	**328**	**1 861**	**142 744**	**96,93 %**	**3 528**	**259**	**3 787**	**2,57 %**	**738**	**1**	**1**	**740**	**0,50 %**

11. **Implimentazzjoni tal-approprjazzjonijiet għall-ħlasijiet skont il-qasam ta' politika**

EUR miljuni

Oqsma ta' politika	Approprj azzjonijiet għall-ħlasi-jiet awto-rizzati	Pagamenti effettwati					Approprjazzjonijiet trasferiti 'l quddiem għall-2010					Approprjazzjonijiet li jiskadu				
		Mill-approp. tas-sena	Minn tras-ferimenti	Dħul assenjat	Total	%	Trasferi-menti awtoma-tiċi	Trasferi-menti permezz ta' deċiż-joni	Dħul assenjat	Total	%	Mill-approp. tas-sena	Minn tras-ferimenti	Dħul assenjat (EFTA)	Total	%
	1	2	3	4	5=2 + 3 + 4	6=5/1	7	8	9	10=7 + 8 + 9	11=10/1	12	13	14	15=12 + 13 + 14	16=15/1
01 Affarijiet ekonomiċi u finanzjarji	401	282	5	2	289	72,11 %	5	48	14	67	16,82 %	41	0	3	44	11,07 %
02 Intrapriża	771	594	11	53	658	85,35 %	14	12	73	99	12,81 %	11	3	1	14	1,84 %
03 Kompetizzjoni	104	83	7	2	92	88,79 %	7	0	2	10	9,46 %	1	1	0	2	1,74 %
04 Impjiegi u affarijiet soċjali	8 543	7 353	121	7	7 481	87,57 %	18	19	6	43	0,51 %	392	627	0	1 019	11,93 %
05 Agrikoltura u żvilupp rurali	58 421	55 009	22	580	55 611	95,19 %	25	332	1 968	2 325	3,98 %	482	3	0	485	0,83 %
06 Enerġija u Trasport	3 369	2 710	88	62	2 859	84,85 %	17	70	100	187	5,56 %	313	4	6	323	9,59 %
07 Ambjent	438	329	19	10	358	81,79 %	16	0	7	24	5,44 %	51	4	0	56	12,78 %
08 Riċerka	5 369	4 136	25	345	4 507	83,93 %	29	0	819	848	15,80 %	1	13	0	14	0,27 %
09 Is-soċjetà tal-informazz-joni u l-midja	1 986	1 675	13	98	1 786	89,94 %	16	0	181	197	9,91 %	2	1	0	3	0,15 %
10 Riċerka diretta	789	338	31	69	438	55,51 %	39	0	305	344	43,58 %	3	4	0	7	0,91 %
11 Sajd u affarijiet marit-timi	827	652	2	1	656	79,23 %	3	35	1	39	4,74 %	121	12	0	133	16,03 %
12 Suq intern	80	64	5	1	71	88,66 %	6	0	1	7	8,81 %	1	1	0	2	2,53 %
13 Politika Reġjonali	30 709	30 611	11	2	30 623	99,72 %	10	67	2	79	0,26 %	5	2	0	8	0,03 %
14 Tassazzjoni u unjoni doganali	136	117	6	2	126	92,53 %	7	1	2	9	6,98 %	0	1	0	1	0,49 %
15 Edukazzjoni u kultura	1 783	1 416	13	143	1 572	88,16 %	15	5	186	205	11,51 %	4	2	0	6	0,33 %
16 Komunikazzjoni	231	192	12	2	206	89,24 %	12	0	2	14	6,09 %	8	3	0	11	4,67 %
17 Saħħa u ħarsien tal-konsumatur	664	552	27	11	590	88,84 %	29	6	10	45	6,70 %	28	1	0	30	4,45 %

EUR miljuni

Oqsma ta' politika	Approprjazzjonijiet għall-ħlasijiet awtorizzati	Pagamenti effettwati					Approprjazzjonijiet trasferiti 'l quddiem għall-2010					Approprjazzjonijiet li jiskadu				
		Mill-approp. tas-sena	Minn trasferimenti	Dħul assenjat	Total	%	Trasferimenti awtomatiċi	Trasferimenti permezz ta' deċiżjoni	Dħul assenjat	Total	%	Mill-approp. tas-sena	Minn trasferimenti	Dħul assenjat (EFTA)	Total	%
	1	2	3	4	5=2 + 3 + 4	6=5/1	7	8	9	10=7 + 8 + 9	11=10/1	12	13	14	15=12 + 13 + 14	16=15/1
18 Żona ta' libertà, sigurtà u ġustizzja	840	721	6	18	745	88,70 %	8	23	41	71	8,48 %	23	1	0	24	2,82 %
19 Relazzjonijiet esterni	3 867	3 589	42	52	3 683	95,23 %	42	2	40	84	2,16 %	93	8	0	101	2,61 %
20 Kummerċ	90	70	5	1	77	85,06 %	5	0	1	6	7,01 %	6	1	0	7	7,92 %
21 Żvilupp u relazzjonijiet mal-Istati AKP	1 819	1 585	35	88	1 708	93,90 %	29	0	26	55	3,03 %	50	5	0	56	3,07 %
22 Tkabbir	1 152	1 113	8	10	1 130	98,06 %	7	0	9	16	1,39 %	5	2	0	6	0,55 %
23 Għajnuna umanitarja	978	922	45	4	971	99,30 %	5	0	1	6	0,61 %	1	0	0	1	0,09 %
24 Il-ġlieda kontra l-frodi	82	67	5	0	73	88,34 %	7	0	0	7	8,55 %	1	1	0	3	3,11 %
25 Koordinazzjoni tal-politika tal-Kummissjoni u konsulenza legali	215	171	14	4	189	87,95 %	16	1	5	22	10,39 %	2	2	0	4	1,66 %
26 Amministrazzjoni tal-Kummissjoni	1 239	889	110	44	1 044	84,24 %	122	1	54	177	14,27 %	6	13	0	19	1,50 %
27 Baġit	77	52	10	3	65	83,82 %	8	0	3	11	14,49 %	1	0	0	1	1,69 %
28 Awditjar	12	10	1	0	11	86,62 %	1	0	0	1	11,77 %	0	0	0	0	1,61 %
29 Statistika	148	113	6	7	126	84,99 %	6	0	10	17	11,21 %	5	1	0	6	3,79 %
30 Pensjonijiet u nfiq relatat	1 210	1 205	0	0	1 205	99,63 %	0	0	0	0	0,00 %	4	0	0	4	0,37 %
31 Servizzi Lingwistiċi	486	362	23	41	427	87,75 %	25	0	31	57	11,65 %	2	1	0	3	0,60 %
40 Riżervi	193	0	0	0	0	0,00 %	0	0	0	0	0,00 %	193	0	0	193	100,00 %
90 Istituzzjonijiet Oħra	3 496	2 490	286	80	2 857	81,72 %	331	9	144	484	13,85 %	117	38	0	155	4,43 %
Total	**130 527**	**119 472**	**1 018**	**1 741**	**122 231**	**93,64 %**	**881**	**631**	**4 045**	**5 557**	**4,26 %**	**1 972**	**756**	**11**	**2 739**	**2,10 %**

12. **Moviment fl-impenji pendenti skont il-qasam ta' politika**

EUR miljuni

Oqsma ta' politika	Impenji pendenti fi tmiem is-sena preċedenti				Impenji għas-sena				Impenji pendenti totali fi tmiem is-sena
	Impenji trasferiti 'l quddiem mis-snin preċedenti	Diżimpenji/Rivalutazzjonijiet/Kanċellazzjonijiet	Ħlasijiet	Impenji pendenti fi tmiem is-sena	Impenji għas-sena	Ħlasijiet	Tħassir ta' impenji mhux trasferibbli	Impenji pendenti fi tmiem is-sena	
01 Affarijiet ekonomiċi u finanzjarji	424	– 5	– 74	344	451	– 215	0	236	581
02 Intrapriża	768	– 20	– 301	447	845	– 357	0	488	935
03 Kompetizzjoni	9	– 2	– 7	0	92	– 85	0	8	8
04 Impjiegi u affarijiet soċjali	26 278	– 1 501	– 7 071	17 706	11 378	– 410	– 1	10 967	28 673
05 Agrikoltura u żvilupp rurali	17 155	– 227	– 9 400	7 528	58 880	– 46 211	0	12 669	20 197
06 Enerġija u Trasport	6 713	– 99	– 2 180	4 435	4 864	– 679	0	4 184	8 619
07 Ambjent	750	– 29	– 225	496	459	– 133	0	325	821
08 Riċerka	8 407	– 200	– 3 019	5 188	5 545	– 1 488	0	4 057	9 245
09 Is-soċjetà tal-informazzjoni u l-midja	2 411	– 65	– 1 031	1 315	1 692	– 755	0	937	2 252
10 Riċerka diretta	158	– 17	– 90	51	462	– 348	– 1	112	163
11 Sajd u affarijiet marittimi	1 620	– 64	– 428	1 128	977	– 227	0	750	1 877
12 Suq intern	15	– 1	– 12	2	76	– 59	0	17	20
13 Politika Reġjonali	93 232	– 114	– 30 104	63 013	38 981	– 518	0	38 462	101 475
14 Tassazzjoni u unjoni doganali	83	– 14	– 53	15	133	– 72	0	60	76
15 Edukazzjoni u kultura	591	– 50	– 283	258	1 641	– 1 288	0	353	610
16 Komunikazzjoni	91	– 9	– 65	18	217	– 141	0	76	94
17 Saħħa u ħarsien tal-konsumatur	706	– 68	– 337	300	676	– 253	0	423	723
18 Żona ta' libertà, sigurtà u ġustizzja	1 049	– 92	– 220	737	1 070	– 525	0	545	1 282
19 Relazzjonijiet esterni	9 034	– 327	– 2 398	6 309	4 359	– 1 285	0	3 074	9 383
20 Kummerċ	19	– 1	– 12	6	78	– 65	0	13	19
21 Żvilupp u relazzjonijiet mal-Istati AKP	3 391	– 95	– 1 131	2 166	1 686	– 577	0	1 109	3 275
22 Tkabbir	3 173	– 300	– 939	1 934	1 023	– 191	0	832	2 766

EUR miljuni

Oqsma ta' politika	Impenji pendenti fi tmiem is-sena preċedenti				Impenji għas-sena				Impenji pendenti totali fi tmiem is-sena
	Impenji trasferiti 'l quddiem mis-snin preċedenti	Diżimpenji/Rivalutazzjonijiet/Kanċellazzjonijiet	Ħlasijiet	Impenji pendenti fi tmiem is-sena	Impenji għas-sena	Ħlasijiet	Tħassir ta' impenji mhux trasferibbli	Impenji pendenti fi tmiem is-sena	
23 Għajnuna umanitarja	513	– 19	– 334	160	1 058	– 637	0	421	581
24 Il-ġlieda kontra l-frodi	32	– 4	– 18	10	77	– 55	0	22	32
25 Koordinazzjoni tal-politika tal-Kummissjoni u konsulenza legali	18	– 2	– 16	1	193	– 173	0	20	20
26 Amministrazzjoni tal-Kummissjoni	168	– 15	– 143	11	1 070	– 901	0	169	179
27 Baġit	10	0	– 10	0	63	– 55	0	8	8
28 Awditjar	1	0	– 1	0	11	– 10	0	1	1
29 Statistika	101	– 6	– 46	49	139	– 79	0	59	108
30 Pensjonijiet u infiq relatat	0	0	0	0	1 205	– 1 205	0	0	0
31 Servizzi Lingwistiċi	24	– 1	– 23	0	431	– 403	0	28	28
90 Istituzzjonijiet Oħra	328	– 38	– 278	11	2 911	– 2 579	0	332	344
Total	**177 272**	**– 3 385**	**– 60 249**	**113 638**	**142 744**	**– 61 982**	**– 5**	**80 757**	**194 395**

13. **Analiżi tal-impenji pendenti skont is-sena tal-oriġini tal-impenn skont il-qasam ta' politika**

EUR miljuni

Oqsma ta' Politika	< 2004	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	Total
01 Affarijiet ekonomiċi u finanzjarji	0	0	13	63	32	40	196	236	581
02 Intrapriża	16	3	13	17	57	112	229	488	935
03 Kompetizzjoni	0	0	0	0	0	0	0	8	8
04 Impjiegi u affarijiet soċjali	137	26	350	2 616	701	4 288	9 590	10 967	28 673
05 Agrikoltura u żvilupp rurali	4	2	4	1 199	0	494	5 825	12 669	20 197
06 Enerġija u Trasport	62	61	105	175	381	797	2 854	4 184	8 619
07 Ambjent	4	7	24	40	101	138	183	325	821
08 Riċerka	183	117	213	423	792	1 369	2 091	4 057	9 245
09 Is-soċjetà tal-informazzjoni u l-midja	12	8	42	73	179	337	664	937	2 252
10 Riċerka diretta	0	0	1	7	4	14	26	112	163
11 Sajd u affarijiet marittimi	36	4	19	282	23	130	634	750	1 877
12 Suq intern	0	0	0	0	0	0	2	17	20
13 Politika Reġjonali	522	553	884	10 452	729	16 566	33 307	38 462	101 475
14 Tassazzjoni u unjoni doganali	0	0	0	0	0	2	13	60	76
15 Edukazzjoni u kultura	12	3	10	28	27	57	121	353	610
16 Komunikazzjoni	0	0	0	0	0	1	17	76	94
17 Saħħa u ħarsien tal-konsumatur	4	7	4	17	29	74	164	423	723
18 Żona ta' libertà, sigurtà u ġustizzja	0	1	12	13	98	167	446	545	1 282
19 Relazzjonijiet esterni	450	187	215	636	1 074	1 588	2 158	3 074	9 383
20 Kummerċ	0	0	0	0	1	1	4	13	19
21 Żvilupp u relazzjonijiet mal-Istati AKP	126	46	133	203	262	523	873	1 109	3 275
22 Tkabbir	52	28	72	208	392	623	559	832	2 766
23 Ghajnuna umanitarja	2	0	0	0	7	27	124	421	581
24 Il-ġlieda kontra l-frodi	0	0	0	0	2	3	5	22	32
25 Koordinazzjoni tal-politika tal-Kummissjoni u konsulenza legali	0	0	0	0	0	0	0	20	20
26 Amministrazzjoni tal-Kummissjoni	0	0	0	0	0	2	7	169	179
27 Baġit	0	0	0	0	0	0	0	8	8
28 Awditjar	0	0	0	0	0	0	0	1	1
29 Statistika	1	0	2	4	5	6	31	59	108
30 Pensjonijiet u nfiq relatat	0	0	0	0	0	0	0	0	0
31 Servizzi Lingwistiċi	0	0	0	0	0	0	0	28	28
90 Istituzzjonijiet Oħra	0	0	0	0	0	0	11	332	344
Total	**1 623**	**1 055**	**2 116**	**16 455**	**4 895**	**27 359**	**60 136**	**80 757**	**194 395**

14. **Taqsira tal-implimentazzjoni tad-dħul tal-baġit skont l-istituzzjoni**

EUR miljuni

Istituzzjoni	Approprjazzjonijiet tad-dħul		Intitolamenti stabbiliti			Dħul			Dħul bħala % tal-baġit	Pendenti
	Bidu	Finali	Sena kurrenti	Trasferiti	Total	Fuq intitolamenti tas-Sena l-oħra	Fuq intitolamenti Kontabilizzati	Total		
Il-Parlament Ewropew	129	130	158	109	267	154	89	243	186,52 %	24
Il-Kunsill Ewropew u l-Kunsill	54	54	94	7	101	87	6	93	172,12 %	8
Il-Kummissjoni	122 675	122 692	129 603	12 291	141 894	126 376	983	127 359	103,80 %	14 534
Il-Qorti tal-Ġustizzja	40	40	44	0	44	44	0	44	110,33 %	0
Il-Qorti tal-Awdituri	20	20	19	0	19	19	0	19	94,72 %	0
Il-Kumitat Ekonomiku u Soċjali	10	10	15	0	15	15	0	15	147,07 %	0
Il-Kumitat tar-Reġjuni	7	7	20	0	20	20	0	20	294,94 %	0
L-Ombudsman	1	1	1	0	1	1	0	1	96,40 %	0
Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Dejta	1	1	1	0	1	1	0	1	68,01 %	0
Total	**122 937**	**122 956**	**129 955**	**12 407**	**142 362**	**126 717**	**1 078**	**127 795**	**103,94 %**	**14 566**

15. **Implimentazzjoni tal-approprjazzjonijiet għall-impenji u għall-ħlasijiet skont l-istituzzjoni**

Approprjazzjonijiet għall-impenji

EUR miljuni

Istituzzjoni	Approp-rjazzjonijiet għall-impenji awtorizzati	Impenji magħmula					Approprjazzjonijiet trasferiti 'l quddiem għall-2010				Approprjazzjonijiet li jiskadu				
		Mill-approp. tas-sena	Minn tras-ferimenti	Minn dħul assenjat	Total	%	Minn dħul assenjat	Trasferi-menti permezz ta' deċiż-joni	Total	%	Mill-approp. tas-sena	Approp-rjazzjoni-jiet tras-feriti	Dħul assenjat (EFTA)	Total	%
	1	2	3	4	5=2 + 3 + 4	6=5/1	7	8	9=7 + 8	10=9/1	11	12	13	14=11 + 12 + 13	15=14/1
Il-Parlament Ewropew	1 752	1 552	9	24	1 586	90,50 %	101	9	111	6,31 %	55	1	0	56	3,19 %
Il-Kunsill Ewropew u l-Kunsill	703	593	0	41	634	90,08 %	29	0	29	4,14 %	41	0	0	41	5,79 %
Il-Kummissjoni	144 100	137 733	319	1 780	139 833	97,04 %	3 395	250	3 645	2,53 %	621	0	1	622	0,43 %
Il-Qorti tal-Ġustizzja	331	324	0	1	325	97,89 %	1	0	1	0,44 %	6	0	0	6	1,66 %
Il-Qorti tal-Awdituri	149	138	0	0	138	93,02 %	0	0	0	0,26 %	10	0	0	10	6,72 %
Il-Kumitat Ekonomiku u Soċjali	127	121	0	4	125	98,00 %	0	0	0	0,14 %	2	0	0	2	1,87 %
Il-Kumitat tar-Reġjuni	91	79	0	11	90	99,39 %	0	0	0	0,02 %	1	0	0	1	0,59 %
L-Ombudsman	9	8	0	0	8	89,65 %	0	0	0		1	0	0	1	10,35 %
Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Dejta	7	6	0	0	6	82,73 %	0	0	0		1	0	0	1	17,27 %
Total	**147 270**	**140 554**	**328**	**1 861**	**142 744**	**96,93 %**	**3 528**	**259**	**3 787**	**2,57 %**	**738**	**1**	**1**	**740**	**0,50 %**

Approprjazzjonijiet għall-ħlasijiet

EUR miljuni

Istituzzjoni	Approp-rjazzjonijiet għall-ħlasi-jiet awtoriz-zati	Pagamenti effettwati					Approprjazzjonijiet trasferiti 'l quddiem għall-2010					Approprjazzjonijiet li jiskadu				
		Mill-approp. tas-sena	Minn trasferi-menti	Minn dħul assenjat	Total	%	Trasferi-menti awtomatiċi	Trasferi-menti permezz ta' deċiż-joni	Minn dħul assenjat	Total	%	Mill-approp. tas-sena	Minn trasferi-menti	Dħul assenjat (EFTA)	Total	%
	1	2	3	4	5=2 + 3 + 4	6=5/1	7	8	9	10=7 + 8 + 9	11=10/1	12	13	14	15=12 + 13 + 14	16=15/1
Il-Parlament Ewropew	1 938	1 321	165	20	1 507	77,74 %	231	9	111	351	18,10 %	55	25	0	81	4,16 %
Il-Kunsill Ewropew u l-Kunsill	748	543	34	43	620	82,89 %	50	0	31	81	10,76 %	41	7	0	48	6,35 %
Il-Kummissjoni	127 031	116 982	732	1 661	119 374	93,97 %	550	622	3 901	5 073	3,99 %	1 855	718	11	2 584	2,03 %
Il-Qorti tal-Ġustizzja	350	307	15	1	323	92,40 %	17	0	1	18	5,24 %	6	3	0	8	2,36 %
Il-Qorti tal-Awdituri	210	122	60	0	182	86,90 %	16	0	0	17	7,94 %	10	1	0	11	5,15 %
Il-Kumitat Ekonomiku u Soċjali	134	112	5	4	121	90,36 %	8	0	1	9	6,95 %	2	1	0	4	2,68 %
Il-Kumitat tar-Reġjuni	97	73	5	12	89	92,03 %	7	0	0	7	6,91 %	1	0	0	1	1,06 %
L-Ombudsman	10	8	1	0	8	84,26 %	1	0	0	1	5,23 %	1	0	0	1	10,50 %
Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Dejta	8	4	1	0	5	61,11 %	1	0	0	1	16,79 %	1	1	0	2	22,10 %
Total	**130 527**	**119 472**	**1 018**	**1 741**	**122 231**	**93,64 %**	**881**	**631**	**4 045**	**5 557**	**4,26 %**	**1 972**	**756**	**11**	**2 739**	**2,10 %**

16. **Dħul tal-aġenziji: previżjoni tal-baġit, intitolamenti u ammonti riċevuti**

EUR miljuni

Aġenzija	Dħul previst tal-baġit	Intitolamenti stabbiliti	Ammonti rċevuti	Pendenti	Finanzjament Qasam ta' Politika tal-Kummissjoni
L-Aġenzija Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Avjazzjoni	137	109	106	4	06
Frontex	93	84	84	0	18
Iċ-Ċentru Ewropew għall-Iżvilupp tat-Taħriġ Professjonali	18	19	19	0	15
Il-Kulleġġ Ewropew tal-Pulizija	8	8	8	0	18
L-Aġenzija Ewropea tal-Kimika	75	386	386	0	02
Iċ-Ċentru Ewropew għall-Prevenzjoni u l-Kontroll tal-Mard	58	48	49	0	17
Ċentru Ewropew ta' Monitoraġġ dwar id-Drogi u d-Dipendenza fuq id-Drogi	16	16	16	0	18
L-Aġenzija Ewropea tal-Ambjent	51	46	46	0	07
L-Aġenzija Komunitarja għall-Kontroll tas-Sajd	11	10	10	0	11
L-Aġenzija Ewropea dwar is-Sigurtà tal-Ikel	73	74	74	0	17
L-Istitut Ewropew għal-Ugwaljanza bejn is-Sessi	6	6	6	0	04
L-Awtorità Ewropea tas-Sorveljanza tal-GNSS	9	16	16	0	06
Fużjoni għall-Enerġija	242	273	236	37	08
Eurojust	32	32	32	0	18
L-Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà Marittima	51	45	45	0	06
L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern	174	179	179	0	12
L-Aġenzija Ewropea għall-Mediċini	208	221	209	12	02
L-Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà tan-Networks u tal-Informazzjoni	8	8	8	0	09
L-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali	20	22	22	0	18
L-Aġenzija Ferrovjarja Ewropea	24	24	24	0	06
L-Aġenzija Ewropea għas-Saħħa u s-Sigurtà fuq il-Post tax-Xogħol	15	14	14	0	04
Iċ-Ċentru tat-Traduzzjoni għall-Korpi tal-UE.	56	59	51	8	31
Il-Fondazzjoni Ewropea għat-Taħriġ	20	19	19	0	15
L-Uffiċċju Komunitarju tal-Varjetajiet tal-Pjanti	13	12	12	0	17
Il-Fondazzjoni Ewropea għat-Titjib tal-Kundizzjonijiet tal-Għajxien u tax-Xogħol	21	21	21	0	04
L-Aġenzija Eżekuttiva għall-Edukazzjoni, l-Awdjoviżjoni u l-Kultura	49	49	49	0	15
L-Aġenzija Eżekuttiva għall-Kompetittività u l-Innovazzjoni	16	16	16	0	06
L-Aġenzija Eżekuttiva tal-Kunsill Ewropew tar-Riċerka	29	29	29	0	08
L-Aġenzija Eżekuttiva tar-Riċerka	34	36	34	3	08
L-Aġenzija Eżekuttiva għall-Programm tas-Saħħa Pubblika	7	7	7	0	17
L-Aġenzija Eżekuttiva għan-Netwerk Trans-Ewropew tat-Trasport	10	10	10	0	06
Total	**1 677**	**1 993**	**1 929**	**64**	

EUR miljuni

Tip ta' dħul	Dħul previst tal-baġit	Intitolamenti stabbiliti	Ammonti rċevuti	Pendenti
Sussidju tal-Kummissjoni	1 061	1 040	1 037	3
Dħul minn miżati	443	765	751	14
Dħul ieħor	173	188	141	47
Total	**1 677**	**1 993**	**1 929**	**64**

17. Aġenziji: approprjazzjonijiet għall-impenji u għall-ħlasijiet skont l-aġenzija

EUR miljuni

Aġenzija	Approprjazzjonijiet għall-impenji			Approprjazzjonijiet għall-ħlasijiet		
	Approprjazzjonijiet	Impenji magħmula	Trasferiti għall-2010	Approprjazzjonijiet	Ħlasijiet effettwati	Trasferiti għall-2010
L-Aġenzija Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Avjazzjoni	144	122	22	157	108	48
Frontex	95	89	3	118	82	27
Iċ-Ċentru Ewropew għall-Iżvilupp tat-Taħriġ Professjonali	21	19	2	21	17	3
Il-Kulleġġ Ewropew tal-Pulizija	12	10	2	13	8	3
L-Aġenzija Ewropea tal-Kimika	75	71	0	96	77	12
Iċ-Ċentru Ewropew għall-Prevenzjoni u l-Kontroll tal-Mard	58	56	0	76	56	16
Ċentru Ewropew ta' Monitoraġġ dwar id-Drogi u d-Dipendenza fuq id-Drogi	16	16	0	17	15	1
L-Aġenzija Ewropea tal-Ambjent	52	44	8	58	44	13
L-Uffiċċju Ewropew tal-Pulizija	93	91	0	93	68	22
L-Aġenzija Komunitarja għall-Kontroll tas-Sajd	10	10	0	11	10	1
L-Aġenzija Ewropea dwar is-Sigurtà tal-Ikel	76	74	0	84	71	11
L-Istitut Ewropew għal-Ugwaljanza bejn is-Sessi	6	4	0	6	2	2
L-Awtorità Ewropea tas-Sorveljanza tal-GNSS	74	67	7	63	45	18
Fużjoni għall-Enerġija	551	550	1	302	192	56
Eurojust	34	31	3	38	28	9
L-Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà Marittima	55	53	0	53	46	1
L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern	366	158	0	396	150	35
L-Aġenzija Ewropea għall-Mediċini	210	201	0	248	196	45
L-Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà tan-Networks u tal-Informazzjoni	8	8	0	10	8	2
L-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali	20	20	0	27	19	8
L-Aġenzija Ferrovjarja Ewropea	24	24	0	29	23	5
L-Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà u s-Saħħa fuq il-Post tax-Xogħol	16	15	0	20	15	4
Iċ-Ċentru tat-Traduzzjoni għall-Korpi tal-UE.	56	43	0	60	43	4
Fondazzjoni Ewropea għat-Taħriġ	19	19	0	21	20	1
L-Uffiċċju Komunitarju tal-Varjetajiet tal-Pjanti	13	12	0	14	11	0
Il-Fondazzjoni Ewropea għat-Titjib tal-Kundizzjonijiet tal-Għajxien u tax-Xogħol	22	21	0	27	22	4
L-Aġenzija Eżekuttiva għall-Edukazzjoni, l-Awdjoviżjoni u l-Kultura	49	49	0	55	48	6
L-Aġenzija Eżekuttiva għall-Kompetittività u l-Innovazzjoni	16	15	0	17	15	2
L-Aġenzija Eżekuttiva tal-Kunsill Ewropew tar-Riċerka	29	29	0	32	30	2
L-Aġenzija Eżekuttiva tar-Riċerka	34	33	0	37	32	3
L-Aġenzija Eżekuttiva għall-Programm tas-Saħħa Pubblika	7	7	0	8	7	1
L-Aġenzija Eżekuttiva għan-Netwerk Trans-Ewropew tat-Trasport	10	10	0	11	9	1
Total	**2 271**	**1 972**	**49**	**2 217**	**1 516**	**366**

EUR miljuni

Tip ta' nefqa	Approprjazzjonijiet għall-impenji			Approprjazzjonijiet għall-ħlasijiet		
	Approprjazzjonijiet	Impenji magħmula	Trasferiti għall-2010	Approprjazzjonijiet	Impenji magħmula	Trasferiti għall-2010
Persunal	673	656	3	688	649	19
Spejjeż amministrattivi	283	264	2	365	249	93
Spejjeż operattivi	1 314	1 052	44	1 165	618	254
Total	**2 271**	**1 972**	**49**	**2 217**	**1 516**	**366**

18. **Riżultat tal-baġit inklużi l-aġenziji**

EUR miljuni

	L-Unjoni ewropea	Aġenziji	Tneħħija ta' sussidji lill-aġenziji	**Total**
Dħul għas-sena finanzjarja	127 795	1 929	(1 037)	**128 687**
Pagamenti kontra approprjazzjonijiet għas-sena kurrenti	(121 213)	(1 320)	1 037	**(121 495)**
Approprjazzjonijiet għall-ħlasijiet trasferiti 'l quddiem għas-sena N+1	(2 797)	(366)	0	**(3 164)**
Kanċellazzjoni ta' approprjazzjonijiet għall-ħlasijiet mhux użati trasferiti mis-sena N-1	741	181	0	**922**
Differenzi tal-kambju għas-sena	22	0	0	**22**
Riżultat tal-Baġit	**4 549**	**424**	**0**	**4 972**

Noti spjegattivi mar-rapporti kkonsolidati dwar l-implimentazzjoni tal-baġit

1. PRINĊIPJI, STRUTTURI U APPROPRJAZZJONIJIET TAL-BAĠIT

1.1 IL-BAŻI LEGALI U R-REGOLAMENT FINANZJARJU

Il-kontijiet tal-baġit huma miżmuma skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 (ĠU L 248 tas-16 ta' Settembru 2002), dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea u r-Regolament tal-Kummissjoni (KE, Euratom) Nru 2342/2002 tat-23 ta' Diċembru 2002 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament Finanzjarju. Il-baġit ġenerali, l-istrument prinċipali tal-politika finanzjarja tal-UE, huwa strument li jipprovdi għad-dħul u l-infiq tal-UE u jawtorizzahom għal kull sena.

Kull sena, il-Kummissjoni tagħmel stima tad-dħul u l-infiq tal-Istituzzjonijiet kollha għas-sena u tfassal abbozz preliminari tal-baġit li tibagħtu għand l-awtorità tal-baġit. Fuq il-bażi ta' dan l-abbozz preliminari tal-baġit, il-Kunsill ifassal l-abbozz tal-baġit li mbagħad ikun is-suġġett ta' negozjati bejn iż-żewġ fergħat tal-awtorità tal-baġit. Il-President tal-Parlament jiddikjara li l-baġit ġie finalment adottat u dan għalhekk isir infurzabbli. L-eżekuzzjoni tal-baġit hija prinċipalment ir-responsabbiltà tal-Kummissjoni.

1.2 PRINĊIPJI TAL-BAĠIT

Il-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea huwa rregolat minn numru ta' prinċipji bażiċi:

— **l-unità u l-preċiżjoni tal-baġit:** l-infiq u d-dħul kollu għandu jkun inkorporat f'dokument wieħed tal-baġit, għandu jkun reġistrat f'linja tal-baġit u l-infiq m'għandux jaqbeż l-approprjazzjonijiet awtorizzati;

— **l-universalità:** dan il-prinċipju jikkonsisti f'żewġ regoli:

  — ir-regola tan-non-assenjazzjoni, li tfisser li d-dħul tal-baġit m'għandux ikun assenjat speċifikament għal partiti speċifiċi ta' nfiq (id-dħul totali għandu jkopri l-infiq totali);

  — ir-regola tal-baġit gross, jiġifieri li d-dħul u l-infiq jiddaħħlu b'mod sħiħ fil-baġit mingħajr ma jiġu aġġustati kontra xulxin;

— **l-annwalità:** l-approprjazzjonijiet huma awtorizzati għal sena waħda u għandhom għalhekk ikunu użati matul dik is-sena;

— **l-ekwilibriju:** id-dħul u l-infiq murija fil-baġit għandhom ikunu f'bilanċ (id-dħul stmat għandu jkun ugwali għall-approprjazzjonijiet għall-ħlasijiet);

— **l-ispeċifikazzjoni:** kull approprjazzjoni hija assenjata għal skop speċifiku u għan speċifiku;

— **l-unità tal-kontijiet:** il-baġit huwa mfassal u implimentat f'euro u l-kontijiet huma ppreżentati f'euro wkoll;

— **il-ġestjoni finanzjarja soda:** l-approprjazzjonijiet tal-baġit huma użati f'konformità mal-prinċipju tal-ġestjoni finanzjarja soda, jiġifieri skont il-prinċipji tal-ekonomija, l-effiċjenza u l-effikaċja;

— **it-trasparenza:** il-baġit u l-baġits ta' emenda huma ppubblikati fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

1.3 STRUTTURA TAL-BAĠIT

Il-baġit jikkonsisti f'dawn li ġejjin:

(a) dikjarazzjoni ġenerali tad-dħul;

(b) sezzjonijiet separati maqsuma fid-dikjarazzjonijiet tad-dħul u l-infiq ta' kull Istituzzjoni: Taqsima I: il-Parlament; Taqsima II: il-Kunsill; Taqsima III: il-Kummissjoni; Taqsima IV: il-Qorti tal-Ġustizzja; Taqsima V: il-Qorti tal-Awdituri; Taqsima VI: il-Kumitat Ekonomiku u Soċjali; Taqsima VII: il-Kumitat tar-Reġjuni; Taqsima VIII: L-Ombudsman; Taqsima IX: Il-Kontrollur Ewropew tal-Protezzjoni tad-Dejta.

Il-partiti tad-dħul u l-infiq ta' kull Istituzzjoni huma klassifikati skont it-tip tagħhom jew l-użu li għalih ikunu assenjati taħt intestaturi, kapitoli, artikoli u partiti.

Parti mill-fondi tal-KEFA f'likwidazzjoni tpoġġew għad-dispożizzjoni tal-baġit operattiv tal-KEFA f'likwidazzjoni. Dan il-baġit operattiv kien adottat annwalment mill-Kummissjoni, wara konsultazzjoni mal-Kunsill u l-Parlament Ewropew. L-aħħar baġit kien imfassal għall-perjodu tal-1 ta' Jannar sat-23 ta' Lulju 2002. Sa mill-24 ta' Lulju 2002, id-dħul u l-ispejjeż li għandhom x'jaqsmu mal-baġit operattiv huma inklużi fil-kont tad-dħul u l-infiq tal-KEFA f'likwidazzjoni. L-impenji li għadhom iridu jiġu mwettqa huma murija fuq in-naħa tal-obbligazzjonijiet tal-karta tal-bilanċ.

1.4 STRUTTURA TAL-KONTIJIET TAL-BAĠIT

1.4.1 *Ħarsa ġenerali*

Il-baġit tal-Kummissjoni biss fih approprjazzjonijiet amministrattivi u approprjazzjonijiet operattivi. L-Istituzzjonijiet l-oħra għandhom biss approprjazzjonijiet amministrattivi. Barra minn hekk, il-baġit jiddistingwi bejn żewġ tipi ta' approprjazzjonijiet: approprjazzjonijiet mhux differenzjati u approprjazzjonijiet differenzjati.

L-approprjazzjonijiet mhux differenzjati huma użati sabiex jiffinanzjaw operazzjonijiet ta' natura annwali (li huma konformi mal-prinċipju tal-annwalità). Dawn ikopru t-taqsimiet amministrattivi kollha tal-baġit tat-Taqsima tal-Kummissjoni u l-intier ta' kull taqsima oħra, l-approprjazzjonijiet tal-FAEG ta' natura annwali u ċerti approprjazzjonijiet tekniċi (ħlas lura, garanziji għal għoti b'self u teħid b'self, eċċ.). Fil-każ ta' approprjazzjonijiet mhux differenzjati, l-ammont ta' approprjazzjonijiet għall-impenji huwa l-istess bħal dak ta' approprjazzjonijiet għall-ħlasijiet.

L-approprjazzjonijiet differenzjati kienu introdotti sabiex jirrikonċiljaw il-prinċipju tal-annwalità mal-bżonn li jkunu amministrati operazzjonijiet multiannwali. Huma maħsuba biex ikopru operazzjonijiet multiannwali u jinkludu l-approprjazzjonijiet fil-kapitoli kollha ħlief il-Kapitolu 1 tat-Taqsima tal-Kummissjoni. L-approprjazzjonijiet differenzjati jitqassmu f'approprjazzjonijiet għall-impenji u appproprjazzjonijiet għall-ħlasijiet:

— **l-approprjazzjonijiet għall-impenji:** ikopru l-ispiża totali tal-obbligazzjonijiet legali li jkunu ġew assunti għas-sena finanzjarja kurrenti għal operazzjonijiet li jestendu fuq numru ta' snin. Madankollu, l-impenji tal-baġit għal azzjonijiet li jestendu fuq aktar minn sena finanzjarja waħda jistgħu, skont l-Artikolu 76(3) tar-Regolament Finanzjarju, jitqassmu fuq numru ta' snin f'porzjonijiet annwali fejn l-att bażiku jipprovdi għal dan.

— **l-approprjazzjonijiet għal-ħlasijiet:** ikopru l-infiq li joħroġ mill-impenji li tkun daħlet fihom fis-sena finanzjarja kurrenti u/jew is-snin finanzjarji ta' qabel.

1.4.2 *L-Oriġini tal-Approprjazzjonijiet*

Is-sors prinċipali tal-approprjazzjonijiet huwa l-baġit tal-Unjoni għas-sena kurrenti. Madankollu, hemm tipi oħra ta' approprjazzjonijiet li jirriżultaw mid-dispożizzjonijiet tar-Regolament Finanzjarju. Dawn jiġu mis-snin finanzjarji ta' qabel jew minn sorsi esterni:

— **L-approprjazzjonijiet tal-baġit inizjali** adottati għas-sena kurrenti jistgħu jiġu supplimentati bi **trasferimenti** bejn il-linji skont ir-regoli stabbiliti fl-Artikoli 22 sa 24 tar-Regolament Finanzjarju (Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002) u minn baġits ta' emenda (koperti mill-Artikoli 37 u 38 tar-Regolament Finanzjarju).

— **Approprjazzjonijiet trasferiti 'l quddiem** mis-sena preċedenti jew li jkunu disponibbli mill-ġdid ukoll jissupplimentaw il-baġit kurrenti. Dawn huma (i) approprjazzjonijiet għall-ħlasijiet mhux differenzjati li jistgħu jkunu trasferiti 'l quddiem awtomatikament għal sena finanzjarja waħda biss f'konformità mal-Artikolu 9(4) tar-Regolament Finanzjarju; (ii) approprjazzjonijiet trasferiti 'l quddiem b'deċiżjoni tal-Istituzzjonijiet f'waħda minn żewġ każijiet: jekk l-istadji preparatorji jkunu tlestew (Artikolu 9(2)(a) tar-Regolament Finanzjarju) jew jekk il-bażi legali tiġi adottata tard (Artikolu 9(2)(b)). Sew l-approprjazzjonijiet għall-impenji u kif ukoll l-approprjazzjonijiet għall-ħlasijiet jistgħu jiġu trasferiti 'l quddiem (Artikolu 9(3)); u (iii) approprjazzjonijiet li jerġgħu jsiru disponibbli minħabba diżimpenji: Dan jinvolvi d-dħul mill-ġdid ta' approprjazzjonijiet għall-impenji li għandhom x'jaqsmu ma' fondi strutturali li ġew diżimpenjati. L-ammonti jistgħu jerġgħu jiddaħħlu bħala eċċezzjoni f'każ ta' żball mill-Kummissjoni jew jekk ikunu indispensabbli għat-tlestija tal-programm (Artikolu 157 tar-Regolament Finanzjarju).

— **Dħul assenjat** li huwa magħmul minn (i) rifużjonijiet fejn l-ammonti huma assenjati bħala dħul fuq il-linja tal-baġit li minnha tkun ittieħdet in-nefqa inizjali u jistgħu jkunu trasferiti 'l quddiem mingħajr limitu; (ii) Approprjazzjonijiet tal-EFTA: Il-ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea jipprovdi għal kontribuzzjoni finanzjarja mill-membri tagħha għal ċerti attivitajiet fil-baġit tal-UE. Il-linji tal-baġit ikkonċernati u l-ammonti proġettati huma ppubblikati fl-Anness III tal-baġit tal-UE. Il-linji kkonċernati huma miżjuda bil-kontribuzzjoni tal-EFTA. Approprjazzjonijiet mhux użati fl-aħħar tas-sena huma kkanċellati u rritornati lill-pajjiżi taż-ŻEE; (iii) Dħul minn partijiet terzi/ pajjiżi oħra li kkonkludew diversi ftehim mal-Unjoni Ewropea li jinvolvu kontribuzzjoni finanzjarja għall-attivitajiet tal-UE. L-ammonti riċevuti huma kkunsidrati bħala dħul minn partijiet terzi li hu allokat għal-linji tal-baġit ikkonċernati (ħafna drabi fil-qasam tar-riċerka) u jistgħu jiġu trasferiti 'l quddiem bla limiti (Artikolu 10 u Artikolu 18(1)(a) u (d) tar-Regolament Finanzjarju); (iv) Xogħol għal partijiet terzi: Bħala parti mill-attivitajiet tagħhom tar-riċerka, iċ-ċentri tar-riċerka tal-UE jistgħu jaħdmu għal korpi esterni (Artikolu 161(2) tar-Regolament Finanzjarju). Bħad-dħul minn partijiet terzi, ix-xogħol għal partijiet terzi huwa assenjat għal linji tal-baġit speċifiċi u jista' jkun trasferit 'il quddiem bla limiti (Artikolu 10 u Artikolu 18(1)(d) tar-Regolament Finanzjarju); u (v) Approprjazzjonijiet li jerġgħu jsiru disponibbli bħala riżultat ta' ħlas lura ta' ħlasijiet fuq il-kont: Dawn huma fondi tal-UE li tħallsu lura mill-benefiċjarji u jistgħu jiġu trasferiti 'l quddiem mingħajr limiti. Fil-qasam tal-Fondi Strutturali, ir-re-iskrizzjoni hija bbażata fuq Deċiżjoni tal-Kummissjoni (Artikolu 18(2) tar-Regolament Finanzjarju u Artikolu 228 tar-Regoli ta' Implimentazzjoni tiegħu).

1.4.3 *Kompożizzjoni tal-Approprjazzjonijiet Disponibbli*

— *Approprjazzjonijiet finali tal-baġits*= approprjazzjonijiet inizjali tal-baġit adottati + approprjazzjonijiet tal-baġits ta' emenda + trasferimenti;

— *Approprjazzjonijiet addizzjonali*= dħul assenjat (ara aktar 'il fuq) + approprjazzjonijiet trasferiti 'l quddiem mis-sena finanzjarja ta' qabel jew li jkunu reġgħu saru disponibbli wara diżimpenji;

— *Approprjazzjonijiet totali awtorizzati*= approprjazzjonijiet finali tal-baġit + approprjazzjonijiet addizzjonali;

— *Approprjazzjonijiet għas-sena (kif użati biex jiġi kkalkulat ir-riżultat tal-baġit)*= approprjazzjonijiet finali tal-baġit + dħul assenjat.

1.5 IMPLIMENTAZZJONI TAL-BAĠIT

L-implimentazzjoni tal-baġit hija rregolata mir-Regolament Finanzjarju, li l-Artikolu 48(1) tiegħu jgħid: "il-Kummissjoni għandha timplimenta... il-baġit skont dan ir-Regolament, fuq ir-responsabbiltà tagħha stess u fil-limiti tal-approprjazzjonijiet awtorizzati." L-Artikolu 50 jgħid li l-Kummissjoni għandha tagħti lill-Istituzzjonijiet il-poteri meħtieġa għall-implimentazzjoni tat-taqsimiet tal-baġit li jikkonċernaw lilhom.

1.6 IMPENJI PENDENTI (RAL)

Bl-introduzzjoni tal-approprjazzjonijiet differenzjati, żviluppat differenza bejn l-impenji li ttieħdu u l-ħlasijiet magħmula: din id-differenza, li tikkorrispondi mal-impenji pendenti, tirrappreżenta d-differenza ta' żmien bejn meta jittieħdu l-impenji u meta jsiru l-ħlasijiet li jikkorrispondu magħhom.

2. SPJEGAZZJONIJIET TAR-RAPPORTI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-BAĠIT

2.1 RIŻULTAT TAL-BAĠIT GĦAS-SENA *(Tabella 1)*

2.1.1 *Ġenerali*

L-ammonti ta' riżorsi proprji mdaħħla fil-kontijiet huma dawk kreditati matul is-sena għall-kontijiet miftuħa f'isem il-Kummissjoni mill-gvernijiet tal-Istati Membri. Id-dħul jinkludi wkoll, fil-każ ta' bilanċ pożittiv, ir-riżultat tal-baġit għas-sena finanzjarja preċedenti. Id-dħul l-ieħor imdaħħal fil-kontijiet huwa l-ammont fil-fatt irċevut matul is-sena.

Għall-iskopijiet tal-kalkolu tar-riżultat tal-eżekuzzjoni tal-baġit għas-sena, in-nefqa tinkludi l-ħlasijiet magħmula mill-approprjazzjonijiet għall-ħlasijiet għas-sena flimkien mal-approprjazzjonijiet għal dik is-sena li jiġu trasferiti 'l quddiem għas-sena ta' wara. Ħlasijiet magħmula mill-approprjazzjonijiet għall-ħlas għas-sena jfissru ħlasijiet li jsiru mill-uffiċjal tal-kontabilità sal-31 ta' Diċembru tas-sena finanzjarja. Fil-każ tal-Fond Agrikolu Ewropew ta' Garanzija, il-ħlasijiet huma dawk magħmula mill-Istati Membri bejn is-16 ta' Ottubru 2008 u l-15 ta' Ottubru 2009, sakemm l-uffiċjal tal-kontabilità kien notifikat bl-impenn u l-awtorizzazzjoni sal-31 ta' Jannar 2010. In-nefqa tal-FAEG tista' tkun suġġetta għal deċiżjoni ta' konformità wara kontrolli fl-Istati Membri.

Ir-riżultat tal-eżekuzzjoni tal-baġit jinkludi żewġ elementi: ir-riżultat tal-Unjoni Ewropea u r-riżultat tal-parteċipazzjoni tal-pajjiżi tal-EFTA li huma fiż-ŻEE. F'konformità mal-Artikolu 15 tar-Regolament Nru 1150/2000 dwar ir-riżorsi proprji, dan ir-riżultat tal-eżekuzzjoni jirrappreżenta d-differenza bejn:

— id-dħul totali rċevut għal dik is-sena;

— u l-ħlasijiet totali magħmula mill-approprjazzjonijiet għal dik is-sena flimkien mal-ammont totali tal-approprjazzjonijiet għal dik is-sena trasferiti għas-sena ta' wara.

Dawn li ġejjin huma miżjuda mal-figura li tirriżulta jew imnaqqsa minnha:

— il-bilanċ nett tal-kanċellazzjonijiet ta' approprjazzjonijiet għall-ħlasijiet trasferiti 'l quddiem mis-snin ta' qabel u kull ħlas li, minħabba ċ-ċaqliq fir-rata tal-euro, ikun akbar mill-approprjazzjonijiet mhux differenzjati trasferiti 'l quddiem mis-sena ta' qabel;

— il-bilanċ tal-qligħ u t-telf mir-rati tal-kambju rreġistrati matul is-sena.

Ir-riżultat tal-eżekuzzjoni tal-baġit jingħata lura lill-Istati Membri matul is-sena sussegwenti permezz ta' tnaqqis mill-ammonti dovuti minnhom għal dik is-sena finanzjarja.

L-approprjazzjonijiet trasferiti 'l quddiem mis-sena finanzjarja ta' qabel fir-rigward ta' kontribuzzjonijiet minn partijiet terzi u ħidmiet għalihom, li min-natura tagħhom qatt ma jiskadu, huma inklużi mal-approprjazzjonijiet addizzjonali għas-sena finanzjarja. Dan jispjega d-differenza bejn it-trasferimenti mis-sena ta' qabel fid-dikjarazzjonijiet tal-implimentazzjoni tal-baġit tal-2010 u dawk trasferiti għas-sena ta' wara fid-dikjarazzjonijiet tal-implimentazzjoni tal-baġit tal-2009. L-approprjazzjonijiet għall-ħlasijiet biex jerġgħu jintużaw u l-approprjazzjonijiet li jerġgħu jkunu disponibbli wara l-ħlas lura tal-ħlasijiet fuq il-kont mhumiex ikkalkulati meta jkun qed jinħadem ir-riżultat tal-eżekuzzjoni għas-sena.

L-approprjazzjonijiet għall-ħlasijiet li ġew trasferiti 'l quddiem jinkludu: trasferimenti awtomatiċi u trasferimenti b'deċiżjoni. It-tħassir tal-approprjazzjonijiet għall-ħlasijiet mhux użati trasferiti 'l quddiem mis-sena ta' qabel juri biss it-tħassir ta' approprjazzjonijiet trasferiti 'l quddiem awtomatikament u b'deċiżjoni. Dan jinkludi wkoll it-tnaqqis tal-approprjazzjonijiet fuq dħul allokat trasferiti 'l quddiem għas-sena ta' wara meta mqabbel mal-2009.

2.1.2 *Ir-rikonċiljazzjoni tar-riżultat tal-baġit mar-riżultat ekonomiku*

Ir-riżultat ekonomiku għas-sena huwa kkalkulat abbażi tal-prinċipji tal-kontabilità bbażata fuq id-dovuti. Ir-riżultat tal-baġit huwa madankollu bbażat fuq ir-regoli tal-kontabilità bbażata fuq il-ħlasijiet immodifikati, f'konformità mar-Regolament Finanzjarju. Minħabba li dawn huma t-tnejn li huma r-riżultat tal-istess tranżazzjonijiet, huwa kontroll utli li jiġi aċċertat li huma rikonċiljabbli. It-tabella ta' hawn fuq turi din ir-rikonċiljazzjoni, u tenfasizza l-ammonti ewlenin tar-rikonċiljazzjoni, maqsuma bejn il-partiti tad-dħul u l-infiq.

Rikonċiljazzjoni: riżultat ekonomiku – riżultat tal-Baġit

EUR miljuni

	2010	2009 iddikkjarati mill-ġdid
RIŻULTAT EKONOMIKU GĦAS-SENA	**17 232**	**6 887**
Dħul		
Intitolamenti stabbiliti fis-sena kurrenti imma li għadhom ma nġabrux	(3 132)	(2 806)
Intitolamenti stabbiliti fis-snin preċedenti u miġbura fis-sena kurrenti	1 346	2 563
Dħul dovut (nett)	(371)	436
Nefqa		
Spejjeż dovuti (netti)	(7 426)	2 951
Spejjeż tas-sena preċedenti mħallsa fis-sena kurrenti	(386)	(432)
Effett nett prefinanzjament	(678)	(9 458)
Approprjazzjonijiet ta' pagament riportati għas-sena ta' wara	(2 798)	(1 759)
Pagamenti magħmula minn ammonti riportati u tħassir ta' approrjazzjonijiet għal pagamenti mhux użati	1 760	4 573
Moviment fil-provvedimenti	(323)	(329)
Oħrajn	(257)	(153)
Riżultat ekonomiku aġenziji + KEFA	(418)	(209)
RIŻULTAT TAL-EŻEKUZZJONI TAL-BAĠIT GĦAS-SENA*	**4 549**	**2 264**

Il-partiti ta' rikonċiljazzjoni - Dħul

Id-dħul baġitarju effettiv għal sena finanzjarja jikkorrispondi mad-dħul miġbur minn intitolamenti stabbiliti matul il-kors tas-sena u ammonti miġbura minn intitolamenti stabbiliti fis-snin ta' qabel. Għalhekk, **l-intitolamenti stabbiliti matul is-sena kurrenti iżda li għadhom mhux miġbura** għandhom jitnaqqsu mir-riżultat ekonomiku għall-finijiet tar-rikonċiljazzjoni għax ma jiffurmawx parti mid-dħul baġitarju. Għall-kuntrarju, l-**intitolamenti stabbiliti fis-snin ta' qabel u miġbura matul is-sena kurrenti** għandhom jiżdiedu mar-riżultat ekonomiku għall-finijiet tar-rikonċiljazzjoni.

Id-**dħul dovut nett** jikkonsisti l-aktar fi dħul dovut għall-imposti agrikoli, ir-riżorsi proprji u l-interessi u d-dividendi. Jitqies biss l-effett nett, jiġifieri d-dħul dovut għas-sena kurrenti bid-dħul dovut mit-treġġigħ lura mis-sena ta' qabel imnaqqas minnu.

Il-partiti tar-rikonċiljazzjoni - Spejjeż

L-ispejjeż dovuti netti jikkonsistu l-aktar f'dovuti magħmula għall-finijiet tal-għeluq fl-aħħar tas-sena, jiġifieri spejjeż eliġibbli mġarrba mill-benefiċjarji tal-fondi tal-UE iżda li jkunu għadhom mhux irrappurtati lill-Kummissjoni.

Filwaqt li l-ispejjeż dovuti mhumiex meqjusa bħala nefqa tal-baġit, **il-ħlasijiet magħmula fis-sena kurrenti fir-rigward tal-fatturi rreġistrati matul is-snin preċedenti** huma parti min-nefqa baġitarja tas-sena kurrenti.

L-effett nett tal-prefinanzjament huwa taħlita ta' (1) l-ammonti l-ġodda tal-prefinanzjament imħallsa matul is-sena kurrenti u rikonoxxuti bħala nfiq baġitarju għas-sena u (2) ir-rilaxx tal-prefinanzjament imħallas fis-sena kurrenti jew is-snin preċedenti billi jiġu aċċettati l-ispejjeż eliġibbli. Dawn tal-aħħar jirrappreżentaw spiża f'termini tad-dovuti iżda mhux fil-kontijiet tal-baġit ladarba l-ħlas tal-prefinanzjament inizjali diġà kien ġie kkunsidrat bħala nefqa baġitarja fiż-żmien ta' meta tħallas.

Minbarra l-ħlasijiet magħmula kontra l-approprjazzjonijiet tas-sena, l-approprjazzjonijiet għal dik is-sena li huma **trasferiti 'l quddiem għas-sena ta' wara** jridu wkoll jitqiesu biex jiġi kkalkulat ir-riżultat tal-baġit għas-sena (f'konformità mal-Artikolu 15 tar-Regolament Nru 1150/2000). L-istess japplika għall-ħlasijiet tal-baġit magħmula matul is-sena kurrenti minn **ammonti riportati u t-tħassir ta' approprjazzjonijet għall-ħlasijiet mhux użati**.

Il-moviment fil-provvedimenti jirrigwarda l-istimi ta' tmiem is-sena magħmula fil-kontijiet ibbażati fuq id-dovuti (l-aktar benefiċċji tal-impjegati) li m'għandhomx impatt fuq il-kontijiet tal-baġit. **Ammonti oħra ta' rikonċiljazzjoni** jikkonsistu f'elementi differenti bħad-deprezzament tal-assi, l-akkwisti tal-assi, il-ħlasijiet tal-kiri kapital u l-parteċipazzjonijiet finanzjarji li għalihom it-trattament tal-baġit u tal-kontabilità bbażata fuq id-dovuti huma differenti.

Fl-aħħar nett, **ir-riżultat ekonomiku tal-aġenziji u tal-KEFA** li huma inklużi fir-riżultat ekonomiku kkonsolidat jridu jiġu esklużi ladarba l-eżekuzzjoni baġitarja tagħhom mhix parti mir-riżultat ikkonsolidat tal-baġit.

2.2 TQABBIL TAL-AMMONTI TAL-BAĠIT U DAWK ATTWALI *(Tabella 2)*

Fil-baġit inizjali adottat, iffirmat mill-President tal-Parlament Ewropew fis-17 ta' Diċembru 2009, l-ammont ta' approprjazzjonijiet għall-ħlasijiet kienet EUR 122 937 miljun u l-ammont li għandu jiġi ffinanzjat mir-riżorsi proprji ammonta għal EUR 121 507 miljun. L-istimi tad-dħul u l-ispejjeż fil-baġit inizjali huma normalment aġġustati matul is-sena tal-baġit, b'dawn il-modifiki jiġu ppreżentati f'baġits ta' emenda. Aġġustamenti fil-ħlasijiet tar-riżorsi proprji bbażati fuq id-DGN tal-Istati Membri jiżguraw li d-dħul ibbaġitjat huwa eżattament daqs l-infiq ibbaġitjat. F'konformità mal-prinċipju tal-ekwilibriju, id-dħul u l-infiq tal-baġit (approprjazzjonijiet għall-ħlasijiet) għandhom ikunu f'bilanċ.

Dħul:

Matul l-2010 ġew adottati tmien baġits emendatorji. Meta jitqiesu, id-dħul finali totali tal-baġit tal-2010 ammonta għal EUR 122 956 miljun. Dan ġie ffinanzjat mir-riżorsi proprji li jammontaw għal EUR 119 270 miljun (għaldaqstant, EUR 2 237 miljun imnaqqsa minn dak inizjalment previst) u l-bqija mid-dħul l-ieħor. Il-ħtieġa mnaqqsa għar-riżorsi proprji rriżultat primarjament mill-inklużjoni ta' EUR 2 254 miljun relatati mal-bilanċ pożittiv tas-sena preċedenti.

F'dak li jirrigwarda r-riżorsi proprji, il-ġbir tar-riżorsi proprji tradizzjonali kważi laħaq l-ammonti previsti, l-aktar għax l-istimi tal-baġit kienu modifikati fiż-żmien meta kien stabbilit il-Baġit Emendatorju Nru. 4/2010 (żdiedu b'EUR 1 516 miljun). Dan l-aġġustament kien ibbażat fuq il-previżjonijiet makroekonomiċi ġodda tar-rebbiegħa 2010, li kienu aktar ottimisti minn dawk ta' qabel.

Il-ħlasijiet finali tal-VAT u d-DGN tal-Istati Membri wkoll kienu jikkorrispondu mill-qrib ħafna mal-istima finali tal-baġit. Id-differenzi bejn l-ammonti previsti u l-ammonti li tħallsu realment huma spjegati permezz tad-differenzi fir-rati tal-euro użati għall-finijiet tal-baġit u r-rati fis-seħħ fiż-żmien meta dawk l-Istati Membri li ma jiffurmawx parti mill-EMU effettivament għamlu l-ħlas tagħhom.

Nefqa:

Is-sena 2010, ir-raba' sena tal-perjodu ta' programmazzjoni attwali, rat il-programmi jilħqu l-veloċità għolja tagħhom u l-bidu tal-għeluq aħħari tal-programmi l-qodma. Fi tmiem is-sena l-impenji pendenti li saru qabel l-2007 kienu jirrappreżentaw madwar 10% tar-RAL totali.

Għall-impenji, il-baġit inizjali u għaldaqstant, il-miri politiċi stabbiliti twettqu prattikament kif ippjanat. Ir-rata ta' implimentazzjoni, eskluża r-riżerva mhux użata ta' EUR 415 miljun għall-Fond Ewropew ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni u EUR 28 miljun ta' approprazzjonijiet provviżorji mhux użati (ammonti mqiegħda fir-riżerva sakemm jiġu sodisfatti ċerti kundizzjonijiet, li jibqgħu fir-riżerva fi tmiem is-sena baġitarja) laħqet id-99.4%. L-aġġustamenti matul is-sena kkonċernaw EUR 80 miljun għall-Fond Ewropew ta' Solidarjetà, nefqa mhux prevista fin-natura tagħha, u għan-nefqa amministrattiva EUR 10 miljun kienu relatati mat-tfassil tas-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna u EUR 10 miljun għall-Parlament Ewropew wara d-dħul fis-seħħ tat-Trattat ta' Lisbona. L-implimentazzjoni totali ta' EUR 140 554 ħalliet EUR 554 miljun mhux użati. Wara r-riport ta' EUR 259 miljun għall-2011, bl-akbar element ikun il-Proġetti tal-Enerġija biex jgħinu l-Irkupru Ekonomiku, li ammonta għal EUR 147 miljun, skada total ta' EUR 295 miljun.

Ir-rata ta' implimentazzjoni għall-pagamenti, għajr ir-Riżerva għal Għajnuna ta' Emerġenza mhux mobilizzata (EUR 193 miljun) u approprjazzjonijiet provviżorji (EUR 48 miljun), kienet ta' 97.4 % tal-baġit, l-approprjazzjonijiet totali ġew emendati matul is-sena għaż-żidied fin-nefqa amministrattiva msemmija hawn fuq biss.

Kuntrarjament għas-snin ta' qabel, ma kien hemm l-ebda tnaqqis fl-approprjazzjonijiet ta' pagamenti permezz ta' baġit emendatorju fi tmiem is-sena. L-aġġustament ewlieni twettaq permezz tat-trasferiment globali li saħħaħ il-politika Reġjonali b'EUR 1 125 miljun billi naqqas l-approprjazzjonijiet għall-Iżvilupp Rurali. Il-Kummissjoni saħħet ukoll il-Fond ta' Koeżjoni b'xi EUR 600 miljun permezz ta' trasferimenti interni. L-approprjazzjonijiet votati mhux użati, għajr ir-riżervi, ammontaw għal EUR 3 243 miljun u wara r-riport ta' EUR 1 513 miljun, skada total ta' EUR 1 730 miljun mifrux fuq l-intestaturi tal-Qafas Finanzjarju Multiannwali ("MFF")..

L-analiżi iktar dettaljata tal-aġġustamenti baġitarji, il-kuntest rilevanti tagħhom, il-ġustifikazzjoni tagħhom u l-impatt tagħhom hija ppreżentata fir-Rapport tal-Kummissjoni dwar il-Ġestjoni Baġitarja u Finanzjarja fl-2010, Parti A li tagħti ħarsa lejn il-livell tal-baġit u Parti B li tittratta kull Intestatura tal-MFF.

2.3 **DĦUL** ***(Tabella 3)***

Id-dħul mill-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea jista' jinqasam f'żewġ kategoriji prinċipali: riżorsi proprji u dħul ieħor. Dan huwa stabbilit fl-Artikolu 311 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, li jgħid: "Salv kull dħul ieħor, l-istimi għandhom ikunu ffinanzjati kompletament minn riżorsi proprji." Il-biċċa l-kbira tan-nefqa tal-baġit hija ffinanzjata mir-riżorsi proprji. Id-dħul l-ieħor jirrappreżenta biss parti żgħira mill-finanzjament totali.

Hemm tliet kategoriji ta' riżorsi proprji: ir-riżorsi proprji tradizzjonali, ir-riżorsa tal-VAT u r-riżorsa tad-DGN. Ir-riżorsi proprji tradizzjonali jikkonsistu fid-dazji agrikoli, l-imposti fuq iz-zokkor u d-dazji doganali. Mekkaniżmu ta' korrezzjoni favur ir-Renju Unit kif ukoll tnaqqis gross fil-kontribuzzjoni annwali bbażata fuq id-DGN tal-Pajjiżi Baxxi u l-Isvezja jifforma wkoll parti mis-sistema tar-riżorsi proprji.

2.3.1 ***Riżorsi proprji tradizzjonali***

Riżorsi proprji tradizzjonali: L-ammonti kollha stabbiliti ta' riżorsi proprji tradizzjonali għandhom jitniżżlu f'wieħed jew ieħor mill-kontijiet miżmuma mill-awtoritajiet kompetenti.

— Fil-kont ordinarju stipulat mill-Artikolu 6(3)(a) tar-Regolament Nru 1150/2000: kull ammont irkuprat jew garantit.

— Fil-kont separat stipulat mill-Artikolu 6(3)(b) tar-Regolament Nru 1150/2000: kull ammont li jkun għadu ma ġiex irkuprat u/jew garantit; ammonti garantiti imma kkontestati jistgħu jiddaħħlu wkoll f'dan il-kont.

Għall-kont separat, l-Istati Membri jibagħtu lill-Kummissjoni dikjarazzjoni kull tliet xhur li tinkludi:

— il-bilanċ li għandhu jkun irkuprat matul l-istess trimestru,

— l-intitolamenti stabbiliti matul it-trimestru inkwistjoni,

— aġġustamenti għall-bażi (korrezzjonijiet/kanċellazzjonijiet) matul l-istess trimestru,

— ammonti maqtugħa mill-kontijiet (li ma jistgħux ikunu disponibbli skont l-Artikolu 17(2) tar-Reg. 1150/2000),

— l-ammonti rkuprati matul l-istess timestru,

— il-bilanċ li għandu jkun irkuprat fi tmiem l-istess timestru.

Ir-riżorsi proprji tradizzjonali jridu jiddaħħlu fil-kont tal-Kummissjoni mat-Teżor jew mal-korp appuntat mill-Istat Membru sa mhux aktar tard mill-ewwel jum ta' xogħol wara d-dsatax-il jum tat-tieni xahar wara x-xahar li matulu l-intitolament ikun stabbilit (jew irkuprat fil-każ ta' kont separat). L-Istati Membri jżommu, bħala spejjeż tal-ġbir, 25% tar-riżorsi proprji tradizzjonali. L-intitolamenti kontinġenti tar-riżorsi proprji huma aġġustati fuq il-bażi ta' kemm hu probabbli li jiġu rkuprati .

2.3.2 *Riżorsi bbażati fuq il-VAT u riżorsi bbażati fuq id-DGN*

Ir-riżorsi proprji bbażati fuq il-VAT joħorġu mill-applikazzjoni ta' rata uniformi, għall-Istati Membri kollha, għall-bażi tal-VAT armonizzata stabbilita skont ir-regoli tal-Artikolu 2(1)(b) tal-ORD 2007. Ir-rata uniformi hija fissa għal 0.30% minbarra għall-perjodu 2007-2013 li fih ir-rata tas-sejħa għall-Awstrija hija fissa għal 0.225, għall-Ġermanja għal 0.15% u għall-Pajjiżi l-Baxxi u l-Isvezja għal 0.10%. Il-bażi tal-VAT għandha limitu massimu ta' 50% tad-DGN għall-Istati Membri kollha.

Ir-riżorsi proprji bbażati fuq il-VAT joħorġu mill-applikazzjoni ta' rata uniformi, għall-Istati Membri kollha, għall-bażi tal-VAT armonizzata stabbilita skont ir-regoli tal-Artikolu 2(1)(c) tad-Deċiżjoni tal-Kunsill tad-29 ta' Settembru 2000. Il-bażi tal-VAT għandha limitu massimu ta' 50% tad-DGN għall-Istati Membri kollha.

Ir-riżorsa bbażata fuq id-DGN hija riżorsa varjabbli maħsuba sabiex tforni d-dħul meħtieġ, f'kull sena, sabiex tiġi koperta n-nefqa li taqbeż l-ammont miġbur mir-riżorsi proprji tradizzjonali, ir-riżorsi tal-VAT u d-dħul varju. Id-dħul jiġi mill-applikazzjoni ta' rata uniformi għad-DGN aggregat tal-Istati Membri kollha.

Ir-riżorsi tal-VAT u tad-DGN huma determinati fuq il-bażi tal-previżjonijiet tal-bażijiet tal-VAT u d-DGN magħmula meta l-abbozz preliminari tal-baġit ikun qed jitfassal. Dawn il-previżjonijiet huma mbagħad riveduti; iċ-ċifri huma aġġornati matul is-sena tal-baġit konċernata permezz ta' baġit ta' emenda.

Iċ-ċifri finali għall-bażijiet tal-VAT u d-DGN isiru disponibbli matul is-sena ta' wara s-sena tal-baġit konċernata. Il-Kummissjoni tikkalkula d-differenzi bejn l-ammonti dovuti mill-Istati Membri b'referenza għall-bażijiet reali u s-somom effettivament imħallsa fuq il-bażi tal-previżjonijiet (riveduti). Dawn il-bilanċi tal-VAT u d-DGN, sew pożittivi u wkoll negattivi, huma miġbura mill-Kummissjoni mingħand l-Istati Membri fl-1 ta' Diċembru tas-sena ta' wara s-sena tal-baġit ikkonċernata. Jistgħu jibqgħu jsiru korrezzjonijiet għall-bażijiet attwali tal-VAT u d-DGN matul l-erba' snin ta' wara, sakemm ma tinħariġx riżerva. Il-bilanċi kkalkulati aktar kmieni huma aġġustati u d-differenza hija miġbura fl-istess żmien bħall-bilanċi tal-VAT u d-DGN għas-sena tal-baġit preċedenti.

Meta tkun qed twettaq kontrolli tad-dikjarazzjonijiet tal-VAT u d-dejta tad-DGN, il-Kummissjoni tista' tinnotifika lill-Istati Membri b'riżervi dwar ċerti punti li jista' jkollhom konsegwenzi għall-kontribuzzjonijiet tagħhom għar-riżorsi proprji. Dawn il-punti, pereżempju, jistgħu jirriżultaw minn nuqqas ta' dejta aċċettabbli, jew il-ħtieġa li tiġi żviluppata metodoloġija adattata. Dawn ir-riżervi għandhom jitqiesu bħala pretensjonijiet potenzjali fuq l-Istati Membri għal ammonti mhux stabbiliti għaliex l-impatt finanzjarju tagħhom ma jistax jiġi kkalkulat bi preċiżjoni. Meta l-ammont preċiż jista' jiġi stabbilit, ir-riżorsi li jikkorrispondu miegħu tal-VAT u DGN jinġabru jew b'konnessjoni mal-bilanċi tal-VAT u d-DGN jew b'sejħa individwali għall-fondi.

2.3.3 *Korrezzjoni tar-Renju Unit*

Dan il-mekkaniżmu jnaqqas il-ħlasijiet tar-riżorsi proprji tar-Renju Unit proporzjonalment għal dak li hu magħruf bħala "l-iżbilanċ baġitarju" tagħha u jżid il-ħlasijiet tar-riżorsi proprji tal-Istati Membri l-oħra b'mod li jikkorrispondi ma' dan it-tnaqqis. Il-mekkaniżmu ta' korrezzjoni tal-iżbilanċ baġitarju favur ir-Renju Unit ġie stabbilit mill-Kunsill Ewropew ta' Fontainebleau (Ġunju 1984) u d-Deċiżjoni tar-Riżorsi Proprji tas-7 ta' Mejju 1985 li ħarġet minnu. L-iskop tal-mekkaniżmu kien li jnaqqas l-iżbilanċ baġitarju tar-Renju Unit permezz ta' tnaqqis fil-ħlasijiet tiegħu lill-UE. Il-Ġermanja, l-Awstrija, l-Isvezja u l-Pajjiżi l-Baxxi jibbenefikaw minn finanzjament imnaqqas tal-korrezzjoni (limitat għal parti waħda minn erbgħa tas-sehem normali tagħhom).

2.4 **NEFQA** *(Tabelli 4 sa 13)*

2.4.1 *Qafas Finanzjarju 2007-2013*

EUR miljuni

	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
1. Tkabbir Sostenibbli	53 979	57 653	61 696	63 555	63 974	66 964	69 957
2. Konservazzjoni u ġestjoni tar-riżorsi naturali	55 143	59 193	56 333	59 955	60 338	60 810	61 289
3. Ċittadinanza, libertà, sigurtà u ġustizzja	1 273	1 362	1 518	1 693	1 889	2 105	2 376
4. L-UE bħala sieħeb globali	6 578	7 002	7 440	7 893	8 430	8 997	9 595
5. Amministrazzjoni	7 039	7 380	7 525	7 882	8 334	8 670	9 095
6. Kumpens	445	207	210	0	0	0	0
Approprjazzjonijiet għall-impenji:	**124 457**	**132 797**	**134 722**	**140 978**	**142 965**	**147 546**	**152 312**
Total tal-approprjazzjonijiet għall-ħlasijiet:	**122 190**	**129 681**	**120 445**	**134 289**	**134 280**	**141 360**	**143 331**

Din is-sezzjoni tiddeskrivi l-kategoriji prinċipali tan-nefqa tal-UE, ikklassifikati skont l-intestaturi tal-qafas finanzjarju 2007-2013. Is-sena finanzjarja 2009 kienet it-tielet waħda li ġiet koperta mill-qafas finanzjarju 2007-2013. Il-limitu ġenerali fuq l-approprjazzjonijiet għall-impenji għall-2010 huwa ta' EUR 140 978 miljun, ekwivalenti għal 1.18% tal-ING (introjtu nazzjonali gross). Il-limitu li jikkorrispondi miegħu għall-approprjazzjonijiet għall-ħlasijiet huwa ta' EUR 134 289 miljun, ekwivalenti għal 1.12 % tad-ING. It-tabella ta' hawn fuq turi l-qafas finanzjarju bil-prezzijiet kurrenti stmati għall-2013.

Intestatura 1 – Tkabbir sostenibbli

Din l-Intestatura tinqasam f'żewġ komponenti li huma separati, iżda marbutin bejniethom:

— 1a. Il-kompetittività għat-tkabbir u l-impjiegi, li tkopri n-nefqa fuq ir-riċerka u l-innovazzjoni, l-edukazzjoni u t-taħriġ, in-netwerks trans-Ewropej, il-politika soċjali, is-suq intern u l-politiki li jakkumpanjawhom.

— 1b. Il-koeżjoni għat-tkabbir u l-impjiegi, imfassla sabiex issaħħaħ il-konverġenza tal-Istati Membri u r-reġjuni l-anqas żviluppati, sabiex tikkumplimenta l-istrateġija tal-UE għall-iżvilupp sostenibbli barra r-reġjuni li għandhom livell aktar baxx ta' prosperità u tappoġġja l-koperazzjoni interreġjonali.

Intestatura 2 – Preservazzjoni u ġestjoni tar-riżorsi naturali

L-intestatura 2 tinkludi l-politiki komuni tal-agrikoltura u s-sajd, l-iżvilupp rurali u l-miżuri ambjentali, b'mod partikolari Natura 2000. L-ammont iddedikat għall-politika agrikola komuni jirrifletti l-ftehim milħuq fil-Kunsill Ewropew ta' Brussell f'Ottubru 2002.

Intestatura 3 – Ċittadinanza, libertà, sigurtà u ġustizzja

L-intestatura l-ġdida nru 3 (Ċittadinanza, libertà, sigurtà, u ġustizzja) tirrifletti l-importanza dejjem tikber marbuta ma' ċerti oqsma fejn l-UE ġiet allokata dmirijiet ġodda – il-ġustizzja u l-affarijiet interni, il-ħarsien tal-fruntieri, il-politika dwar l-immigrazzjoni u l-ażil, is-saħħa pubblika u l-ħarsien tal-konsumatur, il-kultura, iż-żgħażagħ, l-informazzjoni u d-djalogu maċ-ċittadini. Hija maqsuma f'żewġ komponenti:

— 3a. Libertà, Sigurtà u Ġustizzja

— 3b. Ċittadinanza

Intestatura 4 – L-UE bħala sieħeb globali

L-intestatura 4 tkopri l-azzjoni esterna kollha, inklużi l-istrumenti tal-preadeżjoni. Għalkemm il-Kummissjoni kienet ipproponiet li l-Fond Ewropew għall-Iżvilupp (FEŻ) jiġi integrat fil-qafas finanzjarju, il-Kunsill Ewropew u l-Parlament Ewropew qablu li dan jitħalla barra.

Intestatura 5 – Amministrazzjoni

Din l-intestatura tkopri l-infiq amministrattiv tal-istituzzjonijiet kollha, il-pensjonijiet u l-Iskejjel Ewropej. Għall-Istituzzjonijiet l-oħra barra l-Kummissjoni, dawn l-ispejjeż jiffurmaw il-parti l-kbira tan-nefqa tagħhom, iżda l-Aġenziji u l-entitajiet l-oħra għandhom infiq sew amministrattiv u kif ukoll operattiv.

Intestatura 6 – Kumpens

F'konformità mal-ftehim politiku li l-Istati Membri l-ġodda ma jsirux kontributuri netti għall-baġit fil-bidu nett tas-sħubija tagħhom, kien previst kumpens taħt din l-intestatura. Dan l-ammont kien disponibbli bħala trasferimenti lilhom sabiex jibbilanċja d-dħul u l-kontribuzzjonijiet baġitarji tagħhom.

2.4.2 *Oqsma ta' politika*

Bħala parti mill-użu tagħha tal-Ġestjoni Bbażata fuq l-Attivitajiet (ABM) il-Kummissjoni implimentat Ibbaġitjar Ibbażat fuq l-Attivitajiet (ABB) fil-proċessi tal-ippjanar u l-ġestjoni tagħha. L-ABB jinvolvi struttura tal-baġit li fiha t-titoli tal-baġit jikkorrispondu mal-oqsma ta' politika u l-kapitoli tal-baġit mal-attivitajiet.

L-ABB jara li jipprovdi qafas ċar biex jittraduċi l-għanijiet tal-politika tal-Kummissjoni f'azzjoni, permezz ta' mezzi leġiżlattivi, finanzjarji jew ta' politika pubblika oħrajn. Billi x-xogħol tal-Kummissjoni jkun strutturat f'termini ta' attivitajiet, tinkiseb stampa ċara tal-impenji tal-Kummissjoni u fl-istess ħin ikun stabbilit qafas komuni għat-tfassil tal-prijoritajiet. Ir-riżorsi huma allokati għall-prijoritajiet matul il-proċedura tal-baġit, bl-użu tal-Attivitajiet bħala l-elementi bażiċi għal-finijiet tal-ibbaġitjar. Billi tkun stabbilita din ir-rabta bejn l-attivitajiet u r-riżorsi allokati lilhom, l-ABB għandu l-għan li jżid l-effiċjenza u l-effikaċja fl-użu tar-riżorsi fil-Kummissjoni.

Qasam ta' politika jista' jiġi definit bħala grupp omoġenju ta' Attivitajiet li jikkostitwixxu partijiet tal-ħidma tal-Kummissjoni, li huma rilevanti għall-proċess tat-teħid tad-deċiżjonijiet. Kull qasam ta' politika jikkorrispondi, b'mod ġenerali, għal DĠ, u jiġbor fih medja ta' madwar 6 jew 7 attivitajiet individwali. Dawn l-oqsma ta' politika huma fil-biċċa l-kbira operattivi, peress li l-attivitajiet ċentrali tagħhom għandhom l-iskop li minnhom jibbenefikaw terzi, kull wieħed fl-ambitu rispettiv tal-attività. Il-baġit operattiv jitlesta bin-nefqa amministrattiva neċessarja għal kull qasam ta' politika.

2.5 **ISTITUZZJONIJIET U AĠENZIJI (Tabelli 14 sa 18)**

Ir-rapporti kkonsolidati dwar l-implimentazzjoni tal-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea jinkludu, bħal fis-snin preċedenti, l-implimentazzjoni tal-baġit tal-Istituzzjonijiet kollha peress li fi ħdan il-baġit tal-UE huwa stabbilit baġit separat għal kull Istituzzjoni. L-Aġenziji m'għandhomx baġit separat fi ħdan il-baġit tal-UE u huma parzjalment iffinanzjati minn sussidju tal-baġit tal-Kummissjoni.

Sabiex tkun provduta d-dejta tal-baġit kollha rilevanti għall-Aġenziji, il-parti baġitarja tal-kontijiet annwali kkonsolidati tinkludi rapporti separati dwar l-implimentazzjoni tal-baġits individwali tal-aġenziji tradizzjonali kkonsolidati.